

T. MÁMBETNIYAZOV, Z. BEKBERGENOVA,
Z. MÁMBETNIYAZOVA

ÁDEBIYAT

9-KLASLAR USHÍN SABAQLÍQ

*Qaraqalpaqstan Respublikası Xalıq bilimlendiriw
ministrliği tastıyqlağan*

Qayta islegen hám tolıqtırılğan 4-basilim

NÓKIS
«BILIM»
2019

UOK 372.882.512, **Ádebiyat.** 9-klass ushın sabaqlıq. Nókis, «Bilim»,—2019, 304 bet.
121 (075)
KBK 782.2 Qar
D—60

UOK 372.882. 512,
121 (075)
KBK 782.2 Qar
D—60

Avtorlar: T. Mámbetniyazov,
Z. Bekbergenova,
Z. Mámbetniyazova

Pikir bildiriwshiler:

- T. Allaniyazova** — *Nókis qalası, 18-sanlı ulıwma orta bilim beriw mektebiniń muǵallımı.*
R. Nietova — *Nókis qalası, 15-sanlı ulıwma orta bilim beriw mektebiniń muǵallımı.*
S. Kadirimbetova — *Nókis rayonu 22-sanlı ulıwma orta bilim beriw mektebiniń muǵallımı.*

Respublika maqsetli kitap qorı qarjıları esabınan ijara ushın basıp shıǵarıldı.

ISBN 978-9943-4451-2-3

- © T. Mámbetniyazov, Z. Bekbergenova,
Z. Mámbetniyazova, 2019-j.
© «Bilim» baspası, 2010-j.
© JSHJ «TURON-IQBOL», 2010-j.
© «Bilim» baspası, 2014-j.
© «Bilim» baspası, 2019-j.

KIRISIW

Dúnya mádeniyatı tariyxında súwretshilik (jivopis), bezew (arxi-tektura), saz (muzıka), teatr, ádebiyat sıyaqlı kórkem óner túrleri shıǵarmaları insan miynetiniń nátiyjesinde payda bolatuǵın ruwxıy baylıqlar esaplanadı. Usınday kórkem óner tarawları arasında ádebiyat ayrıqsha orındı iyeleydi. Sebebi, adam balasınıń oy-pikirleri menen arızıw-ármanları, is-háreketleri menen minez-qulqı kórkem ádebiyat shıǵarmalarında hár tárepleme tereń súwretlenedi. Ádebiyat — ataması eki mánide qollanıladı. Brinshisi, keń mánisinde — baspadan basılıp shıqqan hámme kitap túrleri, gazeta hám jurnallar, ekinshisi tar mánisinde — turmıstı kórkemlik penen súwretlep beriwshi sóz óneri yamasa kórkem shıǵarmalar. Yaǵnıy ádebiyattıń birinshisine fizikalıq, ximiyalıq, medicinalıq, awıl xojalıq h.t.b tarawı ádebiyatları kiretuǵın bolsa, ekinshisine belgili bir jazıwshılardıń lirikalıq, prozalıq yamasa dramalıq janr shıǵarmaları kiredi. Kórkem ádebiyat adamlarǵa olardı qorshap turǵan dúnya tuwralı túsinik beredi, onıń áhimiyetli táreplerin biliwge úyretedi. Biz sol túsiniklerdi obraz arqalı qabıl etemiz hám tásirlenemiz. Álbette, bul haqqında basqa kórkem sóz óneri túrлерinen de tiyisli maǵlıwmat alıwız mımkin. Degen menen, dúnya qubılısları, adamnıń jámiyettegi tutqan ornı, jasaw tárizi, kórkem obrazı haqqındaǵı túsiniklerdi hár tárepleme ózlestirip barıwmızda kórkemlik mımkinshiligi oǵada úlken. Kórkem ádebiyat shıǵarmaları obrazlıǵı, emociyanallıǵı estetikalıq tásirshenligi menen de oqıwshınıń jan sezimine tásir jasaydı, onı kórkemlikke tárbiyalap baradı. Mámleketimiz ğárezsizlikke eriskennen keyin ádebiyattıń jámiyetti rawajlandırıwdaǵı ornı, ásirese, jazıwshınıń dóretiwshilik oy-pikiri arqalı júzege shıǵatuǵın kórkem sózdıń jas áwladtıń ruwxıy, ádep-ikramlılıq hám intellektual tárbiyasındaǵı ornı menen xızmetine ayrıqsha itibar berile basladı. Sonlıqtan da, elimiz Prezidentiniń: «Házirgi payıtta hámmemizdiń aldımızda oǵada áhmiyetke iye bolǵan másele, yaǵnıy kitapqumarlıqtı keńnen en jaydırıw hám jaslarımızdıń kitapqa bolǵan muhabbatın, olardıń ruwxıy immunitetin jáne de arttırıwǵa qaratılǵan jumıslarımızdı jańa basqıshqa alıp shıǵıw wazıypası turıptı¹», — degen danalıq pikirleri kórkem ádebiyattıń oǵada

¹Мирзиёев Ш. Танқидий таҳлил, қатъий тартиб-интизом ва шахсий жавобгарлик — ҳар бир раҳбар фаолиятининг кундалиқ қоидаси бўлиши керак. — Тошкент: Ўзбекистон, 2017. — 47 б.

áhmíyetli jámíyetlik wazıypanı atqarıwshı qádiriyatlar sisteması ekenligin kórsetedi.

Meyli lirikalıq, meyli prozalıq, yaki bolmasa daramalıq dóretpelerde bolsa da, tiykarınan adam, onıń tariyxı, minez-qulqı menen is-háreketleri, oy-sezimleri, qábleti, jámiyette tutqan ornı, kásibi h.t.b jeke ózgeshelikleri ashıp beriledi. Ayırım shıǵarmalarda quslar, haywanatlar, janlı-janıwarlar, tábiyat kórinisleri súwretleniwi múmkin. Lekín, báribir jazıwshınıń kóz aldında adam obrazı, onıń táǵdiri turadı. Demek, kórkem ádebiyat bizdi bilim menen ǵana qurallandırıp qoymastan, ómir jolımızda qanday qıyın jaǵdaylar ushırassa da olardı jeńip ótip, turmıs keshiriw jolların úyretip baradı. Kórkem ádebiyatıń oqıwshıǵa tásir etiw kúshi tildiń kórkemlew quralları menen tıǵız baylanıslı. Sonıń ushın da, ol—sóz óneri bolıp tabıladı. Ádebiyatıń barlıq janrları tildiń járdemi menen júzege shıǵıp otıradı. Jazıwshı kitap oqıwshısına aytpaqshı bolǵan pikirlerin kórkem sózdıń qúdireti arqalı jetkerip beredi. Tili jaqsı jazılǵan kórkem shıǵarmalar oqıwshıǵa ayrıqsha zawıq baǵıshlap, qaharmanları quwansa birge quwanıp, qaharmanları qıynalsa birge qıynaladı.

Sonıń ushın da kórkem shıǵarmanıń tiykarǵı elementi til ekenligin kópshilik ilimpazlar menen jazıwshılar da moyınlaǵan.

Kórkem shıǵarmalaradı biz qanshelli tereń qabıl etip ózlestirgen sayın ózimizdiń túsinigimiz keńeyip, jeke ómirlik tájiriybemiz artıp baradı. Bizge tanıs hám biytanıs adamlardıń ishki keshirmelerin shın kewlimiz benen sezip, tásirlenip otıramız. Máseleniń áhmíyetli tárepi sonda: eger de bizler oqıǵan kórkem shıǵarmalar jaqsı hám sheber jazılǵan bolsa qaharmanlardıń aldına qoyǵan arız-ármanı, maqset-muradı, maqsetke erisiw jolında alıp barǵan sansız qaharmanlıq gúreslerine ortaqlasıw sezimi payda boladı hám onı biz ishimizden qabıl etip, óimizde solar menen birge jasawǵa háreket etemiz.

Qálegen sóz sheberi ózi súwretlep atırǵan waqıyalarına kitap oqıwshısın isendire alsa ǵana bul shıǵarmanıń ómiri uzaq, tárbıyalıq áhmíyeti kúshli boladı. Sonlıqtan da, bul sabaqlıqta házirgi qaraqalpaq ádebiyatı tariyxında óz ornına iye birneshe kórkem sóz sheberiniń lirikalıq, prozalıq, dramalıq shıǵarmalarınıń ayırım úlğileri berildi. Sabaqlıqqa kirgizilgen hárbir avtordıń lirikalıq qosıqları menen dóretiliwshiligi ádebiyatımız tariyxında burınnan bar dástúrlık formalar menen birge shıǵıs hám batıs ádebiyatınıń janrlıq úlğileri tiykarında dóretilgen.

ÁMET SHAMURATOV

(1912—1953)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Shayır, jazıwshı hám jámiyetlik isker Ámet Shamuratov 1912-jılı Xojeli rayonınıń aymaǵında tuwıladı. Ol 1924—25-jılları Xojelidegi internatta tárbiyalanadı, soń Shımbaydaǵı «Kommuna» mektebinde oqıydı. Á.Shamuratov 1931-jılı Moskvaǵa oqıwǵa jiberiledi.

Ol oqıp júrip, Moskva metrosı qurılısında jumıs isleydi hám oqıwın 1938-jılı pitkerip shıǵıp, respublikalıq xalıq bilimlendiriw ministrliginde inspektor, sońınan baspa sóz orınlarında isleydi.

1947—50-jılları Moskvadaǵı partiya mektebinde oqıydı hám onı pitkergennen soń respublikamızdın Ministrler Keńesi baslıǵınıń orınbasarı, Nókis qalalıq partiya komitetiniń birinshi xatkeri, Jazıwshılar Awqamınıń baslıǵı lawazımlarında isleydi.

Ámet Shamuratov 1941-jıldan Jazıwshılar Awqamınıń aǵzası bolǵan. Ol 1953-jılı talantınıń áyne güllengen shaǵında awırıp qaytı boladı.

Onıń «Sıylıq» (1940), «Eski mektepte» (1940), «Watan haqqında qosıqlar» (1943), «Baxıt» (1949) sıyaqlı poeziyalıq hám prozalıq toplamları basıldı. Jazıwshınıń «Tańlamalı shıǵarmaları» birneshe mártebe 1954, 1962, 1963, 1972-jılları qayta basıldı. Jazıwshınıń «Meniń jol-barıslar menen jolıǵısıwlarım» gúrrińler dúrkini ózbek hám rus tillerine awdarıldı.

Á.Shamuratov J.Aymurzaev penen birge «Aral qızı», I.Yusupov penen birge «Qırq qız» pyesaların jazadı.

Á.Shamuratov ekinshi jáhán urısı dáwirinde Watandı qorǵaw, mártlikke shaqırıw temasında «Bar balam, bar», «Fronttaǵı yargá sálem», «Ósh al», «Dosqa xat», «Tilek», «Sálem sizge fronttaǵı ulıńnan» sıyaqlı birneshe shaqırıq, súren, násiyat hám xat formasındaǵı qosıqların dóretti.



1945-jılı jeńis temasına arnap shayır óziniń «Sawashtan keldi», «Shad xabar», «Umtilmas jaz» qosıqların dóretti.

Á.Shamuratov lıro-epikalıq janrdá «Baxıtlı zaman» hám «Aqsholpan-Palman» poemaların jazdı. Shayırdıń «Baxıtlı zaman» poemasınıń syjeti paxtakesh ǵarrı Erimbettiń sózine qurıladı. Onda jetpis bes jasar ǵarrınıń úlgi bolarlıq isleri jaslarǵa órnek sıpatında beriledi. «Aqsholpan-Palman» (1946) poemasında bolsa ekinshi jáhán urısı jıllarındaǵı Aral balıqshılarınıń turmısı sóz etiledi.

QÍRQ QÍZ

*(Tört aktlı, altı kartinalı
muzıkalı dramadan úzindi)*

Qatnasıwshılar:

Gúlayım — Qırq qız sárdarı.
Sárbınaz — Onıń aqıllı dostı,
Aqsulıw — Gúlayımınıń anası.
Allıyar — Gúlayımınıń atası.
Ínjıqbay — Gúlayımınıń aǵası.
Aysulıw — Qız jeńgesi.
Zinhar — Sarkoplı jigit.
Uzaqbergen ǵarrı — Gúlayım menen bolatuǵın baqsı.
Arslan — Xorezm batırı, Gúlayımınıń ashıǵı.
Surshaxan — Qalmaq xanı.
Mástan — Surshanıń adamı.
Tanay — Xan qızı.
Jurın — Sarkoplı jigit, satqın.
Áshir, Amanqul, Saeke — Sarkoplı jigitler.
Qosbergen — Sarkoplı adam.
Otbasqan — Sarkoplı batır, Sárbınazdıń ashıǵı.
Gúlsim, Sápiwra — Qızlar.
Aymereke, Zernegúl. Qızlar, láshkerler, adamlar.
Qaradáv — Surshanıń láshker basshısı.

PERDE

BIRINSHI AKT

Birinshi kartina

Surshaxanniń saltanatlı sarayı. Xan óziniń taxtında qáhárli qapa túrinde buyıǵıp otır. Uzaqta darǵa asılǵan adamlar. Kiretuǵın jerlerge qanatlı aydarha hám basqa ájayıp qudaylardıń súwretleri salınǵan. Perde ashılǵanda xanniń átirapında barlıq ámeldarları xandı jubatıw hám jaǵı- nıw ushın qosıqlar aytıp tur. Jawshılıqqa barganlar da turar.

Wázir: — Sizdey xan joq bul jáhanda,
Jarısıp heshkim ozalmas,
Aydarhaday kúshi sizge,
Qarsı bop heshkim turalmas.

Naqıratı:

Qúdireti kókke jeter,
Surshadayın xanımız,
Jer júzine húkim eter,
Qolında biziń janımız,
Kóp uzamay jer júziniń
Siz bolasız patshası,
Aspanıw, teńizdiń de,
Sizsiz ǵana datqası, tutqası,

Wázir: — Xızmetińe bergenbiz qol,
Sarkoptı da alasız,
Qırq qızın da qolǵa alıp,
Basına záwlim salasız.

Naqıratı:

Sursha: — Men qırq qız sárdarı Gúlayımnıń usılay juwap bererin burınnan-aq bilgenmen. Sarkop jurtın sawash penen almasa, bolmaytuǵının da aytqanman. Sonıń ushın maǵan kúsh-quwat kerek. Gúmis, altın basqa zat kerek.

Ámeldarlar: — Qullıq janımız benen...

Sursha: — Wádeler boyınsha qayda salıqlar.
Nege munsha tólemeydi xalıqlar...
Sawash ushın jaqsı-jaqsı at kerek,
Láshkerine qarıw-jaraqlar kerek.

Sizler ótirikshi... meni aldaysiz,
Ótirikti suw ishkendey jalmaysiz.
(*Hämme qullıq eter. Jim-jirt*).

Kórinis

(*Xızmetker kirer*)

Xızmetker: — (*Iyilip*) Ullı xanımız, arzagóyler ...

Sursha: — (*Qáhárli*) Kelsin.

Kórinis

(*5—6 arzagóy kámbağal adamlar kirer*)

I-adam: — Aynalayın xanımız,
Bardur sizde arzımız,
Qáte bolsa keshiriń,
Jarılqağay ámirińiz...

Sursha: — Aytıń!...

II adam: — Qúdiretli xanımız,
Qalmadı qolda barımız,
Bes jıldan bergi salıqtan,
Tek shıqpağan janımız.

I adam: — Qoramızda mal qalmadı
Qozğalarğa hal qalmadı,
Bolar-aw,—dep janı ashır,
Bizlerde de ar qalmadı.

II adam: — Ótinip sizden soraymız.
Kózlerdiń jasın bulaymız.

I adam: — Qutqarıńız salıqtan.
Jeq tóler biziń halımız

Sursha: — (*sol túneriwi menen*)
Ne dep tursız, aqmaqlar,
Kim tóleydi salıqtı,
Jaw-jarağı bolmasa,
Kim qorğaydı patshalıqtı,
Sarkoptı jeńip almasaq,
Qırq qızğa wayran salmasaq,
Kim beredi baylıqtı (*bar dawısı menen*)
Jállat degen qaydasız.

(Jállat tayar bolar)

Esitiń mennen jarlıqtı;
Ayamay qamshı urıńlar,
Kim tólemese salıqtı.

(Jállatlar qullıq eter. Arzagóylerdi aydap shıǵar)

Sursha: — *(Óziniń ámeldarlarına qarap)*

Eń sońǵı máwletti jáne beremen,
Salıqtı jıynamań, sonda kóremen.

(Barlıq ámeldarlar, biyeler qullıq etip shıǵar. Sursha jalǵız ózinen-ózi ishek-silesi qatıp kúler. Oyunshı qızların shaqırar, oyun oynalar).

(Muzıka)

Kórinis

(Qızlar xızmetker kirer)

Xızmetker: — Mástan keldi Sarkoptan

Sursha: — Kelsin dárhal ol Mástan,

(Qızlar shıǵar, Sursha, barlıq xızmetkerlerine juwap berer),

Kórinis

Mástan: — Qullıq, taqsır...

Sursha: — Qıranım, saw keldińiz be?

Mástan: — Qullıq, taqsır, shúkir. Aytqanıńız boyınsha Sarkop jurtın barlastırdım.

Sursha: — Xosh, xosh qáne, bayan et!

Mástan: — Ariya, muzıka,
Bayan etsem Sarkop jurtın,
Tawsılmas baylıq onda bar,
Hinjuw, marjan, gáwhar altın,
Ne hasıl baylıq sonda bar,
Gúlli giyalar kógergen,
Qulpı dónip reń bergen,
Alma, anar miywelegen,
Baǵı-baqshalar onda bar.
Sárbi boyı beli talma,
Shiyrin sheker tili palma,
Gúlayımı qızıl alma,
Qız sárdarı onda bar.

Sursha: — Pay, pay bizge ılayıq el eken. Bizge minásip qız eken.

Mástan: — (*Ástelik penen*) Duris xanımız. Duris, biraq qorqqanday túri bar.

Sursha: — (*Túsi buzılıp*) Qáne, ayt, ne hal?

(*Jeñil muzıka*)

Mástan: — Dúnyada hasıl zatlardıń
Qattı almas polattıń,
Násilleri tulpar attı,
Gúlayım qırq qız sárdarı,
Qorıqpastan urar aybattı,
Elim tınısh tursın dep,
Polattan qorǵan qalattı,
Jaw dushpanım kirealmas dep,
Qolalar menen qaplattı
Kórgenler hayran qalsın dep,
Altın, gúmis jalattı.

Sursha: — Oylanıp. Álbette, qıyın,
Men onı sezemen,
Mende láshker kóp,
Jáne kóp sanın dúzemen.
Sheshingen suwdan tayınbas,
Teñiz bolsa da júzemen...

(*Mástannıń arqasın qaǵıp kúlip, meniń inanǵanım sen. Men ele sennen kóp hiyleler kútemen. Abıraylı jeñsek, at basınday altın seniki! Ekewi de ishek-silesi qatıp kúler*).

Mástan: — Men bunı qashshannan bilgenmen.
Sen jaqtan da oylap kelgenmen.

Sursha: — Xosh, xosh, xosh qáne!

Mástan: — Ózim menen birge Sarkoptan Jurın degen jigit ákeldim.
Jurın bolsa siziń qızıńızǵa ashıq. «Ashıqtı kúydirer mashıq tilleri» degen patshayım (*Ekewi jáne kúliser*).

Sursha: — Bul isiń tap júzikke qas qondırǵanday, bahası joq is bolǵan eken (*Mástan qayta-qayta qullıq eter*).

Mástan: — Onda olardı jasqılap kútip almaq kerek eken. Kútá maqul xanımız... Men onda ol jigitlerdi alıp keleyin, qullıq taqsır! (*Sursha shappatın qaǵıp xızmetkerlerin shaqırar*)

Kórinis

(Xizmetkerler qulliq etip kirer)

Sursha: — Házir miyman keledi, jaqsilap tayarlıq kóriń!

(Xizmetkerler qulliq eter. Sursha, Mâstan ishke kirip keter. Xizmetker qızlardı shaqırıp tayarlıqqa kiriser. Xizmetker shıǵar).

Kórinis

Aldında xızmetker epeklep qullıq etip Jurındı, onıń jigitleri Áshir, Sáyekelerdi ertip kiredi. Jurın ózin joqarı tutıp sır bermegende basqa ekewi ájayıp súwretlerge hayran qalısar. Qız-jigitler kóbeyer. Miymanlardı otırıwǵa usınar. Otırar. Oyun oynar. Oń jaqtaǵı aydarha súwreti ashılıp ishinen xan qızı Tanay shıǵardı. Hámme oǵan sálem berer. Jurın óz ashıǵın kórip sálemleser:

Jurın: — *(Ariya, muzıka),*

Uzaq joldan keldim seni kórmege
Ey, periyzat hal-jaǵdayıń bilmege,
Nesip bolsa birge oynap kúlmege,
Hárne qıyalırdı bayan áylegil.
Zer qádirin zerger biler degen bar,
Júrek sırn bilmes hasla peyli tar,
Men keldim elimnen seni dep, dilbar,
Hárne kewlińdegin barın sóylegil.
Men ashıqpan seniń qara kózińe,
Ay menen shaǵılısqan aqsha júzińe,
Ármanım joq qansam shiyrin sózińe,
Shın kewlimdi hasla jalǵan demeńiz.

(Tanay masqara etkendey ishek-silesi qatıp kúler, sál toqtap qáhárli túrde).

Tanay: — Aman túwel soraspaq,
Bir-birewge miyasar,
El-jurttı aytıp tanıspaq,
Hárkimge de jarasar.

Siz kim bolasız,
Qaydan kelesiz?

Jurın: — Qullıq xan qızı. Men Sarkoplıman, atım Jurın.

Tanay: — *(Salmaq penen)* Túsinikli, demek... Gúlayımnıń qullarınan ekensizdaǵı.

Jurin: — *(Ashiqli).* Ne dediniz?

Tanay — Aqmaq, Jurin. Men xan qızı xanzada ekenimdi bilesiz be?

Jurin: — *(Qatti ashiwga minip).* Siz masqara etkeninizdi qoyin. Men qul emespen!

Tanay: — *(Juwhaliq penen kulip. Jurinniñ rastan ashiwlanganın sezip onin arqasin qağar).* Menin oylaganimnan jaña shıqtınız. «Adasqanniñ ayıbı joq, qayıtıp uyirin tapqan soñ» degen batır. *(Jurin jibise baslar).* Al, endi meniñ kewlimdi biler bolsañız Qırq qızdı, Gúlayımdı güm eteseñ, eliñe patsha bolasañ ..., men ... senlik.

Jurin: — Ájep boladı. Janım menen ... *(Tanay Jurinğa, jigitlerine otırırwdı usınar. Otırar. Oyin oynar. Jemisler keler. Xan keler).*

Körinis

*Xan, mástan, wázirler keler
(Hámme túrgelip qullıq eter).*

Sursha: — *(Quwanishli türde)* Bárekelle, bárekelle ... *(ornına otırar)*

Mástan: — *(Jılmañlap xanğa qullıq etip)* Sarkoplı Jurin batır hám onin jigitleri taqsır.

(Jurin xanğa jaqınlap, qullıq eter)

Jurin: — *(Ariya, muzıka)*
Surshadayın ullı xan,
Dárgayına keldim men,
Xızmetinde gúlli jan,
Men solardıñ birimen,
Tuwılğalı men jalğız,
Heshkimnen dákki kórmedim,
Sóytsemdağı elimde,
Shalqıp dáwran sürmedim,
Hawalap ushqan suñqarman,
Háwes bop kelgen eliñe.
Intizar bolğan suñqarman.
Bağında ósken gúliñe,
Taqsırım is buyırsañ,
Atımniñ jalın tarayman,
Qıyın-qıstaw kúniñde,
Xızmetiñe jarayman.

Sursha: — (*Taxtınan túsip, qullıq etip turğan Jurınnıń arqasınan qa-ğar*). Túr-túsin kelirken márt jigitke usaysañ. Meyli ... meniń eń ja-qınım bolasañ, tilegiń bárjay boladı.

Jurın: — Qúdiretli ullı xan. Sharapatıńızǵa qullıq. Siz ne aytsañız, bárin bejeremen.

PERDE

EKINSHI AKT

Úshinshi kórinis

Miywalıdǵı qorǵan saraydıń ishki jaǵı. Sol shette dárwaza ekinshi jaqta Allayardıń jayınıń jazǵı esik awzı. Tóri uzınına ketken baǵ. Tún jarpı. Ay jaqtı. Alista iyretilip aqqan Jańadárya qorǵanǵa qarap aqqan. Tábiygattıń sulıw kórinisi. Dárwazanıń ústingi jaǵınan Áshir, Amanqul. Tómeninde Jurın arı-beri jú. Sayeke uyqısıraǵan túrinde saqshılıqta tur. Baǵda sayrap turǵan búlbúller.

Jurın: — Ya quwanış, ya irenish bolajaq,
Baǵda búlbúl, yaki gúller solajaq,
Joq! Aytqanı aytqan, degenim degen,
Surshaxanǵa bergen wádem—wáde.

Tanay xanımnıń tapsırǵanın orınlap, onı almasam, Gúlayımdı qırq qızı menen uslap shorı qılmasam, tiri júrmespen. (*Joqarıdǵı Áshir, Amanqulǵa hám Sayekege qarap*) Ey, aqmaqlar! Basıńa tiyer toqpaqlar! (*Olar shorship oyanar*).

Áshir: — Úyge qayta berin deysiz be?

Jurın: — Sańırawǵa sálem berseń kúyer,
Uyqılamañ deymen, uyqılamañ!

Kórinis:

(*Íńildap qosıq aytıp Otbasqan kirer*).

Jurın:—(*Shaqqanlıq penen*) Há, batırım jatpay júr eken siz ele!

Otbasqan: — Awa, usınday qızıq keshelerde,
Sayraǵan sazlı seslerde,
Uyqı kele me?

Jurın: — Durıs aytasız batır...
Taw-tawshansız bolmas,
El ráwshansız bolmas, degen.

- Otbasqan:** — Tawdıń tawshanı tas boladı,
Eldiń rawshanı jas boladı, qoshshım.
(*Biraz pawzadan soń*)—
Sen esittiń be ele bir xabar?
- Jurın:** — (*Shorship*) Joq, joq batırım ne xabar?
- Otbasqan:** — Qırq qız Nadırshanı jeńipti. Xorezmdi azat etipti.
- Jurın:** — (*Tùnilip*). Azat etipti?...
- Otbasqan:** — Awa, zalım shaxtı wayran etipti.
Batır qızlar maqsetine jetipti,
Al, sen jeńilgendey boldıń ba?
Ya betińdi terisińe burdıń ba?
- Jurın:** — (*Shıja-pıjası shıǵıp*)
Joq, joq, batır tilinızge onı almań,
Heshqanday gúdikti kewilge salmań!
Meniń kewlim sütün de aq,
Men turǵanman hár iske taq (*kúlip*)
Qulaq esitkendi kóz kóredi,
Al, endi janan qızlar keledi.
- Gúlayım aldın baslap Sárbinazıń keledi.
- Otbasqan:** — (*quwanıp*) Durıs, durıs! sulıw qızlar keledi.
Sárbinazlar keledi

(Ariya muzıka)

Qırq qızlı batır Gúlayım,
Arasında bardur ayım,
Nesip etse shın jubayım,
Jeńis penen keledi.

Sáwer yarım Sárbinazım,
Shaǵlap ósken meniń jazım,
Jańǵırǵanda nama sazım,
Shadlıq penen enedi. (*Jurındı Qushaǵına alar*).

Gúl jayılǵan Miywalıǵa,
Tuwıp ósken tuwǵan elge,
Suwı palday dárya kólge,
Iyilip sálem beredi.

Jurín: — Tilegińiz qabıl bolǵay.

Jas júrekler tasıp tolǵay!

Otbasqan: — Hámemizge birge bolǵay

Jurín: — Al, batırım, qulaqtıń qarnı joq.

Oyın, kúlki, gáp, sózdiń ushı joq.

Endi jatıp dem alıń. Ózim túni menen turaman.

Otbasqan: — Jaqsı onda. Jurın saq bolǵıl, aman.

Qápelimde qalmaǵaymız biypárwa,

Jurín: — Joq, joq, batırım hesh qayǵı shekpe.

Men barda hátteki bolmaydı ókpe.

(Otbasqan shıǵadı. Jurın onıń sońınan sıǵalap qarap tumlı-tusqa abaylap Áshir, Amanqul, Saekelerdi oyatıp, ózine shaqırıp aladı. Olardı otırǵızıp)!

Jigitler: — Erdi namıs óltirer,
Qoyandı qamıs óltirer,
Er sınalmay bilinbes,
Búgin biziń sınalatıǵın kúnimiz.

Úshewi: — Xosh, xosh!

Jurín: — Attan attıń nesi artıq.
Ózi tarlan kók bolsa,
Erden erdiń nesi artıq,
Wádesinde berik tursa, degen.

(Úshewi shorshınayın deydi) Bayaǵı wáde boyınsha Surshaxan láshkeri menen házir keledi. Bizler dárwazanı ashıwımız kerek.

Amanqul: — Bizler qırq qızdıń jeńisin esitkennen-aq, bul is kóterilmes dep oylap edik.

Jurín: — *(Qattı jekirinip).* Joq. Endi ne boları boldı, boyawı sıındı. Ullı xan bizlerdi abıraysız qılmaydı.

Áshir: — Jurınjan. Durısında, «tentektiń aqlı tústen keyin enedi» degeney, jigitilikke berilip, dáslep ne bolǵanıımızdı bılmeppiz...

Endi ...

Jurín: — Ne, endi.

Áshir: — Tuwıp ósken el-elat,
Qurbı-qurdas saltanat,
Óz úyiń óleń tóseǵiń,
Jaynaǵan baǵıń ráhát,
Kóz qalay qıyadı...

Jurin: — Ha ... (*Qilishin qinabinan suwirip*) sen endi tayganaqlıq qılayın dediñ be? Mine, sağan qorıqqanıña sıbağa. (*Gellesin qağıp taslar, Amanqul, Sayeke zárresi qalmay qorqar. Dize bğip jalınar. Jurin olarğa kewil bólmes*). Qorqaq yabı shelekten de úrkedi, kelse tósekten de túrtedi. (*Amanqul, Sayekege qarap*) Al, endi sizlershe...

Jaman adam hayt kúni óledi,—degen.

Meniñ búgin maqsetimniñ orınlanajaq kúni, báriñdi de óz qolımnan óltireyin.

Amanqul: — Bizler iziñe eremiz.

Sayeke: — Ne deseñ de kónemiz.

Uzaqta qosıq aytqan qız-jigitlerdiñ sestı shıǵar.... bular tez Ashirdiñ denesin jasırar ózleri de baǵ betke jasırınar.

Kórinis

(Oyin oynap júrgen qız-jigitler kirer. Arasında Zinhar, Sápiwra bar).

Qızlar: — Biz qız bolıp,
Shad bolıp tolıp,
Jadırasıp jaynayıq.

Jigitler: — Biz, siz bolıp,
Baǵda kúlip,
Quwanısıp oynayıq.
Azmaз tınıshlanıp, soñ:

I Jigit: — Keldik bunda badam menen,
Bir dáste gúl qádem menen,
Sóylesedi ashılısıp,
Jigit hám de qızlar menen.

Naqıratı:

I Qız: — Jaqsınıñ tili dur shashar,
Sóyleskende zeyniñ ashar,
Júriñ baǵda oynasalı,
Qız-jigitler kewil qosar.

Sápiwra: — Tartıwlınıñ jigitleri,
Tomaǵa ǵana keledi,
Tal shıbıqtay buralıp,
Qıdırma ǵana keledi.
Tabılsa tanıs boladı,

Zinhar

Tabılmasa ne qıladı,
Degen jigitler sizler me? (*külki*).
— Tartıwlınıń jigitleri batır keledi.
Birewi mıńğa tatır keledi.
Bağdağı gúlди gózleydi,
Ózine miyasar yar izleydi.
Al ... wádesinde turatuğın,
Mártlikke bel buwatuğın,
Miywalınıń qızları sizler me?

(*Külki. Qız-jigitler shadlı túrinde bir-birin quwalasıp tanca oynap, bağ-
qa sińip keter. Saxnada Zinhar hám Sápiwra qalar*).

Zinhar

— Siz bir küldińiz, men bir küldim,
Kewlińizdiń barın sonnan bildim.

Sápiwra:

— Kóz, kózge tússe,
Miyrim shapaat júzge túsedi,
Siz búlbúl, biz qızıl gúl,
Biziń kewil de sizdi kúsedi.

(*Ekewi qushaqlasıp otıradı. Bul máhál Jurın jigitler menen kelip,
Sápiwra menen Zinhardı búrkep, awızların tańıp diywal betine jasıradı.
Qaytıp sahnağa kiredi*).

Kórinis

(*Jurın. Įnıqbay keler.*)

Jurın: — Búgin sınalatuğın kúnimiz.

Įnıqbay: — (*Shorshınıp*) — Ne deydi. Bolar ma qarap túnimiz!

Jurın: — Ne boları boldı. Mende ayaw joq. Qanjarın kórsetip, abay
etip qoyğanday. Endi kim tayğaqlıq etse:

Qadalar tap tánge uwlı oq,
Házir pirler kelip tur,
Oğan hámme sıyınayıq,
Bir alladan párman tilep,
Baxtıımızdı sorayıq.
Siz házir dárwaza giltin ákeliń
Olardı izzetlep esik ashayıq.

Ínjıqbay: — *(Oylanıp ilajsızdan). Boladı. (shıǵıp keter).*

Jurın: — Qáne endi bul lámser jumıs pıtirse.

Ebin tawıp barlıq gılttı keltirse

Dım bolmasa, ózim baratuǵınım ǵoy.

Kórinis

(Hawlıǵıp jatqan jerinen turıp, sońında shorları Aqsulıw keler, Jurın iyilip sálem berer)

Aqsulıw: — *(Juringa),* Anıqlap soradıń ba kim eken ózi?

Jurın: — Soradım, jeńgejan, soradım,

Ilmi ǵayıp adamlar,

Pirlerge usaǵan sózi.

Aqsulıw: — Má, onda gılt, ash!

Kóreyik kim eken ózi.

(Jurın dárwazanı ashar).

Kórinis

(Aldında sálleli, hasalı Mástan, sońında 10—15 muridlerdey bolıp kiyingen adamlar. Hámme qullıq etip kútip alar).

Mástan: — *(Ariya muzıka).*

Hawa jawsa aydın kóller hól bolar,

Jıldan-jılǵa bul dáwletin mol bolar,

Men bir júrgen Gúlayımın piri,

Tarıqqanda qollap mádetker bolar.

Kelip edim muridlerim qasımda,

Neshshe múshkil xızmetim bar basımda,

Pir kelgende kórinbeydi Gúlayım,

Bul qız dep-aq aǵardı ǵoy shashım da.

(Hámme jıǵılıp tájim eter. Baǵdan qız-jigitler birden birge jıynalıp hayran qalıp turar).

Aqsulıw: — Qaraǵım Gúlayımın piri bolsańız,

Mehribanı bolıp halın sorasańız,

Sapar shegip ketken edi atlanıp,

Keler bálkim sabır etip tursańız,

Rahmet áyleyik úyge kırıńler,

Súygilikli bizge miyman bolıńlar.

Sharshap kelip uyqılap atır Allıyar.

(Shorlarına) Dárhál turın, oyatıńlar:

Mástan: — *(Shaqqanliq penen oyatpağa ketetuğınları toqtatıp).
Toqtap turıń asıqpayıq periler.
Turgızadı Alliyardı müridler,*

(5—6 mürid, ishkerige kirip keter, Mástan qız, jigitlerge qarap)

*Jigit-jeleń awlaq bolar pirlerden,
Jan balalarım qashıq júriń bizlerden,*

(Qız, jigitler qullıq etip shıǵar. Mástan Aqsulıwdıń qolınan uslap ortaǵa keler. Müridlerine buyırq retinde).

*Alliyardıń eltiyshanı berman kel,
Ey, müridler, ter shıqpasın aqsın sel.*

(Müridler dárhal Aqsulıwdıń awzın bastırıp, alıp shıǵadı. Müridler, Mástan ózleriniń maskaların alar).

— Tez dárwazanı ashıń, Jurın óziń láshkerlerge bas bolıp, ayılǵan jerlerge bar!

Jurın: — *(Qullıq etip) Ájep boladı.*

(Dárwazanı tez ashar. Surshanıń láshkerleri kirer. Jurın bir toparına bas bolıp tóрге keter).

Kórinis

(Saylı lashkerlerdi baslap Surshaxan kirer. Hámme qullıq etedi. Xan bálentke ótip turadı).

Mástan: — Ullı xanımız, hámme is óz jayında, tap siz aytqanday bejerilip atır. Házir Sarkop—eliniń aǵası, sárkardası, atası Alliyar uslanıp keledi.

(Aytqanınsha-aq Alliyardı qolın baylap zorǵa alıp shıǵar. Qol ayaǵı baylawlı bolsa da biraz julqınadı. Qarsı kelgen Surshaxandı nuqıp jiberip qulatadı. Láshkerler kóplep uslaydı. Bul waqları «zalım, urı, qaraqshı, naymit» degen sózler ayıladı).

(Ariya)

Alliyar: — Aqılsız, aqmaq Surtaysha,
Mártlik isti bilmediń,
Batırların Sarkoptıń,
Hesh bir kózge ilmediń,
Xan emesseń urısań,
Attıń jalın órmediń,
Urı demey ne deyin,
Saltanat tutup kelmediń,

Sursha: Aqilsiz aqmaq Surtaysha,
Márt dástúrin bilmediń,
Hal salısıp sawashta,
Kúsh sınasıp kórmediń.
— *(Shaqalaqlap kúledi)* Ey jállatlar.
Alliyardı aparıp shalıń qarqıratıp,
Qolğa túsken láshkerlerin,
Dargá asıńlar sarqıratıp.
Atıń, shabıń pútkil jerin,
Dúnya — malın talańlar.

(Dabil qağılar, Surshaxan láshkerleri buyırıqtı bejeriwge kiriser, talaw, órtew, baslanar).

Amanqul: — *(Surshaxannıń ayağına jıǵılıp sóyleydi).*

Sayeke: — Ullı xanımız. Sizdi keledi dep jol ashtıq. Jaqsılıqqa jaqsılıq degen eldi búldirmewińizdi soraymız.

Sursha: — *(Qáhárlenip)* Ax. Jaqsılıq. mine jaqsılıq.
Ekewinde qanjar menen shansıp óliklerin alıp shıǵadı.

Kórinis

(Otbasqannıń láshkerleri kirer. Xannıń uslań, baylań degen sózleri shıǵar. Lashkerleri kóplep uslar. Ayaq qolın baylar. Surshaxan Otbasqannıń batırılıǵına hayran qalıp qasına keler, arqasınan qaǵar).

Otbasqan: — Tart qolındı biyqásiyet haramı.
El búldirgish adam zattın haywanı.

Mástan: — Xanǵa bas ur, qullıq etkil biyshara.
Óz basındı saqlap janındı oyla.

Otbasqan: — El ulıman bas urmayman xanıńa,
Asıqpańlar nayza tiyer moyınıńa,
Tinish elge búlginshilik tarattıń,
Kóp uzamay bılǵanarsań qanıńa.

Sursha: — *(Keketip).*
Shın batırsań shın ulısań xalqıńnıń,
Qolğa tústiń ne kerek bizge dańqıńnıń,
Bárin aydań jesirlikte qul bolsın,
Jaraması qalsın munda xor bolsın.

(Kúlki.)

(Dárwazadan alıp shıǵar).

Kórinis

(Qolinda duwtari menen Uzaqbergendi aydap kirer).

Uzaqbergen: — Bul ne awhal? Bul ne qaygi xalayiq
Kimnen aqil, kimnen kehes sorayiq.
Abaysizda buldirdi eldi bul zalim,
Shağıp muñdı biz kimlerge barayiq.
Aq tuwgın qus talpınbay ma uyada,
Qaldıq goy zar jılap payıw piyada,
Tawbe et janım keler jetip suñqarlar,
Bizdi xorlap tiri júrmes dúnyada,
Bul aldımda jatır meniñ biyik jar,
Qáytken menen qıyın bold-aw biziñ hal,
Bul qayğıdan qutqarmağa elattı,
Tezirek kelgey inkarımız márt qızlar.

Sursha: — Ne deydi!
Urıñ, qıynañ duwtarın da sındırın,
Qańǵırısıp qalsın bunda qırq qızın,
Ne kerek bul elge baǵlar hám sazlar,
Gúlayım bas iyip bizge etsin nazın.
(Uzaqbergendi aydap shıǵar).

Kórinis

(Jurın, İnjiqbay qullıq etip keler).

Jurın: — Jeñisiñiz qutlı bolsın, mubárek bolsın.

Sursha: — Jurın batır birge bolsın.

(Injiqbaydı kórsetip)

Bul kim boladı?

Jurın: — Men sizge aytqan Alliyardıñ ulı İnjiqbay, taqsır.

Sursha: — A — a, bárekelle jigit eken goy.

Jurınjan

Jurın: — Xosh bolǵay, taqsır.

Sursha: — Júyrikti sınañ shabısta,
Mártlerdi sınañ sawashta,
Jaqsı jigit isi menen,
Taw qoparar kúshi menen,
Balam sonday naqıllar bar,
Dana, dana aqıllar bar,

Ushan isler aldımızda
Bejererlik kóp jumıs bar.

(Ekewinde qushaqlap shıǵa berer. Lashkerler xalıqtı zar jılatıp óter. Adam aytqısız haywanlıq kórseter. Balalı hayaldı shanship óltiriw hám basqalar. Aysulıw, Zinhar, Sâpiwranı da aydap óter. Lashkerler talaǵan dúnýalarında alıp óter. Shıra óship janar 5 minut órtengen búlingen el kóriner. Bul awhalǵa qayǵılı qapa bolıp qosıq ayıp Qırq qız keler. Hár jerde jatqan birli-jarım ğarrı-ğurrılar).

Kórinis

(Aldında Gúlayım, Sárbinaz. Muzıka)

Gúlayım: — Qayǵı-hásiret baxıtsızlıq tapqanday,
Ílań tawıp qoyǵa qasqır shapqanday,
Baǵı bostan, sheshek atqan gúl lala,
Búlinipti jer túbine batqanday,
Ata-ana bizdi ósirgen el-elat,
Xor bolıptı shorshıǵanday adamzat,
Bul qulwalar adamzattıń isi emes,
Reyimsiz bir jabayı maqluqat.

(Uzaqbergen ğarrı basın kótere baslar, ğarrılar, kempirler süyretilip ash-aptada halında jiynala baslar. «Panamız, keldińler me, qaraǵım, keldińler me» deser. Qızlar Uzaqbergen hám basqalarǵa ğamxorlıq eter).

Uzaqbergen: — Batır qızlarım keldińler me?
Minekey... *(Pawzadan soń).*

Muzıka

Háddinen asqan Surtaysha,
Wayran etti qalanı,
Qupıya kelip sol sonsha,
Boyadı qanǵa dalanı,
Júyrik degen tulpardıń,
Tuyaqları mayrıldı,
Hawalap ushqan suńqardıń,
Qanatları qayrıldı.

(Oń jaqta Gúlayımınń atasınıń qábirin kórseter)

Atañız mınaw Alliyar,
 Batırlıq etti qaytpadı,
 Taban tirep sheginbey,
 Erlikti qoldan satpadı.
 Tuwmay ketkir ağanız,
 Basın iyip jalındı,
 Janı ashıp eline,
 Qolına qarıw almadı,
 Batır eken Otbasqan,
 Jawdı keyin bastırdı,
 Aqırında ol paqır,
 Jalǵızlıq etti tariqtı,
 Jasırın kelgen qaraqshı,
 Jesir etti áketti,
 Bala menen shaǵanı,
 Aldına salıp aydadı,
 Otbasqanday batırdı,
 Hám seniń tuwǵan anańdı.
 — Atasınıń basına barıp

Gúlayım:

Ariya muzıka

Árman menen aǵızıpsań jasıńdı,
 Joq eteyin saǵan dushpan qasıńdı,
 Surshaxannıń keyninen quwaman,
 Tilekles bol kóter ata basıńdı,
 Sawıtlardı bir túymeden ilemiz,
 Jaw quwmaǵa bedewlerdi minemiz.
 Jariq etip qarańǵılıq keshińdı,
 Alla maǵan bergey seniń kúshińdı,
 Janım ata Surtayshaday zalımnan,
 Ólmesem alarman barlıq óshińdı.

(5—6 qız mehribanlıq etip, ótirikten jaradar bolǵan, azap-aqıret kórgen Jurındı ákeler, Jurınnıń bet awızı daladay qan, ústi-bası kútá ábiger tartqan, túri-túsi óler halında. Qızlar úńilip).

Qızlar: — Jurın goy. Way-way biyshara ay!

Gúlayım: — Suw berıń, suw! (Qızlar suw berer, Jurıńǵa jan ene baslar, Zorǵa sóyler).

Jurín: — Kórer kúnler bar meken?
Qorlandıq ğoy Surshadan,
Qáwender bizge barmeken?

Sárbınaz: — Qapa bolma Jurín,
Batırların eldi qorgár,
Jaw zulımlıq etse sansız,
Onıń zawalın tartar.

Gúlayım: — Bizge málim ótken zalımnıń izi,
Umıtpas dağ saldı haywannıń isi.

(Aygúlge qarap)

Sen Arslanğa jet,
Hal-awhaldı bayan et,
Búgin biziń basqa is tústi,
Aǵayınshılıǵın etsin.
Anıq maǵan yar bolsa,
Ózin jigitke sanasa,
Dárbentte izimnen jetsin.

(Aygúl qullıq etip shıǵar. Gúlayım Uzaqbergenge qarap)
Ǵálle xananı ashıp pa?

Uzaqbergen: — Joq ashalmasa kerek.

Gúlayım: — Onda onı giltin tawıp ashıń.
Ishi tolı ǵálle ash-arıqqa taratıń.

Uzaqbergen: — Bul aqılın júdá maqul qızım.

Gúlayım: — *(Xor, muzıka, Qızlarına).*
Biriń sińlim, biriń úlken qurdasım,
Burınnan-aq aqlıǵóyli sırlasım,
Qapalıqtı qoyın endi sarsılıp,
Turın, qáne, batır qırq qız joldasım...

Naqıratı:

Ata-ana, el elat namısın,
Ólgenshe hárwaqıt saqlaymız.
Jan pida tuwısqan xalıq ushın,
Ananıń sútlerin aqlaymız.

Gúlayım: — Kóp sarsılıp, qapalıqtı qoyayıq,
Jeńdi túrip, bekkem beldi buwayıq,
Elimizdi wayran etken dushpannan,
Quwıp jetip óshimizdi alayıq.

Naqıratı:

Ata-ana, el-elat namısın,
Ólgenshe hárwaqıt saqlaymız.
Jan pida tuwısqañ xalıq ushın,
Ananıñ sútlerin aqlaymız.

«Qırq qız» pyesası tuwralı. Á. Shamuratovtıñ dramalıq shıǵarmalarınıñ ishinde I. Yusupov penen jazǵan «Qırq qız» muzıkalı draması ayırıqsha orın tutadı. Pyesa bastan ayaq qosıq penen jazılǵan.

«Qırq qız» pyesasınıñ birinshi akt, birinshi kartinasında Miywalı atawına salınǵan Gúlayımınıñ qorǵan sarayınıñ pitiwine qutlı bolsınǵa kelgen xalayıqtıñ arasında Qosbergen baslaǵan ǵarrılar toparı menen birge Sayeke, Áshir, Jurın, Otbasqañ, Sárbinaz, Gúlsim sıyaqlı jaslardıñ da bar ekenligi, usı quwanıshta Gúlayımınıñ ákesi Allıyar:

Atañ baǵısh etedi qarıw-jaraǵın,
Ayamas dep elden bul shıyrın janın,
Joq etkeyseñ, birin qoymay dushpannıñ,
Shıq tiygizbey saqlañ eldiñ namıs-arın,

— dep qarıw-jaraǵın berip atırıp násiyat etedi.

Gúlayım da xalıq arın arlawǵa bárhama tayar ekenligin bılayınsha bildiredi..

Tınıshlıǵı el-jurttıñ,
Meniñ birdey tilegim,
Elim desem, xalıq desem,
Hállenedi bilegim.

Usınday quwanışlı toyǵa Xorezmli batır Arıslan da keledi, lekin óz eline zalım xan Nádirshaxtıñ topılǵanın hám Gúlayımnan járdem sorap kelgenligin bildiredi. Gúlayım qırq qızı menen tuwısqañ Xorezm xalqın Nádirshaxtan qutqarıwǵa ketip baratırıp elin Otbasqañ menen Jurıǵa tapsıradı. Onnan soñ pyesada Surshaxannıñ elindegi qıyın jaǵday, xalıqtıñ ashırqawı, salıq túriniñ kóbeyip ketiwi, oǵan xalıqtıñ narazılıǵı, ǵázebi kelgen xannıñ xalıqtı azaplawı súwretlenedi.

Pyesada Surshaxannıñ xalqın zulımlıq penen basqarıwı, jáne de basqa ellerdi tonap baylıq arttırıwǵa qumarlıǵı kórsetiliw menen birge usı kartinada Mástan menen Jurınnıñ da unamsız háreketleri ashıladı.

Mástan Sarkopta bolip Jurındı jigitleri Sayeke hám Áshir menen birge óz eline alıp ketedi. Jurın bul jerge kelgennen soń óz eline satqınlıq etip Surshaxannıń xızmetinde boladı.

«Qırq qız» pyesasınıń ekinshi akt úshinshi kórinisinde Gúlayımǵa ashıqpan degen báne menen Sarkoptı basıp alıw niyetinde júrgen Surshaxan qırq qızdıń joq ekenligin bilip qorǵanǵa topılıs jasaydı.

Jurın satqınlıq etip qorǵannıń esigin ashıp beredi, usınnan paydalanǵan Surshaxan eldi wayran etip, xalqın tutqın etip aydap ketedi. Buǵan shıdamagan Alliyar jawız xannıń námártligin áshkara etip, dushpan qolınan ólip ketedi. Gúlayım qırq qızı menen Xorezmnen keltgennen soń wayran bolǵan elin kórip qapa boladı. Ol bende bolǵan xalqın Surshaxannıń qarmaǵınan qutqarıwǵa atlanar aldında Arıslannan járdem sorap adam jiberedi.

Gúlayım Dárbent tawda Surshaxannıń láshker bassısı Qaradaw menen ushırasadı. Qaradaw Gúlayımdı qorqıtpaqshı boladı, biraq Gúlayım onnan taysalmastan «jekpe-jekke kele ber» deydi hám bul sawashta Qaradawdı óltiredi. Usı jerde Gúlayım menen Arıslan ushırasıp hámmesi birge bende bolǵan xalqınıń izinen atlanadı.

Úshinshi akt besinshi kartinada Surshaxannıń eli, aydawda ketken xalıqqa kórsetip atırǵan zulımlıǵı, bende bolǵan xalıqtıń qırq qızdı asıǵıslıq penen kútiwi kórsetiledi. Gúlayım Surshaxannıń jurtına topılıs jasap, xalqın qutqaradı. Zalım Surshaxan «tışqan tesigi mın teńge» bolıp elin taslap qashadı. Otbasqan satqın Jurındı, Arıslan Mástandı óltiredi. Gúlayım azat bolǵan xalıqtı Sarkopqa alıp qaytıwdı Otbasqanǵa tapsırıp, qızları menen birge Surshaxannıń izinen «onı tiriley uslayman» dep quwıp ketedi. Pyesanıń sońında Gúlayım Surshanı tiriley qolǵa túsirip «Óshpenli bolǵan xalayıq, óz qolı menen óltirer» dep onı xalıqqa tapsıradı. Pyesa sońında Arıslan Gúlayımǵa, Otbasqan Sárbinazǵa qosılıp baxıtlı turmıs keshiredi.

«Qırq qız» dástanınıń basqa dástanlardan ózgesheligi sonda, onıń baslı qaharmanları qızlar bolıp tabıladı. Pyesada usı syujet saqlanǵan.

Pyesanıń baslı qaharmanları Gúlayım, Otbasqan, Arıslan, Alliyar, Surtaysha, Sárbinaz obrazları dástandaǵı ózine tán belgileri menen biraz jaqın súwretlenedi. Lekin dástandaǵı Nádirshanıń atı—Nádirshax, Surtayshanıń atı—Surshaxan dep beriledi. Álbette, pyesanıń syujetine avtordıń ózinshe qosqan úlesleri menen jańalıqları da barshılıq. Avtor pyesada Injıqbay (Gúlayımınń aǵası), Aysulıw (qız jeńgesi), Uzaqbergen ǵarrı (Gúlayımınń baqsısı), Tapay (Surshaxannıń qızı), Zinhar (Sarkoplı

jigit), Qaradaw (Surshaniń lashker basshısı) sıyaqlı birqansha obrazlardı óz oyınan kirgizip dástan syujetine dóretiwshilik qatnas jasaǵan. Dástandaǵı Jurin obrazi pyesada satqın dárejesinde súwretlengen. Ol Gúlayımǵa ashıq boladı, ármanı iske aspaǵannan soń Surshaxanǵa satıladı. Áshir, Amanqul da Jurin tárepinde boladı.

Pyesaniń tiykarǵı maqseti Gúlayım hám ol basqarǵan qızlar toparınıń tuwǵan jerdi súyiwi, onı sırtqı dushpannan qorgawı hám xalıqlar doslıǵın bekkemlewi qusaǵan patriotlıq hám tereń gumanistlik ideyalardı sáwlelendiredi.

Soraw hám tapsırmalar

1. Á. Shamuratov ádebiyatımız tariyxına qanday úles qostı?
2. Shayır hám jazıwshı sıpatında qanday shıǵarmalar dóretti?
3. «Qırq qız» pyesasınan «Qırq qız» dramasınıń ózgesheligi nede?
4. Pyesa qaharmanlarınıń unamlı hám unamsız háreketlerine pikirlerińizdi bildirin.
5. Pyesaniń mazmunın aytıp berin hám qaharmanlarına sıpatlama berin.

JOLMURZA AYMURZAEV

(1910 — 1996)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Jolmurza Aymurzaev — XX ásirdegi qaraqalpaq ádebiyatınıń payda bolıw, qalıplesiw hám rawajlanıw basqıshlarında, óziniń mazmunlıq jaqtan bay, kóp janrlı poeziyalıq, prozalıq hám dramalıq shıǵarmaları menen salmaqlı úles qosqan iri tulǵalarınıń biri. J. Aymurzaevtıń awıl diyqanınıń quwanışın súwretlegen «Seniń toyıń Pirimbet» qosıǵı 1927-jılı jazıldı. Bul haqqında shayır «Áyne on jetige tolǵanda jasım, qosıq jazıw boldı inta-ıqlasım» dep jazadı. Shayır «Teatr tuwılǵan otawım meniń» degen qosıǵında birinshi qosıǵınıń shıqqan waqtın «Sáne mıń toǵız jüz jigirma jeti» dep kórsetedi. Solay etip, J. Aymurzaevtıń 1927-jıldan baslangan dóretiwshiligi 1996-jıllarǵa shekem dawam etip, yaǵnıy jazıwshı 70 jılǵa shamasız waqt ishinde qálemın qoldan túsirmey óziniń kórkem shıǵarmaları menen elge xızmet etti.



J. Aymurzaev 1910-jılı Shımbay rayonınıń házirgi Qasım Áwezov atındaǵı ijara xojalıǵında tuwıladı. Ol ata-anasınan jaslay jetim qalıp, dáslep mektep-internatta (1922—26) tárbiyalansa, 1926—27-jılları Shımbaydaǵı «Kommuna» mektebinde oqıydı. 1927—32-jılları Tórtkúldegi pedtexnikumda oqıp pitkerip, Taxtakópir rayonında muǵallım bolıp isleydi. 1935—39-jılları Moskvadaǵı kórkem-óner institutında oqıydı. 1942-jılǵa shekem Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamında juwaplı xatker bolıp isleydi.

J. Aymurzaev 1942—44-jılları Ekinshi jer júzilik urısqa qatnasadı hám Iranda xızmet etedi. Sol waqıttaǵı jazıwshılardıń kópshiliginiń derlik urısqa ketiwine baylanıslı húkimet onı 1944-jılı shaqırtıp aladı. Mine, sonnan keyin 1944—54-jılları, 1958—62-jılları Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamınıń baslıǵı, 1963—72-jılları Ózbekstan hújjetli hám ilimiy kópshilik filmler studiyasınıń Qaraqalpaqstan filialınıń baslıǵı bolıp isleydi.

J. Aymurzaevtıń shayır sıpatında «Qosıqlar» (1935, 1936, 1938), «Ullı Watan qosıǵı» (1939), «Tasqın» (1946), «Meniń batırlarım» (1949), «Qaharmanlıq gúreske» (1942), «Shayır sózi» (1949), «Jas áwladlarga» (1951), «Shıǵarmalarınıń eki tomlıǵı» (1980), «Ómir shaydasıman» (1986), «Jetpis toǵızınshı báhár» (1989) h.t.b. birneshe poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı.

Proza tarawında «Quwat», «Abadan», «Kelin», «Ámiwdárya boyında», «Qızketken», «Muhabbatım adamlar», «Jetimniń júregi», «Mánziller» sıyaqlı gúrriń, povestleri hám romanları menen xalqımızǵa jazıwshı sıpatında tanıldı.

Jazıwshı dramaturgtiń «Aygúl-Abat», «Berdaq», «Qádirdan doktor», «Ráwshan», «Hákisliler», «Sheberxannıń shırmawıǵı», «Baxıt bulaǵı» pyesaları teatr saxnalarında qoyıldı.

J. Aymurzaev 1934-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı.

J. Aymurzaev Qaraqalpaqstan (1974) hám Ózbekstan (1981) xalıq jazıwshısı, «Aygúl-Abat» draması ushın Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtıń laureatı bolıwǵa eristi.

Shayırdıń urıs dáwirinde tereń patriotizm ruwxı menen jazılǵan eń jaqsı jawıngerlik lirikalarınıń biri «Ulım tıńla» qosıǵı boldı. Bul qosıqta Watan ushın janın qurban etiwge hám dushpan menen gúreske tayar turǵan márt adamnıń obrazı jasaladı.

Dushpan jerlerimizdi basıp alǵan qıyın bir payıtları J. Aymurzaev «Tıńlańızlar» qosıǵın jazadı. Qosıqta waqıyanı bayanlawdan göre, anıq

súwretlew basım bolıp, xalıqtı dushpanğa qarsı gúreske shaqırıw ideyası kúshli beriledi:

Tinışlıqtı súygen bolsañ, azatlıqtıń dámin tatıp,
Uwız emgen bala sestı shırqıradı, tıńlañızlar!
Awır kúnler keldi mine, qorğa onı qáhárlenip,
Jerde, suwda, tawda qanlar burqıradı, tıńlañızlar!

Usılayınsha bul eki qosıq ta shaqırıq, súren usılında dóretilip, adamlardıń júregine tereń qozǵaw saladı, xalqımızda dushpanğa qarsı óshpenlilik sezimlerin oyatıp, olardı jaw ústinen jeńiske erisiwge baǵdarlaytuǵın azamatlıq lirikanıń eń jaqsı úlghileriniń biri bolıp qaldı.

Sunday-aq, shayır «Fronttan xat», «Atası menen balası» qosıqlarında da óz elin dushpannan tazartıwǵa tayın turǵan xalqımızdıń márt hám bahadır ullarınıń niyeti haq ekenligin, olardıń ata-ana hám Ana—Watan aldındaǵı perzentlik sezimlerin sheber asha alǵan.

Shayırdıń bunnan basqa da «Ukraina ot ishinde», «Polina Ukraina qızı», «Ullı toyǵa baraman», «Kira», «Tuwısqan Ukraina xalqına» degen qosıqlarında da jaw ishinde qalǵan dos-tuwısqan xalıqlarǵa bolǵan doslıq hám tuwısqanlıq, joldaslıq sezimleri isenimli súwretlengen.

J. Aymurzaev urıs jıllarında «Batır», «Türkmen qızı Narjan», «Ot ishinde», «Tamara», «Politrık Polatov», «Tuwısqan polk», «Shamurat shabandoz» poemaların jazdı. Bul poemalardıń bárliginde da adamlardıń erlik isleri súwretlenedi.

Shayırdıń urıstan sońǵı jılları «Keldi kútken kúnimiz», «Uris pitti», «Baxıtlı zaman», «Jasasın doslıq» «Shımbay» h.t.b lirikalıq qosıqları ullı jeńis temasına, jáne de elimizdeki jańa ózgerislerge, miynet adamlarınıń turmısına hám tábiyat gózzallıǵına arnap jazıldı.

70—80-jıllarǵa kelip shayırdıń lirikalıq qosıqları ideya-tematikalıq, kórkem súwretlew usılları menen de ádewir dárejede óskenligin «Shıǵarmaları» nıń I toımına kirgen (1980) lirikalıq qosıqları menen «Ómir shaydasıman» (1986) toplamındaǵı qosıqları mısasında kóriwimizge boladı.

Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan xalıq jazıwshısı Berdaq atındaǵı sıylıqtıń laureatı J. Aymurzaev ullı insan, ájayıp talant iyesi, Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan Respublikasına miyneti sıńgen kórkem-óner ǵayratkeri Qıdırbay Sayıpovqa arnap «Qıdırbay Sayıpov» poemasını jazadı. Bul poemada Qaraqalpaqstan Respublikası súwretlew óneriniń ullı tulǵası, xudojnikler awqamın shólkemlestiriwge basshılıq etken qaraqalpaq xalqınıń milliy xudojnigi Qıdırbay Sayıpovtıń dóretiwsheberligi, izleniwshiligi maqtanish penen sóz etiledi.

ULÍM TÍŃLA

Ulim tıńla! Júrmen maydan ishinde,
Iynimde bar jarqırağan jaw-jaraq,
Eger jawdı jeksen etip barmasam.
Sen esapla onnan ólim jaqsıraq.

Ulim tıńla! Babalardıń sózi bar,
Mákanıńa kirgen jawdı aydap shıq.
Jawlar ushın hasla miyrim bolmasın,
Kózlerin oy, júregine nayza tıq.

Ulim tıńla! Bul jeńiske jollama,
Júregimde ıza kegi qaynağan.
Men bilemen jerdi basıp jatır jaw,
Qańga qumar qasqır, qańga toymağan.

Ulim tıńla! Qasqır qozı dushpanı,
Sen qozımsań, seniń ushın men qorğan,
Watanımnan quwmaq ushın dushpandı,
Kerekli jerinde bolaman qurban.

Ulim tıńla! Kókten jawar qorǵasın,
Qılıshlardan sel-sel bolıp aǵar qan,
Xalqım ushın, baxtım ushın, sen ushın,
Pidá bolsın jan ákeńnen shiyrin jan.

Ulim tıńla! Jawdı jeńip baraman,
Sel-sel bolıp qan aqsada qoynımnan,
Qara kózim perzentim dep súygende,
Erkelerseń, qushaqlarsań moynımnan.

TÍŃLAŃIZLAR

Aspan-astı astan-kesten, qorǵasınnan jawıp jawın,
Jerdiń beti aywan-jaywan, shuwladı ses, tıńlańızlar!
Jıldırımlar jalt-jult etip, kók gúmbezdiń julqıp bawın,
Jalın lawlap áydarhaday tınbadı hesh, tıńlańızlar!

Taslar erip, wayran bolip, toplar jardı Karpāt tawın.
Taw-qusları zar jıladı, erteli-kesh tıńlańızlar!
Tınıshlıqtı súygen bolsań, azatlıqtıń dámin tatıp,
Uwız emgen bala sesti shıqıradı, tıńlańızlar!

Awır kúnler keldi mine, qorga onı qáhárlenip,
Jerde, suwda, tawda qanlar burqıradı, tıńlańızlar!
Aqlı bolsa jiberme sen, adamgershilik arın satıp,
Haslı jaman iytler hár waq qutıradı, tıńlańızlar!

Teńiz tuwlap, shaqmaq shağıp, dawıllattıń atlanganda,
Bedew atlar doynağına, qulaq salıp tıńlańızlar!
Bağı-bostan, hasil-jerdi, kóp batırıp qoymań qangá,
Qan ushın-qan, jan ushın-jan, jawdan alıp, tıńlańızlar!

Oylap qarań, jesir beriw-nishter kibi batar jangá,
Xalıq ádetin-tariyxlarda, yadqa alıp tıńlańızlar!
Algır suńqar minip alıp, kók qoynında ushsın ullar,
Jarq-jurq etken jasıllardıń ısırğanın tıńlańızlar!

Temir tuyaq tulpar minip, jawga jalın shashsın ullar,
Uralağan dawıslardıń jańlağanın tıńlańızlar!
Kún Shıǵıstan jarqılatıp, batıstan nur shashsın, ullar,
Quwat bolıp, jeńis jırın sayrağanın tıńlańızlar!

Biraq jeńis ózi kelmese, qurban bolar neshe janlar,
Qurban bolǵan doslar sózin tariyxınan, tıńlańızlar!
Ana-Watan hám xalıq ushın, sel-sel bolıp, aǵar qanlar.
Azatlıqtıń qıranların mehribannan, tıńlańızlar!

QÍDÍRBAY SAYÍPOV

(poemadan úzindi)

1.

Seni eslesem gúller tergim keledi,
Muzeylerge barıp kórgim keledi,
Egiz kibi birge júrgen kúnimdi,
Jas áwladqa ayıp bergim keledi.

Kishiپeyil, aq kókirek múlayım,
Kórgende ashılar kewil sarayım,
Qarshadaydan qasımda edi, Qıdırbay,
Júrek súygen jas ómirin jazayın!

Jazdıń kúni jelpingen jel, jipek jel,
Jangá ráhát bağısh eter biymálel,
Biz júrippız aymağında araldıń,
Qıdırbaydıń ata-anası bolğan jer.

Írgalısp basqan jerdıń bólegin,
Atızlarda altın masaq, mol egin,
Tábiyattıń túńgi sulıw kórkine,
Íshqı ketip, shulǵıp turdı júregi.

Úndemeydi aqıl huwshı dalada,
Kóz nıshanı saylar menen salada,
Kózge ısıq kóringendey kórkemlik,
Esine bul ullı eles salama?!

Bazda turıp qalıp, uzaq oylanıp,
Bazda átirapqa qarap urlanıp,
Bazda kókti, ál-asپandı gózleydi,
Jas búrkittey ushpaq ushın qomlanıp.

Aydın shalqar Araldı da sharlaydı,
Aq jol tolqın argımaqtay harlaydı,
Uzaq-uzaq, buldır-buldır kóringen,
Tóbelardi, biyiklerdi barlaydı.

Jas kewili tınım tappay talpınıp,
Turğan yańlı keste sızıq tartılıp,
Bağlar kózge buwdaq-buwdaq kóriner,
Gújimler tur japıraqtan «júk» artıp.

Máńgi ashıldı el tılegi, el baxtı,
Kózi toymas kórip turğan elattı,
Tún tábiyat túrli túske bólenip,
Qulpı dónip kórinip tur ay jaqtı.

Asqar tawlar álwan-álwan qabatlı,
Qızıllangan qırman yańlı qımbatlı,
Aq qağazğa túsirsem dep barlıgın,
Oylanadı sulıw jigit sımbatlı.

Bağ ishinde ósip turğan bir gúldıń,
Shaqasında sayrap turğan búlbúldıń,
Bári tur goy qıl qálemniń ushında,
Keregindey shayırlıǵı bay tildıń.

Sóyler edi Qıdırbayda qıl qálem,
Kúndey kúlip turǵanday-aq bar qálem,
Der edi er, — bul dúnyadan mol dámem,
Shayırlarday sheshen bolıp tuwılsam.

Qıyal etip buzbay sulıw sayranın,
Araladı sala menen sayların,
Sol júrgende aymaǵında araldıń,
Bilip aldım júrektegi ármanın.

Kózdi tartqan kórkem sulıw dalanıń,
Tıńǵa ornağan álwan-álwan qalanıń,
Tereń oylap ótken, keler ómirdıń —
Kózim kórdi súwretlerdi salǵanın...

2.

Órnekli el — ullı ómirdıń órinde,
Tebireńdirip turğan eldiń jerinde.
Qıdırbayǵa taǵı talay jolıqtım,
Otır eken teatrdıń tórinde.

Saǵıńanday saxnaǵa qarasam,
Sulıw kórinis tartqan eken orasan.
Janıp, kúyip juwap berdi bawırım,
Bunıń ne dep Qıdırbaydan sorasam.

—Anaw, Aral, mine Ernazar qorǵanı,
Mártlik penen bolǵan eldiń qurbanı,

Tap usıman Ernazardı atqan jer,
El perzenti jer qushaqlap jatqan jer.

Dep Berdaq pyesaniń maketin dúzip,
Kemisin toltırıp, artıgın gúzep,
Saxnaniń ustası sheber Qıdırbay,
Talentın kórsetti barınsha bezep.

Atanıń saqalın, ananıń shashın,
Babalardıń oqıp, dástúr murasın,
Aqıl oyı menen birdey dúzetti,
Jańa jaylar menen eski murasın.

Qıdırbay qolınan qulıp gúl endi,
Saxnamız sulıwlanıp gúllendi,
Ar-namışlı uldı, tasqın talanttı,
Xalıq umıtar ma súyikli uldı...

3.

Qıdırbaydıń Juman tuwǵan aǵası,
Juman jaqsı adam hesh joq bahası,
Kishipeyil, aq kókirek, hasıl jan,
Jaylaǵanı Aral teniz jaǵası.

Juman jastan Qıdırbaydıń panası,
Misli kishkentaydan ata-anası,
Qıdırbaydı jaslayınan oqıtıp,
Óssin degen ullı tilek sanası.

Qapa bolma jan bawırım, kúndey kúl,
Usı bastan dos-dushpandı tanıy bil,
Qıdırbaydı balasında saqladı,
Janday súygen jan jeńgesi Orıngúl.

Jas basınan tárbiyalap ósirdi,
Kiyindirdi, qoldan pallar ishirdi,
Qıdırbaydı tuńǵışınday álpeshlep,
Erkelese balalıǵın keshirdi.

Qıdırbaydın ósip sezim-sanası,
Órnek boldı ómiriniń sanası,
Tashkenttegi ustazlarǵa tanılıp,
Ósip shıqtı Qaraqalpaq balası.

Bir kún edi ómirimniń bos kúni,
Tap usı kún kewilimniń bos kúni,
Qıdırıp bardım Qıdırbaydın úyine,
Quwanıstıq kelgen yańlı qos kúni.

Apaq-shapaq bolıp qaldıq sóylesip,
Sózler ketti bir-birine úylesip.
Hár saparı altın sandıq ashılar,
Burınnan-aq júrek ketken júylesip.

—Jolmurza aǵa,—dep sóz baslap Qıdırbay,
Irkildi de qaldı, sońın aytalmay,
Nege ekenin bilmey, men de qısıldım,
Dedi—búgin shıqtım heshbir jata almay...?!

—Ne bop qaldı, salamatlıq sawlıq pa?!
—Kózim tústi bir qızılsha jawlıqqa...!
—Qaraǵım-aw tanıstıńba burınnan,
—Óz-ózime dep júrippen hawlıqpa!

—Atı jónin bolarma eken biliwge?!
—Bir wádeni qoyıp edik búginge!
—Nókiste me, qızalaqtıń atı kim?
—Atı Závwe, qayıl ómir súriwge!

Bir-birine bop ekewi janajan,
Erli-zayıp ómir súrdi jańadan,
Súygen júrek saltanatlı kún kórip,
Eki jas jasay berdi mehriban!

... Oy qıyalı mánziline jete almay,
Oy tolqını menen túnde jata almay,
Ótken ásir, órtengen jer órtli el,
Kóz aldına kelip turar qatarlay.

Ótken ómir, ata-baba, anamız,
Uzaq bolsadağı dáwir aramız,
Salıw ushın ótken ómir súwretin,
Qıl qálemdi birden qolğa alamız.

Óz úyinde ustaxana ishinde,
Usı bıyıl iyul ayınıń ishinde,
Talwaslanıp tolğanadı Qıdırbay,
Ullı oyda kúndiz benen keshinde.

Teńizlerde tolqın basa suw betin,
Úyrek ğazlar iyeleydi kól shetin,
Bir kúnleri jazıwshılar jayına,
Alıp keldi Kúnxojanıń súwretin.

Túnergen túnekten bir shıraq qılıp,
Ádebiyat ómirine bay qılıp,
Tawap etip Kúnxojanıń súwretin,
Kórgen adam qaldı birden jaqtırıp.

Tagı oy tuwıp usı jıldıń gúzinen,
Ilham alıp hárbir aytqan sózinen,
Ay nurında Ájiniyazdı esleydi,
Sulıw súlder bir-bir ushıp kózinen.

Uyqılağanda túsi boldı Ájiniyaz,
Sózleriniń bası boldı Ájiniyaz,
Ájiniyazdı duyım jurtqa tanıtpaq,
Oylarınıń eń hasılı Ájiniyaz.

Sayran etip kiyigindey dalanıń,
Talay sızdı tileginiń talabın,
Jıl jılısıp aylar-ayğa alması,
Jağa almadı oyındağı shırağın.

Jas júregi tolqınlaydı, tuwlaydı,
Tuwlağanda qos qulağı shuwlaydı,
Ájiniyazdıń túri-túsin eleslep,
Titirkenip tula boyı juwlaydı.

Bas qatirip úsh júz alpıs kúnde,
Uyqılamastan talay kútti tünde,
Barlıq oyı, aqıl-huwshı berilgen,
Aytar sózi Ájiniyazdıń jóninde.

Ráń-báreń boyaw kisti qolğa alıp,
Bir oyınan bir oy tuwıp jańarıp,
Aqırında Ájiniyazdı tapqanday,
Súwret saldı, isi ketti ońlanıp.

Jas súwretshi ashıp tariyx tomların,
Talant penen nurlandırdı tańların,
Ótmishtegi babalarğa jan berip,
Eritkenдей qıstıń qatqan tońların.

Jan bawırım ózi edi ónerpaz,
Jandı súygen jadırağan kewli jaz,
Qayta dórep biziń jańa zamanda,
Biz benen bir Kúnxoja hám Ájiniyaz.

... Mıń toǵız júz jetpis ekinshi jılı,
Oktyabr ayınıń jigirma biri,
Qıdırbay biz benen máńgi xoshlasıp,
Erte qazan urdı, baǵında gúli.

Sol kúni yadımda zarlı ún shıqqan,
Qap-qara bult qaplap aspan tunshıqqan,
Qıdırbay biz benen máńgi xoshlasıp,
Bult artına jasırındı kún shıqqay.

Haqıyqatlıq azamattıń tiregi,
Urpaqları aman bolǵay tilegim,
Ózi ólgen menen isi ólmeydi,
Jaqsılarda Qıdırbaydıń júregi.

Yanvar, 1982-jıl.

Soraw hám tapsırmalar

1. J. Aymurzaev kórkem ádebiyattıń qaysı janrlarında qálem terbetti?
2. Shayırdıń 20—30-jılları dóretilgen qanday shıǵarmaların bilesiz?

3. Ekinshi jáhán urısı jıllarında qaysı shıǵarmalarında watandı qorǵaw ideyası menen jawıngerlerdi mártlik islerge shaqırıw keńnen sáwlelendi?
4. Shayırdıń usı dáwirde qanday poemaları shıqtı?
5. Urıstan sońǵı jıllardaǵı lirikalarında qanday temalar súwretlendi?
6. Shayır «Ulım tıńla» qosıǵında qaysı dáwir waqıyasın sóz etedi?
7. Áke óz ulına Watan aldındaǵı óz wazıypasın qalayınsha uqtıradı?
8. «Qasqır qozı dushpanı» degen qatarlarǵa tereń itibar berin.
9. Qosıqtı yadlap alın.
10. Shayır «Tıńlańızlar» qosıǵında xalıqtı qanday ullı maqsetlerge shaqıradı?
11. Xudojnik «Qıdırbay Sayıpov» poemasını oqıp, aytıp berin.
13. Ol eń dáslep kimlerdiń súwretin salǵan.

KARAMATDIYIN SULTANOV

(1924 – 1989)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Talantlı prozaik jazıwshı K. Sultanov 1924-jılı Moynaqta Aqdárya awılında tuwıldı. Ol 1941-jılı Shımbaydaǵı peduchilisheni pitkerip awılда muǵallım, rayonlıq «Qızıl balıqshı» gazetasında (1947 – 1949) ádebiy xızmetker bolıp islese, 1949 – 1974-jıllar aralıǵında respublikamızdıń baspa sóz oraylarında «Qızıl Qaraqalpaqstan» (házirgi «Erkin Qaraqalpaqstan») gazetasında xabarshı, «Jas Leninshi» (házirgi «Qaraqalpaqstan jasları») gazetasında hám radio komitette bólim baslıǵı lawazımların atqaradı. K. Sultanov 1960-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası edi. Onıń shayır sıpatında «Waqıt qosıqları» (1949), «Dáwir táriyipi» (1969), «Altın dáwir» (1983) qosıqlar toplamları, proza tarawında birneshe osherkleri hám gúrrińleri, «Aqdárya» (1962), «Ájiniyaz» (1967) romanları menen «Aǵalardıń áńgimesi» (1968) memuarlıq shıǵarması basılıp shıqtı. Jazıwshınıń «Aqdárya» hám «Ájiniyaz» romanları rus hám ózbek tillerinde de járiyalandı.

K. Sultanovtı keń oqıwshılar jámiyetshiligine ideya-tematikası hám kórkem ózgesheligi menen de jaqınnan tanıtqan shıǵarmalarınń biri «Aq dárya» romanı.

Bul romanda tiykarınan bir awıl adamlarınıń urıs dáwirindegi pidákerlik miynetleri súwretlenedi. Ondaǵı qaharmanlardı bir-birinen

joqarı yamasa tómén qoyıwǵa bolmaydı. Romandaǵı Jámiyla, Jumabay, Qaliyla, Tilemis Saburov, Ajar, Máteke báride óz isiniń mamanı. Olardıń maqseti bir—olda bolsa teńizden mol balıq awlap, frontqa jaqınnan járdem beriw hám sol arqalı jeńisti tezletiw. Sonıń ushın, olar «Sawashtaǵılardıń xızmeti bizden on ese awır-ǵoy, biz nesine miynetten qashamız» — deydi.

Romandaǵı hárbir adamnıń xarakteri menen is-háreketleri oǵada isenimli súwretlengen.

Romandaǵı barlıq waqıyalar Jámiylanıń átirapında sóz boladı. Jazıwshı Jámiyla obrazı arqalı urıs dáwirinde hárqanday qıyınshılıqlarǵa shıdam bergen miynette márt, hadal, óz erine opadar, haq sózli, miyirman hayal-qızlarımızdıń jarqın kelbetin súwretlegen.

Jumabay obrazı arqalı óz isine puqta, kem sózli, hadal hám miynetkesh insannıń kelbeti jasaladı. Ol Jámiyla menen balıq awlap júrip, bólingen muzda birneshe kún qalıp qoyǵanda da, oǵan qıyanet etiwdi oylamaydı. Ol dostı Saparǵa sadıq. Sapardı óldi degen xabardı esitiwden Jámiylaǵa úyleniwge bolar edi. Lekin, óniń adamgershilik ar-namısı buǵan jol qoymaydı. Sapar fronttan kelgennen soń ósek sózge ergende de oǵan túsindirip otırmaydı. Ol frontqa ketip, urıs maydanında qaza boladı.

Jazıwshınıń «Aqdárya» romanın oqıǵanda ondaǵı hárbir qaharmanrıń obrazı hám is-háreketleri yadta qaladı. Sebebi, jazıwshı sol dáwirdegi xalqımızdıń pidákerlik miynetlerine qosa bay úrp-ádet dástúrlerin, bir-birine bolǵan doslıq hám mehribanlıq qatnasların sheber hám isenimli súwretley alǵan. Jazıwshı bul shıǵarması ushın Respublikalıq Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtı alıwǵa miyasar boldı.

Tuwısqan xalıqlar ádebiyatında Aybek «Nawayı» romanında Nawayı obrazın, Á.Yakubov «Ulıǵbek ǵáziynesı» romanında Ulıǵbek obrazın, M.Áwezov «Abay jolı» romanında Abay obrazın, B.Seytaqov «Maqtımqulı» romanında Maqtımqulı obrazın, qaraqalpaq ádebiyatında O.Bekbawlov «Beruniy» romanında Beruniy obrazın dóretken bolsa, jazıwshı K.Sultanov «Ájiniyaz» (birinshi kitap) romanında birinshilerden bolıp qaraqalpaq ádebiyatında klassik shayırlarımızdıń biri Ájiniyaz Qosibay ulınıń obrazın dóretdi. Jazıwshı bul romanında Ájiniyazdıń jaslıq jılların sáwlelendiren. Romannıń basında on tórt jasar Ájiniyaz óziniń qatar-qurbılarına dáslepki jazǵan qosıqların oqıp beredi. Bul qosıqlar ele qam, pispegen bolıwına qaramastan, qarapayım xalıqtıń kún-kórisin, jasaw jaǵdayın sáwlelendirenlikten kópshilikke unamlı tásir

jasaydı. Awıldın eresek adamları da jas shayırga úlken húrmet hám isenim menen qaraydı. Romanda Ájiniyaz obrazınıń qáliplesiwı hám ele de tereń ashılıwında Esengeldi, Ernazar, Tawmurat, Ázbergen, Qabil, Ásenbay, Pirim, Turım, Erejep tentek h.t.b. birqansha tariyxıy qaharmanlardın is-háreketleri sheber qollanıladı.

Jazıwshı Esengeldi obrazın tabıslı dóretdi. Ol bir waqıtları biy bolğan adam. Házir qartaysa da xalıqqa durıs jol-joba berip awıl arasındaǵı hárqanday ala awızlıqlardıń aldın alıwǵa háreket etedi. Ájiniyaz óz pikirlerin hám keleshekтегі ármanların Esengeldige aytıp oylasqanda Xiywaǵa barıp medresede oqıwı kerekligin másláhát etedi. Xiywa Ájiniyazdın sana-seziminiń ósiwine hám dúnya tanımınıń keńeyiwine úlken jol ashadı. Ol bul jerde bilim alıw menen birge xalıqtın turmıs jaǵdayı menen jaqınнан tanısadı. Ol Xiywada alǵan bilimleri tiykarında tariyxıy, filosofiyalıq, didaktikalıq, ashıqlıq temasındaǵı birneshe qosıqların dóretdi. Romanda shayır jasaǵan tariyxıy dáwir waqıyaların ashıwda Ájiniyazdın hám túrkmen shayırı Maqtımqulınıń qosıqlarınan da sheberlik penen paydalanǵan.

ÁJINIYAZ

(romannan úzindi)

* * *

Kún ullı sáske waqtı. Ájiniyaz otawda bir ózi aqshamǵı hádiyselerdi bir-bir kózden ótkerip otır. Jas jigit júzi qubılıp, gá jimıyadı, gá álle nemege kewili irenjip, ajarı quwarıp, surlanıp ketedi. Oy tolqını jas balanı terbetedi.

Aqshamǵı biydın awılınan kúyewlep qız alıp kiyatırǵan Xalmurat baydın arbasına topılǵan baspashı «yawmıtlar», Erjan, Tawmurat, Ájiniyaz, Pirim, Ázbergenler edi. Tawıqtın ortańǵı shaqırımında Erjan menen Ayzadanı Shomanay begligine qaray atlandırıp qayttı. Ákesi bunnan biyxabar bolıw kerek. Esite qoysa bir urısıwı bar. Oǵan balada moyınsınıp, táwekel kemesine asılıp otır.

Esikten Elmurat axun kirip keldi. Ustazına kózi túsiwden Ájiniyaz qol qawsırıp, órre turdı. Tósek saldı. Axun úydiń amanlıǵına duwa oqıdı. Shákirtiniń salamatlıǵın soradı.

Ájiniyaz ustazı Elmurat axunnın kelbetine ara-tura kóziniń qıyǵın salıp otır. Eti semip, kózleriniń nurı acquwaq tartıp, betiniń almasında,

urtında ájim sızıqları ayqush-uyqish bolıp baratır eken. «Ustazım qartayıptı-aw!» dedi ishinen.

—Jaña sizge barıp, sabaq alıp qaytayın dep otır edim —dedi shákirt.

—Háy, bizdegi bar gáwhardı sarqıp aldıñ góy. Násiyb etsin balam! Endi esitken, sezgen ilim-óner bolmasa, bar ilimimdi berdim, sizge balam! Endi sol hasıldı qalay jumsayman deseñ, erik óziñde...

Ustazdıñ shákirtke artqan bul úlken úmitin ziyrek zeyinli bala da túsiniıp, «qullıq ata!» dep ornınan turıp otırdı. Júzi qápelimde borlattay dónip ketti. Quwanış epkininen júregi de ájeptáwir soqtı. Bul, —ustaz aldındağı ádepli shákirttiñ alǵısqa miyasar bolǵan waqıttağı júrek tolqıwı edi.

—Bilimniñ saǵası joqarı jaqta, balam!—dedi axun salmaqlı sóylep. —Awa. Xiywada, Buxarada, Samarqandta... Nawayı, Fizulı, Bedillerden kóp bilim alasañ. Onnan arı ketseñ Jámiydiñ sátirleri, Hafızdıñ almastay gázzelleri, Saadiydiñ hikmetleri, Omar Hayyamniñ tamasha rubayıları, Ábiw Rudakiydiñ, Ábiw Ibn Sina menen Ál Beruniydiñ ilimiy taǵliymatları. Sizdi jeti qat álemge tanıs qıla beredi... Biraq, medresege barmasañ, Bozatawda otırıp Jámiy, Saadiyerdi oqıp túsine qoyarma ekenseñ? Baǵana aytım góy. Kitap gáziynesi, ilim bulaǵı,—úsh tilde: arab, parsı, türk tillerinde. Bul tillerdi úyrenbey, ótken danishpanlardıñ gáziynesin asha almassañ, balam! Meni ustaz dep sıylasañ, bergen keñsimdi tárk etpeseñ, Xiywa ya Buxaranıñ medresesine barıp, bir-eki jıl tálim alıp qayt. Ilimdi suwday ishken neshe mudarrisler sonda, Iranıy, arabıy, túrkey shayırlardıñ ne qıylı «diywanları» sonda, medresede balam. Barsañ pátiya bereyin!

—Aǵam menen bir oylasayın ata.

—Ákeñiz benen oylasılǵan. Maqullasqanbız...

Axun jımıyıp kúldi. Ájiniyazdıñ kózi jarq etip, eki qolın kókiregine qawsırdı.

—Qullıq ata, qullıq!

—Jay qolıñdı!—Elmurat axun shákirtine duǵa etti,—keter aldında xabarlas.

—Ájep!

—Qaytaman onda.

Axun ornınan qozǵala bergende shákirt ornınan uship turıp, gewishin aldına ákelip qoydı da, hasanı qolına uslattı...

* * *

Balanıń kóz aldınan Xiywa, Buxaranıń aspan menen talasqan naǵıslı biyik medreseleri saǵımlanıp ótip tur. Maqtımqulınıń qol jazbalarına kóz juwırttı. Túrkmennıń ullı alımı da sonda oqıǵan. Men de...

Usı waqıtta jas jigittiń júregine álle qanday bir ıshqı sezimi shaypalıp ketti. Xiywaǵa baraman dep ustazına wáde etip saldı. Xanzadanı qáytledi: «Meni taslap qayda barasań», dep kózi móltildip qız qarsı aldına kelip tura qaldı. Sol qızdan túsken ushqın júreginde ǵılap tur. Esine alǵan sayın ıshqı otı lawlap, jigitti elitip biyhal etip baratır. Qurbanalıy.. Joq, joq jatqa kózi qıyǵısı kelmeydi. Sol qız salǵan ıshqı, qoz júregi menen qosa pitip, etine erisip ketkendey...

Íshqı hámiri menen qolına alǵan qálemi aq qaǵaz betine muhabbat sherin tóge berdi.

Kózime kórindi begler bir janan,
Shiyrin janım otqa jaqtı da ketti.
Yalǵan joq, bu sózde, aǵalar inan,
Mıń jılwa naz benen baqtı da ketti.
Uyqıdan oyanıp, kórsem bir janan,
Kirpigi oq kibi, qasları kaman,
Aqılımdı ketirdim kórgen sol zaman,
Maǵan bir awır júk arttı da ketti...

Jazıwǵa erinbese, qızdıń táriypi-sózi tawsılajaq emes. «Bul bolmas!», dedi. «Sálemnama jollaw kerek»...

Jigit Maqtımqulını qolına alıp, úlgi izledi. Usı maqul bolar...

Ílǵal etip, biraz jerden jol asıp,
Keshletip ǵaybana elińe keldim,
Seniń ıshqı otıń, lawlap ulasıp,
Labte palıń, shiyrin tilińe keldim.

Násip aydap keldim tánhá ózińe,
Qálem qaslı, totıyaday kózińe,
Jıllı juwap qaytarar dep sózime,
Úmit arızıw menen janıńa keldim.

Ájiniyaz qaǵazdı eki búklep, kisesine saldı da, baydıń awılına júriw ushın kiyine basladı.

Inisi Shaniyaz kirip keldi.

— Ájağa, seni atam shaqırıp atır.

— Házir baraman, — dep Ájiniyaz shapanın iynine jelbegey salıp, ülken úyge kirip bardı.

Qosıbay tórde kitap ashıp otır eken. Nurjamal qazan oshaq jaqta qap jamap otır. Sálem berip kirgen balasınıń kelbetine jalt qaradı. Ákesiniń kóziniń nurı salqın. Sheshesi de uwayımlı kisiniń pishiminde. Kewilsiz aldındağı xızmetinde ıqlassız islep otır. Ájiniyaz oń japsargá barıp otırdı.

Qosıbay balasınıń qas-qabağınan, ajarınan álle qanday bir nárseniń sezigin tapqısı kelip, sınshıl kózlerin qadap otır.

— Balam, ótken aqsham qayda boldıń? Tań atqanda kelip jattıń góy...

— Qıdırdıq ağa, biymezgil qayttım.

— Amanlıq qıdırıspa ma edi?

Tap usı jerde Ájiniyaz ushın Nurjamal bolsa ketti. Bağanadan beri Qosıbaydıń erjetken balasına bergen sorawın jónsiz kórip otırğan ol, Ájiniyaz aғasına qattı sóz aytıp salama dep qáweterlenip otır edi. Qosıbayğa kiyligip sóyledi:

— Balańdı qashanğı baylap qoyasań? Shúkir jigit bolıp kiyatır. «Biymezgil nege keldiń?» dewge qız emes. Erkek bala... Mereke-meyliske bargan shıǵar.

Qosıbay ejeskennen nátiyje shıqpaytuǵının sezdi de, gáptiń ushın basqa jaqqa burdı.

— Erjannıń qarındasın uzatıp baratırǵanda bir topar adamlar talap, alıp qashıptı góy. Onı esittiń be?

— Esitpedim ağa! Kim uzatıp alıp baratır eken? — Ózine qayta soraw berdi. Qosıbay ızalı túrde ishinen: «Sen aman emesseń góy!» dep teris qaradı. Bir-birin bir maydan qas-qabaq penen baǵısıp otırdı. Ákesi taǵı jańağı gápke ushqının shıgardı. — Búgin ustazıń keldi me?

— Kelip ketti.

Balasına gúna taǵa almağan sóń, pák júzine qarap otırıp: «Keterde irenjitpeyin!» degen Qosıbaydıń júreginde atalıq rehim payda boldı.

— Balam!

Men aqılsızlıq etip jasımda medreselerge túse almadım. Námentay molla bul kúni awılda da kóp. Awıldıń mektebin tawıstı. Endi Xiywağa barıp, oqıp qaytsań qáytedi. Ustazıń menen ekewimiz usılay oylasıp edik.

Ájiniyaz ákesiniń Xiywaǵa jiberiwdegi maqset-miyzamın jana túsindi. Ol eldi qıymay qansha tawlansa da ákesiniń oqıwǵa alań bolsın dep alısqa jiberip atırǵan oyın túsini, «awılǵa tartıs, daw-jánjeldiń arasında óskennen, ilim alǵanda abzal goy!» degen atanıń keńesin maqul kórdi.

— Boladı aǵa! Oqıyın. Xiywaǵa ma, Buxaraǵa ma?

— Házirshe jaqın jer — Xiywa maqul bolar.

Nurjamal, «nege kelisim berdiń!» degendey, balasına odırayıp qaradı. Onnan soń erine bir alarıp qarap, gúbirlenip tońqıldadı:

— Qarshaday balanı ata-ana bilmeytuǵın jitirim bir jurtqa jiberip... Bas awırıp, baltır sızları bar... Xiywaǵa atlı ketkende yarım aylıq jol.

Ájiniyaz kúle shıray berip, jımıydı.

— Qoy apa! Quday miynet bereyin dese, úydegi barma, dúzdegi barma. Jórgekke salıp saqlaǵanda tappay ma! Ustazımnan pátiya alıp qoydım. Barayın!

Soraw hám tapsırmalar

1. Jazıwshı Ájiniyazdıń obrazın qalay súwretlegen?
2. Ájiniyazǵa Xiywada oqıwdı kim másláhát etedi?
3. Romanda Ájiniyaz shayır ómiriniń qaysı dáwirleri súwretlengen?
4. Romandı oqıń hám mazmunın aytıp beriń.
5. «Ájiniyaz» romanında klassik shayırdıń ómirine tiyisli qanday waqıyalar sóz etilgen? Shıǵarmaǵa qısqasha túsiniń beriń.
6. Ájiniyazdıń tuwǵan eline degen súyispenhiligi qalay berilgen?
7. «Ájiniyazdıń dosları» degen temada shıǵarma jazıń.

«ÁDEBIYAT TEORIYASINAN MAǒLÍWMAT

Roman — turmıstı, jámiyetlik qubılıslardı, waqıyalardı keń kólemde súwretleytuǵın shıǵarma. Bul janr óziniń kótergen máseleleri jaǵınan da, turmıstı qamtıw masshtabı menen de birneshe gúrriń hám povestlerdiń wazıypasın bir waqıttıń ishinde atqara aladı. Sonlıqtan da, roman janrı basqa janrlarǵa qaraǵanda kútá quramalı hám qospalı, birneshe janrlardı óziniń boyına sińirgen sintetikalıq sıpatqa iye.

Qaraqalpaq ádebiyatında roman janrı milliy folklorlıq shıǵarmalardaǵı, hár qıylı dástanlardaǵı, klassikalıq ádebiyattaǵı lıro-epikalıq dóretpelerdegi geypara dástúrlerge iye bolsa da, al, shın mánisinde ol ótken ásirdiń 50-jıllarınıń aqırına qaray qalıplesip rawajlana basladı. 1950-jıllardaǵı qaraqalpaq prozasında A.Begimovtıń «Balıqshınıń qızı», J.Aymurzaevtıń

«Ámiwdárya boyında», Ó. Ayjanovtiń «Aral qushaǵında» romanları dáslepki romanlarǵa mısál bolsa, sońınan T. Qayıpbergenovtiń «Sońǵı hújim», «Qaraqalpaq qızı», K. Sultanovtiń «Aq dárya», «Ájiniyaz», X. Seytovtiń «Mashaqatlı baxıt» h.t.b. jazıwshılardıń romanları menen izbe-iz tolısıp bardı.

ǴALÍM SEYTNAZAROV

(1927 — 1994)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Ǵalım Seytnazarov kórkem ádebiyatqa ótken ásirdiń 50-jılları talantlı shayı, qálemi jedel jurnalist, sheber prozaik jazıwshı sıpatında kirip keldi.

Ǵ. Seytnazarov 1927-jılı Taxtakópir rayonında tuwıladı. Kópshilik talant iyeleriniń táǵdiri sıyaqlı onıń da balalıq hám jaslıq jılları urıstan aldınǵı hám urıs jıllarındaǵı awır qıyınshılıqlarǵa tuwra keledi. Jaslayınan kórkem ádebiyatqa qızıǵıwshı, zeyinli Ǵ. Seytnazarov orta mektepte oqıp júrgen jılları-aq qosıq jazıw menen shuǵıllanadı. 1943-jıldan baslap óz miynet jolın baslawısh klaslarda muǵallım bolıp islewden baslaǵan ol 1944-jılı muǵallımlar kursın, 1947-jılı bolsa Alma-atadaǵı jurnalistika kursın oqıp pitkeredi. 1951-jıldan baslap rayonlıq gazetanıń xabarshısı, 1954—57-jılları jaslar gazetasınıń xabarshısı, 1957—63-jılları respublikalıq radioesittiriw komitetinde bas redaktor, 1963—64-jılları Qaraqalpaqstan jazıwshılar awqamında juwaplı xatker wazıypaların atqarsa, húrmetli dem alısqa shıqqanǵa shekem 1964—90-jılları Mámleketlik televidenie hám radioesittiriw komitetinde isledi. Ǵ. Seytnazarov talantınıń áyne jetiliskeń shıǵında 67 jasında qaytıw boldı.

Ǵ. Seytnazarov 1953-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı.

Belgili talant iyesiniń «Dáslepki dápter» (1960), «Erlık belgisi» (1961), «Razlivtegi qos» (1968), «Sırlasıw» (1977), «Temir qazıq» (1982), «Tańlamalı shıǵarmaları» I tomı (1985) poeziyalıq toplamları menen «Qızıl qum novellası», «Jalgız atlı» gúrrińleri, «Dawıllar arasınan», «Gújim haqqında qıssa», «Juldızlı tınler», «Bóget», «Bir semyanıń balaları» povestleri menen «Máwsimler muqamı» romanı basılıp shıqtı. Jazıwshı



1969-jılı Qaraqalpaqstanğa miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri, 1977-jılı Ózbekstanğa miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri, «Dawıllar arasınan» povesti ushın Berdaq atındaǵı Mámleketlik sıylıqtı alıwǵa erisedi.

Ǵ.Seytnazarovtıń «Sónbese shayır shırası» «Waqıt hám adamlar», «Saǵınıstay sarı qumlar», «Sırlasıw» h.t.b. lirikalıq qosıqları publicistikalıq súwretlewlerge oǵada bay bolıp keledi. Shayırdıń «Awıl qatarlarınan», «Tuwılǵan jer», «Tuwılǵan jer oyları», «Saǵınıstay sarı qumlar», «Altın bosaqam», «Aq otawım», «Baxtı bálent respublikam», «Ellikqala dápterinen» qosıqlarınıń hárbirinde tuwılǵan jerdiń gózzal tábiyatı, qaytalanbas ózine tán tábiyiy ózgeshelikleri shayırlıq yosh penen jırlanadı.

Ǵ.Seytnazarov liro-epikalıq janrda da tınımsız qálem terbetip «Qız bulaq», «Nadenka», «Atpas bolar aqquwdı», «Súyiw jırı» balladaların jazǵan bolsa, «Sahra sazları», «Diyqan dala», «Sırlasıw», «Temir qazıq» poemaların da dóretdi.

Ábu Rayxan Beruniy obrazı qaraqalpaq prozasında O.Bekbawlovtıń «Beruniy» romanında, T.Seytjanovtıń «Beruniy» pyesasında sheber súwretlengen bolsa, Ǵ.Seytnazarovtıń «Temir qazıq» poemasında da avtordıń Beruniy jasaǵan dáwirdi hám onıń obrazın jasawda kóp miynet etkenligi bayqaladı.

Proza tarawında jazıwshınıń «Qızıl qum novellası», «Dawıllar arasınan», «Oralıw», «Jalgız atlı», «Bóget» sıyaqlı gúrriń hám povestleri de házirgi dáwir qaraqalpaq prozasınıń rawajlanıwına salmaqlı úles bolıp qosıldı.

ATPAS BOLAR AQQUWDÍ

(ballada)

Aspan astın nurǵa bólep,
Appaq altın tań atadı,
Quwanışqa qalǵan shóllep,
Kól qusların oyatadı.

Ay-hay gózzal tirishilik!
Quslar neden jasqanadı,
Azan-qazan kól qushaǵı,
Tártipsiz xor baslanadı.

Al aydında eki aqquw,
 Áste júzip júz nazlana,
 Olargá hesh jetpes qıyqıw,
 Oyun salsa kerbazlana.

Kóldiń kórkin toltırǵanday,
 Názer salsań kelbetine,
 Bazda qarap qumartqanday,
 Kóldegi óz súwretine.

Bir-birine moynın salıp,
 Nazlanısıp qarasadı,
 Erkeligi mıń dolanıp,
 Tábiyatqa jarasadı.

Aqquw moyını qanday gózzal,
 Súwretlewge til jetpeydi,
 Iyilse ol suwǵa máttal,
 Kól quraǵın alıp jeydi.

Eki aqquw oyun qursa,
 Tábiyattıń abzallığı,
 Nurlı tańda kerbazlansa,
 Tirishiliktiń gózzallığı.

* * *

Adamlar ullı deymiz ǵoy,
 Tabılar onıń mıń mini,
 Awmasıp keler teńizǵoy,
 Jaqsısı menen zulımı.

Qos aqquw júzer aydında,
 Ómirge-ómir qosılǵan,
 Súńgiwdiń taǵı aldında,
 Gúrs etti mılıq tosınnan.

Kól jańǵırdı tımıqta,
 Qorqınıshı káramat,
 Túsınbey zalım quwlıqqa,
 Tań qaldı aqquw sol zamat.

Qorqinishtan birewi,
Kólbep ushti biyikke,
Álle nede tilegi?
Álle neni bilip pe?

Birewi qaldı ornında,
Qos qanatı jayılp,
Aq tósi jattı aldında,
Aydındı júzgen ayırıp.

Gúrs etti miltıq tağı da,
Aqquwğa ushqan tiymedi,
Móldirep kózi aydınga,
Jetim qus zar-zar áyledi.

Jubın ol oylap qamıgıp,
Júregın qayğı tiledi,
Oljasına shadlanıp,
Mırjıyıp mergen kúledi.

* * *

Shoq awıl kóldiń jaǵası,
Bir jarasıq tapqanday,
Kózge ısıq dalası,
Aq otawlar aqquwday.

Dey almaymız biraq ta,
Alpıs otaw, alpıs úy,
Bolmasa da jiraqta,
Shetirekte jalǵız úy.

Sońǵı juldız batqanda,
Túrilip tún etegi,
Jazdıń tańı atqanda,
Aqquw ushıp jetedi,

Jalgız úydiń shettegi.
Tóbesinen tań erte,
Qalqıp ushıp ádette,
Aylanadı on márte.

Joqlap sorli jubayin,
Úy tóbesin aylanar,
Qara kózde jas qalín,
Kúnler óter, ay qalar.

Sínsıp úshsa nalası,
Nárestedey kóriner,
Sawlap aqqan kóz jası,
Shańaraqqa tógiler.

Qayda ketti jubayım,
Mennen nege ayırdıń?
Tarılıp ketti aspanım,
Qanatımdı qayırdıń.

Sínsıydı aqquw usılay,
Qayısıp gózzal sínsıydı,
Jetimlik sırın bilmegen,
Adamlar bar-aw mıń qıylı...

Sínsıydı jetim, izleydi,
Kelmeske ketken jubayın,
Usınday etken ómirdi,
Zulımlıq atı ońbasın!

* * *

—Uyqımda sirá maza joq,
Aqquwdıń úni jat mağan,
Ózime de obal joq,
Ekewin birden atpağan.

—Dep bir kún mergen ashıwlı,
Tırsıyıp ketip talağı,
Mıltıgın turğan asıwlı,
Keregeden julıp aladı.

Juwıra shıgıp gózledi,
Nıshana—jetim aqquw goy,
Mergenniń qanlı izleri,
Kelmedi-aw oğan jaqtı oy.

Qońsı ana keldi de,
Alqına soǵıp júregi,
Iyterip taslap mergendi,
Mıltıǵın qaǵıp jiberdi.

Analar bárha sabırlı,
Qıssada ashıw júregın,
Kózinde qáhár jalını,
Qısqasha ayttı tilegin.

—Jan qıynaǵan adamlar,
Óziniń janın qıynaydı,
Qanǵa jerik nadanlar,
Oz qanına da toymaydı.

Kól erkesi aqquwdı,
Zálelsiz gózzal ájayıp,
Aqquwdı qurtsań nabada,
Suw qaladı azayıp.

Suw bolsa-máńgi ómiriń,
Suw-tirishilik turagıń,
Aqquwdıń úzseń ómirin,
Suw qurıydı shıraǵım.

Tirishilik jolı—mıń qıylı,
Ashaber onıń bulaǵın,
Atpas bolar aqquwdı,
Atpas bolar, shıraǵım.

Tasla balam mıltıqtı,
Tirishilik jolı mıń qıylı,
Ómirdi súyseń mıń qıylı,
Atpa balam aqquwdı,
Atpas bolar aqquwdı!

* * *

Tıńladıń ba áziz doslar,
Shın qobızın analardıń?

Nalası mol, dástanı mol,
«Jetim qızdın «Aqquw zarın?»»

Talay-talay jır aytadı,
Tolğawı mol toqsan túrli,
Árman tolı sır aytadı,
Jañarıp bir yoshqan kúni.

Ele de ol uran salar,
Júregiñdi jawlap ğana,
Ápsanası qanat qağar,
Áwladlardan áwladlarga:

—Tirishilik jolı mın qıylı,
Asha ber onın bulagın,
Atpas bolar aqquwdı,
Atpas bolar, shırağım.

Ómirdi súyseñ mın qıylı,
Atpa balam aqquwdı,
Atpas bolar aqquwdı!

QÍS KÓRINISLERINEN

Biziñ awıl arqada,
Qıs tańında qızıq dım,
Bir jağında Bórshi taw,
Bir jağında Qızıl qum.

Keñ dalaımız-keñ jaylaw,
Aq kórpesin jamılar,
Túni menen aq boran,
Dalanı gezip sabılar.

Tań ata boran talğısıp,
Tıp-tınısh qáddin uslaydı,
Tún boyına jılawıq,
Úkeme meniñ uqsaydı.

* * *

Erte turıp azanda,
Terezege qarasam,
«Örmekshi qurgan órnegin
Sheber eken orasan» —

Dep oylasam, kún shıǵa,
Maǵan keldi bóten oy:
Örmekshi awı degenim,
Qıs qırawı eken ǵoy.

* * *

Shopan atam kirdi úyge,
Aq qırawǵa oranıp,
Ákelgende ertip ol,
Dalanıń tentek boranın.

— Sálem, meniń balalarım! —
Dep kelgende atamız,
Quwanısıp shadlanıp
Jabırlasıp qalamız.

Uqsaydı Ayazbababaǵa,
Qıs kúninen alıp nur.
Kelbeti de ájayıp,
Júzinen nur tamıp tur.

Ol keliwden úyimiz,
Jaz kúindey jaynaydı,
Qorshap alıp atamdı,
Úkelerim oynaydı.

Tań azannan hár kúni,
Atam bop berip sálemin,
Biziń úyden baslaydı,
Ayazbaba qádemin.

Soraw hám tapsırmalar

1. Ğ.Seytnazarovtıń ómiri hám atqargan xızmetleri haqqında nelerdi bilesiz?
2. Shayırdıń «Atpas bolar aqquwdı» balladası qanday temaǵa arnalǵan?
3. Kólde júzgen jup aqquwdıń birewi ne ushın jetim qaladı?
4. Mergen ekinshi aqquwdı da ne ushın atpaqshı boladı?
5. Mergenge kim aqıl-keńes beredi?
6. Shayırdıń «Qıs kórinislerinen» qosıǵında tábiyat gózzallıǵı qalayınsha súwretlengen.
7. Shayır hám jazıwshı proza tarawına qaysı shıǵarmaları menen úles qostı?

ÁDEBIYAT TEORIYASÍNAN MAǴLÍWMAT

BALLADA HAQQÍDA TÚSINIK

Ballada — francuz sózinen alınıp, ayaq-oyın qosıǵı degendi bildiredi. Ballada da kishkene syujet paydalanıladı, sonıń menen birge shayırdıń jeke sezimleri, ishki keshirmeleri beriledi. Sonıń ushın da ballada liro-epikalıq janrǵa kiredi. Dáslebinde balladalar ıshqı-muhabbat temasındaǵı xalıq qosıqları tiykarında payda bolıp, orta ásirlik Franciyada hám Provansta keń tarqalǵan. Sonın ala ballada İtaliyaǵa ótip, oyanıw dáwiriniń shayırları A.Dantenıń hám F.Petrarkanıń dóretpelerinde poeziya janrı sıpatında qalıplesedi hám dáslepki ayaq-oyın hám muzıka bólimleri onnan túsip qaladı. Usılayınsha ballada qospalı qásiyetlerinen ajıralıp, tek ǵana poeziya janrındaǵı shıǵarma bolıp qaladı. Rus shayırları V.Jukovskiy, A.S.Pushkin, M.Yu.Lermontov, A.K.Tolstoy, N.Tixonovlar balladanıń ájayıp úlğilerin dóretken bolsa, ózbek ádebiyatında Hámid Álimjan, Maxsud Shayxzada, Uyǵın, Hámid Ğulamnıń dóretpelerinde de ájayıp balladalar bar.

XX ásirge kelip belgili qaraqalpaq shayırları Nawrız Japaqovtıń «Qos terek haqqında ballada», Xojabek Seytovtıń «Jetim qız haqqında ballada», «Negr balası haqqında ballada», Asan Begimovtıń «Suw haqqında ballada», Tilewbergen Jumamuratovtıń «Ushırasıw» balladası, Jolmurza Aymurzaevtıń «Ana balladası», «Aq terek balladası», Ğalım Seytnazarovtıń «Nadenka», «Atpas bolar aqquwdı» balladaları, İbrayım Yusupovtıń «Bulaq haqqında ballada» Marat Qarabaevtıń «Teńiz hám balıqshı» h.t.b shayırlardıń birneshe balladaları dóretildi.

TÁJETDIN SEYTJANOV

(1924 — 1998)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Qaraqalpaqstan xalıq shayırları Tájettidin Seytjanov 1924-jılı 5-mayda Kegeyli rayonınıń «Kegeyli» xojalıǵında tuwılǵan. Onıń jaslıq jılları ekinshi jáhán urısı dáwirine tuwra kelip, orta mektepti pitkergennen-aq Watan qorǵawǵa atlanadı hám 1942—45-jılları urısta boladı.

T. Seytjanov 1948-jılı muǵallimler tayarlaytuǵın instituttı pitkergennen soń dáslep mektep direktorı (1948—1950), sońınan rayonlıq Jaslar awqamınıń birinshi xatkeri (1950—1952) bolıp isleydi. Ol birqansha jıllar dawamında Respublikalıq Jaslar gazetasınıń juwaplı xatkeri, radioesittiriw komitetinde úlken redaktor, oblastlıq partiya komitetinde instruktor xızmetlerin atqaradı. 1964—66-jılları Mámleketlik filarmoniyanıń direktorı, al, 1967—73-jılları «Sovet Qaraqalpaqstanı» (házirgi «Erkin Qaraqalpaqstan») gazetasında redaktordıń orınbasarı, 1973—78-jılları Qaraqalpaqstan Respublikası mámleketlik televidenie hám radioesittiriw komiteti baslıǵınıń orınbasarı bolıp isleydi. 1978-jıldan baslap kóp jıllar dawamında «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktorı xızmetin atqardı. Ol dóretiwshilik jumislardan qol úzbey júrip, Qaraqalpaq mámleketlik pedinstitutın pitkerdi.

Shayırdıń «Azamat jırı» (1955), «Ziyba» (1959), «Qanatlı jaslıq» (1961), «Ayna aldındaǵı sóz» (1965), «Muhabbatnama» (1971), «Báhár saǵındı» (1975), «Ómir filosofiyası» (1979), «Meniń arifmetikam» (1983), «Tasqın» (1990), «Gúmis qońıraw» (1997), «Tańlamalı shıǵarmaları», I tomlıq (1984), «Tańlamalı shıǵarmaları» nıń eki tomlıǵı, I tom, II tom (1992) sıyaqlı birqansha poeziyalıq shıǵarmaları basılıp shıqtı. Onıń «Qırılı soqpaqlar», «Kúygelek kózli yar», «Tınımsız tolqınlar», «Jalınlar», «Ábiw Rayxan Beruniy», «Nókis legendası», «Dámegóyler» sıyaqlı birneshe dramalıq shıǵarmaları Nókistegi hám Tashkenttegi teatr saxnalarında qoyılıp, tamashagóyler tárepinen qızǵın kútip alındı.

T. Seytjanov sheber awdarmashı sıpatında N. Nekrasovtıń, T. Shevshenkonıń, N. Hikmettiń, R. Gamzatovtıń h.t.b. ózbek, rus, qazaq xalıqları ádebiyatındaǵı belgili sóz sheberleriniń shıǵarmaların qaraqalpaq tiline

awdardı. Óz gezeginde shayırdıń shıǵarmaları da ózbek, rus, qazaq, tatar, bashqurt h.t.b. kóplegen tillerge awdarılıp basıldı.

Ol kórkem ádebiyat tarawındaǵı xızmetleri ushın birneshe orden hám medallar menen sıyıqlandı. 1969-jılı oǵan «Qaraqalpaqstanǵa miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri», 1974-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq shayı» degen húrmetli ataqları berildi.

Shayır XX ásir qaraqalpaq poeziyasına «Watandarlıq urıs bloknotınan» dep atalǵan dáslepki qosıqlar dúrkini menen kelgen bolsa, paraxat ómirge aralasqannan soń miynet adamlarınıń turmısın, tuwǵan jer, ana Watan, jaslıq, muhabbat, xalıqlar doslıǵı, paraxatshılıqtı qorgaw, quyashlı Ózbekstanımız benen sawlatlı Qaraqalpaqstanımızdıń baxıtlı keleshegin jırlawshı poeziyalıq shıǵarmaları menen bayıtıp bardı.

Uzaq jıllıq tájiriyege iye shayır lirikaǵa jańa mazmun hám jańa forma izlewde qısqa hám filosofiyalıq mazmundaǵı tórtlikleri, jáne de miynet adamlarınıń miynette mártligine arnalǵan táriyip, arnaw qosıqların kóplep dóretti.

Urısı óz kózi menen kórgen shayırdıń poeziyalıq toplamlarındaǵı «Uris veteranına», «Qamsıǵadı aq shashlı hayal», «Tirilerdiń parızı», «Júrek jarası», «Sen uyqındı buzba», «Aǵalar», «Jigirma million», «Meniń atam», «Men qobız tıńladım Oder boyında», «Qırqınshı jıllardıń qızlarına xat» qosıqları menen «Táǵdır» poemasında da sol dáwirdiń janlı waqıyaları hám isenimli hám tásirli súwretlenedi.

Shayırdıń «Torańıl», «Juwsan», «Gújim», «Qar jawǵanda», «Dala qushaǵında» h.t.b. qosıqlarında ana topıraqtı gózzal túske bólegen giya-shópleri menen san-álwan daraqlardıń ózine tán sulıw kelbeti kimdi bolsada erksiz súysindiredi. Shayırdıń «Jańa jıl tilekleri», «Kewil jámligi», «Ana jer», «Jer sóyleydi» h.t.b birneshe qosıqlarınıń mazmunında paraxatshılıq hám tınıshlıqtı qorgaw máseleleri sóz etiledi. Mısalı, shayır «Jer sóyleydi» qosıǵında insan iygiligine bárhama tayın, lekin, óz bawırına bomba túsip, jaralawǵa qayıl emes ana jerdiń monologi arqalı urısı qaralap, paraxat turmısı ulıǵlap kórsetedi.

T.Seytjanovtıń talantlı lirik shayır sıpatında «Aq shayı kóyleklim», «Toya almayman qara kóz diydarıña», «Seniń bul dúnyada barlıǵın», «Aq gúl», «Kel janım», «Yar etpe», «Qızıl güller ırǵaladı», «Báhár kúlip qaradı maǵan», «Júregimdesen», «Mehribanıń janım anam» sıyaqlı birneshe nama qosıqları jazıldı. Mısalı, shayırdıń «Mehribanıń janım anam» qosıǵı ana haqqında jazılǵan eń jaqsı qosıqlardıń sheber úlğisi sanaladı.

ÓZBEKSTANSÁŃ

Tilek táslim bolar gúl baǵlarıńa,
Júrek táslim bolar gózzallarıńa,
Qulaq qurshı qanar ǵázzellerińe,
Jaynaǵan báhársen,
Ózbekstansań!

Sonıńday gózzalsań, misli shamshıraq,
Keń paytaxt jerińde dáryalar bulaq,
Tawlar iǵbalıńa tań qalar qarap,
Bir aǵla diyarsań,
Ózbekstansań!

Tilińde baxıttıń jańlaǵan sazi,
Kewlińde doslıqtıń báhári, jazı,
Shiyrin múriwbettiń janlardıń házi,
Jazıq dasturqansań!
Ózbekstansań!

Jáhannıń kórkidur «aq altın» kániń,
Watannıń kórkidur tasqın iǵbalıń,
Bárha múbárekdur shalqıǵan shaǵırń,
Júrekke ilhamsań,
Ózbekstansań!

Dúnya táslim qalar tabıslarıńa,
Paslı báhár altın jaǵıslarıńa,
Írzaman miyirban aǵalıǵıńa,
Máńgilik dáwransań,
Ózbekstansań!

Árman tolı ullı tilekte birmiz,
Jeńisler jolında gúreste birmiz,
Ráhát baǵına pitken bir gúlmiz,
Shın dos miyirbansań,
Ózbekstansań!

Qutlı qádemleriń dáryaday tasıp
Hár kúnde hár gigant jollardı basıp,
Shağlağan shağıña shıńlar múnásip,
Tınımsız jawlansań
Ózbekstansań!

ANA — JER

Men haslı adamman, Jer meniń anam,
Ol meniń ómirim, ol meniń janım,
Onda jasaw ushın adam bolğanman,
Arqalap dúnyanıń mashaqatların.

Ana-jer bar bolsa, men onda barman,
Ana-jer jaynasa jaynar ıǵbalım,
Íǵbalım jaynasa, men de jaynarman,
Basıma kóterip gózzallıqların.

Ana-jer bar bolsa, men onda barman,
Ana-jer dáwranı meniń dáwranıım.
Ana-jer shağlasa, men de shağlarman,
Basıma kóterip baxıt tańların.

Ana-jer bar bolsa, men onda barman,
Ana-jer quyashı-meniń quyashım.
Ana-jer jılasa men de jılarman,
Ana-jer kóz jası meniń kóz jasım.

Ana-jer bar bolsa, men onda barman,
Ol meniń táǵdirim, ol meniń anam,
Sol ushın hárqanday jawızlıqlardan
Ana-jer máńgilikke saqlayman!

DOSTÍMA

Dostım, sen qaysınday jayda bolsań da,
Meyli, juldızlarda, Ayda bolsań da,
Qullası, qay waqıt qayda bolsań da,
Seniń qayǵılarını meniń de qayǵım.

Birew seni qapa qılǵanda, bildir,
Zulım táǵdir japa qılǵanda, bildir.

Shadlıgındı aytqıl, aytpa-óziń bil,
Seniń qaygılarını meniń de qaygım.

Basına is túsip qalganda, bildir,
Dárt penen júregiń janganda, bildir,
Sapar etseń jolda talganda, bildir,
Seniń qaygılarını meniń de qaygım.

Tánińe bir tiken kirgende, bildir,
Bawırıńdı biyopa tilgende, bildir,
Ústińnen dushpanıń kúlgende, bildir,
Seniń qaygılarını meniń de qaygım.

Qaygı júgi awır boladı, demek
Bir adamğa jábir boladı, demek
Teń bóliskeń táwir bolmağı kerek,
Seniń qaygılarını meniń de qaygım.

Qaygındı teń bólis, baxtıńdı bólme,
Ígbal-dáwlet, táji-taxtıńdı bólme,
Aytqan sózlerimdi dım ayıp kórme,
Seniń qaygılarını meniń de qaygım.

Dostım, sen qaysınday jayda bolsań da,
Meyli juldızlarda, Ayda bolsań da,
Kim bolıp, qay waqta, qayda bolsań da,
Bil, seniń hár qaygıń meniń de qaygım.

OYÍN

Kóshemizde balalar kóp bijnağan,
Jurt aldında maqtanamız biz búgin...
Balalar dım jaqsı. Bir jaman jeri —
Uris oyınların oynap júredi.

Bir kúni shıdamay ashıwlı qızıp,
Bir jerge topladım oyının buzıp,
Túsindirip aytım: «Bunday oyındı
Oynaw degen álle qashan qoyıldı.

Oynasañız, oyun oynañ durıslı,
Eske salmaytuğın hasla urıstı.
Atı óshsin urıs degen báleniñ
Ol urıs jılları men de bar edim.

Kózim kórdi: ózleriñiz sıyaqlı
Talay balalardıñ ashılmay baxtı,
Otlarda shıńgırıp jılap jatqanın,
Sóytip analardıñ muńğa batqanın.

Ele sol urısta bolğan jaradar
Bar ele arada talay adamlar.
Eslerine tússe sol awır jıllar,
Qattı qapalanıp qaladı olar.

Atı óshsin, urıs degen bul apat,
Biz jasap atırmız házir paraxat,
Áne, endi sizler sol jağın oylañ,
Paraxatshılıqtıñ oyının oynañ.

«Jasap qoymadım ba bularğa qısım?»
Dep erteñ baqlasam olardıñ isin:
Eki tárep bolıp, jarısqa túsip,
Baslaptı bir «úlken jaydıñ qurılısın».
O, balalıq, qızıqsañ-aw sonshama,
Júregiñde árman jatır qanshama!

ÓMIR BERILEDI BIR RET

Ómir beriledi bir ret,
Jasaw ushın hárbir adamğa.
Hár gewdede bir sadıq júrek,
Soğıp turar túrli muqamda.

Ómir beriledi bir ret,
Tábiyattıñ nızamı solay.
Óte bermes ol da biydárek,
Tegis asfalt penen zımıray.

Ómir beriledi bir ret,
Biraq, onıń soqpağı mıńsan.

Sen baxıtlı bolıwıń kerek,
Soqpağıńdı durıs tabalsań.
Ómir beriledi bir ret,
Haqılısań qalay jasasań.
Sen baxıtsız bolıwıń kerek,
Adamshılıq ardı taslasań.

Ómir beriledi bir ret,
Ótip keter esken samalday,
Samallardan beter gúrkirep,
Jasaw kerek nağız adamday.

Ómir beriledi bir ret,
Jasaw ushın hárbir adamğa.
Sol ushın da hár sadıq júrek,
Soğıp turgay uzaq muqamda!

ADAMLAR BAR...

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Qosılmaydı hasla tasqıńa,
Júredi olar bárqulla barlıq
Awırdıń ústi, jeńildiń astında.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Uradı ózin bárha tasqıńa,
Júredi olar bárqulla barlıq
Jeńildiń ústi, awırdıń astında.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Barıp turgan nağız arqayın,
Qızılğan qırmangá barlıq,
Kópten burın boladı tayın.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Qashan kórseń hár iske tayın.

Qızıllağan qırmangá barlıq
Hámmeden soñ keler arqayın.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Turısı menen kózaba hárdayım,
Qılğan bolıp jaqsı isti barlıq,
Basqalardıñ alar abırayın.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Iske usta, dana hárdayım.
Tındırsa da jaqsı isti barlıq,
Aytıspaydı hasla abırayın.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Qayır etpes zamanlasına.
Ólgeninde kókti qusharlıq
Qábir salınadı basına.

Adamlar bar hayran qalarlıq,
Janı pidá el múddáasına.
Ólgeninde belgi bolarlıq
Tas qoyılmas, hátte, basına.

Álqıssası: hayran qalarlıq,
Tasqınlaymız barlıq tasqında
Hám júremiz bárqulla barlıq
Jeñildiñ ústi, awırdıñ astında.

Geyde, biraq, tárezimiz anıq
Tartılmay da qaladı haslında,
Júrgenimizde bárqulla barlıq
Jeñildiñ ústi, awırdıñ astında!

Soraw hám tapsırmalar

1. T. Seytjanovtıñ qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
2. Shayırdıñ lirikalıq qosıqlarınan mısallar keltirip ideya-tematikasına tallaw jasañ.

3. Shayırdıń «Ózbekstansarı» qosıgınıń ideya-tematikasında Watan túsiniǵı qalayınsha súwretlengen?
4. «Dostıma» qosıgında doslıq haqqında nelerdi alǵa súredi?
5. Sizlerdiń de doslarıńız haqqında túsiniǵıńız qanday?
6. Shayır «Ana Jer» qosıgında Ana jerge, tuwılǵan elge muhabbatın qalay táriyipleydi?
7. Shayırdıń ana tábiyat haqqında qanday qosıqları bar?
8. Shayırdıń qaysı qosıqlarına nama jazılǵan?

AYTBAY BEKIMBETOV

(1919 — 1979)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Aytbay Bekimbetov 1919-jılı 5-mayda Tórtkúl rayonınıń «Ullıbaǵ» awılında tuwılǵan. Ol 1939-jılı Tórtkúldegi meditsinalıq uchilisheni pitkergennen soń, áskeriy xızmette boladı. 1944-jılı áskeriy aviaciyanıń ushqıshlar mektebin pitkerip shıǵadı hám ekinshi jáhán urısına qatnasadı. Urıstan sońǵı jılları Tórtkúl rayonında miliciya bóliminde islese, sońınan Nókiste hám Taqıyatas qalalarında da miliciya bóliminiń baslıǵı, Ishki isler ministrliğinde jinayatshılardı izlew bóliminiń baslıǵı bolıp isleydi. Ol áyne otız jastan jańa ótip

atırǵan waqtında 1952-jılı xızmet tapsırması menen Ámiwdáryanıń suw tasqınında eki ayaqtan teńnen ayırılıp, mayıp bolıp qalsa da ómirden tınılmesten 60 jasqa shekem ómir ushın gúresip jasap, jazıwshılıq penen shuǵıllanıp izinde ájayıp bay miyraslar qaldıradı. Ol haqqında jazıwshı Abat Álievtıń «Er basına is tússe» dep atalǵan ájayıp hújjetli povesti jazıldı.

A.Bekimbetov 1958-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı. Jazıwshınıń «Awır táǵdirdi jeńiwshiler», «Sırlı izler izinen», «Awır sınaqlar», «Ájayıp áwladlar», «Gúres» sıyaqlı povest hám romanları basılıp shıqtı. Ol 1972-jılı «Sırlı izler izinen» povesti ushın Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtıń laureatı boldı. Oǵan «Ózbekstan hám Qaraqalpaqstangá miyneti sıngen mádeniyat xızmetkeri» degen húrmetli ataqları da berildi.

AWIR SÍNAQLAR

(povestten úzindi)

Awildağı ġarrılardıń: «Jol azabı, gór azabı», dep óz ara aytısıp otır-
ğanında men ol sózlerdiń shın mánisine hesh túsinbeytuǵın, itibar ber-
meytuǵın hám onshelli qulaq salmaytuǵın edim. Endi oylap qarasam
olar alıs joldıń barlıq azabın, dártın, awır múshkilin shegip kórgen
soń shıdamay aytadı eken. Haqıyqatında dúnyada jol azabınday jaman,
janıma tiyip qorlıǵımdı keltiretuǵın hesh nárese joq, shıǵar deymen.
Mine búgin Shaxinshahtiń, sháhárinen shıqqanımızǵa sarras segiz ay
boldı. Aradan kewilsiz báhár menen quyashlı jaz ótip jemisli gúz kirdi.
Birneshe awıllar menen qalalar, toǵaylar menen tawlar artımızda qalıp
qoydı.

Biraq hesh jerde ele Mákkeniń qarası kórinbeydi. Aldımızdan shıq-
qan zıyaratshı hajılardan sorasaq ele Mákkeniń jarı jolına da jetkenińiz
joq. Ele ushı-qıyır kórinbeytuǵın sheksiz teńizlerden, ya bolmasa ústi-
nen qus ushpaytuǵın suwsız sahralardan ótesizler dedi. Bunday kewilsiz,
qorqınışlı xabardı esitip meniń etim juwlap tóbe shashım tik turadı.
Aqırı Shiyrin menen meniń jayaw júriwden tabanımız tesilip, dińkemiz
qurıp, kózlerimiz ábden sargaydı. Onıń üstine kesh bolıp, bizlerdiń
belgili jataq jayımız, ıssı awqatımız hám tósek, kórpeshemiz de joq.
Diywanaday hár úydiń esigine barıp «Mákkege baratırǵan zıyaratshı
musılmanbiz, qudayı qonaq etiń» dep tilenip, telmirip turǵanımız.
Birewler qabıl etip chay suw berse, ayırımları tońqıldap quwıp jiberedi.
Bazı bir kúnleri hesh jerde baspana taba almay quw dalada, jawın-
shashınnıń astında qalǵan waqlarımızda bar. Sonday-aq, háptelep,
aylap ıssı awqattıń qarasın kórmey, kógerip ketken qattı nan menen
júrek jalǵaw etemiz. Sadaǵası keteyin, qatqan nandı udayına jey berseń
ishekleriń de tas bolıp, tartılıp qaladı eken. Bul joldıń ayawsız azabı
mennen de góre Shiyrinniń janına ábden battı. Kútiwsiz bolǵanı ushın
aǵam onıń shashın alıp tasladı.

Sol kúni Shiyrin shashınan ayrılganına sonday ızalanıp yarım túnge
shekem jer tepsinip jıladı. Oǵan menińde qorlıǵım kelip eriksiz túrde
kóz jasımdı seldey tóktim. Aqırı Shiyrin ekewimizge dawırǵı jer jarıp
atırǵan Mákkeniń ózi de kewilimizge tanıstay, talay ret kórip jalıqqan-
day hám kórki qashıp barlıq sáni álle qashan óshkendey bolıp seziledi.

Jolımız alıslap, dińkemiz qurıp, mazamız qashqan sayın barlıq nárese
bizlerge jat sezilip atır. Keshe bizler tosınnan bir áwliyenıń üstinen

shıqtıq. Onı aylanıp ótiwge soqpaq izlep ján-jaqqa qarasaq kóz ushında bul qoyımshılıqqa qaray shubırısıp kiyatırğan kóp adamnıń qarası kórindi. Ağam: «Tabıttıń aldınan kesip ótiwge bolmaydı, gúnağa batamız» dep joldıń shetinde dárriw toqtadı. Adamlar bizge jaqınlağan sayın tula boyındı titiretip, zárreńdi ushıratuǵın zarlangan dawıs shıqtı. Men qızıqsınıp qayǵılı júriske kóz astınan qarasam olardıń ullıdan-kishi bári de eki qolı, mushı menen óziniń mańlayına, kókiregine urıp: «Shah Xusayın, way Xusayın» dep shuwasıp, qalay bolsa solay qızıl qanğa boyalıp tula boyın tútip kiyatır. Biraq ağam aytqan tabıt hesh qaysısınıń qolında kórinbedi. Men bul kórinisten seskenip betimdi bursam, Shiyriń kózin jumıp ağamnıń artına jasırınıp atırğan eken.

«Tiksinbeń, bul «Qızıl baslardıń» Mukárrám ayında Áliy payǵambardıń balası Xuseyinniń húrmetine tutatuǵın háptelik matamı dedi ağam bizlerdiń shorshınganımızdı sezip.

Bizler arqalanıp-dorbalanıp qas qarayǵan waqta eki eldiń shegarasındaǵı Náwpir dáryanıń jaǵısına keldik. Biraz táshwishtiń tekserispeden keyin gúzarshılar júgimizdi qabıl etip kemesine júkledi. Al, jalaqlağan polceyskiyler soń ózlerimizdi birme-bir, atpa-at shaqırıp kiyimimizdi sheshindirip tula boyımızdı kórgennen keyin ǵana gúzarǵa miniwge ruqsat qıldı. Sóytip nedáwir waqta dáryadan óttik. Hesh jaqqa bar-mastan sol jerde jatatuǵın bolıp ağam júkti ashtı da birden qorqıp artına shegindi. Abaysızda tastan Shiyrinniń ústine jıgılıp qalayın dep edi. Men hayran bolıp júkti qarasam, qarańǵıda onıń ishinen 12—13 jaslar shamasındaǵı bir bala shıqtı. Bul tań qalarlıq waqıyaǵa meninde, Shiyrinniń de úreyimiz ushıp, tobe shashımız tik turdı. Ol balanıń iyeginde janı bolǵan menen awzınan shıǵar úni joq. Tula boyı qaltırıp, shin qara kózleri shoq juldızdıń sınaıınday janıp baratır. Jas júreginiń dúrsildisi saattıń mayatnigindey ses beredi. Ol anadan tuwǵanday qıp jalańash, tek putında qarıstay látte kórinedi.

Ağam onnan: «—Hey, netken balasań. Biziń júktiń arasında ne qılıp júrseń, urımisań, ya qashqınshımisań?»—dep soradı.

Biytanıs bala birden ne derin bilmey, jılamsırıp, tutlıǵıp qaldı. Ol qaltırağan kishkentay, názik qolların kókiregine qısıp jalınıshlı túri menen ağamnıń ayaǵına jıǵıldı. Gúnelektey gúñirenip bir nárselerdi bildirladı.

Usı waqta men onıń qaq mańlayı menen jawırınında aydıń jaqtısına jarq etip sáwlelengen bes tiyinlıq baqırday tamǵasın kórdim. Dárriw ol

meniñ tınıshsız oyımdı, qanday da bir sırlı waqıyanıñ awır sumlıǵına alıp ketti....

— Sen jógishilik etip maǵan jalınba, — jalbarma, ádep jóninde ayt. Bolmasa házir policeyskiydi shaqırtıp uslataman. Sóyle, usınshama tintiwden, tekseriwden qolǵa túspey qalayınsha biziñ júkke jasırındıñ? — Ağam balaǵa qaray jekirinip abay etti. Músápir bala sestin de shıǵarmastan jılap jiberdi de; — jer bawırlap qabırshaqlı qurǵaq erni menen aǵamnıñ iflas gewishinen qayta-qayta súydi. Bizler Hajıǵa baratırımız.

Ele kim bilsin, ol bala qanday táǵdir menen biziñ júkke jasırınıp, basqa elge qashıp ketiwge májbúr boldı? Meniñ ol balaǵa rehimum kelip, janım ashıp aǵamnıñ ayawsız ǵázebine qalǵanımdı bilsemde dárriw araǵa túsiwge májbúr boldım:

— Aǵa, bereket tabıñ, meni sókseñiz de meni ursañız da sol balaǵa azap bermeñ, tiymeñ, onıñ ozi jetim, jalǵızǵa uqsaydı. Onı júdá ayap turman, azanǵa shekem ózi menen birge jatıp tıp-dáregın, barlıq sırn bileyin dedim jalınıshlı túrde.

Aǵam túnnen de beter túnerip maǵan ashıwlı kózlerin tikti de:

— Haq kewili menen hajıǵa baratırǵan musılmannıñ qudanıñ aldında shigittey gúnası, qıyalday ótirigi, heshqanday qıyanetshiligi bolmawı kerek balam. Sonıñ ushın biz bul balanı házir jasırsaq bileǵore gúnaǵa batıp qıyamet qayımda onıñ sazayın shegemiz hám etken zıyaratımızda qabil bolmaydı dedi sózlerin nıǵaytıp.

Men endi aǵama qarsı ne aytarımdı bilmey lal bolıp qaldım. Ol bala bolsa meniñ qáwenderlik, ǵamxorlıq háreketimdi kórip, miyirmanlıq súyew sózlerimdi esitip úmitǵoy kózlerin maǵan tikti. Tap shamshıraqtay jangan bul eki qarashıq meniñ tula boyımdı titiretip, sheshiwshi sóz aytıwǵa — haqıyqat kepillik etiwge shaqırdı. Birden júregimdi kernegen ıza otına shıday almay: Eger bul balanı policeyskiyge uslap berseñ men ózimdi tap mına dáryaǵa ataman. Aqır ol meniñdey bala ǵoy, qańǵıp júrgen biyshara ǵoy! — dep jılap jiberdim.

Meniñ sońǵı sózlerim aǵama qatañ tásir etkendey, ol otırǵan jerinde sazarıp qattı da qaldı. Kózleri alarıp, qas kirpigi tikendey shansıldı. Betiniñ bulshıq etleri shabaqtay shapshıp, tula boyı qaltırıp ketti. Men kóz astınan onıñ keskinlesken jaǵdayına qarap eriksiz hám kúshsiz háreketin sezip otırdım, al meniñ sózimniñ baǵdarına túsingen biytanı bala bolsa qanatı jetilgen palapanday birden dúrlep ushıp janıma keldi de: — qamıstay qolları menen moynımnan qushaqlap bet-awızımdı,

kóylegimdi kóz-jasına juwdı. Onıń dúrsildep soqqan quwanışlı júregi qanalas besiktey ekewmizdi qosa terbetti. Al onıń laplağan qızgın lebi bolsa sharshağan denemdi qamırday bosatıp tunjırağan kewilimdi ábden eljiretip jiberdi. Ol meni usı qushaqlawdan tap tań atqansha sirá jazdırmadı hám kún shıqqansha tap sahranıń búlbúlindey sayrap óz omirin bayan eti. Bizlerdiń balalıq kewilimiz birge tolqıp, qızgın júregimiz birge soqtı. Shoqtay jańa kózlerimiz juldızlarǵa jarısıp birge küldi. Ayyemgi arab jeri bizlerge jumsaq tósek bolıp, kógis aspan egizdiń anasınday ekewmizdi de qosa qımtadı.

Men ol balanıń jaǵımlı, jumsaq tiline túsınbesem de qızgın erniniń qıbırısı menen súykimli júzinde túr bergen sırlarǵa tolqıǵan júreginiń únine, ashıq mańlayı menen judırıqtay jawırına basılǵan qullıq tamǵanıń qayǵılı sırtına kirli denemdi seldey juwǵan kóz jasına sózsiz túsindim. Olar maǵan jeti jasınan áke-sheshesinen ayrılıp jetim qalǵan kurd* balası Baxramnıń ayanışlı turmısın, kisi esiginde telmirgen tragediyalıq táǵdirin, on úsh jasta ómirlik qul bolıp kómir kániniń quyısına túskenin izbe-iz elesletip mańǵige esimde qaldırdım.

Azan menen aǵama bir túnniń ishinde ap tuwısqan-tatıw bolıp qalǵan Baxram tuwralı esitkenimniń bárinde qaldırmay aytım. Hám onı quwǵınnan, tutqınnan qutqarıp ózimiz benen birge alıp keteyik dep jalındım. Aǵam adırayǵan kózlerin maǵan tigip kirpik qaqpastan lal boldı da qarap qaldı. Biraq, men onnan ózimniń jalınıshlı hám de talapker, úmitgóy názerimdi alıp sirá taysalmadım. Aǵam meniń she-shiwshi oyıma, qaysarlıǵıma ózinshe túsingendeı suwıq demin alıp awır gúrsindi de, meyli jolǵa shıǵa berıń dedi.

Quwǵanıń sonshellı birden aǵamnıń moynınan qushaqlap onıń dus kelgen jerinen súygim keldi. Biraq jaǵadaǵı jat adamlar menen jalaqlasıp júrgen policeyskiylerden uyaldım hám qawıpsindım. Sebebi, Mekkege zıyaratlap baratırǵan adamlar úyindegidey erkelenip sebepsiz súyise bermeydi eken. Sonda da óz ishimmen aǵama júdá ırza bolıp oǵan mıńmıń mártebe raxmet aytım.

Bizler júrip kettik. Baxramnıń gáwharday jańa quwanışlı kózleri jańa shıqqan kún menen shaǵılısıp kiyatır. Ol ózin anadan jańa tuwılǵanday júdá baxıtlı, erkin sezbekte.

Bir waqları tosattan Shiyrinniń «Totı qusı» dárya betten uship kelip ústimizde azǵantay pál-pállep júrdi de keyin birdeygidey onıń iynine

*Kurd — xalıqtıń atı

qondi. Bul palapan totı qustı jolda Shiyringe uslap alıp bergен edim, onı saqlap kiyatırımız.

Posqınshı ciganlarday arqalanıp baratırımız. Ádette, aldımızdan shıq-qan zıyaratshılardıń aytqanları durıs eken. Bizler jáne de úsh ayday jol júrip bir ushan teńizdiń jaǵasına keldik. Ágam orazanı tutqan túni paroxodqa minip bul teńizdiń qızǵısh túsli suwında júze basladıq. Sóytip áyne orazanıń haytı kúni azanda dawırǵı jer jarǵan Muham-medtiń tuwǵan jeri—Mekkege jettik. Ágam janındaǵı joldasları menen hayt namaz oqıw ushın bizlerdi sırtta qaldırıp káramatlı saray bolǵan-Kaabaǵa kirdi. Bizler úshewimiz ájayıp binanıń aldında qalıp qoydıq.

Sonsha jerden azap shegip qıynalıp kelgensoń hesh bolmasa bul saraydıń ishın kóriwge, zıyaratshılardıń qanday názir etip ne isleytuǵının biliwge menińde kózim qızıp qumar ettim.

Sóytip ne qılarımdı bilmey ar-sar bolıp turǵanımda álle qaydan qası-mızǵa aq sálleli, ayrıqsha appaq kiyingen úsh bala keldi. Olar meniń janımda turǵan Shiyringe qarap: —Sen de Kaabaǵa kirmekshimiseń, óy-tip qızlardı kirgizeme eken? —dedi úshewi de, bir awızdan tańlangan túrde.

—Joq, ol Kaabaǵa kirmeydi. Al, meniń ózim kirejaq edim. Biraq, sizlerdiń ústińizdegidey ayrıqsha kiyimlerdey qayaqtan aladı hám Kaabaǵa kiriw ushın ne islew kerek ekenin bilmey turıppan dedim.

Olardıń birewi oylanıp turdı da názir pulıń bolsa men hámмесinde kórsetemen hám úyretemen dedi.

Men lal bolıp qaldım. Óytkeni qasımda qara tiyinimda joq edi. Uyalǵanı, qısqınanı sonsheli, birden eki betim ottay janıp, kózimniń aldı tınıp ketti. Zárre yadıma Shiyrinniń dáryaǵa taslaǵan altını tústi. Ókinishim ishime sıymay baratır.

Biraq, házir ol altınнан maǵan ne payda... Meni tereń oydan, qolaysız jaǵdaydan Baxram shıǵardı. Ol muttasıl tiliniń astında saqlap júrgen altın pulın shıǵarıp: Má dostım, sen Kaabanı kórip shıǵa ǵoy dedi.

Aradan kóp waqıt ótpey-aq, mende dinniń qatań tártibine muwapıq shashımdı, tırnaqlarımdı aldırıp, monshaǵa túsip, aq sálle menen appaq kiyim kiyip Kaabanıń bosaǵasınan atladım.

«**Awır sınaqlar**» haqqında. Jazıwshı A.Bekimbetovtıń «Awır sınaqlar» povestinde tuwǵan jerin taslap sırt ellerge ketiwge májbúr bolǵan insa-nlardıń awır táǵdiri sóz etiledi. Povest waqıyası Pirjan maqsımnıń ulı Nawrız benen qızı Shiyringúl úshewiniń bir túnde biydárek joǵalıwınan

baslanadı. Olardıń Tegeran, Mekke, Aleksandriya, Stambul, Tebriz qalaların gezip júrip kórgen azap-aqiretleri, Pirjan maqsımınıń balası Nawrızdıń elde qalğan atalas aǵası Erjan maqsımınıń shańaraǵına jazǵan saǵınısh tolı xatlarında bayan etiledi. Bul xatlardıń dáregin esitip, xabar tapqan sol dáwirdegi «shash al dese, bas alatuǵın» qızıl ideologıyanıń sadıq wákilleri bolǵan ishki isler uyımı xızmetkerleri (NKVD) Erjan maqsımınıń qatıqtay uyıp otırǵan shańaraǵına wayran saladı. Onıń 20 jasar balası Bazarbaydı «shet el satqını» sıpatında ayıplap uzaq múddetke qamatıp jiberedi. Bul azapqa shıdamaghan Erjan maqsım qaytı boladı. Al, Bazarbaydıń kelinshegi Zulfiya bolsa jas balası menen úzliksiz quwdalawlardı bastan keshiredi. Ğarrısı Erjan maqsımınıń ólgeni menen balası Bazarbaydıń qamalıwına kúyingen qáyın ene Zulfiyaǵa azap berip, úyinen quwıp shıǵadı. Zulfiyaǵa usınday qıyın jaǵdayda kelin bolıp túsken «Abat» awılınıń ayırım jaqsı adamları járdem qolın sozadı. Aradan birneshe jıllar ótkennen soń, Magadan qalasınan Bazarbaydan aqlanıp kiyatırǵanlıǵı haqqında xat keledi. Bul waqıtta olardıń ulı Maqsette el-xalqına hadal xızmet etkendey azamat bolıp jetilisedi. Povesttegi usınday qıyırman-shıyırman waqıyalardıń sebepshisi bolǵan Pirjan maqsım jat jerlerde qaza tabadı. Ózi ólmesten burın balası Nawrızǵa kindik qanı tamǵan tuwǵan eline qashan bolsa da qaytıwı kerekligin wásiyat etedi. Qarındası Shiyirinda sırt ellerde júrip, keselge shatılıp qaytı boladı. Pirjan maqsımınıń balası Nawrız, ata wásiyatın orınlap tuwǵan elge qayıp kiyatırıp shegeradan ótken jerde shegerashı ásker Maqsettiń atqan oǵınan jaraqatlanadı. Jazıwshı usılayınsha bir-birine tuwısqan, jaqın adamlardıń ótkendegi jeke menshiklik sanadan jámáátlik sanaǵa ótip atırǵan bir dáwirde usı dáwirdiń qurbanı bolǵanlıǵın, kimisi sırt ellerde, kimisi tuwǵan jerde azap-aqirette búrkenip jasawǵa májbúr bolǵan Pirjan maqsım, onıń ulı Nawrız, qızı Shiyiringúl, Erjan maqsım hám onıń ulı Bazarbay kelinshegi Zulfiya hám onıń balası Maqsettiń táǵdirine tiyisli turmıs waqıyaları tiykarında ashıqtan-ashıq súwretlegen.

Soraw hám tapsırmalar

1. Jazıwshı A.Bekimbetovtıń ómiri haqqında nelerdi bilesiz?
2. Jazıwshınıń qanday romanları basılıp shıqtı?
3. Jazıwshı qaysı shıǵarması ushın Berdaq atındaǵı sıylıqtı alıwǵa miyasar boldı?
4. «Awır sınaqlar» povestinde qaysı dáwir waqıyaları sóz etilgen?

5. Ne ushın Pirjan maqsım ulı Nawrız hám qızı Shiyrin menen elden ketiwge májbúr boladı?
6. Pirjan maqsım hám onıń ulı Nawrız hám qızı Shiyringá kimler járdem beredi?
7. Olardıń basınan keshirgen qıyınshılıqlar qalay bayanlangan?
8. «Jol azabı, gör azabı» degen sózdiń mánisin qalay túsinesiz?
9. Jazıwshınıń «Awır sınaqlar» povestın muǵallımniń járdeminde tolıq oqıp alıń.

TILEWBERGEN JUMAMURATOV

(1915 — 1990)

Ómiri hám dóretiwshiligi. T. Jumamuratov házirgi dáwir qaraqalpaq ádebiyatınıń hár tárepleme rawajlanıwına óziniń lirikalıq, satiralıq qosıqları, osherk hám gúrrińleri, pyesa hám poemaları menen salmaqlı úles qosqan úlken talant iyesi. Ol keń oqıwshılar qáwimine lirika hám satirik shayır sıpatında urıstan keyingi jılları belgili boldı. Shayırdıń dáslepki lirikalıq qosıqları 1956-jılı «Júrek muhabbatı» degen qosıqlar toplamında basılıp shıqsa, onnan beri de shayırdıń «Doslıq» (1959), «Zamanlaslarım» (1961), «Dáwrán juldızları» (1963), «Tańlamalı shıǵarmaları» (1967), «Tolqında» (1970), «Káramatlı tulǵa» (1975), «Tańlamalı shıǵarmalarınıń I, II tomı» (1978, 1980), «Túrli ótkeller» (1983), «Doslıq haqqında qosıqlar» (1988), tuwılǵan kúniniń 90 jılıǵına baǵışlap shıǵarılǵan «Ómirińniń ózi filosofiya» (2005) poeziyalıq toplamları menen «Mákarya sulıw» (1973) poeması basılıp shıqtı. T. Jumamuratovtıń dramaturgiya janrında «Qızlar házili» (1976), «Tiklengen tuw» (1971), «Awır kúnlerde» (1977) pyesaları Berdaq atındaǵı muzıkalı drama teatriniń saxnasında birneshe mártebe qoyıldı. Proza tarawında birneshe gúrrińleri menen osherkleri «Muhabbat sırı» (1958) kitabında járiyalandı. T. Jumamuratov sheber awdarmashı sıpatında rus shayırları A. S. Pushkinniń «Balıqshı hám altın balıq» ertegin, shıǵıs klassigi Omar Hayyamnıń rubayıların, tatar shayırları Muwsa Jálildıń qosıqların, qırǵız shayırları Toqtaǵuldıń termelerin qaraqalpaq tiline



awdardı. Öz gezeginde T.Jumamuratovtıń lirikalıq qosıqları menen ataqılı «Mákarya sulıw» poeması rus, ózbek, qazaq, tatar h.t.b tillerge awdarılıp basılıp shıqtı.

Tilewbergen Kuppatulla ulı Jumamuratov 1915-jılı 15-iyunde Moynaq rayonınıń Aqdárya awılında tuwıldı. 1937-jılı muǵallimler tayarlaytuǵın kurstı pitkerip kelip, dáslep óz awılında muǵallım, soń Moynaq rayonındaǵı «Qızıl balıqshı» gazetasında redaktor bolıp isleydi. 1948-jılı Tashkenttegi Orta Aziya mámleketlik universitetinde oqıp keledi. 1950-jılı Nókiske shaqırtılıp alınıp, respublikalıq gazetalarda, radio esittiriw komitetinde hám Jazıwshılar awqamında jumıs isleydi.

T.Jumamuratov 1957-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası. Shayır kórkem ádebiyat tarawındaǵı xızmetleri ushın 1967-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq shayırı», 1969-jılı «Ózbekstan xalıq shayırı» húrmetli ataqlarına miyasar boldı. 1972-jılı «Tańlamalı shıǵarmaları» hám «Tolqında» qosıqlar toplamları ushın respublikalıq Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtı alıwǵa eristi.

T.Jumamuratov xalqımız arasında qosıqların yadtan suwırıp salıp aytatuǵın, kerek jerinde yadtan qosıq shıǵara alatuǵın talantlı tókpe (improvizator) shayır boldı. Onı xalqımızǵa jaqınnan tanıtqan ruwxıy baylıqlardıń biri folklorlıq dástúrler. Shayır jaslayınan xalıq danalıǵın tıńlawǵa hám oqıwǵa janı qumar, zeyinli hám qatıqlaq bolıw menen birge ana tili menen ádebiyatınıń bay ǵáziynesinen, shıǵıs hám batıs mádeniyatı durdanalarınan sheber paydalanadı.

50-jıllarǵa kelip shayır dóretiwshiligi ideya-tematikalıq, janrlıq, kórkemlik jaqtan da ádewir dárejede óskenligi bayqaladı. Mısalı, shayır poeziyasında shıǵıs hám klassikalıq poeziyada keń qollanılǵan muxalles («Jarasar»), tórtlikler, ǵázzel («Nawayı haqqında»), termeler («Adamzat», «Quwanış penen uwayım», «Qostarlar», «Bolur tawdıń basında»), tolǵaw («Jırawlar tolǵawı», «Sır tolǵawı»), tuwısqan xalıqlar ádebiyatında keń qollanılǵan úsh qatarlı («Nókis»), segiz qatarlı («Jańa jıldı») qosıqları, ballada janrında («Shımbaylı qız», «Otırısqa»), táriyip, arnaw qosıqları jáne de qosıq penen jazılǵan feleton («Kórgen isti ettik bayan»), aytıs (Shayırdıń qazaq aqını Úmbetali Quralaev penen aytısı, dayısı Palman menen muǵallım jigit Kárimbay Muwsaev penen aytısı), jáne de xalıq erteklerine tiykarlap jazılǵan birneshe shıǵarmaları menen birge yumor-satiraları shayır dóretpeleriniń tematikalıq hám janrlıq formalar menen bayıǵanlıǵınan dárek beredi.

«Shının aytsam ómirdiń hár salası, berer saǵan poeziya buláǵın» dep jazǵan shayır, turmıstıń hár qıylı tarawlarında el mápi ushın xızmet etip atırǵan zamanlaslarımızdıń derlik hámmesine paxtakeshlerge, sharwalarǵa, balıqshılarǵa, mádeniyatımızdıń tulǵalarına, palwanlarına, shıpakerlerge, ustazlarǵa sóz sheberlerine, shaxtyorlarǵa shayırlarǵa arnap qosıqlar jazdı.

Jámiyetke keri tásirin tiygizetuǵın máskünemlik illeti shayırdıń janın azar shektirgen temalardıń biri boldı. Mısalı, «Máspámbettiń túsi» qosıǵında hadal miynet etiwdiń ornına hámelinen paydalanıp kúnde más bolıp júrgen basshınıń obrazın dóretdi.

Shayır poeziyasında xalqımızdıń kúndelikli ómirin, miynet adamlarınń erisip atırǵan tabısların, tınıshlıq, paraxatshılıq, doslıq temalarına qosa, xalıqlar doslıǵın, adamlardıń bir-birine bolǵan doslıq qatnasların, jaqsılıq, hadallıq, adamgershilik qásiyetlerdi ulıǵlaw, geypara adamlardıń is-háreketlerindeki qolaysız illetlerdi satıra otı menen áshkaralaw anıq kózge taslanadı.

T.Jumamuratovtıń dóretiwshiliginde arnaw, táriyip qosıqları kóp. Onıń dóretpelerine qarasaq, qaraqalpaq úlkesinde shayırdıń izi túspegen, kewline oy salmaǵan jerdiń ózi joq sıyaqlı. Óziniń tuwılıp ósken mákanı Moynaqtan baslap, hámme rayonlarǵa arnap jazǵan qosıqları («Moynaqta», «Aralım», «Nókisim», «Ámiwdárya», «Ellikqala», «Taxtakópir», «Shomanay», «Shımbaydıń») bar, olardıń hár biri tek sol mákangá say milliy koloritte qaytalanbas reńde súwretlenedi. Shayır xalqımızdıń uzaq tariyxına arnap «Qaraqalpaq at qaldı», «Qaraqalpaq bolǵalı» qosıqların jazdı. Mısalı, shayır «Qaraqalpaq at qaldı» qosıǵında: ótkendegi ata-babalarımızdıń qanday qıyın dáwirlerdi, jawgershiliklerdi bastan keshirsede milliy miyrasları menen mádeniyatın, eli-xalqın hám tuwǵan jerin kózdiń qarashıǵınday saqlap qalǵanlıǵı maqtanış sezimleri menen jırlanadı.

T.Jumamuratov poeziyasında «Ukrain qızı», «Algıs» (Okean ortasında), «Ananıń kewli balada», «Bala tuwralı sóz» poemaları menen birge balalarǵa arnalǵan «Kiyiktiń eki ılaǵı», «Qásiyetli gáwhar tas haqqında ertek», «Doslıq» («Jalınlı kúnlerde»), «Mákarya sulıw» poemaları belgili orın iyeleydi.

SONETLER

I

Aqshamında oylap aydı, juldızdı,
Geyde biraz kirpik qaqpay jataman,
Tań atqan soń kórip jaqtı kúndızdı,
Ara-tura mıń qıyalğa bataman.
Mıyrimanlı jaqsılardıń júregın, -
Bultsız kúnnıń quyashına teńedim,
Dúnya tanıw-maqset penen tilegim,
Úyretkenge men bilemen demedim.
Kók gúmbezli keń jáhannıń ishinde,
Qıyal meni alıp ushar alısqa,
Uyqılasam kórgenlerim túsimde:
Qıdıraman Sholpan menen Marsqa.
Ushqır eken hár adamnıń qıyalı,
Qanatına pútkil dúnya sıyadı.

II

Ashıwlanıp aqırğanda arıslan,
Zor haywanlar zıp beredi tum-tusqa,
Ayıw, qasqır qashıp júrer alıstan,
Arıslannıń qorqar jawı — qumırsqa.
Pıl seskenbes qansha jırtqısh dushpannan,
Daraqlardı japıradı qańbaqtay.
Átteń biraq janı qalmas tishqannan,
Tanawına kirse qoymas oynatpay.
Kúsh jumsasa óńkey qullar birigip,
Patshalardı atıp urar taxtan da.
Kúshte emes jaqsılıqta — irilik,
Birewlerdi mayırğangá maqtanba.
Jaqsılıqtıń káramatlı isi bar,
Ádilliktiń qúdiretli kúshi bar.

III

Ómirdiń de báhár, jazı, qısı bar,
Biypárwalıq jaman, adam ayarlıq,
Úrgin ursaq, shiyrin janıń qısılar,
Erte bastan kórilmege tayarlıq.

Hár birewdiń ayı, jılı sanawlı,
 Birim-birim qoparılar gerbishiń,
 Jaqsılıgıń jurt aldında sınawlı,
 Izzet penen eńbek etseń el ushın.
 Jürseń-jatsań, hesh bir dártke jaramay,
 Qartayǵanda kórmek qayda ráhát.
 Qıs kúnińde quwanarsań baladay,
 Jaz kúnińde tayarlasań zúraát.
 Jaslıq dáwrán—jalınlanar máháliń,
 Qartayǵan soń qaytıp kelmes báháriń.

EՆBEK PENEN TURMÍSÍNDÍ HÁSEMLE

Aljassa moyınlaw aqıl qaymaǵı,
 Kim qáteńdi kózge aytsa, paydalı.
 Betke túsken daqtı, qaranı-aqtı,
 Kórsetiwshi dostım deyber aynanı.

* * *

Abıroy jıynaw usaydı,
 Iyne qudıq qazǵanǵa.
 Ídısıń qalmaq bosaydı,
 Jónsiz jerde qızǵanǵa.

* * *

Artıqmash erdiń aqlı-
 Álewmetti basqarǵan.
 Buringınıń naqlı,
 Aqlısız ǵayrat bas jarǵan.

* * *

Awırlıqtı kórmegen,
 Qádirin bilmes mazanıń.
 Baxıtqa meni bermegen,
 Turmıstıń sheger azabın.

* * *

Balası júr bir jerlerde «suw» iship,
 Ana otır uyqılamastan uw iship.
 Jigit kelip kórsetken soń «koncertin»,
 Jürek qaldı muzday bolıp suwısıp.

* * *

Bazı birewler aytqan tildi almaydı,
Haq adamdı kóz-kóreki aldaydı.
Oǵan pitken minez ana sütünen,
Awırıw qalsa da, ádet qalmaydı.

* * *

Bolsañ eger aqıllı hám bilimlı,
Úzip qoyma abıroy degen gúlıńdı.
Kópshilikte pátiwasız kópirip,
Buzıp alma, begligindi, sınındı.

* * *

Birewlerge heshbir adam jaqpaydı,
Tuw sırtınan jamanlaydı, datlaydı.
Ólgennen soń góрге jalǵız kómiler,
Ol jaqtan da jaqsıladı tappaydı.

* * *

Birewlerdiń isleriniń bári ep,
Tek aldawdan basqa sirá kári joq.
Úyrenisken ádet sirá qala ma,
Aqmaqlıqtı emleytuǵın dári joq.

* * *

Jazda etken miynetiń,
Qırmanıńdı kórkeyter.
Jasta etken xızmetiń,
Mártebeńdi úlkeyter.

* * *

Jaslarda da jaslar bar,
Hadal tuwǵan xalqınan.
Qálbińde biyik asqarlar,
Qıyalı kókke talpınan.

* * *

Jurttan jaqsı gáp kúteseń ele sen,
Basqalarga nege azar bereseń?!
Hesh birewdi tiliń menen tırnama,
Eger óziń jaqsı sózdi qáleseń.

* * *

Ishki sirdi aňlamaydı hár kisi,
Bala ushın zarlar ana baygusı.
Biybisánem jaltıldağan gúl edi,
Tezden qartaytıptı perzent qaygısı.

* * *

Inge qolın apargan,
Záhár shekken jıllannan.
Ílas balshıq qopargan,
Patashıqqa bılgangan.

* * *

Kóp simirse araq-sharap, konyaktan,
Ġarganı da búlbúl etip sayratqan.
Birazlardı es-aqıldan ayırıp,
Qılmıs júklep miliciyağa aydatqan.

* * *

Kishkentaysañ — dese shirkey kónbepti,
— Uhsam boyım terek penen teń, — depti.
Geshshe shımshıq ayaq sozıp-sháltiyip,
— Aspan, jerdi tirep turman men, — depti.

* * *

Keń minezli ne bir dana adam bar,
Insan kórse, bári onıń dosları.
Tikminezli, kelte pikir nadanlar,
Jatırqaydı ruwınan basqanı.

* * *

Nápsi qulı, áy biydáwlet qarağım,
Júz gramğa qızarsa da qulağıń.
Hal ketkenshe kúni-túni simirip,
Qurtpaqpısań magazinniń aragın?!

Soraw hám tapsırmalar

1. T. Jumamuratov poeziyasınıń ózgesheligi haqqında ayıp berin.
2. Shayırdıń qanday poeziyalıq toplamları basıldı?
3. Shayır «Sonetleri»n oqıń, mazmunı boyınsha túsiniğizdi ayıp berin.

ÁDEBIYAT TEORIYASINAN MAĞLIWMAT

Sonet —italiyan tilinen alınıp—*jaňgırıw* mánisin bildiredi. Soneton tórt qatarlı lirikalıq qosıqtıń úlğisi. Sonet dáslep XIII ásirlerde Italiya, Batıs Evropa ádebiyatlarında payda bolıp Dante, Petrarka, V.Shekspir, rus poeziyasında Jukovskiy, Pushkin h.t.b. dóretpelerinde rawajlandı. Usı janrdıń asqan sheberi esaplangan Shekspirdiń sonetlerin I.Yusupov bar sheberligi menen awdarma isledi. I.Yusupovtıń ózi de sonet úlğisinde birneshe qosıqların dóretti. Shayırdıń «Sorsha» sonetler dúrkininen bir misal:

Barlıq hám joqlıqtıń shegarası bul,
Usı jerge kelip izler joğalar,
«Mensiz dúnya joq» dep, asqıngan kewil,
Bunda arnasına qayta quyılar.
Bunda kúlki tınar gumsha láblerden,
Kózge jas juwırar, aqıl albırar,
Dostıń sensiz úyge qaytar bul jerden,
Ya ol sen qaytqanda ere almay qalar.

Ólimnen hesh júyrik qashıp qutılmas,
Esaptan jańılmas, ol hesh utılmas,
Biraq, ol qast etip qılsa da hámir,-
Tek te bir kúsh onıń aytqanın qılmas,
Saw bolsın gúressheń, sharshamas Ómirá
Bir shıbıǵı sinsa, mıń bolar sarras.

Xalıq shayı T.Jumamuratovta sonetler jazǵan.

Satira—grek tilinen alınıp, *masqaralaw*, *ájiwalaw* degendi ańlatadı. Turmıstaǵı unamsız nárselerdi keskin túrde qaralap, ájiwalap kórsetiwshi kórkem súwretlew usılı. Satira ádebiyatıń barlıq janrlarında qollanıladı hám onda sarkazm, ironiya sıyaqlı ómirdegi unamsız qubılıslardı ásh-kara etiwshi súwretlew usılları jedel paydalanıladı. Satiralıq súwretlew hám satiralıq obrazlar túrli xalıqlar ádebiyatında, sonıń menen birge qaraqalpaq folklorı hám klassikalıq ádebiyatında da jiyi ushırasadı. XX ásir qaraqalpaq ádebiyatında S.Nurımbetov, T.Jumamuratov, I.Yusupov, B.Qazaqbaev, M.Nızanovlardıń satiralıq qosıqlar dóretkenligi belgili.

BAYNIYAZ QAYÍPNAZAROV

(1916 — 2001)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Xalqımızǵa belgili lirik shayırlardıń biri Bayniyaz Qayıpnazarov 1916-jılı Shımbay rayonında tuwıladı. Ol 1939-jılı Tórtkúldegi muǵallimler institutın pitkerip, 1939—41-jılları óz awılında muǵallım bolıp isleydi. Ekinshi jáhán urısınıń baslanıwı menen urısqa atlangan ol 1941—44-jılları urısta boladı. Jaraqatlanıwına baylanıslı urıstan qayıp kelip, 1944—46-jılları muǵallımshilik jumısın dawam etedi. B. Qayıpnazarov 1951—56-jılları Moskvadaǵı M. Gorkiy atındaǵı ádebiyat institutın oqıp pitkergennen soń «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktóru (1956—58), Jazıwshılar awqamınıń másláhátshisi (1958—1953), «Ámiwdárya» jurnalında bólim baslıq (1963—1967), húrmetli dem alısqa shıqqanǵa shekem «Qaraqalpaqstan» baspasında aǵa redaktor lawazımın atqaradı.



Ol 1939-jıldan Jazıwshılar Awqamınıń aǵzalığına qabıl etilgen. XX ásirdeń 30-jıllarınan baslap poeziya janrında úzliksiz qálem terbegen B. Qayıpnazarovtı keń jámiyetshilik «gúllerdeń shaydası», «gúl ashıǵı» bolǵan shayır sıpatında bahalaydı. Gúl ishqında tolıp-tasıp jırlaǵan shayırdıń qosıqlarınıń tematikası ómirdi, tuwǵan jerdi, ana Watandı, jaslıq muhabbattı, súykimli perzentti, opadar qostardı, paraxatshılıqtı, doslıqtı jırlawǵa arnalǵan bolıp, olardıń kópshiliginde derlik tábiyat kórinisin, ásirese, gúl obrazın oǵada sheber paydalangan.

Onıń lirik shayır sıpatında «Qosıqlar» (1940), «Xalıqqa xızmet qılaman» (1942), «Kók emen» (1956), «Qızıl gúl» (1958), «Altın gúz» (1959), «Súy dostım» (1962), «Meniń baxtı» (1966), «Eki ayaz» (1970), «Nárwan» (1972), «Gúldáste» (1981), «Men seniń bir shaqańman» (1977) h.t.b. jigirmaǵa jaqın poeziyalıq toplamları menen «Shıǵarmaları» nıń jıynaǵı (1974, 1981, 1985, 1993, 1996) birneshe mártebe qaraqalpaq, rus, ózbek tillerinde basılıp shıqtı. Shayırdıń basqa talant iyelerinen ózgesheligi, ol bárha poeziya janrında úzliksiz qálem terbetti.

Shayirdiń dáslepki jılları jazılǵan «Bilim baǵında», «Paxta tergen qız», «Watan anamız», «Men xalıqtıń soldatı», «Shadlıq shıńına», «Ámiwdárya», «Xalıqqa xızmet qılamın», «Gúl bergen qız», «Biz jeńemiz», «Miynetti súy» lirikalıq qosıqları tematikası boyınsha hár qıylı bolıp, xalıq kewline qonımlı qatarlardan turadı.

Hárbir waqıttıń óz qosıǵı boladı, eger ol kórkem hám tásirli jazılса xalıq onı yadlap alıp, aytıp júredi. Usınday qosıqlardıń qatarına shayır B.Qayıpnazarovtıń 40-jılları jazılǵan «Miynetti súy», «Miynet et» qosıqların aytsaq boladı. Bul qosıqlarda tek ǵana miynet teması sóz etilip qoymastan, lirikalıq qaharmannıń ana Watangá, tuwılǵan jerge bolǵan perzentlik sezimleri de kóterińki ruwxta beriledi.

Ekinshi dúnya júzilik urıs mártlikti talap etti, onısız jeńiske erisiw qıyın edi. Shayır «Kók emen» qosıǵında urıs jıllarındaǵı jawıngerlerdiń qaharmanlıq obrazın dóretdi. Bul qosıqta shayır tábiyat kórinisi arqalı adamnıń mártlik islerin súwretlegen.

KEŃ DALAM

Qıya shólde, qum ishinde qulpirǵan,
Maǵan jánnet ósken jerim keń dalam,
Aydın jolda alǵa qaray umılǵan,
Hallas urǵan júregime teń dalam.

Meniń mına gülge qumar kewlimdi,
Jaynap turǵan güller menen kóm dalam,
Xosh iyisli gül qandırsa miyrimdi,
Ishsem suwıń, jutsam hawań em dalam.

Jetildirip ushırǵanıń esimde,
Qonar bolsam altın uyam sen dalam,
Mehir suwın iship ósken tósinde,
Jelkildegen bir gıyańman men dalam.

Aqıl, uqıp, bilek kúshim sen ushın,
Miynet etsem saǵan tamar ter dalam,
Jıralarıń óz úyimdey men ushın,
Qumlarıńnıń etegi de tór dalam.

Keleshegiñ kóz aldımda tolayım,
Búgingige salıp turman ser dalam,
Mende sendey bir jazılıp alayın,
Kókiregime keñligiñdi ber dalam.

KÓK EMEN

(Ballada)

Qırq úshinshi jıl.
Jawınlı gúz.
Watan ushın sawashta júrmiz.
Ízıldağan oqlar ishinde,
Úsh jaz ótti. Tağı keldi gúz.
Shineller suw, júrdik ilgeri,
Ólimdi de pisent qılmadıq,
Basqınshılar hújimge ótti,
Biz de attıq, attıq tınbadıq.
Gázep penen qarap dushpanga,
Kekli soldattay tur kók emen,
Shaqaların shırpısa da oq.
Tip-tik qáddin úymeydi tómén.
Tereñ urıp tamırın bekkem,
Ósken slavyanlar-rus jerinde,
Shıdamlılıq boyına siñgen,
Tañ qalganday kúsh bar ózinde.
Biyik boyın kókke kóterip,
Jeñiske isenip turdı ol,
Jawınday jawğan oqtıñ astında,
Qaytpay turdım kók emendey sol.
Barlıq soldat solay isledi,
Kók emen tur serjanttay qatıp,
Bizge buyırıq berip, ózide
Kórinedi turganday aytıp.
Solay boldı. Biraqta mağan,
Oq tiygende, tiydi emenge,
Meniñ qolım, onıñ shaqası,
Sındı. Al, men quladım jerge.

Ol tikke tur ele. Ashıwlı,
 Jaw aldında iyilgen emes,
 Onı zorlap kúsh penen hárgiz,
 Iyildiriw hesh múmkin emes.
 Sol waqıtta medsestra Zoya,
 Juwırıp kelip súyep aldı,
 Meni keyin alıp shıqtı ol,
 Al, kók emen tik turıp qaldı.
 Ótip ketti sawashlı kúnler,
 Pitti qolım sál-pál qıysayıp,
 Jolım túsip emendi kórdim,
 Ol da ósken shaqasın jayıp.
 Dáslep onı tanımay qaldım,
 Jasarıptı oq tiygen ağash,
 Kórinbeydi sınıǵan shaqalar,
 Bolmaǵanday bul jerde, sawash.
 Tanıdım tek qalıń qabıǵın,
 Jırıp ótken oqtıń izinen,
 Elesledi kózime Zoya.
 Alıp shıqqan ottıń ishinen.
 Paraxat kúnlerde gezlesip,
 Otırdım da emen túbinde,
 «Mehriban qız qayda eken? — dep
 Kóp oylandım Zoya jóninde.
 Sonda maǵan samal sıbırlap,
 «Ol qız aman» — degendey boldı.
 Japıraqlar turdı shıtırlap,
 Zoya kúlip kelgendey boldı.

Soraw hám tapsırmalar

1. Shayırdıń ómiri hám dóretiwshiligi haqqında nelerdi bilesiz?
2. Shayırdıń qaysı qosıqları nama menen ayıladı?
3. Shayır «Ken dalam» qosıǵında tuwılǵan jerdi qalayınsha táriyiplegen?
4. «Kók emen» balladasında qaysı jıllar waqıyası sóz etiledi?
5. Shayır kók emendi nege teńgeredi?
6. Jaralangán áskerge Zoya qanday jaqsılıq isleydi?
7. Balladanı yadlap alıń.
8. Shayırdı ne ushın gúl shaydası, gúl ashıǵı dep ataymız?

IBRAYIM YUSUPOV

(1929 — 2008)

Ómiri hám dóretiwshiligi. XX ásir qaraqalpaq ádebiyatınıń ideya-tematikalıq, janrlıq hám kór-kemlik jaqtan hár tárepleme bayıp, rawajlanıwına salmaqlı úles qosqan elimizdiń belgili shayırı Ibrayım Yusupov bolıp tabıladı. I.Yusupovtıń poeziyası Ózbekstan xalıq shayırı Zulfiya Israilovanıń sózi menen aytqanda: «Qaraqalpaq hawazı» bolıp xalqımızdıń júreginen tereń orın aldı.



I. Yusupov 1929-jılı 5-mayda Shımbay qalasına jaqın jerdegi Azat awılında óz dáwiriniń zıyalı adamlarınıń biri Yusup axunnıń shańaraǵında dúnyaǵa keledi. Ol 1949-jılı Qaraqalpaq mámleketlik pedagogikalıq institutın tamamlap, usı institutta oqıtıwshı bolıp islep qaladı. 1961—62-jılları «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktórı, 1962—65-jılları N. Dáwqaraev atındaǵı tariyx, til hám ádebiyat institutında ilimiy xızmetker, bólim baslıǵı, 1965—80-jılları Qaraqalpaqstan jazıwshılar awqamınıń baslıǵı, 1980—85-jılları «Erkin Qaraqalpaqstan» gazetasınıń bas redaktórı, bunnan keyingi jıllarda Respublikalıq paraxat-shılıqtı qorǵaw qorınıń, Respublikalıq ruwxıy hám aǵartıwshılıq orayınıń baslıǵı wazıypalarında isledi. I. Yusupov 1956-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası bolǵan. Shayır túrli tarawlarda xızmet etiwine qaramastan, dóretiwshilik miynet onıń ómir jolınıń ajıralmas bólegi boldı. Ol ózi jasaǵan zamanda qanday jańalıqlar bolsa, olardı lirikalıq, liro-epikalıq, dramalıq hám prozalıq shıǵarmalarında keńnen sáwlelendirip keldi.

Shayırdıń qaraqalpaq, ózbek, qırǵız, túrkmen, rus tillerinde qırqqa jaqın qosıqlar hám poemalar toplamları basılıp shıqtı. Onıń «Baxıt lirikası» (1955), «Kúnshıǵıs jolawshısına» (1959), «Oylar» (1960), «Jeti asırım» (1961), «Dala ármanları» (1966), «Zaman aǵımı» (1968), «Kewil-kewilden suw isher» (1971), «Tumaris hám basqa poemaları» (1974), «Yosh» (1977), «Dáwir samalları» (1982), «Alasatlı dúnya bul» (1987), «Duzlı samallar» (1988), «Kewildegı keń dúnya» (1989), «Úmit jaǵısı» (1990), «Begligińdi buzba sen» (1995), «Ómir, saǵan ashıqpan...» (1999), «Hár kimniń óz zamanı bar» (2004), «Tańlawlı shıǵarmalarınıń eki

tomligi» (1978, 1979, 1992) sityaqly poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı. Gúrriń hám osherkler jıynağı «Garri tuttağı gúz» degen atama menen 1963-jılı arnawlı kitap bolıp basıldı.

I. Yusupovtıń ádebiyat, mádeniyat tarawında islegen ullı xızmetleri joqarı bahalanıp, «Qaraqalpaqstanğa miyneti sıngen mádeniyat xızmetkeri», «Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan xalıq shayırı» húrmetli ataqları berildi. Ol Berdaq atındağı mámleketlik sıylıqtıń, Hámid Álimjan atındağı jazıwshılar sıylıǵınıń laureatı boldı. «Miynet qızıl bayraq», «Xalıqlar doslıǵı», «El-jurt húrmeti» ordenlerine hám 1999-jılı «Húrmetli professor» dárejesin alıwǵa, al 2004-jılı «Ózbekstan Qaharmanı» degen húrmetli ataqqa miyasar boldı.

I. Yusupov Qaraqalpaqstan Respublikası Gimniniń avtorı, I. Yusupov dúnya xalıqları shayırlarınıń qosıqların qaraqalpaq tiline awdardı. Bul awdarmalar «Máńgi bulaqlar» (1985) degen atama menen basılıp shıqtı. Dramaturgiya janrına da salmaqly úles qosıp «Qırq qız», «Ómirbek laqqı» dramaların jazdı. Qaraqalpaq saxnasında birinshi márte opera janrında «Ájiniyaz» librettosın jazǵan hám Ájiniyaz obrazın dóretken I. Yusupov boldı.

Shayırdıń «Watan» dep atalǵan eń dáslepki qosıǵı 1946-jılı «Qızıl Qaraqalpaqstan» gazetasında basılıp shıqsa, eń dáslepki «Joldas muǵalim» poeması 1949-jılı pedagogikalıq instituttı pitkeretuǵın jılı 20 jasında jariq kóredi. Bul poema onı keń jámiyetshilikke talantlı jas shayır sıpatında tanıtwǵa hám shayırlıq dep atalǵan mashaqatlı hám lázzetli kásipke baǵdarlawǵa sebepti boldı. Birinshi qosıqlar jıynağı «Baxıt lirikası» 1955-jılı basılıp shıqtı. Usı jıllardan baslap ullı talant iyesi 60 jılǵa shamalas ómirinde qosıq arqalı xalqımızdıń júregine jol tawıp, zamanlaslarınıń kewil-kúyin, arız-ármanların, qayǵısı menen quwanışın, keleshekke bolǵan umtılwırları menen joqarı adamgershilikli pazyiletlerin tınımsız jırlawǵa hasla jalıqpadı.

Shayırdıń dáslepki jılları jazılǵan «Heshqashan», «Shıbıǵı sına shınardıń» lirikalıq qosıqlarınıń mazmunınan zamanımızdıń áhmiyetli máseleleriniń biri bolǵan paraxatshılıq, tınıshlıq temalarınıń sóz etilgenligin kóremiz.

Shayırdıń «Awıl, awıl», «Tallı jaǵıstaǵı eske túsiriwler», «Tal bolıptı talları» h.t.b. poeziyalıq dóretpelerinde kindik qanı tamǵan tuwılǵan jerin jer jánneti dep biledi hám onı kúnshıǵıs jolawshısına tanıstırıwda «Tallı jaǵıs-tuwǵan mákanım, onda jurt tań qalǵanday ayırıqshalıq bar dep ayta almayman, biraq ol jaǵalawlar maǵan elege deyin jer jánneti

siyaqli kórinedi» — dep jazadı hám usı pikirın óziniń «Tuwılǵan jer» qosıǵında poetikalıq qatarlar menen sıpatlap beredi:

Shayırdıń «Berdaqtıń duwtarı» hám «Sahra búlbúline» qosıqları klassikalıq ádebiyatımızdıń maqtanışı bolǵan Berdaq shayırga arnap jazıladı hám ullı shayırdıń qol jetpes talantı maqtanış sezimleri menen jırlanadı.

I. Yusupov «Ayt sen, Ájiniyazdıń qosıqlarınan» qosıǵında ullı sóz zergeriniń táǵdiri hám qosıqları muhabbat hám ashıqlıq, ayralıq hám hijran azabınan dóretilgenligin, ásirese, shayırdıń muhabbattı hám ana Watandı ulıǵlawdıń asqan sheberi bolǵanlıǵın maqtanış sezimleri menen oǵada tásirli súwretleydi:

I. Yusupovtıń «Seksewil» qosıǵında da shól daraǵı seksewil obrazı usınday sıpatlı belgileri menen ajıralıp turadı. Shayır usı janlı tábiyattıń ózinsheliginen xalqımızdıń mártlikke hám shıdamlılıqqa tolı ómirin kóz aldımızǵa janlı elesletedi.

I. Yusupovtıń kópshilik lirikalıq qosıqlarında filosofiyalıq mazmunnıń kúshli berilgenligi bayqaladı. Onıń «Kewil kewilden suw isher» qosıǵında adam kewliniń oǵada názik ekenligi, hátteki, insandı qorshaǵan janlı hám jansız tábiyattıń da adam balası siyaqli biri ekinshisiniń izzet-húrmetine, mehrine, itibarına mütáj ekenligi óz ara salıstırılıp súwretlenip, juwmaq jasaladı:

Shayırdıń «Tuwısqanlıq» qosıǵınıń ideya-tematikasında da qanı, janı, tili hám dini bir-birine jaqın bolıp qoymastan, tariyxı menen mádeniyatı hám úrp-ádet, dástúrleri de jaqın bolǵan xalıqlardıń tuwısqanlıq qatnasları joqarı ulıǵlanıp jırlanadı:

«Aral elegiyaları», «Bul jer ele zor boladı», «Bazar jolında», «Korruptsiya», «Begligińdi buzba sen», «Anemiya», «Tırnalar», «Alıs áwladlarǵa», «Boranlı keshte», «Bayıwlıǵa» «Súmelek qaynatqan jeńgeyge», «Korabller qoyımshılıǵındaǵı eles» h.t.b. qosıqlarınıń ideya-tematikasında búgingi ekologiyalıq mashqalalar menen birge ekonomikalıq, jáne de, sociallıq máselelerdi de tereń túsingen lirikalıq qaharmannıń kewil-keshirmeleri menen jaqınnan tanısamız.

Shayıır «Boranlı keshte» qosıǵında qıs ayınıń boranlı keshinde adam-zattan mehir kútip kelgen janlı janıwarlarǵa qarsı islegen jawızlıq háreketleri ashınarlı jaǵdayda súwretlenedi.

«Ümit jaǵısı» (1990) kitabına kirgen «Tırnalar» qosıǵında janlı tábiyattıń sulıw hám erke qusı tırnalardıń suwı qaytqan dáryası menen

teñizin taslap ketiwi shayırdı úlken táshwishke saladı hám shayır bul haqqında ruwxıy keshirmelerin monolog formasında jetkeredi.

Qosıq soñında insan balasınıń qanday qıyın jaǵdayda qalsa da, tırna sıyaqlı tuwılǵan jeri menen ana Watanın taslap ketpesten, sadıq qalatuǵının kewil tuyǵılarınan ótkerip tereń uqtırmaqshı boladı:

Shayır «Bayıwlıǵa» qosıǵında da ekologiyalıq apatshılıqtıń sebebinen qulazıp qalǵan awıllardı, qutı qashqan tábiyattı, adamlar táǵdirin salıstırmalı usılda sáwlelendiredi.

«Korabller qoyımshılıǵındaǵı eles» qosıǵında da, búgingi kúni bar baylıǵınan ayırılıp, qutı qashıp ashınarlı jaǵdayǵa túsken teñizdiń qulazıǵan kelbeti dál súwretlengenligin kóremiz:

Zamanı menen teń ayaq qosıp jasaǵan shayırdıń «Jańa ásirge», «Türk ulısına», «Prezident», «Mustaqıllıq maydanınan ótkende» h.t.b. qosıqlarında jańa ásirde hám ǵárezsiz zamandı úlken quwanış penen kútip alǵan talant iyesiniń hawazı sezilip turadı.

Házirgi dáwir qaraqalpaq ádebiyatında epikalıq janrdıń rawajlanıwında I.Yusupovtıń «Joldas muǵallım», «Eski fontan ertegi» «Akaciya güllegen jerde», «Aktrisanıń ıǵbalı», «Gilemshi hayal haqqında haqıyqatlıq», «Dala ármanları», «Tumaris», «Qaraqalpaq haqqında sóz» «Búlbúl uyası», «Máńgi bulaq», «Watan topıraǵı», «Mámelek oy», «Poseydonnıń ǵázebi» sıyaqlı birneshe poemaları ayrıqsha orın tutadı.

Shayırdıń «Tumaris» (1970) poeması tariyxıy temada jazılǵan shıǵarma. Onıń qaharmanları tariyxta bolǵan adamlar.

Poemada áyyemgi massagetler patshası Tumaristıń mártlikke tolı ómirin ashıwda xalıq arasında júrgen ańız-ápsanalar menen birge áyyemgi grek tariyxshısı Gerodottıń «Tariyx» kitabında jazılǵan tariyxıy ápsanalıq materiallardan sheberlik penen paydalanadı. Poemanıń juwmaǵında Tumaris massagetler aldında bergen antın orınlap, óz jawı Qayqısıraw menen bolǵan sawashta jeńiske erisedi hám onı óltirip, tirisinde qanǵa toymaǵan kózlerin qan tolı meske saladı hám óz urısına juwmaq jasaydı.

I.Yusupov dramaturgiya tarawında xalıq dástanı tiykarında Á.Shamuratov tárepinen jazılǵan «Qırq qız» pyesasın 1965-jılı qayta islep tamashagóylerge sawǵa etti. Sonday-aq, shayır xalıq awızeki dóretpelerine súyenip «Ómirbek laqqı» (1971) hám «Ájiniyaz» operasınıń librettosın (1973) dóretti.

I.Yusupovtıń «Ájiniyaz» operasınıń librettosı (1973) házirgi dáwirdegi dramaturgiya tarawın janrlıq formalar menen bayıtqan hám onıń avtorın

sheber dramaturg sıpatında tanıtqan eń jaqsı dramalıq shıǵarması boldı. Bul libretto negizinde kompozitor N.Muxameddinov birinshi qaraqalpaq operasın dóretti hám bul opera 1987-jılı teatr saxnasında qoyıldı.

AYT SEN, ÁJINIYAZDÍŇ QOSÍQLARÍNAN!

Ayt sen, Ájiniyazdın qosıqlarınan!
Jılasın yar ıshqı bawırın keskenler,
Eñiresin elinen ayra túskenler,
Ayt sen, Ájiniyazdın qosıqlarınan!

Sazın samal yadlap, sózin el bilgen,
Bir shayır dúnyaǵa keldi de ketti,
Tal artınan tuwǵan ayǵa telmirgen,
Bir dilbar túsime endi de ketti.

Qosıq dárya-dárya nur bolıp aqsın,
Íshqısız janlarǵa ıshqı otın jaqsın,
Qız-jigitke jılwa naz benen baqsın,
Ayt sen, Ájiniyazdın qosıqlarınan!

Ayt sen «Bozatawdı» namaǵa salıp,
Eljiremegenniń bawırı tas bolsın,
Qaraqalpaqtıń góne dárti qozǵalıp,
Jańa dáwranına búgin más bolsın.

Shayır gezgen shólde bostanlar bayıp,
Zarlı zaman boldı kózlerden ğayıp,
Bir ilham perisin kórdim ájayıp,
Ayt sen, Ájiniyazdın qosıqlarınan!

Men onı tınlasam, qalmay taqatım,
Kewlimde bir ğoshshaq, búlbúl sayraǵan.
Men onı tınlasam, tuwǵan elatım.
Jer jánneti bolıp kóriner maǵan.

Juldızlardı jerge úńiltpek bolsań,
Jaman shayırlardı túńiltpek bolsań,
Eger men ólgende tirirtpek bolsań
Ayt sen, Ájiniyazdın qosıqlarınan!

SEKSEWIL

Únsiz kókke qollarin sozıp ásten,
Kim bular el shetinde erbeñlesken?
Heshkim emes, bul mázi seksewiller,
Shet-shebirsiz dalanı qaplap ósken.

Boyında qızgını bar tas kómirdey,
Shań basıp quwań tartqan jas kórinbey,
Óz dalasin jawlardan qorgap turǵan,
Áyyemgi massagettiń láshkerindey,

Ayqasar otlı áptab, jábir menen,
Jıǵılsa isi bolmas qábir menen,
Jawmay ótken bultlarǵa óshegisip,
Túyedey tóze biler sabır menen.

Boranlar kelip onı julqılaǵan,
Qorıqpas ol biraq heshbir gúlguladan.
Artizian izlegen barlawshıday,
Uzın tamırı shól tósın burǵılaǵan.

Qaqshıyıp qıyınlıqqa tós keriwli,
Bilmeydi qula dúzde seskeniwdi,
Salmaǵı misalı pil súyegindey,
Súyemen shól perzenti seksewildi.

Tuqımı jer tańlamay ónip keter,
Jasında kók shırshaday dónip keter,
Jansa da tegin janbay, adamzatqa, —
Boydaǵı bar qızıwın berip keter.

KEGEYLI

Kewlim kóterińki kirgendey baǵqa,
Tolqınlasıp, hallas urǵan Kegeyli.
Aydınıńda shorshıǵan aq shabaqqa,
Men qızıǵıp qarap turman, Kegeyli.

Jaġań jelkildeydi qamıs, urıqtan,
Balalıq gezimdi oylap turıppan...
Suwında shashılğan uwıldırıqtan,
Órshigen bir shabaġıńman Kegeyli.

Jazda qayırında oynap qırġalaq,
Qısta muzlarında teptik sırġanaq.
Kekili gúzelgen, moynı ırġanaq.
Qara bala yadında ma, Kegeyli?

Bálki shıġıp ketkenmendi esińnen,
Óytkeni bir men be órshigen sennen?
Balalıq waqtında óter hár kimnen,
Bári este qala bermes, Kegeyli.

Íshqınıń báhári jetip maġan da,
Jigitlik háseri gezgende qanda,
Balalıgım oynap qaldı jaġańda,
Ómir óz jolınan aqtı, Kegeyli.

Biz kóp shabaq edik órshigen birge,
Úyretip anamız, júzdirgen órge,
Xızmetke jaradıq tuwılğan elge,
Ómirdiń maqseti soldur, Kegeyli.

Bálent ırashına men mindim taġı,
Qanday ısıq tuwğan jerdiń qushaġı!
Munarlangan terek, miywalı baġı,
Baxıtlı awılımnıń sáni Kegeyli.

Kúnshıǵarın Taġjap, batısın Arshan,
Aq altın mákanı qay jerge barsań.
Júz jap, mıń salmadan háġlap aǵarsań,
Sonda da tartılmas suwın, Kegeyli.

Sendey náwpir bolıp aqpasa shayır,
Xalıqtıń kewline jol tappasa shayır,
Shayırman dep shirengennen ne qayır?
Házir sonı oylap turman, Kegeyli.

QARA TAL

Suw boyında shayqatılğan janım qara tal,
Mağan balzam, sen tımqta shaqırğan samal.

Mağan tuwısqan hár shıbıgıń hám búrtikleriń,
Seniń astıń—kindigimnen qan tamğan jerim.

Anam sağan baylap meniń átkónshegimdi,
Terbetkende ırǵalǵansań hayyalap sen de.

Seniń úniń, tursań gúwlep aldında tamnıń,
Janıma únles háyyiwindey áziz anamnıń.

Keshki inirde juǵırlasqan shoq shımshıqlarıń,
Bergen mağan shoq minezin, shoq qılıqların.

Samal tursa, sen bir tegis ırǵalıp oyshań,
Saldamlıraq oy oylawdı úyrettiń mağan...

Astında oqıp qosıqların Pushkin, Berdaqtıń,
Salqınında óstim hám de muhabbat taptım.

Sonda ılay suw boyında, seniń sayanda,
Tuwğan jerge tuńǵış sezim mende oyangan.

Gá shejiresin baslaytuǵın ǵarrıday únsız,
Gá romantik jas qıyalday shuwlap tınımsız, —

Qulaǵımnan ketpes ele, tuwısqan talım,
«Shayır bol» dep mağan talay sıbırlaǵanıń.

* * *

Bilim quwıp men qalaǵa sapar shekkende,
Haq jol tilep, anam menen uzattıń sende.

Suw boyında qaldı, sóytip, tentek balalıq,
Men erjettim sennen shıqqan narttay buralıp.

Aydınında aq shabaqtay júzdim bilimniń,
Kóp jerlerin araladım paytax elimniń.

Ala tawdıń arshaların, Volga qayırın,
Araladım toǵayların Kavkaz tawınıń...

Sonda seniń qaraqalpaqsha aytqan qosıǵıń,
Qıyalımda olar menen turar qosıp ún.

Shadlıq, doslıq urqan atar ǵır aylananda,
Baxıtlı awılım ǵurǵınlasıp óser sayanda.

Gúllene ber, tallı jaǵıs, paxtalı dalam,
Men—seniń bir nart shıbıǵıń, men-seniń balań!

BOLMASA

Qus balası bolıp ilinbes sanǵa,
Búlbúldiń xosh hawaz sesi bolmasa,
Sazdı shertken menen kelmes namaǵa,
Kewildiń bir ándiyshesi bolmasa.

Ádet qalar, bálkim qásiyet qalmas,
Elge xızmet etpey jigit sınalmas,
Kóp jasaǵan menen aqsaqal bolmas,
Parasatlı aqıl-yesı bolmasa.

Birewler qartaysa ziyneti asar,
Eline sán berip tóрге jarasar,
Birewler qızıqshı maymılǵa usar,
Mázi adam súwret túsi bolmasa.

Kimler jas qaytsa da aqlı tolǵan,
Kimseler zuwqıldap til-jaǵı qalǵan,
Atqa «shúw» degennen basqası jalǵan,
Jası úlkenkik áwselesi bolmasa.

Kimdur tirisinde-aq atın joqlamas,
Insan bolıp, ishken duzın aqlamas,
Berjaǵınan quyǵan menen toqtamas,
Arjaǵında bir nársesi bolmasa...

TÍRNALAR

Ál hawada qanatların taldırıp,
Jat mánzilge sapar shekken tırnalar,
Ayrılıq dártilinde bizde qaldırıp,
Shadlıgımdı alıp ketken tırnalar.

Hawazıńa qúlaq salıp qarasam,
Aq qağazday ğağırilasıp barasań,
Xosh allıyar aytısqanday bolasań,
Kelmeske jol tartqan gózzal tırnalar.

Jerge bir náwbetdur, elge bir náwbet,
Qaytıp baratqanday qaytası dáwlet,
Ash tolqınlar urmas jaǵısqa gúrlep,
Sonalı kóllerden ushtı tırnalar.

Sizler násil kórgen atawlar awlaq,
Ádira qalganday aydınlı suwlaq,
Dıń aspanda muńlı «qurıw-qurıw»lap,
Ne dep baratırsız bayǵus tırnalar?

Ne is tapsa, insan peylinen tabar,
Ol qast etse teris aǵar dáryalar.
«Bul jer bizge haram» degendey olar,
«Ah» urıp qıyqıwlap barar tırnalar.

Tańlarım oyanbas tolqın sestinen,
Qaylardan alarman onday kúshti men?
Duzlı shańǵıt kómgen kóller ústinen,
Bul jaǵısqa túspey barar tırnalar.

Barar intizamlı, jipke dizilip,
Men qarayman júrek bawırım úzilip,
Sizdey men de ata jurttan bezigip,
Nege kete almayman, aytıń tırnalar?

MUSTAQILLÍQ MAYDANÍNAN ÓTKENDE

Búgin Ámiw bolıp aqqım keledi,
 Argımaq at bolıp shapqım keledi,
 Búgin ónirine ózbek ağamnıń,
 Kewlimnen gúl úzip taqqım keledi.
 Nawayı, Berdaqlar dástan pitkende,
 Babur tárki-Watan qılıp ketkende,
 Mashrab gázzelleri páryad etkende,
 Oyğa alğan maqsetine jetken be?
 Babalar ruwxı keshti oyımnan,
 Mustaqıllıq maydanınan ótkende.

Akmal, Allayarlar atılıp ketkende,
 Jawlar Qadriydi qatıl etkende,
 Sharapatlı insan uyqısın buzıp,
 Qábirinen shıgarıp alıp ketkende...
 Bári kóz ónimnen ótkendey boldı,
 Mustaqıllıq maydanınan ótkende.

«Aq altın» nan tawday qırman pitkende,
 Onı jat kárwanlar alıp ketkende,
 Sen oyshań súyenip awır ketpenge,
 Únsiz turısların eleslep ketti,
 Mustaqıllıq maydanınan ótkende.

Seniń ruwxındaǵı mártlik, danalıq,
 Jańa dáwran jolın tappaǵı lazım,
 Biyik insanlıǵıń dúnya tán alıp,
 Jáhán minberinen shıqsın hawazın.
 Kewil talwas etip, ilham yosh urar,
 Miyrim suwı menen tolganday Aral,
 Eser bir ájayıp jaǵımlı samal,
 Mustaqıllıq maydanınan ótkende.

Ózbekstan Kúnshıǵstın Sholpanı,
 Kóp qıyın jollardan óterseń asıp,
 Biniyad tawıp azat insan ármanı,
 Jolındı jaqtırar ıǵbal quyashı.

«Qutlı qádemıne hásanat» diyip,
Qan-qardash xalıqlar qol berip qolğa,
Qara qalpagımdı shalqayta kiyip,
Janında baraman bul ullı jolda!

TUMARIS

MASSAGETLER QİSSASI

(poemadan úzindi)

Tumarisa, wa anajan,
Sarsılasań basıń iyip,
Perzentińniń azasınan
Júrek-bawırın tur goy kúyip,
Eńkeytpe tilla jıǵandı,
Sır berip nasharlıq etpe.
Qayǵı aldında qayısqandı,
Jaqtırmaydı massagetler.
Bos kelipti úmit atıń,
Ayhay! Biraq, ókinbe sen.
Óz qátesin, óz uyatın
Juwǵan ol óz qanı menen,
Kóter bastı! Qayda seniń
Erkeklerdi basqan susıń?
Jolbarstıń jaw búyregin
Julıp jegen ǵaybar kúshiń?
Qas batırdıń bas súyegin
Zeren etip, qımız ishken,
Sen emes pe, eldiń kegin,
Keskilesip alıp ósken!
Arqar múyiz ay astında
Kim kórkińdi saǵınbaǵan.
Ógiz suwdıń jaǵasında
Kim kúshine tabınbaǵan!?
Kiy jarqıldap sáwkeleńdi,
Sır berip nasharlıq etpe.
Kóp qayǵırıp júdeğendi

Jaqtirmaydı massagetler.
 Tumarisa otır únsız,
 Tarqatqan ol qolań shashın.
 Boz orda misli heshkimsiz,
 Otır hámme iyip basın,
 Ğıjlap turǵan oshaqtaǵı
 Seksewildiń qozı sóner.
 Al, kewilde perzent daǵı
 Ot tiygendey órshelener.
 Kesik qulaq nóker úyden
 Shıǵıp ketti bir jaqlarǵa,
 Suwıq xabar ol ákelgen
 Qaldı ğuwlep qulaqlarda.
 Ol aytqan: «Patsham, bizlerge
 Bul saparı Kún qas bolǵan.
 Jaw albırıp qashqan jerde
 Tayar awqat, mol dasturqan.
 Jayıwlı turǵanın kórip
 Japırılıp tústik attan.
 Jatır meslerde kópirip
 Bir ishimlik, ózi qatqan...
 Ishtik simirip, jedik etti,
 Kewil ósti, bas ğuwıldap.
 Uyqı bastı, dińke ketti...
 Jaw, sóytip túsirdi aldap,
 Esimizge kelsek keshte,
 Ayaq-qollar matawlı tur.
 Bul qorlıqlı kúndi eske
 Alıw maǵan tawdan awır!
 Kók shatırda kóshki taxtta
 Shah otırar ğarq-ğarq kúlip,
 Ústimizde toy qızbaqta,
 Biz jatırmız tiriley ólip,
 Bir waqları tiklep boyın,
 Turdı balań jaynap kózi.
 —Patsha qutlı bolsın toyıń!
 Bar meniń bir aytar sózim.
 Bosat meniń qollarımdı,

Erkin esime eneyin,
 Bilseñ payda sirlarımdı,
 Qáleseñ, aytıp bereyin,—
 Dedi turıp tutqın balañ
 (Men oyladım: jigit mınaw
 Endi óli arslannan
 Tiri tıshqandı ábzel bildi-aw)
 Farsılardıñ shahı sonǵa
 Sharap tolı tilla jamın
 Ishpey biraz otırdı da,
 Sıypadı jiyren saqalın:
 — Alıp-anadan — at-biyeden,
 Mártligiñe tarttıñ bala.
 Jawdıñ da mártin súyemen,
 Háy, jas batır, maǵan qara!
 Ákeñ bir saq patsha boldı,
 Jurtına jaw darıtpaǵan.
 Dúnyaǵa dañq jayıp óldi.
 Kim tiye aldı barıp oǵan?
 Anañ — arıw Tumarisa,
 Patshalıqqa jarasadı.
 Xorezmiya, Sogdiyana
 Oǵan kópten talasadı.
 Asaw arqar ańshı quwsa,
 Asqar tawdan pana tabar.
 Biyik shıńǵa búrkit qonsa,
 Onıñ ushqır qanatı bar.
 Awramazda¹ táńirim maǵan
 Qúdiretli shahlıq berdi,
 Kóp ellerdi asawsıǵan
 Qılısh penen alıp berdi.

Baktr, midan, parfi, derbik,
 Hámmesi de ójet bolǵan.
 Biraq, jeti jáhán derlik
 Búgin maǵan qullıq qılǵan.

¹**Awramazda** — áyyemgi farsılar táńirisi (I. Yu.).

Aqıl menen aldın boljap,
 Ójetligin qoysa anań.
 Amanlıqta jasaw olja,
 «Mádetker bol» dese maǵan, —
 Eliń farsılar shahınıń
 Panayında bolar edi.
 Esigin boz ordasınıń,
 Jel ashıp, jel jabar edi,
 Biraq, ol joq Bilgir anań.
 Bilimsizlik etti mine.
 Úshтен birdey láshkeri hám
 Ulı ǵapıl ketti, mine.
 Qatın biylegen el ońbas,
 Kórdik bunı senler bette,
 El-jurtına bolǵanday bas
 Erkek joq pa massagette?!
 Húkimdar bolıp jurt soraw, —
 Shesheń emes, seniń jolıń... —
 Dep Jahangir Qayxıraw
 Sheshtirdi batırdıń qolın.
 —Shah, sen bilgirlik is ettiń,
 Umıtılmas bul kópke deyin.
 Endi saǵan massagettiń
 Qosıǵın aytıp bereyin:
 «At ornına arqan taǵıp,
 Jolbarstı jegip bolmas,
 Awzıń qanǵa tolsadaǵı
 Jaw aldında tógip bolmas,
 Asırasańda álpeşhletip,
 Shólin ańsap óler arqar.
 Miy qátesin qol dúzetip,
 Bas jazasın moyın tartar» —
 Dep, saqshınıń qos bawınan
 Qanjarın tez qaǵıp alıp,
 Jalt-jult shaqmaq shaǵılǵanday,
 Tasladı ol ózin shalıp
 Wa, patshayım — Quyash qızı!
 Óldi sóytip batır ulıń.

Turdım men de kózım qızıp,
 Ah, qanıńday jaqsı ólim!
 Márt perzentiń patshalıqtıń,
 Sırın jawǵa aldırmaǵı,
 Ózin-ózi shalıp jıqtı,
 Dushpanına shaldırmaǵı.
 Men de óldim... Átteń biraq,
 Mártlik emes, qorlıq penen:
 Tústi shorshıp eki qulaq,
 Kesildi de zorlıq penen,
 Kóz aldında qulaǵımdı,
 Jegizdi bir jállatına
 Shańdıp qol hám ayaǵımdı,
 Teris mingizdi atıma,
 Dedi: «Aytıp bar patshayıńa
 Ullı shahtan duway sálem,
 Sıyınsın Kún qudayına,
 Urısıw ushın biziń menen».
 Xosh Tumaris, ádil patsham,
 Massagetler maqtanıshı!
 Táńrim yar bolsın saǵan,
 Ákelgen xabarım usı.
 Men atqardım minnetimdi,
 Xosh bol qorlıqlarımdı men
 El-jurttan awlaqqa endi,
 Ózim arqalap ketemen»... —
 Dep qulaqsız nóker birden,
 Tumariske qullıq etti
 Hám atılıp shıǵıp úyden,
 Qarańǵıǵa súńgip ketti.

3

Ana kewlin qan jılatqan,
 Qargıs saǵan, jaralı kún!
 Jan júyesin sótip atqan
 Jazadı bul jaranı kim?
 Patsha hayaldıń júregin ol,

Qus urğan bir kógershindey,
 Miyrimi joq bir tükli qol
 Julqıp, qıynap attı birdey.
 Kóz aldınan ótti búgin:
 Sol jawız qol kópten beri.
 Julmaq bolıp dala gúlin,
 Túrli hiyle etkenleri,
 Farsı shahı minip kúshke,
 Kóp ellerdi jawlap tegis,
 Búginligi Tumariske,
 Ashıq bolıp qalğan emish...
 Hayal patsha esler bárin:
 Hiyar shahtıń shaytanların —
 Qáyxısırawdıń elshilerin
 «Bolmaydı» dep qaytarganın,
 Shahtıń kózi qan talasıp,
 Qattı ashıwğa mingen sonda.
 Massagettiń keń dalasın,
 Boyamaqshı bolıp qanğa, —
 Láshkerin shubırtıp aydap,
 Dáryağa sal taslağan ol.
 Úrlengen meslerdi baylap,
 Kópir sala baslağan ol,
 Sol máhálde Ógiz suwdan,
 Eki atlı júzip ótti.
 Shahqa Tumaris arıwdan,
 Mınaday ótinish jetti:
 «Jahangir shah, qayt ıraydan,
 Jandı sonsha qıynaysań da?
 Neń jetpeydi? Qorıq qudaydan,
 Arǵı júzge sıymaysań ba?!
 Sonsha alǵan el-elatıń,
 Awzıń batıp aǵıl mayǵa,
 Bizińdey bir jesir qatın,
 Óz elińnen tabılmay ma?
 Balıq baǵıp, mal aydağan,
 Eldiń tınıshlıǵın buzba.
 Tógilmesin qalayda qan,

Ótpe biziń dalańızǵa»
 Tıńlanbadı. Búgin kelip,
 Jaw dáryadan berman ótti
 Ha demey-aq saldı búlik,
 Is baǵıtı qırın ketti.
 Al, mine, birinshi urıstıń —
 Mákkar urıstıń qurbanları.
 Kóz aldında Tumarıstıń
 Essiz ulı, qıranları
 Eles berip iyip basın,
 «Keshir» ana dep turǵanday.
 «Jayılmasın qara shashıń
 «Bol márdana» dep turǵanday...
 Patsha hayal soń-soń barıp
 Boyın biyley basladı ol.
 Altın árebegin alıp,
 Átashtanǵa tasladı ol.
 Úy tolı jurt-kátqudalar,
 Sárkardalar órre turdı.
 (*Bul dástúrdi biler olar*)
 Hámmesi sırtqa juwırdı.
 Jasıl túsip, qurt gewlegen
 Qasında bir bayterektiń
 Ot jaǵılıp, jurt gewlegen
 Qushaǵında ıza kektiń.
 Árwaq shaqırıp ǵarrı porqan,
 Gúbelektey otqa urar.
 Zikir salıp duw alaman,
 Massagetler oyın qurar.
 Tım-tırısılıq shókti birden,
 Qulaqqa urǵan tanadayın.
 Qalıń qurda orta jerge,
 Turdı kelip patsha ayım,
 Aq girewke, altın qamar,
 Jarq-jurq eter duwlıǵası.
 Kózińde jup juldız janar,
 Suliwlıqtıń nur tulǵası,
 Kún perzenti nurlı Átash —

Ottiń piyri jalın atıp
 Túnge qarsı ashıp sawash,
 Turdı onı jaqtılatıp,
 «Kindik qanım tamğan dalam,
 Ana jurttıń topırağı!
 Biyopalıq etsem sağan,
 Kózimdi qus shoqıǵanı...»
 Dep ay júzli arıw patsham,
 Jalańashlap oń siynesin,
 Bir shalanı alıp ottan,
 Kúydirdi ol aq mámmesin.
 Ant edi ol qorqınıshlı,
 Ayqasarda ómir-ólim.
 Jurt sezip bir ullı kúshti,
 Zor shayqasqa buwdı belin.
 «Wa, patshayım, quyash qızı!
 Jolıń bolar, qara áne,
 Tashtria¹ — baq juldızı
 Aq at bolıp shıqtı jáne»
 Dep qol bılǵap ğarrı porqan,
 Otqa túsip ólip ketti.
 Zikir salıp top alaman,
 Tań atqansha ırım eti...

4

Aydarlı tuwı teńselip,
 Shıqtı jolǵa massagetler.
 Jollar segbirin eńserip.
 Qıldı jangá qısıwmetler.
 Nar qamıslı jaǵalarda
 Kóp ğawdanlı kóller qaldı.
 Adam barmas atawlarda
 Panalasıp eller qaldı.
 Jer qayısqa qalıń láshker,
 Ań bezdirdi at dúsirlep.
 Aldı tawǵa minse seske,

¹ **Tishtria** — Sirius juldızı. Áyyemgi aziyalılar onı kiyeli dep sanagan. (I. Yu.).

Artı tünde júk túsirgen.
 Burqıratıp juwsan iyisin,
 Shańgıttan kún kózin bastı.
 Qan sasıqlı toy kúsegen
 Qara quzǵın ǵaqıldastı.
 Túlki jortpas túneylerden
 Tünde ketip barar olar.
 Qarsaq jortpas qalıńlardan
 Qalǵıp ketip barar olar.
 Úsh kún júrip, Úrker bata
 Jetti Ógiz ótkeline.
 Ottı jaǵıp Qatar-qatar,
 At otlattı shetkerine
 Bul aqsham tınıǵıp jattı,
 Er dastanıp, qılısh qayrap, —
 Tań aldında jeti attı
 Qurbanlıqqa shaldı saylap,
 Artı dárya, aldında tań.
 Shıǵar kúnge júzin berip,
 Patsha artınan barlıq adam
 Tabınıwǵa turdı kelip.
 Sóndi Sholpan — tań juldızı,
 Kórip ullı kúnniń júzin.
 Kún kelbetli sahra qızı —
 Tumaris basladı sózin:
 «Gúldir-gúldir kisnegen,
 Altın júwen tislegen
 At jolına sadaǵa,
 Miyrimli Quyash, qollaygór,
 Júyrik Quyash, qollaygór!

 Qamısı suwlı kól bergen,
 Selewi semiz shól bergen,
 Gúrkirep Gúldirmaması
 Aspanda póstek sanaǵan
 Miyrimli Quyash, qollaygór,
 Saqıy Quyash, qollaygór!
 Asıǵı pútın aq serke

Qoy baslasın qotanda.
 Beldewde kisnep tulpar at,
 Súrinbesin jortqanda
 Miyrimli Quyash, qollaygór,
 Júyrik Quyash, qollaygór!
 Oshağımızda ot sónbessin,
 Bále-qada kelmesin.
 Atımızğa tuyaq ber,
 Tánimizge quwat ber,
 Miyrimli Quyash, qollaygór,
 Qáhárli Quyash, qollaygór!
 Biyigin kórset tawlardıń,
 Eńsesin kórset jawlardıń,
 Abıray berseń — ulstan,
 Ájel berseń — qılıshtan,
 Ottan, suwdan asıra,
 Tınıshlıq-oshaq basına.
 Miyrimli Quyash, qollaygór,
 Nurlı Quyash, qollaygór!»

5

Kúnge sıyınıp tań arttırıp,
 Tumaris ay márdi maydan
 Shaqırdı da qos batırın,
 Bılayınsha berdi párman:
 — Qasıńa úsh jigit alıp,
 Shayla jolğa sen ózińdi.
 Anaw zalım shahqa barıp,
 Jetkiz mına bir sózimdi:
 «Áy, qan qumar Qáyxısraw,
 Jetistim dep masayrama,
 Qantógiwge qunıqsa jaw,
 Qan iyisine bası aynalar,
 Jeńgeniń joq ulımdı sen,
 Mártlik sawash maydanında.
 Qoy hiylepaz jolında sen.
 Júzimniń sol jawız suwı,

Ishseñ, esten tandıradı,
Aqıl-huwshtı bastan quwıp,
Aytqızar kóp sandırağı,
Sol náletiy suwıń menen,
Aldanıptı essiz balam,
Tırnaq astı uwıń menen,
Jazılmas dárt saldıń maǵan.
Qannan basqa hesh nárseni,
Isher kúniń joq pa endi?
Qanniń usı tógilgeni,
Jeter-jeter toqta endi.
Qolǵa túsken láshkerimniń,
Tirilerin qaytar berman.

Soraw hám tapsırmalar

1. Qaraqalpaq xalqınıń maqtanıshı, Ózbekstan Qaharmanı I.Yusupov XX ásir qaraqalpaq ádebiyatına qanday úles qostı?
2. Shayırdıń qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
3. «Eger men ólgende tiriltpek bolsań, Ayt sen Ájiniyazdıń qosıqlarınan» degen qatarlar arqalı shayır Ájiniyazǵa qanday baha bergen?
4. «Seksewil» qosıǵında shól daraǵı seksewildi kimlerge teńlestiredi?
5. Qosıqtaǵı «Jansa da tegin janbay, adamzatqa boydaǵı bar qızıwın berip keter» degen qatarlar arqalı shayır ne demekshi?
6. «Bolmasa» qosıǵın yadlap alıń.
7. Kegeyli qosıǵında «Sendey náwpir bolıp aqpasa shayır» degen qatarlardan neni túsinesiz?
8. Shayır qosıqta tuwǵan eliniń qara talına degen súyispenshilik sezimlerin qalay bayanlaǵan?
9. Qara taldan shayır nelerdi úyrengen, onda qanday oylardı payda etedi?
10. Qosıqta lirik qaharman shayır óziniń ómir jolın qara talǵa qalay baylanıstırǵan?
11. Shayır «Tumaris» poemasında qaysı dáwir waqıyaların sóz etedi?
12. Tumaristiń el-xalıq, Ana watanǵa bolǵan súyispenshilik sezimlerin sóylep beriń.
13. Tumaris shıǵarması mazmunı tiykarında kishi kólemli shıǵarma jazıń.

TÓLEPBERGEN QAYÍPBERGENOV

(1929 — 2010)

Ómiri hám dóretiwwshiligi. Tólepbergen Qayıpbergenov házirgi qaraqalpaq ádebiyatın dúnyanıń kóp xalıqlarına tanıtqan eń talantlı jazıwshı. T.Qayıpbergenovtıń XX ásir qaraqalpaq ádebiyatında, proza janrında tariyxıy waqıyalar menen zamanagóy turmıstı súwretlegen povestleri menen romanları ózbek, rus hám basqa da tillerde Moskva, Tashkent, Alma-ata, Bishkek, Tallin h.t.b. qalalarda birneshe márte arnawlı kitap bolıp basıldı. Bunday keńislikke biziń ádebiyatımızda T.Qayıpbergenov ǵana óz hawazı menen jaqınnan tanıldı.



T.Qayıpbergenov 1929-jılı 7-mayda Kegeyli rayonında (házirgi Nókis rayonınıń aymaǵındaǵı Shortanbay awılı) tuwılǵan. Ol 1945—47-jılları Xojeli pedagogikalıq uchilishesinde oqıydı hám onı pitkergennen keyin awılına kelip, mektep muǵallımı bolıp isleydi. Óz bilimin kóteriw ushın ol 1950-jılı Qaraqalpaq mámleketlik institutınıń rus tili hám ádebiyatı fakultetine oqıwǵa kirip, 1955-jılı pitkergennen soń «Ámiwdárya» jurnalında, radioesittiriw komitetinde redaktor, Jazıwshılar awqamında juwaplı xatker bolıp isleydi. T.Qayıpbergenov 1959—1964-jılları Jaslar gazetasınıń redaktori bolıp islese, sońınan «Qaraqalpaqstan» baspasınıń direktori, «Sovet Qaraqalpaqstanı» (házirgi «Erkin Qaraqalpaqstan») gazetasınıń redaktori, Qaraqalpaqstan televidenie hám radio esittiriw komitetinde redaktor, Qaraqalpaqstan baspa sóz komiteti baslıǵınıń orınbasarı (1967—80) lawazımlarında islese, 1980-jıldan 2010-jılǵa shekem Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamınıń baslıǵı bólip isledi.

T.Qayıpbergenov 1957-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası.

Jazıwshınıń qaraqalpaq tilinde «Muǵallıme raxmet» povesti (1956), «Bloknot sóyleydi» osherkler hám gúrrińler toplamı (1961), «Suwıq tamshı» povesti (1964), «Uyqsız tünler» povesti (1965), «Qaraqalpaq qızı» romanı (1960, 1966), «Qaraqalpaq dástanı» trilogiyasına kirgen «Maman biy ápsanası» (1968), «Baxitsızlar» (1971), «Túsiniksizler» (1976) romanları, «Qaraqalpaqnama» roman-essesi (1985), «Kózdıń qarashıǵı» romanı (1986), «Familiya» pyesasá hám publicistika, intervyuler jıynaǵı

(1988), «Tánha óziñe málim sır» povesti (1992), «O dúnyadağı atama xatlar» (1992), «Qaraqalpaqpan. Táwekelshimen» (2003), «Qálbimniñ qamusı» (2008) prozalıq kitapları basılıp shıqtı.

T. Qayıpbergenov 1967-jılı eki kitaptan ibarat «Qaraqalpaq qızı» roman-dialogiyası ushın Berdaq atındağı Mámleketlik sıylıqtı, 1971-jılı «Muğallıngge raxmet» povesti ushın Hamza atındağı Ózbekstan Mámleketlik sıylıgın, «Qaraqalpaq dástanı» trilogiyası ushın burıngı Awqam Mámleketlik sıylıgın, «Qaraqalpaqnama» roman-essesi ushın Maxmud Qashqariy atındağı xalıqaralıq sıylıqtı, 2004-jılı «O dúnyadağı atama xatlar» shıǵarması ushın M. Sholoxov atındağı xalıqaralıq sıylıqlardı alıwǵa miyasar boldı.

T. Qayıpbergenovqa 1974-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq jazıwshısı», 1993-jılı «Ózbekstan xalıq jazıwshısı» húrmetli ataqları berilgen bolsa, 1994-jılı «Doslıq» ordeni tapsırıldı. Oǵan 2003-jılı «Ózbekstan Qaharmanı» húrmetli ataǵı berildi.

1960-jıllar qaraqalpaq ádebiyatınıń, sonıń ishinde, proza tarawınıń rawajlanıw dáwiri boldı. T. Qayıpbergenovtıń dóretiwshiligi 50-jılları poeziyalıq shıǵarmalar hám kishigirim gúrrińler jazıwdan baslangan bolsa, sońınan birqansha povestler hám iri kólemli romanlar, dramalıq shıǵarmalar hám publicistikalıq maqalaları menen úzliksiz túrde tolısıp bardı. Jazıwshınıń «Qaraqalpaq qızı» romanı tiykarında Qaraqalpaq Mámleketlik teatrında saxnalıq shıǵarmalar qoyılǵan bolsa, Ózbekfilm studiyası tárepinen «Qaysar qız» kinofilmi jaratıldı. Avtor dúnya xalıqları ádebiyatlarında keńnen taralǵan kórkem usıllardıń biri liro-psixologiyalıq súwretlew usılında «Suwıq tamshı» hám «Uyqsız tünler» povestlerin dóretti. Bul usıl povest qaharmanlarınıń basınan ótken waqıyalardı kóbinese olardıń ishki keshirmeleri, oy-tolǵanısları tiykarında kórkem súwretlewge baǵdarlanadı.

Sońǵı jılları jazıwshınıń dóretiwshilik sheberligi «Qálbimniñ qamusı», «O dúnyadağı atama xatlar», «Qara dápter», «Qaraqalpaqtıń óz qalpaǵı menen sırlasıwı», «Túrkiynama» atamasındaǵı jańa prozalıq shıǵarmaları menen tolisti.

Jazıwshınıń «Qaraqalpaq dástanı» epopeyası «Maman biy ápsanası», «Baxıtsızlar» hám «Túsiniksizler» sıyaqlı úsh kitaptı óz ishine aladı. Bul romanlarda jazıwshı qaraqalpaq xalqınıń XVIII hám XIX ásirdegi tariyxıy ómirin kórkemlik penen sáwlelendiredi.

Avtordın «Maman biy ápsanası» romanınıń mazmunında XVIII ásirdegi qaraqalpaq xalqınıń márt batırı Maman biydiń háreketi tiykarǵı orındı tutadı.

Romanda jazıwshı tariyxıy tulǵa Maman biydiń obrazın jaratıwǵa úlken dıqqat awdarǵan. Onıń jaslayınan kishi peyil, shaqqan hám ziyrek bolıp ósiwine ákesi Orazan batır menen onıń zamanlasları hám qatar júrgen adamlar kóp tásir jasaydı.

Avtordın «O dúnyadaǵı atama xatlar» (1992) shıǵarması xalqımız basına dóńip turǵan ekologiyalıq apatshılıqtıń aldın alıw hám onnan qutılıw ideyasına arnaladı. Usınday dúnyalıq mashqalalardı súwretlewde jazıwshı o dúnyadaǵı atasına, yaǵnıy, káramatlı babalarına bılayınsha múrájáát etedi hám olar menen ruwxıy sáwbetlesedi: «Keshir, ata, seniń menen eń bolmasa xat arqalı tillespesem, hár qıylı oylardan basım jarılıp ketiwi sózsiz. Özimniń hám xalqımniń basına túsken ekologiya apatınan basımniń ishi ot háwirli dártlerge tolıp turıptı. Erke aqlıǵım, ruwxımdı tınısh qoy. Tirilerdiń máselesin tiriler sheshedi ǵoy—dersen bálkim, tirilerge talay-talay aytım, hátte pútkil álemge esitiletuǵın biyik minberlerden de aytım. Házir barlıq tiriler tek tiriler sıpatında qıymıldap, óz ara shawqımlasqanı bolmasa, bári geren! Sen oǵırı mehirli insan ediń, bálkim birinshi aqlıǵıńnıń zarın esitip o dúnyadaǵı adamlardı oyatarsań».

Usılayınsha kitaptıń kompoziciyalıq qurılısı hám syujeti qaraqalpaqlar hám olardıń mákan jayları, Aral hám Ámiw haqqında ilimiy jańalıqlar menen birge ele hesh kim oqımaǵan, esitpegen qızıqlı ápsanalardan, jáne de ekologiyalıq apatshılıq sebepli awırıwǵa shatılǵan mırnlaǵan naw-qaslardıń biriniń monologlarınan turadı. Shıǵarmanıń syujetinde paydalanılǵan bay materiallardan qaraqalpaq xalqınıń ótmishi hám búgini, kelesheğine tiyisli bolǵan áhmiyetli máselelerdiń beti ashılıp baradı. Kitaptaǵı hárбір epizodtan, dialog hám monologlardan el qayǵısına qabırǵası qayısıp hásiret shekken adamlardıń qaytalanbas obrazları menen ruwxıy kelbetin kóz aldımızǵa janlı elesletemiz.

QARAQALPAQ DÁSTANÍ

(*«Maman biy ápsanası» kitabınan úzindi*)

Juma.

Jurt bul kúndi kútá isenimsizlik penen kútti. Sebebi, bul jerdiń tábiyatınıń ózi ózgermeli. Jaz ba, qıs pa, jıldıń qaysı máwsimi bolıwına

qaramastan, kún ózgerip sala beredi. Jazda da ala-sapıran dawıl turadı. Alıs jaqlardan shań ákeledi, kóz ashtırmaydı yamasa jawıp boladı, suwdan kiyimlerinı etine jabısıp, tislerine shań kiredi. Eldiń xanı Ğayıp xannıń minezi de usı jerdiń tábiyatına megzes. Qápelimde ózgeredi. Usı káranıń urıǵınday sál epkinge qıysayıp qala beredi. Sonıń aldın alıw kerek. Pitiwaja bolıp turǵan isti buzıp, xan wádesin shaysa, shayıqta da abıray qalmaydı, sol ushın shayıq Ğayıp xanǵa jáne bir barıp qayttı. Jaqsı is baslap atırǵanına isendirip marapatlap qayttı.

Májilistiń kúni ózgermedi. Belgilengen juma kúni hámme jetim emenge qaray ıǵıldı. Adamlardıń júzinde ayrıqsha quwanış, álle qanday úmit ushqınları, shadı-qorramlıq. Hárqaysısında qıylı-qıylı oylar. Qaysı bala dilwar bolıp jeńetuǵının gáp qılıp, óz ara tartısadı. Pikirleri alshaq bolsa da, bárinıń maqsetleri bir. Túbinde argısında bar diyekli bir bala dizgin alǵay. Hámme izinen eredi.

Jetim emendi gileń ash-arıqtıń úyi dese boladı. Dumanday japıraqlı. Panasızlar quyashlı ıssını usı kárada ótkeredi. Adam úzilmegenlikten astı tegis, jerge jabısıp ósken maysa giya maqpal gilem tósegendey. Sayamanlı, aynalası awıl boyınsha eń gózzal, hár qıylı jasıl shóp iysi ańqıǵan xosh jupar iyisli sulıw jer. Qáyerinde otırsań da, tósek talap etilmeydi. Ústine girbiń juqpaydı, ızǵar ótpeydi.

Íssi, lekin ortaǵa ot jaǵıldı. Bul Murat shayıqtıń tapqan aqlı. Oylasıq, oshaq átirapındaǵı bir úydiń oylasıǵına usasın, wádeni buzǵandı ot ursın, úyi jansın!

Xan otıratuǵın jerge, ottan sál alıs biyiklew jerge, eki kiyiz benen gilem tóseldi. Kelte ayaqlı xan ğarbızday jılısıp kelip tósekke shıqtı. Biylerdiń jas úlkenleri—Murat shayıq penen Írisqul biy ortaǵa xandı alıp otırdı. Basqa biyler, aqsaqallar, ózleriniń jasına, eldegi abraýına, qarawındaǵı xalqınıń sanına qaray olardıń úshewin qorshalap orın alıstı.

Ğayıp xan qalaqtay qısıq basına qara qalpaq kiyip kelipti. Bunısı qaraqalpaqtıń dástúrin qılǵanı, quwdıń quyırǵınday saqalı kókiregine basılıp, kelte moyını búgilib otırıptı.

Murat shayıq qayta-qayta jutıp, kózleriniń aldın aq súp oramal menen qayta-qayta sıpırdı. Ján-jaǵına qaranıp, kelgenlerdiń ğawqıldısı basılıwın kútti hám xannıń qulaǵına bir nárse sıbırlap bolıp, onıń iyek qaǵıp maqullawınan keyin kópshilikke qarap alaqańın alaqańına urıp shappatladı. Bul «tınıshlanıń» degeni edi.

Jurt siltidey tındı. Murat shayıqtıń «sóyleymen» degen isharatına barlıq dıqqat awdarıldı.

—Xalayiq, tómengi qaraqalpaq eliniń áziz azamatları, gápime qulaq salıńlar...

Jurttıń bári qaraqalpaqlı. Maysa shópı taw kánarına dáw zamarıqlar payda bolıp, alıstan qaraǵanda, bárine bir qara shatır jawıp taslaǵanday, qıymılsız. Murat shayıq dawam etti:

—Matam qalpaǵın kiyip kelipsiz, ázizler, matam qalpaǵın kiyip qaraqalpaq atañan zamanlar izde qaldı. Kewlińiz kirshiksiz bolsın. Aqı-beti qayırılı bolsın, áwmiyin!

—Áwmiyin!!!—dedi hámmе.

—Ázizlerim qulaq salıńlar. «Aq tawdan» posqalı qansha azap shektik, qansha xorlıqlı kúnderdi bastan ótkerdik. Maqsetimiz ótken awır kúnderdi eslew emes. Birpara úlkenler qartaydı, mártebesі artıq, aqlı zıyat xanımız benen sırlasıp edik, xanımız búgingi quralpaǵa ıqrar etip, adamgershiliktiń joqarǵı basqıshın etti. Hasıldıń tastan, aqıldıń jastan shıǵatuǵının ózi aytıp, áziz xanımız, jas jigitlerdi sınap, erteńgi el aǵasın izlep tabıwǵa másláhát berdi.

—Aql gáp shayqımız,—dep jurt gúwlesti.

Ǵayıp xan túrgeldi. Alaqanın alaқanına urıp otırǵanlardı tınıshlıqqa shaqırdı. Ottıń átirapındaǵı mollam dógerek jurtshılıq ses-semirsiz kókirleklerine qolların bastı. Jawdıraǵan qara kózler xanǵa telmiristi.

—Xalayiq, xalayiq!—dep qırıldadı xan. —Men jas jigitlerge úsh soraw beremen. Meniń izimnen hár urıwdıń bas biyi bir-birden soraw beredi. Din háziretimiz Murat eki soraw berse erki bar. Eger jas jigitlerden kimde-kim ortaǵa taslanǵan sorawlarǵa durıs juwap berse usı otırǵan xalayıqtıń ıqlas, muhabbetine saızwar bolsa dana degen ataq aladı. Meniń bas keńesgóyim boladı. Biy boladı. Bilip qoyıń, bul qaraqalpaqtıń áyyemgi ata-babalarında bolıp, soń batıl bolǵan usıl. Men jańartıp otırman. Ǵapılda qalmańlar. Tayar otırıńlar. Dıqqatlı bolıńlar. Birinshi sorawım «Dúnyada xan kóp pe ya qara puqara kóp pe?»

Xan otırdı. Kópshilikten mish-mish sıbırılı payda boldı.

—Xanımız, sorawıńızdı tez-tez sheshse boladı,—dep sıbırladı Írisqul biy. —Bul sorawǵa Qońıratıń Bayqoshqar biyiniń ulı Esengeldi juwap bersin. Adamlar tım-tırıs otırıptı. Atın aytıp túrgeltsem qáytedi, baslap jibersin. Aqırı kósh baslanbasa, táwekelshi bolmaydı.

Ǵayıp xan maqullap bas iyzedi.

—Biyqoshqar biy ulı Esengeldi túrgel!—dep dawısladı Írisqul biy.

Súwen jaqlı, sulıwshıq, súlingir arıq bala sur shekpeniniń jaǵaların dúzestirip, shábbi asıqtay shırp etip túrgeldi.

— Lábbáy, bay ata!

— Xannıń sorawına juwap ber, balam.

— Alpıs mıń úyli qaraqalpaqqa bir xan bar. Soǵan qaraǵanda dúnyada xan az, qara puqara kóp, biy ata,— dedi Esengeldi.

«Siz ne deysiz» degen názer menen Írisqul biy oń qaptalındaǵı xanǵa burıldı. Xan juwapqa qanaatlansa kerek, sál qozǵalıp mardıydı.

Bul saltanatqa Amanlıqlarda kelgen edi. Izgi qatarda otırǵan Amanlıq birden tikeydi.

— Shayıq ata, xanımız ruqsat etse, usı sorawǵa men de juwap berip kóreyin,— dedi.

Biyler xanǵa, xan biylerge, jıynalǵanlar bir-birine qarastı. Kópshilikten:

— Uriqsat etińiz, xanımız!— degen hawaz shıqtı.

— Meyli, aysın biraq esap bolmas,— dep murnınan mıńǵırladı xan.

— Menińshe, xan kóp, qara puqara az,— dedi Amanlıq.

Adamlar «haw, aljastı, haw...» dese qaldı.

Amanlıq ornına otırdı.

Ǵayıp xannıń qalpaǵı dirildep, saqalı jıbır-jıbır etip ketti.

— Sóz bermew kerek edi, buzdı— dedi biylerdiń biri.

— Ondaylardı bunday jıyınǵa shaqırıw qáte,— dedi ekinshi dawıs.

Maman túrgeldi.

— Shayıq ata, xanımız ruqsat etse, men juwap bersem qáytedi? — dedi ol kútá álpayımlıq penen.

— Sen nesine hálek bolasań?— dedi bir dawıs. — Esengeldi dup-durıs juwap berdi.

Maman onı tıńlamadı. Alǵa júrip barıp xannıń aldına bir, shayıqtıń aldına bir, tájim etip, juwap beriwge ruqsat aldı.

— Xalayıq, menińshe Amanlıq durıs ayttı,— dedi ol. — Ne ushın durıs? Dúnyada óz kewline xan emes adam joq, sol ushın xannıń kóp bolǵanı dep oylayman.

Adamlar: «Dál juwap, durıs» desip, shuw etti.

Ǵayıp xan qızardı. Sonda da sır bermedi.

— Ekinshi sorawım: «adamdı ne azdıradı?»

Bir shoq adam dawıs qosıp, «adamdı kesel azdıradı!»— dep baqırıstı.

— Birimlep!— dedi shayıq.

Jáne bir shoq tıńlamay «adamdı joqshılıq azdıradı» desti.

Xan qısıq shekesin qos qollap qısıp, túrgeldi hám ǵázebetlendi:

— Bilip qoyin! Biy tártiplik etseñiz, tarqatıp jiberemen, tarqatıp! Túsiniñ!

Hámme qaytadan tınıshlandı.

— Xanımız, ruqsat etseñiz,—dep Maman jáne tikeydi. — Báلكim, berilip atırған juwaplar durıs shıǵar. Biraq, bunday sorawlarǵa juwap beriw ushın oylanıw az. Kóp jasaǵanlar biler, báلكim. Menińshe, adamdı qulaq azdırsa kerek, xanımız.

— Juwabın maqul, balam,—dedi xan birden. — Men haqqındaǵı-shuǵıl sózlerge qulaq aspaw kerek. Azıp ketesiz. Bárekella, Orazan ulı,—dep maqulladı otırǵanlar.

Xan sergeklendi. Kewillendi.

— Úshinshi sorawım: «Adamnıń dizgini nede?».

Heshkim qıbrılamaydı. Maman jáne tikeyip, qádimgisinshe juwap beriwge ruqsat aldı.

— Xanımız, adamnıń dizgini tili bolsa kerek. Tilin tıymay adam irkilmeydi, aqırı.

Xan jáne maqulladı. Endi sorawınıń tamam bolǵanın, juwaplarǵa kewli tolǵanın aytıp. Murat shayıqqa náwbet berdi.

— Men bir soraw beremen,—dedi Murat shayıq. — Aql tórkininde ekenin kim aytıp beredi?

Heshkim qılt etpedi. Maman Amanlıqqa bir názer tasladı. Amanlıq túrgeldi hám xan aldına kelip iyildi.

— Aql tórkini sabırlılıq bolsa kerek, shayqımız,—dedi hám ornına barıp otırdı:

Shayıq:

— Oyımnıń tórkinin tabıldı,—dep saldı. — Men ushın bir sorawdı awı-lımızdıń axunı Eshniyaz axun berse qáytledi?

Ǵayıp xan shep qaptalına burıldı. Írisqul biy maqullaǵan túr bildirdi.

— Meniń sorawım: tósektiń hasılı ne boladı?—dedi Eshniyaz axun.

Esengeldi awelgisinshe shalt túrgeldi.

— Tósektiń hasılı jay namaz boladı, xanımız,—dep ol xannıń aldına barıp eki búgildi. Onıń háreketin de, juwabın da Írisqul biy menen Murat shayıq teń maqulladı.

Gezek Írisqul biyge keldi, biraq ol kishi peyillik etkisi keldi me, gezegin Ubaydulla biyge ótkerdi.

— Xanımız,—dedi Ubaydulla biy xanǵa burılıp: Meniń sorawım sizi-kine taqabbil. Aytsın jigitler, «elde bay kóppe ya jarlı kóp pe?»

Izgi qatardan Allayar tikeydi. Biyler onı unatpadı. «Otırsın, kerek emes», «aldı menen öz nanın tawıp jesin» dep ğawırlastı. Qozğalañ payda boldı. Shayıq Mamannıñ kóz qarasınan bir nárse uqqanday xangá bet burdı.

—Xanımız, bir sapargá usı balağa da ruqsat etesiz be?

Xan bas iyzedi.

—Ay, bala,—dedi shayıq. —Xanımız ullı ráhim menen ruqsat etti. Ayt. Qısqa ayt.

—Meniñshe, húrmetli biyimiz, mal baylıgın aytıp otırğan joq. Tosınnan bir shabıwıl bolsa, wássalam, malıñ ketedi. Baylıq degen nárse adamnıñ qanááti. Kim qanáátli bolsa sol bay. Máselen, kúndegi toy-ğanıma, men qanáátshilmen. Usı elde mendeyler kóp. Sonıñ ushın dúnyada bay kóp.

—Baylıq qanáátte,—dep ğawırlastı kópshilik.

Endi Írisqul biy soraw berdi.

—Ishi dártli adamdı qalay bilse boladı?

Bir kese shay ishimge shekem heshkim dárpenbedi. Óz ara sıbrılı kóbeydi. Biyler otırğanlarğa qarap telmiristi. Írisqul biy qıyın soraw bergenine hawlıqtı. Xangá qaradı. Xan Murat shayıq penen basqa sul-tanlarğa alma-gezek burıldı. Usı waqıtta Maman túrgeldi.

—Xanımız,—dep ol ádetinshe xangá kelip tájim etip juwabın basladı. —Adamnıñ ishki dártin eki múshesinen kórse boladı. Birewi til, ekinshisi kóz. dárt tilge ursa kóp sóyleydi, kózge ursa jılaydı.

—Taptıñ, bala. Lekin, bunı kimnen úyrendiñ?

Maman jasırmadı. Kuzma Borodin degen orıstı dinge úyretip júrip esitkenin ayttı. Ğayıp xan selk eti. Qalpağı túsip kete jazladı. Xalayıqtıñ awzı ashılıp ań-tań boldı. Sıbrılı kóterildi. Náwbet Dáwletbay biydiki edi. Heshkimdi kórmegensidi, heshnárse esitpegensidi. Párwayı pánseri halda túrgeldi.

—Xanımız, xalayıq, meniñ sorawım joq. Orazan ulı Mamannıñ danalığına bas iyemen,—dep otırdı. Bul ğáp áwelgi sıbrılılardıñ ústine mala basıp jiberdi. Hámme dawıs qosıp shuwladı. «Maman dana», «Maman...» Arasında Amanlıqtıñ, Esengeldiniñ atları ayıldı. Bul ala-sapıran dawıstı basıw ushın, Ğayıp xan ırıp túrgeldi. Alaqanın alaqa-nına urdı. Dawısınnıñ barınsha baqırıp sóyledi.

—Xalayıq sabır etiñiz. Biyparıq bolmañız. Kimniñ dana ekenin kórdiñiz. Qulaq penen esittiñiz. Biz Murat shayıq hám biyler menen azğana másláhátlesemiz. Kim dana ekenin aytamız.

— Házir aytılsın! Mamanga qılaplıq qılınbasın! Maman dana!— degen dawıslar basqa dawıslardı basıp, dalada üstemlik sürdi. Xannın kózleri apalaqladı. Jurt shıdatpadı. Xan házir juwap beriwge májbúr boldı.

— Qońıratlılar basıldı. Yabılar aqıllı shıqtı. Maman jeńdi,— dedi.

Murat shayıq shın kewli menen ırızı bolıp, únsız ǵana kúldi hám túrgelip xannın shalǵayınan súydi.

Írisqul biydiń kelbeti Murat shayıqtıń kelbetine usaǵan. Jasları Qatar tek kiyimlerinde ayırma bolǵanı bolmasa, jıynalǵandaǵı maqsetide bir sıyaqlı edi. Xannın házirgi ǵapinen keyin Írisqul biydiń moynın birew sındırıp ketkendey tómén eńterildi. Xan kelte adımlar menen gibirtiklep júrip «Yashań yabılar, yashań» dep Mamannın moynına biy belbewin bayladı. «Meniń keńesǵoyım, atshabar bahadırım bolasań» dedi.

Jurt jáne hár túrli pikir aytıp ǵawırlastı. Kópshilik maqullaǵan menen narazılar da tabılıp atır. Murat shayıq abıraydı qoldan jibergisi kelmey:

— Áziz biyler, toyımız bar, miyman bolıńızlar,— dep daǵazaladı.

Hár ruw hár jerge shoq-shoq bolıp óz ara másláhátke jıynaldı...

* * *

Jazıwshınıń «Qaraqalpaq dástanı» epopeyası «Maman biy ápsanası», «Baxıtsızlar» hám «Túsiniksizler» sıyaqlı úsh kitaptı óz ishine aladı. Bul romanlarda jazıwshı qaraqalpaq xalqınıń XVIII hám XIX ásirdegi tariyxıy ómirin kórkemlik penen sáwlelendiredi.

Yaǵnıy, xalqımızdıń eki ásirlik ómirine tiyisli bay maǵlıwmatlardı, xalıq ápsanaların, tariyxıy materiallardı qamtıǵan halda sheber aylanısqa túsiredi. Bul tariyxıy dástandı dóretiwdе jazıwshı dúnya xalıqlarınıń ádebiyatlarında jazılǵan tariyxıy shıǵarmalardıń sheber úlgileri menen jaqınnan tanısadı.

Avtordıń «Maman biy ápsanası» romanınıń mazmunında XVIII ásirdegi qaraqalpaq xalqınıń márt batırı Maman biydiń háreketi tiykarǵı orındı tutadı. Usı romannıń tariyxıy syujetinde Órazan batırdıń ulı Maman biy baslaǵan háreketler Ǵayıp xan, Abılxayır xan, Esengeldi biy, Murat shayıx, Sedet kerey, Dmitriy Gladishev, Maman shayıq, Baraq sultan, Abılqazı xan, Muxammed Ámin inax, Xiywa xanı Ǵayıp, Aydos biy hám t.b. tariyxıy tulǵalar menen bir qatarda qazaq biyi Ayǵara, onıń qızı Aqbiyday, kúyew balası Amanlıq hám onıń qarındası Almagúl, xiywalı qaraqalpaq Qudiyar seyis hám Baǵdagúl sıyaqlı qaharmanlardıń is-háreketleri menen tıǵız baylanısta sóz etiledi.

Jazıwshı Maman biydiń jas waqıtlarınan baslap-aq Kuzma Barodinniń aqıllı sózlerin tıńlawǵa qushtarlıǵın, dana el basshısı Murat shayıqqa bolǵan húrmet sezimlerin, óziniń dostı Amanlıqqa bolǵan shın doslıǵın, qazaq xanı Abılxayır xannıń sırlı háreketlerine sezgirlik penen qatnas jasawın, ózinen úlkenlerge hám qatarlarına, jas kishilerge bolǵan qarım-qatnasın sheberlik penen sáwlelendiriw menen birge, jasınan sózge sheberligi hám tapqırılıǵı nátiyjesinde biylik hámelge eriskenligin tásirli waqıyalar menen bayan etedi. Maman biy óziniń dostı hám atqosshısı Amanlıqtı Ayǵara biydiń qızı Aqbiydayǵa úylendiredi. Romanda Amanlıq hám onıń qarındası Almagúl arasındaqı qayǵılı hádiyselerge de kóp orın beriledi. Jazıwshı bul romanda dana el basshısı Murat shayıq obrazına da úlken itibar qaratadı.

Murat shayıq xalıqtıń arasında jası úlkenligi, kátqudalıǵı menen úlken abıroyǵa iye tariyxıy tulǵa. Ól kóp sanlı shashaw ruwlarǵa bólingen xalqımızdıń tınıshlıǵın saqlawǵa, awızbirshiligi qashqan biylerdi jarastırıwǵa kátqudalıq etiw menen birge kóplegen tartıslı máselelerdi sheshiwde de aqıllılıq penen is tutadı. Ól hátteki qaraqalpaq biyeleriniń orıslar menen Xiywanıń xanı Ğayıp xan, qazaqtıń xanı Abılxayır menen de doslıq qarım-qatnasta bolıwınıń baslı tárepdarı etip súwretlengen. Óniń baslı ideyasında xalqımızdıń tınısh-tatıw hám baxıtlı jasawı jámlengen.

Romanda súwretlengen shım-shıtırıq tariyxıy hádiyseler Abılxayır xan, Ğayıp xan, Ayǵara biy, Esengeldi biy h.t.b. tariyxıy tulǵalar átirapında qızıqlı sóz etiledi.

Roman-epopeyanıń ekinshi kitabı «Baxıtsızlar» dep ataladı. Bul romannıń syujetinde XVIII ásirdiń aqırı XIX ásirdeń basındaǵı qaraqalpaq xalqınıń Xiywa xanlıǵınıń tolıq qol astına ótiwi roman qaharmanları Aydos biy, Esengeldi biy, Tóremurat suwpınıń átirapındaǵı tariyxıy waqıyalar tiykarında sóz etiledi. Avtor bul romanında Aydos biydiń obrazına tiyisli tariyxıy shınlıqtı Muxammed Ámin shah, Muxammed Raxim, Annaqul, Gedeyniyaz, Orınbay biy, Maman biy, Begis, Mırjıq, Qumar, Mırza, Tóre, Ernazar, Kúnxoja h.t.b. tariyxıy tulǵalar menen birge Ospan, Atabek palwan, Aytuwar batır, Sedet kerey, Nikoforov hám onıń hayalı, balası h.t.b. toqıma personajlardıń obrazları hám is-háreketleri menen tolıqtıradı.

Roman-epopeyanıń úshinshi kitabı «Túsiniksizler» dep atalıp, Mırjıq penen Qumar anadan tuwılǵan Ernazardıń xalıq erkinligi ushın Xiywa xanlıǵınıń zulımlıǵına qarsı alıp barǵan azamatlıq gúreslerin sóz etedi.

Jazıwshı bul romanında Ernazar alakóz, Ernazar keneges, Berdaq shayır, Zarlıq tóre, Jangızı, Qaraqum iyshan, Qutlı haji, Qumar ana, Sayıpnazar h.t.b. sıyaqlı tariyxıy tulğalardıń obrazı menen is-háreketlerin Ráwshan, Gúlziyba, Teńel, Qállibek, Genjemurat h.t.b. yadtan toqılğan obrazlar menen tolıqtırıp, keń kólemli waqıyalar dizbegin kórkem sáwlelendire alǵanlıǵı bayqaladı.

T. Qayıpbergenovtıń bul roman-epopeyasınıń jetiskenligi hám ayırım kemshilikleri haqqında kóplegen ádebiyat izertlewshileri óz pikirlerin bildirdi. Solardıń qatarında dúnyaǵa belgili ájayıp talant iyesi Sh. Aytmatovtıń dástan haqqındaǵı mına pikirleri dıqqatqa ılayıq:

«Men óz ómirimde kóplegen tariyxıy romanlardı oqıǵanman. Kópsilik jaǵdaylardı tariyxıy shıǵarmalarda sırt elli kelgindi basqınshılar yamasa basqınshı húkimdarlar dushpan tımsalında sáwlelendiriledi. Jazıwshınıń dástanında bolsa, pútkilley basqasha jaǵdaydı kórdim. Onda xalıq (Maman biy de, Aydos baba da, Ernazar alakóz de, basqalar da) ózge millet wákillerin dushpan dep bilmeydi. Kerisinshe dushpanlar janında boladı, olar menen bir tilde sóylesedi, kóbinese qońsı otawda jasaydı. Ókinishlisi, bunday jaǵday barlıq türkiy xalıqlarǵa tán. Bunı tariyx ta tastıyıqlaydı. Erteдегі jazbalardan türkiy xalıqlardıń bir-birine qarsı turǵanı, bir-biri menen jawlasqanı haqqında kóp mısallar bar. Bul biziń ata-babalarımızdı kemsitiw yamasa tariyxımızdı natuwrı bahalaw ushın tiykar bolmawı lazım. Eger olar bir-biriniń tımsalında ózlerin, másláhátleslerin, qanalasların kórgeninde hám tán alǵanda XX ásirde bizge bir-biri menen barqulla jawlasıp kelgen jigirmadan aslam türkiy xalıqlar xanlıǵı miyras bolıp qalmaǵan bolar edi» (*«Ámiwdárya» jurnalı, 1-san, 1999-jıl*).

Jazıwshınıń sońǵı jılları jazılǵan «Qaraqalpaqnama» roman-essesi búgingi qaraqalpaq prozasında ideya-tematikalıq, janrlıq jaqtan da úlken jańalıq boldı. Roman-essede xalıq ápsanaları menen ráwiyatlarınan, dana el basshıları menen awıl aqsaqallarınan, jazıwshınıń anası, ákesi, kempir apası hám atası aytqan mánili sózlerden quralıp, olardıń tıp-tıykarı xalqımızdıń basıp ótken uzaq ótmishi, tariyxıy táǵdiri, úrp-ádet, dástúrleri, búgingi hám keleshek ómiri haqqında bay maǵlıwmatlar beredi. Romanda sóz etilgen hárbir waqıya quramalı syujetke qurılıp, tariyx, filosofiya, jaratılıs, tálim-tárbiya, miynet, ádep-ikramlılıq, tábiyat qubılısları h.t.b. máselelerdi óz ishine qamtıǵan halında bayan etiledi. Sonlıqtan, jazıwshı hárbir ápsanalardan, áńgimelerden, danalıqlardan,

hátteki, ayırım ómir bayanlardan ibarat bul shıǵarmasın roman-esse dep ataydı.

Roman-essede xalqımız arasına keńnen tanılǵan belgili tariyxıy tulǵalar Mashrab, Maqtımqulı, Shıńǵıs xan, Ámir Temur, Jiyen jıraw, Berdaq, Mamanbiy, Ernazar alakóz, Allayar Dosnazarov h.t.b. haqqındaǵı ańız-ápsanalar menen Qaraqalpaqstandaǵı belgili orınlar bolǵan Qumbasqan, Jayhun, Qızketken, Bala sheyt, Qoyqırılǵan, Barsa kelmes h.t.b. jer-suw atamaları haqqında da qızıqlı maǵlıwmatlar beredi.

Jazıwshınıń sońǵı jılları jazılǵan «Qaraqalpaqpan. Táwekelshimen» (2003) kitabı ápiwayı sorawlarǵa hám intervyularǵa tereń filosofiyalıq, didaktikalıq, kórkem-estetikalıq máni júklep juwap beriw úlgisinde jazılıp óz oqıwshıları tárepinen qızıǵıwshılıq penen oqıladı.

Bul kitap kompoziciyalıq qurılısı jaǵınan ayrıqsha ózinshelikke iye bolıp, tórt bólimnen turadı. Birinshi bólim avtordıń óz elinde hám sırt ellerde bolǵan payıtlarında jol-jónekey kóshelerde ushırasqan adamlar tárepinen ómirdiń hár qıylı qubılısları, jańalıqları boyınsha kútilmegende bergen sorawların juwapsız qaldırmaw ushın háp zamatta asıǵıs qaytarǵan juwaplarınan tursa, ekinshi bólimi hár qıylı gazeta-jurnal redakciyalarınń sorawlarına oylanıp, jazba túrde qaytarǵan juwaplarınan ibarat. Al, kitaptıń úshinshi bólimi haqıyqıy didaktikalıq oy-pikirlerge qurılıp, avtordıń óz ómirinen alǵan sabaqları nátiyjesinde XXI ásirdegi óz adasına bergen 99 keńesinen turadı. Tórtinshi bólimde jazıwshınıń ayırım shıǵarmaları haqqında dúnyaǵa belgili bolǵan alım hám jazıwshılardıń pikirleri orın alǵan.

Soraw hám tapsırmalar

1. Ózbekstan Qaharmanı T.Qayıpbergenov kórkem ádebiyatımızǵa qanday úles qostı?
2. Jazıwshınıń povest hám romanlarında qaysı dáwir waqıyaları menen qaharmanları súwretlenedi?
3. «Qaraqalpaq dástanı» epopeyasınıń ádebiyatımızda tutqan ornı haqqında aytıp beriń.
4. «Jetim emen» degi májilis ne sebep shólkemlestiriledi?
5. Berilgen sorawlar menen olardıń juwabına óz pikirlerinizdi bildiriń.
6. Jarısta kim kóp sorawlarǵa juwap beredi hám ol qanday ataqqa iye boladı?
7. «Qaraqalpaq dástanı» roman trilogiyası ushın jazıwshı qanday sıylıq aladı?
8. «Ózbekstan qaharmanı» ataǵı qashan berildi?
9. T.Qayıpbergenovtıń ǵárezsizlik jıllarında jazılǵan qanday shıǵarmaların bilesiz?

TÓLEPBERGEN MÁTMURATOV

(1939 — 1984)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Tólepbergen Mátmuratov ádebiyatımızda óz talantı menen tanılğan lirik shayırlarımızdın biri. Ol 1939-jılı 1-sentyabrde Qaraózek rayonınıń Qarakól awılında tuwıldı.

1963-jılı Tashkent Mámleketlik universitetin pitkerip «Erkin Qaraqalpaqstan» hám «Qaraqalpaqstan jasları» gazetalarında, televidenie hám radio esittiriw komitetinde isledi. 1969-jıldan baslap «Ámiwdárya» jurnalında poeziya bóliminiń baslıǵı, juwaplı xatker, bas redaktordın orınbasarı lawazımların atqardı.



T. Mátmuratov 1969-jılı Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı. Ol ádebiyatımızǵa XX ásirdeń 60-jılları kirip keldi hám usı jıllardan baslap baspa sózde shıǵarmaları shıǵa basladı.

Shayırdın «Aq terek pe, kók terek» (1964), «Lirika» (1966), «Gózzallıq oyandı» (1970), «Aysánem» (1973), «Ashılısıw» (1977), «Arzıw shámeni» (1981), «Jaqsılıq sarayı» (1986), «Juldızlar janar» (1989) sıyaqlı birneshe poeziyalıq kitapları basılıp shıqtı. Shayırdın rus tilinde eki toplamı (1984, 1988) jarıq kórdi.

T. Mátmuratov Qaraqalpaqstan Jaslar awqamı sıylıǵınıń laureatı (1977), Berdaq atındaǵı Qaraqalpaqstan Mámleketlik sıylıǵınıń laureatı (1986) boldı. Oǵan «Ózbekstanǵa miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri» ataǵı da berildi. Tez ósip, ádebiyatımızdın bayırına salmaqlı úles qosıp kiyatırǵan talantlı lirik shayır T. Mátmuratov 1984-jılı 45 jasında tosattan qaytıw boldı.

T. Mátmuratov ádebiyatımızǵa 60-jılları «O, qanday ájayıp» qosıǵı menen kirip keldi. Bunda gilem toqıwshı qaraqalpaq qızınıń ájayıp sheberligi menen jaslıq júrektiń gilem naǵısınday sulıwlıǵı súwretlengen. T. Mátmuratov bárqulla dóretiwshilik izleniwde folklorlıq hám klassikalıq ádebıyattın úlgerine qosa batıs ádebıyatınıń dástúrlerinen tereń úyrendi. Shayır talantlı lirik shayır sıpatında rus shayırları M. Lermontov, S. Esenninń shıǵarmaların jiyi awdaradı hám olardıń temalarına qızıǵadı. Ásirese, qaraqalpaq ádebıyatınıń klassikleri Ájiniyazdın hám Berdaqtnı shıǵarmalarınan ruwxıy azıq aladı.

Shayır keń jámiyetshilikke óz dóretpeleri arqalı hadallıq, adamgershilik, ádillik, sadıqlıq, shın doslıq sıyaqlı eń aǵla pazıyetlerdi taratıp úlgerdi. Shayırdıń jas bolıwına qaramastan aqıl-násiyat hám tereń filosofiyaǵa qurılǵan oy-pikirleri kewilge qonımlı bolıp keledi. Shayır «Adamgershilikke abaylı bolıń» qosıǵında hárbir adamdı insan sıpatında tanıtatuǵın baslı belgi adamgershilik sezimler, usı adamgershilik qásiyetlerdi hárbir adamnıń kózdiń qarashıǵınday abaylap-saqlawı kerek, degen ideyanı alǵa súredi.

Ayyemnen kiyatırǵan hárqanday jamanlıqtıń ústinen jaqsılıq ideyasın jeńip shıǵarıw shayır qosıqlarınıń ózeǵi boldı.

Sonlıqtan da, ol «Kókte quyash qalsın, jerde jaqsılıq» degen qosıǵında janlı tirishiliktiń bársheci ushın kóktegi quyash qanshelli zárúr bolsa, adam balası ushın jaqsı nárselerdiń, islerdiń, adamlardıń oǵada zárúr ekenligi shayır qosıǵınıń tiykarǵı ideya-tematikasın belgilep beredi.

T.Mátmuratovtıń qosıqları janrlıq hám ideya-tematikalıq jaqtan oǵada bay. Shayır dóretiwshiliginde klassikalıq poeziyamızda keń qollanılǵan jaydarı qosıq úlgerinen baslap batıs ádebiyatındaǵı erkin qosıq (verlibr) forması, shıǵıs ádebiyatındaǵı ekilik (másnawiy), tórtlik, beslik (muxammes), altılıq, táriyip, arnaw, tolǵaw, elegiya h.t.b. janrlıq formalardan sheberlik penen paydalanganlıǵın kóremiz.

Shayır ekinshi jáhán urısı temasına arnap, «Uris dártleri» poemasını dóretti hám onda urıstıń xalqımız turmısına alıp kelgen awır aqibetlerin hárbir qaharmannıń tilinen bayan etip tábiyiy halında súwretlegen.

Shayır dúnya júzine belgili nemec xalqınıń ullı shayırı Gyoteniń «Faust» shıǵarmasını qaraqalpaq tiline awdardı. Shayırdıń ózi de 80-jıllarǵa kelip, «Jaqsı adamnıń júregi» liro-dramalıq poeması menen «Meniń juldızım» romantikalıq-realistlik poemasını dóretti. Avtor «Jaqsı adamnıń júregi» shıǵarmasını dramalıq poema dep ataydı.

«Meniń juldızım» poeması haqqında. Shayırdıń «Meniń juldızım» poemasında da realistlik hám mifologiyalıq súwretlewler aralasıp keledi. Poemadaǵı birinshi adam, ekinshi adam, Eynshteyn, Csillara, Saks, birinshi alaman, ekinshi alaman, úshinshi alaman sıyaqlı realistlik obrazlar menen birge, Saza, Ana jer, Quyash, Ábeshiy ruwx, Finiks sıyaqlı mifologiyalıq obrazlar da qatnasadı. Bul poemanıń tiykarǵı ideyası adamzattı qırǵın urısqa alıp keletuǵın qural-jaraqlardı shıǵarmaw hám dúnya xalıqların tınısh hám tatıw turmısta jasawǵa shaqırıw bolıp tabıladı.

Dúnyada adamlar hár qıylı bolğanınday poemadağı birinshi adam, Ana jer, Quyash, Saza, birinshi alaman, ekinshi alaman, úshinshi alaman-dúnyadağı bárshe xalıqlardıń atınan jaqsı hám tınısh jasawdıń tárepdarı bolsa, ekinshi adam óz elim, úyim, dúnya-múlkim aman bolsa, basqa eldi qayğırıwdıń ne keregi bar, dep kelte oylaydı. Ábeshiy ruwx-jawızlıqtıń, asa ketken jamanlıqtıń tárepdarı bolğan bolsa, Saks, Eynshteyn, Csillaralar ózleriniń atom hám yadro quralların islep shıqqanına úlken ókinish bildiredi. Dúnya xalıqları mifologiyasında otqa janıp bolıp, qayta tiriletuǵın ólmes qaharman Finiks obrazın dóretdi. Shayır poema qaharmanlarınıń óz ara dialogları hám tartısları arqalı dúnyada jaqsı adamlar tárepinen jaratılıp atırǵan qanday iygilikli islerdiń insannıń ómiri ushın máńgilik ekenligin, al, hárqanday jaman hám jawız háreketlerdiń ómiri qısqa ekenligin sheber hám isenimli súwretley alǵan.

Usılayınsha, T. Mátmuratov óziniń qısqa ómirinde-aq, xalqımız arasına tereń mazmunlı poeziyalıq dóretpeleri menen talantlı lirik shayır sıpatında tanıldı.

SÚYENEDI ADAMǴA ADAM

Qapalanıp tartqanda jábir,
Súyenedi adamǵa adam,
Quwanıshta jalǵızǵa awır,
Súyenedi adamǵa adam.

Diywal súyenedi diywalǵa
Tawlar súyenedi tawlarǵa,
Hárkim gezek-gezek miymanda,
Súyenedi adamǵa adam.

Ǵayrı demey milletin, ultın,
Alıs demey mákanın jurtın,
Áne sóytip biyǵárez, biypul,
Súyenedi adamǵa adam.

Qulaq salıń doslarım, gápke,
Pır-pır uyqılap jatırǵan kátte.
Náresteni es bilip hátte,
Súyenedi adamǵa adam.

Kúnler keler, bilemen anıq,
Jer júzinen jaraq joǵalıp,
Qara kókirekler aǵarıp,
Súyenedi adamǵa adam.

Múriwbettiń shuǵlası túsip,
Bir-birewge kóriner ısıq,
Ne tapqanın bólisip iship,
Súyenedi adamǵa adam.

Qosıladı elge el kelip,
Dúnya gózzal men hám sen kelip,
Bir aybatlı asqar taw kórip,
Súyenedi adamǵa adam.

Kontinentler iyin tiresip,
Birin-biri turar súyesip,
Jaqsılıqtıń samalı esip,
Súyenedi adamǵa adam.

Okeannıń arjaqlarınan,
Bul dúnyanıń jan-jaqlarınan,
Qol berisip kórisip mudam,
Súyenedi adamǵa adam.

Jalgız adam ǵarip, biyshara,
Birleskende kúshi qanshama,
Jerdı ózi súyep tursa da,
Súyenedi adamǵa adam.

* * *

Men jortaǵa jılay almayman,
Kúle almayman da jortaǵa.
Xalayıqtı qalay aldayman,
Aldaw bálesinen qorqaman.

Adam kóz jas tókpesin deseń,
Tildi sheńgel etip súyremeń,
Adam qaynap ketpesin desen,
Hárgiz, hárgiz jalǵan sóylemeń.

Haqıyqatlıq tússe qurdımğa,
Jaǵıp izler edim mıñ shıra...
Ǵarremliǵı basqalardıń da,
Júregimdi qoymas tınıshına.

Aytqanımnıń lekini mine:
Súyer bolsań eger, súy anıq.
Bir waqtaǵı ótirigime,
Túsimde de júrmen uyalıp.

Áwelden de adamıyzattıń,
Jegi qurtı ósek der edim.
Húreyi ushın hadalıy ǵáptıń,
Júregimdi tósep bereyin.

Nur alınar atomlı kózden...
Ótirikti aytıp onda men,
Aldasam da tek ilajsızdan,
Adam baxtı ushın aldar em.

* * *

Men haqqında shıǵarıp húkim,
Ayır meni bayram-toyıńnan.
Bolsın deseń shadlıǵım pútin,
Qosıǵımnan meni ayırmań.

Aq kókirek bolsa hár adam,
Sumlıq bolmas aqıl-oyında.
Ayır meni ótirik-jaladan,
Hadallıqtan meni ayırma.

Shadlıq tawıp usı bostannan,
Quwanışım sıymas qoyıńǵa.
Ayır meni jalǵan doslardan,
Hadal doslarımnan ayırma.

Bul dúnyada ıras sózlerden,
Qımbatıraq ne bar shayırǵa?
Ayır meni shiyrin túslerden,
Ashshı haqıyqattan ayırma.

Nebir-nebir awır jüklerden,
Salmaq túsip tursın moyıńǵa.
Ayır meni jeńilliklerden,
Awırlıqtan meni ayırma.

Watanıma sóz aytpa oynap,
Túsimde de onnan ayırma.
Jazalasań jazala baylap,
Ana jerde ósken qayıńǵa.

Shırayındı urlayın deseń,
Jaslıgımnan ayır, qayılman.
Ardan juda qılmayın deseń,
Ana jerden meni ayırma.

JAQSÍLIQTÍN BELGISI

Jaqsılıqtıń belgisi;
Sózler aytsań sındırmas,
Bir sózińdi eki etip,
Eki sózdi bir qılmas.
Júzińdi tómén qaratıp,
Kóp ishinde qayǵırmaz,
Jaqsıǵa zálel bolar dep
Jamangá mazaq qıldırmas.
Kún túnerip, kún aynır,
Jaqsılar hárgiz aynımas,
Dostınıń jaman kúńinde,
Dostına bolar qayǵılas.
Túri-túsin qızartıp,
Ashshı sóz benen túyremes,
Qızıl tilin uzartıp,
Jaman jerden súyremes,
Jamangá aytqan sózlerim.
Qádirsiz jerde qalar dep
Gez kelgen jerde sóylemes.

Jamanlıqtıń belgisi;
Jaqsı sózdi jaqtırmas,

Aqtı qara qılar da.
 Qaranı biraq aq qılmas,
 Sırlasım dep sóz aytsañ,
 Awzında sirá gáp turmas.
 Kúnlerdiń kúni bolǵanda:
 Shıqpas jerden jır tawıp,
 Doslarına min taǵıp,
 Ózine shań juqtırmas.
 Jalańash etke may jaǵıp,
 Sıptırılıp tuttırmas.
 Iretli jerde uyalmas,
 Iretli jerde kúle almas,
 Kóp ishinde keńkildep,
 Kúlkiden awzın jıya almas.
 Jaqsı sózge erimes,
 Jaqsı menen jamannıń,
 Parqın pámlep bile almas.
 Hár kimge bir alańlap,
 Qızıl tili jalańlap,
 Juwhalıq etpey júre almas,
 Jurt oǵan inanbaǵan soń,
 Ol da jurtqa inanbas,
 Sonlıqtan jaqsı sınılar,
 Jamanlar hárgiz sınılmas.

OY TOLǴAWÍ

1.

Oylanba deydi doktorlar,
 Oylanbay júriw múmkin be?
 Oylanbay aytqan sózińniń,
 Qıyanı tiyer mıń kúnge.
 Oylanbay qalay turarman?
 Qıylanba deydi doktorlar,
 Qıylanbay júriw múmkin be?
 Qıylanbay tapqan mıń somnıń,
 Opası bolmas bir kúnge.
 Qıylanbay qalay turarman?

Korvalandı qıynağan,
Santyagolı jálladı,
Ğázebim menen qıyqalap,
Ğázebim menen quwarman
Men ezilgen arabtı,
Sezimim menen sıypalap,
Qorlıqtan aqqan kóz jasın,
Sezimim menen juwarman.

Jeratlı úlken ómirdiń,
Bir jaqtağı jurtına,
Ot tiyip janıp atırsa,
Qıylanbay qalay turarman?
Qayrılmay ketsem artıma,
Adamgershilik minárdan,
Sol zamatta qularman.

Oylanbay adam óspeydi,
Pútın bolsa da qol-ayaq.
Oylanbaw degen jinayat.
Oylanğanlıqtan adamlar,
Jılannan záhár—uw alğan.
Júz jasawdıń jolında,
Men de tayın turarman,
Ómir súrsem biyqayğı,
Júzge jetip bararman.
Biraq ta men sońında,
Adam bolmay qalarman.
Qıylanbay qalay turarman?
Oylanıw degen doslarım,
Sóz emes sulıw gáptegi.
Oylanbağan adamğa —
Sulıw emes juldızlar,
Ashıq túngi kóktegi,
Xirosima qayğısı,
Songimidiń jarası —
Oysızlıqtıń dártleri,
Oylanbay qalay turarman?

Hátteki mına shıǵarmam,
Taramay qalsa qıynalıp,
Jaramay qalsa jılarman.
Tınshıtpasın oylarım,
Tawsılmasın jollarım,
Kewilimdi terbetsin,
Názelimdey mıńárman.

Ómirge qoyıp shın ıqlas,
Ot bolıp janıp súymeseń,
Suwıǵı menen tońbasań,
Otı menen kúymeseń,
Jıllılıq berip jarıtpas.
Ómir degen, shınında,
Qıyınlıqtan quralǵan,
Oylanbay qalay turarman?

2.

Bolmaydı insan,
Qıylanbay júrip,
Oylanbay júrip júdegen,
Bolmaydı suńqar,
Tawlardı gezip,
Aylanbay júrip túlegen.
Oylanbaw degen zil eken,
Oylanıw degen gúl eken.
Oy-sezimniń iyrimine
Dus kelip,
Egitilip turman mine men.
Aytayın gáptiń hadalın:
Urısıp ketken adamıń,
Alısta júrip,
Saǵınatuǵın janlardı,
Adam dep naǵız bilemen!

ÓMIR TOLǴAWÍ

Jasaw joq biyǵam:
Tınbaydı dárya,
Tınbaydı dárya sarqılmay,

Shappaydı tulpar,
 Shappaydı tulpar arsinbay,
 Talpinbay turıp,
 Arsinbay turıp,
 Adam bolıw qıyın, joram-aw,
 Adam bolsań da qaysınday.
 Kók bizge sálem bermeydi.
 Alistı gózlep,
 Raketa bolıp atılmay,
 Biyiklikti bulttan asırmay.
 Ana-jer bizge iymeydi,
 Tik ayaqtan xızmette turǵan,
 Soldatqa megezep, —
 Keń dalaǵa vıshkalar bolıp,
 Shansılımay.
 Oylarım tuwlap,
 Ármanım qubılıp,
 Tolqıydı meniń aldımda.
 Jańlaydı jollar,
 Sayraydı jollar,
 Sayraydı jollar aldımda,
 Júrilgen sayın jańarıp,
 Júrilgen sayın tawsılmay.

ANA-JER TOLǴAWÍ

Ana-jer óziń,
 Ana-jer óziń hárqashan,
 Sholpanǵa shıǵıp ketsek te,
 Bawırına bizdi tartasań,
 Tartasań qızım, ulım dep.
 Geypara kewli qaralar,
 Ana-jer seni jaralar.
 Oylamay meken,
 Oylamay meken úyim dep?
 Álpeshley góriń?
 Álpeshleń jer ananı,
 Buyımın emes ol seniń,
 Qaramań oǵan buyım dep.

Ana júrekke tiyisli,
 Jasasın ol júrekte,
 Aytadı sonı súyiw dep!
 Bul ana-jerdi
 Qolda alıp júriw qáwipli,
 Qolda alıp júriw qıyın tek.
 Ómirge jawdıń
 Qılwasın aytsam:
 Tóbeden aspan
 Túse jaq bolıp turǵanday maǵan,
 Dirildep.
 Aytaman búgin
 Qaytadan búgin
 Jaqsıǵa ǵana,
 Jaqsıǵa ǵana sıyın dep.
 Aspandı mına,
 Aspandı mına jaqsılar,
 Atlantqa megzep,
 Turǵanday bárhá iyinlep.

BÁLENTLIK

Bálentlikti kúsemeń biykar,
 Óz ornında turıw jeterli.
 Ózińizde bolmasa tiykar,
 Sonday qáwipli, sonday qáterli.
 Qanatlı kóp, suńqarlar biraq,
 Bálentlikke ushıp baradı.
 Nege kerek jasalma qanat?
 Bári bir ol túsip qaladı.
 Úyrenbegen bolsań bálentke,
 Páske qarap miyiń aylanar.
 Óz-ózińdi salma hálekke,
 Páske túsiw taǵı ǵay bolar.

Bálentlikti ańsay berme sen,
 Múshkil bolsa jetip almaǵıń,
 Bálentlikten pásti kórmeseń,
 Soqırılıqtı satıp alǵanıń.

Juldizlarga biykar jarıspa,
Ózlerinen mirát bolmasa.
Turar medi olar alısta,
Ushıp barar qanat bolmasa?

Páste turıp bolma joqarı,
Ne qılasań ózińdi aldap?
Qurı qıyal bolmas opalı,
Bos qıyalda bolmaydı salmaq.

Mudam óz halında turaqla,
Kerek bolsa aqıllı kenes.
Qıyal etiw jaqsı, biraq ta,
Qurı qıyal bálentli kemes.

Bilseń bizler biyikte turmız,
Eliń bálent-bálent ıǵbalıń.
Eliń bolsa dúnyada juldız,
Demek bálentlikte turǵanıń.

Soraw hám tapsırmalar

1. T. Mátmuratovtıń «Súyenedi adamǵa adam» qosıǵında qanday másele súwretlenedi?
2. Shayırdıń «Jaqsılıqtıń belgisi» qosıǵında jaqsı hám jaman illetler ne ushın salıstırıp súwretlengen?
3. Shayırdıń «Oy tolǵawı», «Ómir tolǵawı», «Ana-jer tolǵawı» qosıqları poeziyanıń qaysı formasında jazılǵan?
4. Shayırdıń «Oy tolǵawı» qosıǵınıń ideya-tematikasında qanday másele sóz etiledi?
5. «Ómir tolǵawı», «Ana-jer tolǵawı» qosıqlarınıń mazmunın aytıp beriń.
6. Shayır «Bálentlik» qosıǵındaǵı: «Eliń bolsa dúnyada juldız, Demek bálentlikte turǵanıń»,—degen qosıq qatarlarında neni názerde tutıp súwretlegen?

ÁDEBIYAT TEORIYASINAN MAǒLÍWMAT

Liro-dramalıq poema. Bul janr shıǵarmaları qurılısına lirikalıq hám dramalıq janrdıń qásiyetlerin de óz ishine jámlep aladı. Nátiyjede aralas janrdıń bir túri payda boladı. Liro-dramalıq shıǵarmada bir jaǵınan syujetke, personajlarga dramalıq qásiyetler berip, yaǵnıy olardı saxnada oynawǵa qolaylastırıp súwretlese, ekinshi jaǵınan shayırdıń syujetke, personajlarga baylanıslı qatnasların, oy-sezimlerin, ruwxıy tolǵanısların berip

otiradı. T. Mátmuratovtıń «Jaqsı adamnıń júregi», «Meniń juldızım» shıǵarmaları da liro-dramalıq poema esaplanadı.

Mısalı, I. Yusupovtıń «Aktrisanıń ıǵbalı» liro-dramalıq poemasında waqıyalardı súwretlew menen birge:

Háy, sen, Qońıratlı qız, janım Arıwxan,
Qızıl qapı aldında irkildiń nege?
Sıǵalap turǵanıńdı qoy tal arasınan,
Jeter tartıńanıń, kir ishkerige,

— degen sıyaqlı tikkeley avtordıń oy-sezimlerin, tuyǵıların beretuǵın orınlar kóplep ushırasadı. Solay etip, liro-dramada avtor óz qaharmanlarınıń is-háreketlerine óziniń qatnasların bildirip, olardıń táǵdirine aralasıp otıradı.

KEÑESBAY RAXMANOV

(1942—2004)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Házirgi dáwir qaraqalpaq ádebiyatında talantlı shayı, dramaturg hám jazıwshı sıpatında tanılǵan K. Raxmanov 1942-jılı 18-sentyabrde Kegeyli rayonınıń «Jalpaq jap» awıl keñesi aymaǵında tuwıldı. Awıllıq mektepti pitkergennen soń 1961-jılı házirgi Ájiniyaz atındaǵı Nókis mámleketlik pedagogikalıq institutınıń qaraqalpaq tili hám ádebiyatı bólimine oqıwǵa kirip, 1969-jılı pitkerip shıǵadı. Ol televidenie hám radioesittiriw komitetinde dáslep aǵa redaktor, soń bas redaktor bolıp isleydi. 1978—81-jılları S. Xojaniyazov atındaǵı jas tamashagóyler teatrınıń ádebiy bólimin, 1981—90-jılları «Ámiwdárya» jurnalında poeziya bólimin basqardı. Sońınan Nókis teleradio orayı direktorınıń orınbasarı, Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamınıń kórkem ádebiyatı násiyatlaw byurosınıń direktorı hám Qaraqalpaqstan televideniesinde kórkem ádebiyat hám dramaturgiya bóliminiń baslıǵı wazıypalarında isledi.



K. Raxmanovtıń «Saǵan asıǵaman» (1970), «Ómir tolǵanısları» (1978), «Ómir sen ullısań» (1981), «Watan muhabbatı menen» (1984), «Tazadan kelgen oqıwshı» (1988), «Mánzilim alıs» (1995) poeziyalıq toplamları hám «Ayrılıq qosıǵı», «Nóser», «Ómir hám ólim» povestleri hám

«Aqibet» romanı basıldı. Sonday-aq, dramaturgtıń «Toǵız tońqıldaq, bir shıńkildek», «Zarı-gıryan», «Eglengen báhár», «Laqqılar emlewxańada», «Injiqtıń muhabbatı», «Jaralı júrekler» hám «O dúnyaǵa mirát» pyesaları saxnalastırılıp, tamashagóylerge kórsetildi. K. Raxmanov xalıq teatrları menen quwırshaq teatrlarına, jáne de mektep saxnaları ushın da kishi-girim pyesalar dóretip bardı.

K. Raxmanov 1972-jıldan Qaraqalpaqstan Jazırshılar awqamınıń aǵzası boldı. «O dúnyaǵa mirát» hám «Kelin» pyesaları ushın Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtıń laureatı (1978), Qaraqalpaqstan Respublikasına miyneti sińgen kórkem óner ǵayratkeri (1992) hám Qaraqalpaqstan xalıq shayırı degen húrmetli ataqlarǵa iye boldı. Ol 2004-jılı 62 jasında qaytı boldı.

Shayırdıń lirikasında tuwılǵan jerdi, Ana Watandı, ata-ananı, dostı súyiwge, xalıqlar doslıǵın, balalıq, jaslıq muhabbatı ulıǵlawǵa, hadallıq, haqlıq, adamgershilik qusaǵan ulıwma insaniyılıq pazıyetlerdi jırlawǵa keń orın berilgen.

K. Raxmanovtıń poeziyasında ana Watan, tuwǵan jer temasına arnalǵan lirikalarǵa keń orın beriledi:

Bir qısım topıraǵına tamshı qan tamsa,
Talınnan bir putaq sına shaqadan,
Bir tıp emenińdi órt jalın shalsa,
Tek men ayıplıman, jazala Watan.

K. Raxmanovtıń lirikalarında perzent ushın janın pidá etiwshi ata-ana obrazı hám olardıń miyirman kelbeti «Anamnıń esteligine», «Ananı qádirleń adamlar», «Ákege eskertkish», «Ákemniń aytqanları» h.t.b. qosıqlarında da perzentlik mehir-muhabbat penen tolıp-tasıp jırlanadı.

Shayır milliy poeziyamızdıń marjanların qunt penen úyrenip qoy-mastan, tuwısqan xalıqlar ádebiyatlarınıń bay dástúrleri menen de jaqın-nan tanı boldı. Shayırdıń poeziyası ideya-tematikalıq jaqtan ǵana emes, táriyip, arnaw, poetikalıq dúrkinler, tórtlik, muxalles (beslik), altılıq, segizlik hám onlıq sıyaqlı jańa lirikalıq formalar menen jıldan-jılǵa bayıp bardı. Shayır «Haqıyqatlıq haqqında» qosıǵında:

Tabındırmas bálentligi tawdıń da,
Baǵındırmas jawızlıǵı jawdıń da,
Tájim etip iyilemen tek ǵana,
Qúdiretli haqıyqatlıq aldında.

—degen qosiq qatarlarida adamlardın hújdan tárezisiniń ólshew tası haqıyqatlıq penen ólshenetuǵınlıǵın oǵada durıs kórsetip beredi. Sonday-aq, shayır tórtlikleri menen altılıqlarında, segizlikleri menen onılıqlarında da ómirdegi jaqsı hám jaman hádiyselerdi adamlardın minez-qulqı hám adamgershilik qásiyetleri menen salıstırmalı túrde sheber súwretlewge erisedi.

Shayırdın «Bult hám quyash», «Janbas qala», «Sen haqqında qosıq», «Báhár hám ǵarrılar», «Tań ashıǵı», «Qardaǵı iz», «Shól dástanı», «Uris jıllarında», «Tazadan kelgen oqıwshı» sıyaqlı onlaǵan liro-epikalıq poemaları jarıq kórdi.

Shayır «Tazadan kelgen oqıwshı» poemasında ádebiyatımızǵa jańa temanı alıp keldi. Poemanın waqıyası mektep oqıwshılarının turmısına arnalıp, Batır degen oqıwshı balanın tilinen sóz etiledi.

K. Raxmanovtıń dramalıq shıǵarmalarında ómirdegi hárqanday quwanışlı, qayǵılı, ókinishli hám kúlkili waqıyalar búgingi kúndeги zamanlaslar obrazı hám olardıń minez-qulqı, ishki oy-sezimleri, islegen is-háreketleri mısasında súwretlenedi. «Kelin», «Laqqılar emlewıxanada», «İnjiqtıń muhabbatı» komediyalarında xalqımızdın iyni kelgen jerde oǵada házilkeshe, xosh minayım, álpayım minez-qulqı, ayırım adamlardıń kúlkige tolı ómiri mısasında qızıqlı sóz etilse, «O dúnyaǵa mirát» tragediyasında insanıylıq pazıyletlerin mal-dúnya, pul menen almasırgan ayırım adamlardıń shadlı ómiriniń aqıbeti qayǵılı hádiyseler menen juwmaqlanadı.

QARDAǴI IZ

Awılımız qaladan qashıq
 Bir jaǵı kól, bir jaǵı toǵay,
 Qısta tóle, jazda ılashıq
 Kún kóriske boldı dım ońay,
 Hámme qapa, hámme ábiger,
 Uris otlı qursawday qısar.
 Atlangalı barlıq jas jiger,
 Awıl bosap qalǵanday mısál.
 Burınları jaz aqshamında
 Oynar edik sharshawdı bilmey.
 Endi mine, qıstıń tańında
 Oyanamız ereseklerdey.

Jep pitpegen shiyrin pal kibi,
 Tatlı uyqımız shala qaladı.
 Bizdi jolğa saldı hár kúni
 Ákelerdiń qalğan talabı.
 Bala bolıp juwırğan menen,
 Izimizde qaldı balalıq.
 Uwayımsız tuwılğan menen.
 Erte erdi alağadalıq.
 Shaqaaq atıp mektep jolında,
 Shalqıp qosıq ayta almadıq.
 Biz asıqtıq adam bolıwğa,
 Hátte, waqıt qaldı aldanıp.
 Tiyip-qashıp bardıq mektepke,
 Muğallimler boldı jetpesin,
 Oqıw emes, sawash ketpekte,
 Anıq, sabaq ótsin, ótpesin.
 Ol waqları «Álipbe» emes,
 Soldat xatın oqıw bir mashqı.
 Sol xatlardı oqıp erte-kesh,
 Kóp balalar sawatın ashtı.
 Hár úydegi úmit shırağın,
 Oynatıp tur tağdir samalı.
 Tawısadı kimniń shıdamın,
 Kimlerdiki óship qaladı —
 Bári, bári biymálim onda,
 Jırawlardıń pitpes jırınday.
 Hámme názer tigiler jolğa,
 Kútkenleri keletuğınday.
 Xat keliwdiń ózi dábdebe,
 Súyinshisi soralar moldan.
 Biraq, xat ta jetpes hámmege,
 Bir xosh xabar tańısıq bolğan.
 Bara-bara náletiy urıs,
 Shala berdi hásiret sazın.
 Awıllardı etip bir uwıs,
 Alıp keldi «qara qağazın».
 Sonda kewil túnerip bulttay.
 Úmit penen kóz jas dúgisti.

Ishine suw tolğan qudıqtay,
 Kóp shañaraq oyılıp tústı.
 Sol zarlı ún, joqlaw, ayralıq,
 Saratandı dóndirdi qısqa.
 Adam boldıq dártke qayralıp,
 Balalıqtı qaldırdıq tısta.
 Eseydik biz otlı jıllarda,
 Ómir jolın erte aqtardıq.
 Gá áptapta, gá dawıllarda
 Úlkenlerdiń isin atqardıq.
 Sılbır emes, bolğanbız shaqqan,
 Mashaqattı úyrendik jeńip.
 At jalında quldırap shapqan,
 Biz sharwanıń balası edik.
 Shopan ákem ketti sawashqa,
 Bizge qaldı bir pada malı.
 Shıdaw kerek suwıqqa, ashqa,
 Qıynaw qıyın jalǵız ananı.
 Mennen úlken bala joq, bári
 Apıl-tapıl júrgen náreste.
 Sónbesin dep úydiń otları,
 Jumıs kirdi barlıq háweske.
 — Azamat! — dep baslıq aǵay da,
 Bazda arqamnan qaǵıp qoyadı.
 Jazı menen kólde, toǵayda,
 Mal jayılıp, erkin toyadı.
 Jaqın joram, qońsı Mináj da
 Biyǵam emes, anası sırqat,
 Barıp qaldı waqıt birazǵa,
 Aǵasınan kelmedi bir xat.
 Pochtalyongá telmirip hár kún,
 Keler me dep búgin deregi—
 Ayta almay ishtegi dártin,
 Pisi qurıp qala beredi.
 Tap óz ákem pech quwısında,
 Otırǵanday qımtap postındı,
 Pochtalyon bir kelse usında,
 Dım ayayman Mináj dostımdı.

Jubatamız sóz benen sıylap,
 Alǵaw-dalǵaw kewilxanası.
 Zarlanadı úyinde biytap,
 Meshel bolıp qalǵan anası.
 Maǵan járdem beredi Mináj,
 Mal baǵamız oqıwdan keyin.
 Bul urısqa bar ma bir ilaj,
 Ushırdı ǵoy awıl húreyin.

2

Isqırǵan qıs. Jerde qalıń qar,
 Qaramaydı suwıq ıńǵayǵa.
 Jayılıwǵa bolar mal inkár,
 Onıń halı múshkil bundayda.
 Jem joq. Hátte, jetpeydi shóp te,
 Balalaydı qısta ǵayımız.
 Jániwarlar ketpeydi shetke,
 Tek ıqtırma ferma jayımız.
 Mal jaǵdayı, urıs zardabı,
 Qashıradı túngi uyqıńdı.
 Ot bolsın dep toǵay tallardı,
 Aydar edik salıp qıyqıwdı.
 Arıq mallar ashırqap qalǵan,
 Kiyip keter toǵaydıń ishin,
 Sol waqları balalıq aldan
 Jarq etedi bir maydan ushın.
 Umitamız maldı, basqanı,
 Mináj benen oyın tabamız.
 Túnergenshe qıstıń aspanı,
 Jazılısıp oynap alamız.
 Soń mallardı jıynap, túwellep,
 Ákelemiz awıl tárepke.
 Suwǵaramız kelgenin shóllep,
 El jatqansha bizler hálekte.
 Qıyın kúnler awır shanaday.
 Qar ústinen jıljıydı áste.
 Quwanbadıq bizler baladay,
 Shadlıq degen turdı qápeste.

Bizge kúlki boldı tam-tarıs,
 Tez ayırdıq ómirdiń parqın.
 Jas bolsaq ta boldıq bir arıs,
 Tarta bildik hásiret zarpın,
 Bir kúni biz gewgimge shekem,
 Ğalma-ğaldan qalıp biyxabar —
 Hesh nárseden almadan setem,
 Ertek aytıp shıqtıq bir qatar.
 Sóytıp, maldı túwellewge de
 Úlgermesten aydap qaytqanbız.
 Biz sebebin bilmedik nege,
 Joq bop shıqtı saranaw jalǵız.
 Móniredi buzawı onıń,
 Zar eńirep turdı biyshara.
 Qayaqlardan izleybiz joǵın,
 Qarańǵıda oǵan ne shara?...
 Házir onıń kelse anası,
 Aymalasa jalap ándamlı,
 Umitarmız biz de, shaması,
 Ayralıqtı, sol bir ármandı.
 Házir sıyrı tabılıp eger,
 Ushırassa mınaw tuwısqan —
 Quwanarman men de, ollager,
 Ákem qaytqan yańlı urıstan.
 Buzaw sesti bawrımdı ezer,
 Iyt jırtqanday kewlim sarsańda.
 Jetimlikke qay júrek tózer,
 Zarlı buzaw — qayda barsam da
 Kóz aldımnan ketpes eki eli,
 Sol aqshamı part bolıp jandım.
 —Awma eken Mináj ekewi, —
 Degen sóz de etedi ğamgún.
 Anam kúydi, pisti, tabalap:
 —Endi qaydan tóleyimiz, qırshın!?
 Júrmeysiz be maldı jaǵalap,
 Alaǵayım ádetiń qursın!!
 Jeti túnde qaydan tabılar,
 Baslıq bilse, ne deydi endi?

Sút planı bunıń taǵı bar,
 Kórsetemen qalay tóbemdi?! —
 Dedi anam, jer toqpaqladı,
 Tüni menen uyqılamadıq biz.
 Tań aǵarıp atqan waqları,
 Jolǵa tústik Mináj ekewmiz.
 Shımırı ayaz. Qar sıqırlaydı,
 Suwıq samal arqadan esken.
 Jalǵız sıyr—taw kibi qayǵı,
 Kiyatırmız illá demesten.
 Súńgıp kettik toǵay ishine,
 Torańǵıllar joldı tosadı.
 Joq izlegen sorlı kisige,
 Quslar ǵana hawaz qosadı.
 Qar shashadı qalıń putalıq,
 Júre almaymız geyde ombalap.
 Geyde óship, geyde tutanıp,
 Kiyatırmız jandı qorǵalap.
 Júre berdik, bilmedik qansha
 Alıslarǵa kettik awıldan,
 Júre berdik ayaq talǵansha,
 Qorıqtıq maldı tappay barıwdan.
 Bir waqları qardıń ústinde
 Adam izi kórinip qaldı.
 Júrgen iz bul keshe, ya túnde,
 Súyrep basıp júripti qardı.
 Ańshı dewge, aldında quwǵan
 Ań izi joq. Hayran qalarlıq,
 Izge erip kettik biz jıldam,
 Umıtıldı sharshaw da barlıq.
 Iz kiyatır keshegi jaqqa,
 Mal jayılǵan jerlerge qarap.
 Biz joǵaltıp aldıq bir waqta,
 Mal izleri ketipti tarap.
 —Sársen,—dedi Mináj muńayıp,—
 Bul izden nan pispeydi, jora.
 Qubla betke qaray shıǵayıq,
 Múmkin shıǵıp qalar bir qora.

— Meyli, — dedim. Kettik tağı da,
 Bağdarımız boldı namálim.
 Bir shaqırım barsaq arığa,
 Tağı kórdik etik tabanın.
 Sol iz, endi qosılğan oğan
 Sıyr izi, erip jetekke.
 «Aspaydı dep shama shamadan,
 Adamlar da aytpağan tekke.
 Usı biziñ sıyırdıñ izi,
 Qollı bolğan. Urı áketken.»
 Dep oyladım, Minájdıñ júzi
 Usı oydıñ ırqına ketken,
 —Tabamız! Dep ekewmiz birden,
 Beldi bekkem buwınıp aldıq.
 Saspaw ushın zárre degbirden,
 Izdi quwıp juwırıp aldıq.
 Uzap kettik awıldan sırtqa.
 Jolsız júriw bolmadı oñay.
 Kórsetpeyin degendey jurtqa,
 Qımtap barar bizdi jis toğay.

3

Qansha júrdik, qansha jol astıq,
 Biz bilmedik batıs, shıǵıstı,
 Ara-tura izden adastıq
 Qalıñ bükler buzdı shırıstı.
 Eki aylıqta urıstan qaytqan,
 Bir muǵallım bar edi biziñ.
 Sabaq waqta ol talay aytqan,
 Partizanlar mártligin, isin.
 Bizlerdey jas áwladtıñ
 Jawlar menen alısqanların—
 Aytı talay-talay erlerdiñ,
 Ot, qan menen qarısqanların.
 Ğurıjanıp men de baraman,
 Qaraqshını tawıp alsam dep.
 Hám ishimnen talwaslanaman,
 Dushpanıma pánje salsam dep,

Bálkim, usılay kiyatqan shıǵar,
 Minájdıń da tisi qayralıp.
 Ol da ózin ózi qamshılar,
 Ayqasıwǵa keler saylanıp.
 Bir waqları júz metr jerden,
 Kógis tútin kózge shalındı.
 Sorpa iyisi kelip tur órden,
 Awqat dártı túrttı qarındı.
 Biz súyenip qalıppız talǵa,
 Mártlik tarap ketti tútindey.
 Ańıraydıq, bizlerdi alda
 Neniń kútip turǵanın bilmey.
 Búk astında bir bále barın,
 Kókirekler turıptı ańlap.
 Tapqandaymız urı xabarın,
 Iynimizden bastı bir salmaq.
 «Jaman aytpay jaqsı joq» degen,
 Qardaǵı bul qupıya iz ǵoy.
 Barıp qalsaq, mǵtıǵı menen
 Atıp salsa, pitkenimiz ǵoy.
 —Sırdı ashpay turıp erterek,
 Barayıq biz awıl tárepke.
 Bul xabardı jetkeriw kerek,
 Bostan-bosqa túspey hálekke,—
 Degenimdi maqullap meniń,
 — Sóytiw kerek, — dedi Mináj da.
 Bántin basıp jalǵız wádeniń,
 Gorbańlasıp qayttıq: bul az ba?...

4

Kún batqanda jettik awılǵa,
 Jıynalǵanlar ketpepti tarap.
 Bizler ketken biymálim jolǵa
 Otır eken ıntıǵıp qarap.
 — Sıyır qayda, hey, súmirekler! —
 Dedi Bekman — baslıq atamız.
 Asıǵıp tur soqqan júrekler,
 Kórgenlerdi etiwge ańız.

Ayttiқ bizler entigip zorga,
 Tutep atqan tutindi ayttiқ.
 Izdi ayttiқ gezlesken jolda,
 Jartı emes putindi ayttiқ.
 Bizdi tinlap boldı da olar,
 Oylanisip qaldı bir satke.
 — Bekman aға, mumkin sol bolar, —
 Dep muғallim man berdi gapke.
 — Sol goy, sol goy... — dedi basliq ta,
 «sol goy» ina tusinbedik biz.
 Tek basımız tiyip dastıqqa.
 Sozilıwdı arman etemiz.
 Basliq penen muғallim aғay,
 Jetpeytuğın biziñ pamimiz —
 Söz soylesip aldı bir talay,
 Onnan sayın shıgar janımız.
 — Al, dem alıñ, — dedi bir waqta, —
 Tañ atıwdan ketemiz tağı...
 Shama kelmey keshki awqatqa,
 Jazdırıldı uyqınıñ tawı.
 Qulan iyek tañ atqan waqta,
 Bir qol tiyip ketti moynıma.
 Anam: «Bar, — dep, — tez qora jaqqa»,
 Bir zağara tıqtı qoynıma.
 Barsam, basliq, muғallim, tağı
 Milicioner atlı tur eken.
 Olar mağan kúlip qaradı:
 — Jatisıñ ne, saskege shekem?
 — Kelmedi me Minaj? — desem men,
 — Qala bersin, — dedi biyparwa, —
 Joldı anıq bileseñ goy sen,
 Sarsen, Sarsen... bolajaq sharwa!
 Otır anaw, ertlewi atqa,
 Tez aydasañ, kar etpes suwıq.
 Kettik, — dedi. Biz toğay jaqqa
 Patıraqlap shawistıq suwıt.
 Kóp jol eken, keshe piyada

Qalay júrdik, hayran qalaman.
 Qardağı iz baslar qıyağa,
 Geyde zorğa-zorğa tabaman.
 Attan góre, toğay ishinde
 Jayaw júriw oñayıraq eken.
 Tuwra keler jerge túsiwge,
 Jol bermeydi shaqalar bekem,
 Jol bermeydi, sol bir nákástiń
 Qoy, ápsherin kórmeń degendey.
 Appaq qarda izi patas dım,
 Qanlı ayaq júrgen edendey.
 Bir shaqırım qalğan waqıtta,
 Biz toqtadıq, baylandı atlar.
 — Jiberiwi múmkin atıp ta,
 Bul úngirde bir bálamat bar.
 Saq bolayıq, joldaslar, — dedi,
 Milicioner keńesin aytıp,
 Qarda jatqan urı izleri,
 Turar tegin emesin aytıp.
 Piyadalap kettik tasadan,
 Tek muğallım júre almadı.
 Keshe ğana shaqqan jas adam,
 Búgin aqsaq — urıs saldarı.
 Ol atlardıń qasında qaldı,
 Qayta-qayta aytıp aqıl ğáp.
 Biz panalap torańğıllardı,
 Kele berdik kem-kem jaqınlap.
 Eki adamdı es bilgenlikten,
 Hawlıqpayman búgin onshalıq.
 Biraq, geyde shıǵa almay búkten,
 Qalǵandaymız hámme qorshalıp,
 Ústi-ústine soǵadı júrek,
 Kóriw ushın urı qandayın.
 Jetsem deymen soǵan erterek,
 Kepken yańlı shólden tańlayım.
 Qaldı tayaq taslam aralıq,
 Búgin tútin kórinbes bunda,
 Qáwiplenemen: «Etip balalıq,

Jürippiz be basqa jağında?»
 — Qáne, qaysı tütün shıqqan jer?
 — Anaw, shoshaq qalıń búk bar ma?
 Sol káradan shıqtı tütünler...
 — Ornalasqan eken ıqlawğa.
 Kórseteyin búgin bir óner.
 Sizler qalıń, barayın jalğız,—
 Dedidağı sol milicioner,
 Júrip ketti qorıqpastan hárgiz.
 Gá eńbeklep, gá jerde buğıp,
 Baratır ol urı tamangá,
 Sonda úńgirden bir adam shıǵıp,
 (Sıyqı joq-aw uqsar adamğa)
 Tumlı-tusqa qaray basladı,
 Sóyttı de ol bizlerge qaray,
 Ólimsirep qádem tasladı.
 Ushıp turdı jaraqlı aǵay:
 — Toqta!! — dedi, oq atılǵanday
 Shalqasına quladı urı,
 Hám tez turdı jıǵılsa qanday,
 Degendey ol boldı natuwrı,
 — Qıymıldama! Tapjılsań, tamam,
 Ataman da taslayman, qashqın!
 Kóter qoldı, namıssız adam,
 Toǵayda ne jańalıq ashtıń?! —
 Dep keketip milicioner,
 Eki qolın kóterip qoydı.
 Bekman atam: «Sársen, aytıp ber,
 Bul urını bildiń be?» deydi.
 Tigilemen, hesh kimgе hasla
 Uqsamaydı, túri bádbásher.
 Urı sırttan, bul urı basqa,
 Dep kewilim ózinshe shesher.
 — Tanımadım...
 — Rastan-aq pa?
 — Kórgenim joq bunday ğarrını.
 — Uqsamay ma Dúysen jalaqqa?
 — Urista ğoy aǵam, barlıǵı...

Milicioner shaqirip bizdi,
 — Qolin baylañ, — dedi, — artina!
 Saqal ġawlap basıptı jüzdi,
 Túsindim-aw ġáptıñ parqına.
 Qashqın, urı, isleri ılas,
 Kózimizge kóringen bóten —
 Bizge qońsı, bizge awıllas,
 Dúysen degen aġamız eken.
 Elesledi kózime bir-bir,
 Anası onıñ, mendey inisi,
 Jolġa qarap otır ġoy dilgir,
 Ne boladı endi bunısı?
 Gá tabelshik, gá skladshı,
 Hár kásiptıñ basına barıp,
 Júrdi Dúysen awılda jaqsı,
 Xalıq qatarı ketti atlanıp.
 Xat kelmedi ketkeli, lekin,
 Búytip júrip xat jazıw qayda?
 Saġınsa da qansha úybetin,
 Pochta bar ma mınaw toġayda.
 Endi mine, turısı mınaw,
 Moynı tómén salınıp ketken.
 Sezilmeydi küliw ya jılaw,
 Xalıq jerkener bul óli betten.
 Kórdik bizler jatqan úńgirin,
 Aywan-jaywan súyekler jatır.
 Terisin de taptıq tülkiniñ,
 Keshe soyġan gósh jayrap atır,
 Kózlerime basıldı ottay,
 Shaqı aylanġan saranaw bası.
 Elesledi anasın tappay,
 Keshe ókirgen buzaw kóz jası...

5

Urı uslangan! Urı kiyatır! —
 Dep shapqılap jetti balalar.
 — Wáy, sıyr joq, qurı kiyatır, —
 Dep qıynalar sawınshı analar.

Adam emes, qurı bir súlder,
 Sońǵı izin túsirip qarǵa—
 At aldında abınıp keler,
 Jasqanshaq kóz qaramas alǵa.
 «Bul mártlikke men de sherikpen!»
 Dep maqtanǵan kibi goddaslap,
 Mináj keler bólinip kópten,
 Bizge qaray keń qádem taslap.
 Bul ushırısqıw bolar ma jaysha?
 Dúysen qaytqan joq góy urıstan.
 Endi qaytip, endi qalaysha
 Kórisedi eki tuwısqan?!
 Terlep kettim, bárine bunıń
 Tek ǵana men ayıplıday-aq.
 Mináj sıyqın kórip urınıń,
 Turıp qaldı: sógip ya ayap...
 Tanımadı. Bilmeymen sonda,
 Súyinshim be soraǵan meniń:
 — Mináj dostım, hesh qapa bol ma,
 Bul,.. bul Dúysen aǵań góy, — dedim.
 Ol jalt qarap, tanıwı máttal,
 Úybetine shaptı eńirep.
 Bekman atam tústi de attan,
 Adamlardı qoyıp keńirek,
 Aytıp berdi qısqasha ǵana:
 Biz urısqa ketti dep júrgen,
 Dúysen qashıp qalǵan qalada,
 Bir adam joq kórgen, ya bilgen.
 Eki jıldan berli astırtın,
 Miliciya izleydi eken.
 Lekin, belgi tabılmas, tır-tım,
 Bile almaptı búginge shekem.
 Milicioner gáp arasında.
 Bizdi maqtap kótermeledi.
 — Qıraǵı bop ósken jasında
 Alǵıs jawsın sizlerge! — dedi.
 Sol waqıtta awıl tárepten,
 Shıqtı qıyqıw, qayǵı sazası.

Tikeyip, gá qulap et-betten,
 Mináj benen keler anası.
 Ayap kettim. Ayadı hámme.
 Tiri jannıń bári ayadı.
 Ana keler bolǵanday delbe,
 Ushıp túser tayıp ayaǵı.
 Ashıw, qáhár kúsh berip oǵan,
 Tóseginen julǵan, shaması,
 Júzlerinde ǵázep, qayǵı-ǵam,
 Uwdar-duwdar tarqalǵan shashı.
 Hámme sam-saz, kútip turǵanday,
 Perzenti ushın ana húkimin.
 Mınaw qashqın, jabayı qanday!
 Dushpanı ǵoy ana sútiniń!!
 Ana keldi. Irkilmesten ol
 Balasınıń barıp aldına,
 Júzindegi júnge saldı qol,
 Ilingenin julıp aldı da:
 — Joq, joq, seni tuwǵanım biykar,
 Men ul emes, tas tuwıppan, tas!
 Endi maǵan aspan astı tar.
 Ne báleni kórip tursań, bas?!
 Meni, mınaw xalqımdı jawdan
 Qorǵamasań, kerekseń kimge?
 Saǵan aq sút bergenim jalǵan,
 Bul qorlıq ǵoy Mináj jetimge.
 Shirkew saldıń onıń betine,
 Bul ne azap, wax-wax, beglerim!!
 Jılar edi xalıq miynetińe,
 Qanlı urısta nege ólmediń?! —
 Dedi ana, sóytti de qarǵa
 Talıp tústi shashların jayıp.
 Ómir degen tur eken jarda,
 Qulap ketti, boldı zım-ǵayıp.
 Hámme oǵan talpındı, lekin,
 Hesh kim alıp qala almadı.
 Pitkeripti ájel xızmetin,
 Jolda qaldı ómir kárwanı.

Sóytip, onıń jalǵız xatına
Inkar bolǵan ana biyshara —
Perzentiniń sıyqınan mına,
Ólip ketti, buǵan ne shara?...
Sol waqıya bolǵanday jańa,
Kóz aldımda elesleydi kóp,
Qar ústinde turǵanday ana:
Namárt jigit tuwılmasın dep. ...

WATAN MUHABBATÍ MENEN

Jańılmasa ay óziniń jolınan,
Nurlı quyash jarqırasa hár tańda,
Meni aynıtıw kelmese heshkim qolınan,
Sadıq bolıp qalamın bul watanga.

Sel kemirer taynapır taw tasların,
Toǵaylarǵa ushqın tússe, tutanbaq.
Sol qálpinde qalar meniń jas janım,
Ózgermeydi watanıma muhabbat.

Sebebi, ol ar-namıstan tuwılıp,
Azat zaman shuǵlasında jaynaǵan.
Ámiwdarıya suwlarında juwılıp,
Erkin miynet qazanında qaynaǵan.

Adam boldım usı muhabbat penen,
Quwat berdi Watan atlı ullılıq.
Áptaplarda sayam boldı ne degen,
Boranlarda berdi maǵan jıllılıq.

Qayda barsam, jollar ǵayrı bolmadı,
Adamlarda tabılmadı maǵan jat.
Jelbirep tur bayraq bolıp qoldaǵı,
Áziz Watan, senlik taza muhabbat.

Perzentinińmen, talay sınnan ótermen,
Ele meniń aldımda kóp saparım.
Qarızdarman, hámme sin de ótermen—
Muhabbatıń menen, Ana-Watanım!

Soraw hám tapsırmalar

1. K. Raxmanovtiń «Qardaǵı iz» poemasında ekinshi jáhán urısı aqıbetleri qalayınsha sáwlelengen?
2. Poemada mektep oqıwshıları Sársen hám Mináj qanday waqıyalardıń gúwası boladı?
3. Sársen obrazındaǵı unamlı qásiyetlerdi aytıp beriń.
4. Poemada Mináj aǵası Dúysen qashqınnıń urlıq islerin esitkende qanday jaǵdayǵa túsedi?
5. Bir ananıń perzentleri bolǵan Dúysen hám Minájdıń xarakterlik ózgesheliklerine sıpatlama beriń.
6. Poemanıń sońında hásiretli ana «—Joq, joq, seni tuwǵanım biykar, Men ul emes, tas tuwıppan tas!», dep ne ushın páryad shegedi, Poemanı oqıp, mazmunın aytıp beriń.
7. Shayırdıń «Watan muhabbatı menen» qosıǵındaǵı Watangá bolǵan súyispenshiligi qalayınsha sáwlelengen?
8. Qosıqtıń aqırǵı kupletindegi «Qarızdarman, hámmesinde ótermen» degen qatarlarǵa túsiniǵıńız.

MÁTEN SEYTNİYAZOV

(1934—2007)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Belgili shayırlardıń biri Mäten Seytniyazov 1934-jılı Qanlıkól rayonınıń aymaǵında tuwılǵan. Ol Qaraqalpaq mámleketlik pedinstitutın tamamlap, Jazıwshılar awqamında (1955—56), «Ámiwdárya» jurnalında (1956—1959), Qaraqalpaq mámleketlik baspasında (1959—60), jáne «Ámiwdárya» jurnalında poeziya bólimin basqarsa, usı jurnaldıń bas redaktori (1962—65) bolıp ta isleydi. Sońınan Jazıwshılar awqamında juwaplı xatker (1965—71), Qaraqalpaqstan televedeniesi hám radioesittiriw komitetinde redaktor, bas redaktor (1974—80), sońǵı jılları «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktorınıń orınbasarı bolıp isleydi.

M. Seytniyazov 1952-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası. Shayırdıń «Kárim matros» (1955), «Jumbaqlar» (1957), «Nápsiqaw pıshıq» (1959), «Tolqıtqan oylar» (1961), «Qızǵınım meniń» (1966), «Bárhama joldaman» (1971), «Aytılar sóz» (1975), «El qádiri» (1978), «Kewil tillası» (1981),

«Bir gápim bar» (1987) poeziyalıq toplanları menen Hindstan, Italiya, Germaniya, Baltik teñizi boyı elleri, Pakistan, Afrika mámleketlerine bargan saparlarına arnalğan «Jetti jurtqa sayaxat» (1991) atamasındaǵı publicistikalıq dúrkinleri kitap bolıp basıldı.

Shayırdıń kópshilik qosıqları ishki oy sezimleriniń tınımsız háreket etip, sırtqa shıǵarmasa bolmaytuǵın jaǵdayında dóretiledi. Ol óziniń aytayın degen óy-pikirlerin jasırmastan ashıq aydın aytıwǵa ádetlengen.

Xalıqtıń táǵdiri-shayırdıń táǵdiri menen sabaqlas. Bunı biz, Máten Seytniyazovtıń el-xalıq, ana Watan, tuwılǵan jer temalarına arnap jazǵan azamatlıq lirikaları menen liro-epikalıq poemalarınıń mazmunınan tereń ańlap jetemiz. Shayırdıń «Ámiw, Aral meniń ómirimde» liro-publicistikalıq poeması 1983-jılı jazıldı.

Bunnan basqa da shayırdıń hár qıylı temalardı arnap jazılǵan «Jigirma eki», «Bes jap qayǵısı», «Jol siltew», «Tús», «Eki qız», «Watan gedayı», «Tolqıtqan oylar» dep atalǵan poemaları bar.

MEN BIR JOLAWSHÍMAN

Men bir jolawshıman, hár kún azanda,
Úyimnen shıǵıwdan jolǵa túsemen,
Jol zawıq baǵışlar bárha adamǵa,
Men joldı súyemen, joldı kúseymen.

Haq jolawshı bolǵan tek dur men emes,
Hárkim óz ómirine ózi jolawshı.
Joli tawsılǵanın heshkim qálemes,
Hárkim óz ómirinde baxtıń sınawshı.

Hárkim mezigilinde qonıp, túslenip,
Hárkim jolǵa shıǵar jaqın-jıraqqa,
Adassa egerde ernin tislenip,
Hámme siltew alıp barar bir jaqqa.

Kimler atlı barar, kimler qayıqlı,
Kimler samolyotta, kimler mashında,
Kimler jayaw barar, etpe ayıplı,
Hárkim jolın júrer ózi qashan da.

Awa, jolawshıman, hár kún azanda,
Úyimnen shıǵaman, jolǵa túsemen.

Jol zawıq bağıshlar bārha adamğa,
Men joldı súyemen, joldı kúseymen.

HAQÍYQATLÍQ QAYDA BOLSA

Haqıyqatlıq qayda bolsa,
Meni bar de sol jerde.
Qayda jalğan payda bolsa,
Meni joq de ol jerde.

Kim birewdi qapa qılsa,
Meni japa shekti de.
Durıshıqqa shubha qılsa,
Meni jasın tókti de.

Kim birewdiń haqın jese,
Meni onda jandı de.
Kim birewden zaqım jese,
Meni sıratlandı de.

Ótirik, ósek, jala ense,
Mağan bir is boldı de.
Eger aqtı qara dese,
Meni tilden qaldı de.

Buniń bārin burıs dese,
Tóbemnen zil bastı de.
Meni eger durıs dese,
Onda kewlim tastı de.

ÁMIW MENEN SÍRLASÍW

* * *

Ómirimniń hārbir kúndiz keshinde,
Bayağısha barsań bārha esimde.
Sırlasıwğa az kelgenim bolmasa,
Bir adamday júrmen jurttıń ishinde.

Awa, geyde aylana almay kúyemen,
Biraq bastı bayağısha iyemen.

Mağan qurttay jel sóz ergen bolmasa,
Ele seni janım menen súyemen.

Biraz jurtti gezgen bolsam azıraq,
Oyım meniń ketken shıǵar qozılap.
Biraq bunda ózge mánis bar bolsa,
Bir iyrimiń jutsın meni házir-aq.

Barlıǵın da janım sezer, bilemen,
Bilip turıp taǵı ózim kúlemen.
Mende eger júrim degen bar bolsa,
Aqır sonıń bárin saǵan beremen.

O, Ámiwim, bolaberer gáp degen,
Ústindegi kópir gápsiz pitpegen.
Óz isiniń mazmunına isengen.
Heshbir adam gápke erip ketpegen.

Gúllentiwge mınanday keń dalanı,
Alǵa taslap aǵa bersek bolǵanı.
Barlıǵın da aǵıs basıp ketpey me?
Suwsılдаған biymáni gáp qalǵanı.

Eleberin talay sinap kóersen,
Sózlerime qulaǵıńdı túrerseń,
Qay perzentiń qalay xızmet etip júr,
Asıqpasań eleberin bilerseń.

* * *

Tolqıp aqqan aǵısıńdı kóriwden,
Ishpey turıp háwirińe qanaman.
Sonıń ushın dártim bolsa kewilde,
Ámiw, saǵan sırlasıwǵa baraman.

Taqır jerden iyne menen túrtinip,
Quyı qazsam, seniń ushın qazaman.
Jazǵanımda ketsedaǵı kemshilik,
Qosıq jazsam, seniń ushın jazaman.

Gúresem, gúres degen-dás degen,
Seniń ushın jıǵıłaman, jıǵılsam.

Qapa bolsam, ózińdeyin dos penen,
Seniń ushın shaǵınaman shaǵınsam.

Elge berip boyımdaǵı barımdı,
Esten tansam, seniń ushın tanaman.
Qorgayman dep aǵıp turǵan arıńdı,
Janar bolsam, seniń ushın janaman.

Meyli, kúnim ótpesin hesh arqayın,
Jábir kórsem, seniń ushın kóremen.
Ólsemdaǵı bir kúnleri qartayıp,
Sebebi, men seniń ushın ólemen.

* * *

O, Ámiwim, seni kem-kem,
Jaqsı kórip baratırman.
Mehribanlı dárya ekenseń,
Ilahiyda jaratılǵan.

Baxtımdı men sennen taptım,
Sennen toyıp, sennen qandım.
Kim shóllese, soǵan aqtıń,
Jatırqamay heshbir jandı.

...Bir adasqan baratırsa,
Mennen ol jol sorar bolsa,
Baǵıtınan irker edim,
Saǵan qaray silter edim.

Kórsem eger jılaǵandı,
Kózden jasın bulaǵandı,
Qarar edim oǵan qalay?
Silter edim saǵan qaray.

Kórsem eger bir soqırdı,
Ayap ketip ol paqırdı,
Saǵan qaray jeter edim,
Seni tawap eter edi...

Silter edim shóllegendi,
Ómir boyı kúlmegendi.
Tuwıp ósken mákanınan,
Hesh ráhát kórmegendi.

O, Ámiwim, seniń mına,
Suwıń jangá jaǵar edi.
Maǵan qusap barlıǵı da,
Sennen baxtın tabar edi.

Soraw hám tapsırmalar

1. Shayır Máten Seytniyazovtıń qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
2. Shayır «Men bir jolawshıman» qosıǵında qanday pikirlerdi keltirgen?
3. Qosıqtaǵı «Jolı tawsılǵanın heshkim qálemes, Hárkim óz ómirinde baxtın sinawshı», degen qatarlarda neni túsindińiz?
4. «Haqıyqatlıq qayda bolsa» qosıǵında shayır ómirden alǵan túsıniklerin oqıwshılar menen qalay bólısedi?
5. «Ámiw menen sırlasıw» qosıǵında shayır Ámiw menen qalay sırlasadı?
6. Ámiwdárya haqqında jazılǵan basqa shayırlardıń qanday qosıqların bilesiz?

SHAWDÍRBAY SEYITOV (1937 — 1996)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Belgili shayır hám jazıwshı Sh. Seyitov 1937-jılı 16-martta Túrkmennıń Góne Úrgenish rayonındaǵı «Seyit shúrteniń qalası» degen jerde tuwılǵan. Sh. Seyitovtıń 1942-jılı shańaraq aǵzaları Nókiske kóship keledi hám ol M. Gorkiy atındaǵı mektepte oqıydı. 1955-jılı orta mektepti tabıslı pitkergennen soń 1957—1967-jılları «Qaraqalpaqstan» baspasında redaktor, 1967—1972-jılları «Ámiwdárya» jurnalında, 1972—1974-jılları televidenie hám radioesittiriw komitetinde redaktor wazıypaların atqardı. Ol Jazıwshılar awqamında islep júrip, 1985-jılı Berdaq atındaǵı Qaraqalpaq mámleketlik universitetiniń qaraqalpaq tili hám ádebiyatı qánigeligin pitkerip shıǵadı.

Sh. Seyitov ómiriniń aqırına shekem «Qaraqalpaqstan» baspasında bólim baslıǵı wazıypasında isledi. Dóretiwshilik jolın poeziyadan basla-



gan Sh. Seyitov 60-jillardin basinda balalarga arnap «Ushpelek» (1964) dep atalgan qosiqlar topلامي menen kirip keldi. Soʻninan shayirdin «Soqpaʻim meni qaydasaʻn» (1966), «Tawlardan saza» (1970), «Jollar» (1982) poeziyalik toplamlari menen bir qatarda «Kop edi ketken tırnalar» ham «Qashqın» (1969) siyaqli daslepki povestleri ham «Iqbal soqpaqlari» (1975) dep atalgan birinshi romanı basılıp shıqtı. Poeziya janrı menen prozada teʻnen qalem terbetken jazıwshı endi iri kolemlı shıgarmalar doretiwge qol urdı. «Isine qosıp tigilsin» povesti menen «Shırashılar» (1986) romanı ham tort kitaptan ibarat «Xalqabad» tetralogiyası (1978—1990) menen «Jaman shıganaqtağı Aqtuba» (1992) romanları izli-izinen basılıp shıqtı.

Sh. Seyitov kórkem awdarma salasında batıs ham shıgıs ádebiyatınıń belgili sóz sheberleri Hafız, Ferdawsiy, Nawayı, Pushkin, Lermontov, L. Tolstoy, Korolenko, Nekrasov, Maqtımqulı, Abay, S. Ayniy, A. Mátjanın poeziyalıq ham prozalıq shıgarmaların qaraqalpaq tiline awdardı. Óz gezeginde shayır-jazıwshınıń kórkem shıgarmaları da tuwısqan qazaq, ózbek, rus tillerinde basılıp shıqtı. Sh. Seyitov doretiwshilik islerinde qaraqalpaq awızeki ádebiyatı, klassikalıq ádebiyatı menen jazba ádebiyatın qala berse batıstın ham shıgıstın ullı sóz sheberleriniń shıgarmaların qunt penen úyrenedi. Bul álbette, kórkem ádebiyat tarawında Sh. Seyitovtıń jemisli islewine óziniń paydalı tásirin tiygizdi ham óz ustaxanasına iye jazıwshılardıń qatarınan orın iyeledi. Solay etip, poeziya, proza ham awdarma salasında da tınımsız qalem terbetken talant iyesi Sh. Seyitovqa 1989-jılı Berdaq atındağı mámleketlik sıylıqtıń laureatı, 1990-jılı Qaraqalpaqstanğa miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri, 1992-jılı Qaraqalpaqstan xalıq jazıwshısı siyaqli húrmetli ataqları beriledi.

Shawdırbay Seyitov talantınıń áyne gúllengen waqtında 1996-jılı 59 jasında qaytı boldı.

Sh. Seyitovtıń balalıq dáwiri urıs jıllarında ótti. Ol óz kózi menen kórip, qulağı esitken urıs aqıbetlerin, urıs mayıpların, jaqınınan ayırılğan awıl adamlarınıń qayğı-hásiretlerin, analardıń, jas kelinsheklerdiń, qızlardıń arız-ármanların, ayralıq azapların óziniń «Hár bir qosıgımda urıs sarsıǵı» dep atalgan qosiqlar dúrkininde tereń asha aldı.

Shayır «Qaytarıp ber Ámiwdáryamdı» qosıǵı menen «Qıyal atawı» liro-epikalıq poemasında tábiyattı qorgaw ham oǵan dıqqat-itibardı kúsheytiw máselesin áyne waqtında súwretlegenlikten, bul shıgarmalar xalqımız tárepinen de jıllı kútip alındı.

Juwmaqlap aytqanımızda, Sh.Seyitov ideya-tematikası bay, janrlıq jaqtan jetilissen poeziyalıq, hám prozalıq shıǵarmaları menen házirgi dáwir qaraqalpaq ádebiyatında belgili orın alıp kiyatır.

QÍYAL ATAWÍ

(poema)

I

«Bota kóz» kól aydın shalqar
Aydınında bultlar qalqar.
Shabaq shorshıp, oynar balıq,
Qus bazarı qaynar anıq!
Shaqlıdı sı maǵanalı,
Shaqlıdasqan shaǵalalı,
Bırqazanı salpı buǵaq,
Qalaq baslı ǵallıǵalaq,
Qayda bolsa qoltıq, tuyıq,
Qutanları keshken uyıq,
Digildesken digildikli,
Atawları jigildikli,
Kórgin kelse úyrekli kól,
Taylarındı úyrette kel!
Kórgin kelse jabayı ǵaz,
Asıq dostım ótpesin jaz.
Ján-jaǵında jıs toǵaylı, —
Ańnıń jayı, qustıń jayı!
Shaǵal, qasqır ulır bunnan,
Túlkilerde keler qumnan!
Payız izlep qalalılar,
«Mayopka!» dep aǵar bular!
Ańshıları mashin-mashin,
Tigip jatar palatkasın!
Talay ańlıp, talay bildik:
Máyek jıynar uya tintip;
Pisirip jer jaǵıp ottı,
Ákep isher bunda joqtı.
Túwesilse dúkan sorap,
Shawqımlasıp isher araq.

Japırısıp boyanlardı,
 Úrkitedi qoyanlardı!
 Doñizlarda qorqar bunnan,
 Qasqır qashar shawqımınan!
 Júrgen jeri wayran-jayran,
 Atawlardı eter wayran!
 Ańğa, qusqa jawlar-solar,
 Shabaqtı da awlar olar!
 «Mıltıq» degen bále shıqtı,
 Amonalı jáne shıqtı!
 Qorıqlaydı usındaydan,
 Álisher ágay kól, toǵaydı,
 Kók shápegi suslı tajdan!
 Kim búldirse tábiyattı,
 Jetip barar shawıp attı,
 Íyığında qoshası bar,
 «Ataman!» dep abay qılar.
 Baxtiyarı, Ániyarı—
 Egiz ulı-qos shınarı,—
 Bir klasta «Aq úshkilde»,
 Tálım alıp qaytar kúnde.

* * *

Gúz de qaytqan ...
 Qutı qashqan ...
 Qıs húkimin súrer qashshan!
 Jaltıraydı aydında muz,
 Qaltıraydı muzda qamıs.
 Muzǵa sińgen jalǵız qoǵa-aw! —
 Ushıp párlı jaydıń oǵı-aw!
 — Bul ne dawıs, tańla, Ánwar?
 Shaqırıwın qara, zańgar! —
 Egizekler túrdi qulaq,
 Tıńǵan yańlı boldı bulaq,
 Tıńǵan yańlı boldı nápes,
 Bul dúnyada bolǵan ba ses?!
 Pıshaq kesti tındı samal,
 Sılt etpesten siresti tal!

Silt etpesten qaldı Dúnya,
 Bir jım-jırtlıq boldı biná!
 «Ġoqqo-ġoq-ġoo!...»
 Taġı birden,
 Dúnya jańlap, tilge kirdi!
 Jer-aspanġa qańgırıp ses,
 Lappa basın tilkilep qamıs,
 Gúńń-gúwwıń...
 Qaq-qaq sótildi muz!
 Alıp qashtı sesti samal!
 Sıqır-sıqır,
 Gúwledi tal!
 Sharta ashtı kózin bulaq!
 Shuwlar giya,
 Shuwap qulaq!
 — Bax — baxtı-yar! Qora — az, ıra — as!
 — Jin urdı ma! Netken qoraz?!
 Qoraz emes, qırıgawıl-ġo!
 — Qoraz deymen. Pirġawım bol!...
 — Qoraz deymen!... Íraġawın kó—ór!
 — Tasla besti?!
 — Ur shappattı!!! —
 Qattı shaptı, shaptı qattı! —
 Shat tırnayma-tırnay bersin!
 Zuwlay bersin, zırlay bersin!
 Qaldı papka, qaldı sharf!...
 — Qora-azz!...
 — Mákiye — en!...
 — Usla barıp!...
 Qoraz — qızıl. Mákiyen — shubar.
 — Qaydan kelip qalġan bular?!
 — Sheshem betten joldı tawıp,
 Kelgen shıġar shubar tawıq!
 Qorazı da ergen shıġar,
 Sheshem juwap bergen shıġar!...
 — Júr, uslayıq!... — Quwalastı!
 Dúr — dúr ushtı qustıń haslı.
 Qoraz dúrlep abay qılar,

Uslasın ba jabayılar!
 — Ímırt bastı átıraptı,
 Qaydan taptıq patıráttı!...
 — Qaytayıq dep aytım saǵan!...
 — Júr qaytayıq, joqlar aǵam!...
 Juldız shıqtı...
 Keldi úyge.
 Mushın Galya tastay túygen!...
 Áywan-jáywan,—
 Ahwal shataq!—
 Urı iyt kirip tókken qatıq!
 Aqtarılǵan zerennen pal,
 Súzbe qalta sırtta dal-dal!
 Súr góshti de jep ketipti,
 «Jersiz endi...!» dep ketipti!
 Jalanıptı qazan-tabaq,
 Qañırap atır máyek qabaq,
 Sıpradaǵı undı shashqan,
 Un—un ayaq tórdi basqan!
 Ğayzalaptı qamırturısh...
 Baslanbasa edi urıs!
 Bir iyt emes, on iyt shıǵar!...
 Bul pántıne qay iyt shıdar!...
 ...Sonsha jıyǵan máyekti aytsa!...
 Principıti—dáyekti aytsa:
 Dáyegimiz joq bizlerdiń,
 Baxtıyargá nege erdim!...—
 Kewilsizlik erip ketken!...»—
 Kewilsizlik enip ketken!
 Buzawlar da emip ketken!
 Sıyırlar da baylanbaptı!
 Tawıqlar da túwellenbey,
 Ílaq alǵan túwellenbey!
 Qayda kelmek, bajban aǵay,
 Tań atqansha qorır toǵay!
 Ferma jaqtan harıp-sharshap,
 Usı edi kelgeni tap!
 Shıralar da jaǵalmaptı.

Bular úyden tabılmaptı.
 Joymaqshı edi, qırmaqshı edi!—
 Bir-bir mushtan urmaqshı edi!—
 Galya apay áste-áste,
 Ózin bastı qayttı páske:
 —Jaǵday mınaw, hallar mınaw!
 Naǵıp júrsiz, ballarım-aw?!
 —Qızıq kórdik ataw jaqta!
 —Ne qızıq ol qızıq joqta!
 —Jabayı jup tawıq kórdik:
 —Sestin tıńlap tawıp kórdik!
 —Biri qızıl, biri shubar!...
 —Sizlerdi jin urǵan shıǵar!
 Isenimsiz ıras gápten,
 Jalǵan gápte ziyat hátte!
 «Jabayı iyt» dese, inan,
 Asırandı bolmas jılan.
 Jabayı—ǵaz, úyrek bolar,
 Jaqsı bala ziyrek bolar!
 Asırandı qus «tawıq» degen!
 Qaysıń buni tawıp kelgen?!
 Kimge kerek gáp—usınday!
 Jatıń,—dedi,—jabısıń da!...
 Qáhár—qattı!
 Olar jattı.
 Kózlerinen ushtı uyqı,
 Oylar qıynar uyqı—tuyqı;
 «Sol tawıqdur shubar tawıq ...
 Qalay kelgen joldı tawıp!...
 Saǵınıshtan kúyip-janıp,
 Izlep kelgen palapanın!
 Izlep kelgen elesin de!
 Qalǵan shıǵar jol esinde!
 Bala dártı jaman shıǵar,
 Bul dártke tek anań shıdar; ...»
 «...Dalalarda ulır samal,
 Toǵaylarda ulır saǵal!
 Saǵal barıp almaymeken?!...

Tawıq grip bolmaymeken!...
Jumbaq sheship tappay atır ...
Tań da uzaq, atpay atır!

* * *

Tań da attı. Mine, klass.
Klasta tek Shariyar sırlas,
— Shariyar jora, tıńla,— dedi,—
Bilseń quwlıq qılma,— dedi,—
Shubar tawıq, bizler baqqan,
Atawın kak izlep tapqan?!
Qorazı júr qaptalında!
Qorasın bir baqladıń ba?—
Úyde shubar bar ma, joq pa?!—
Kim apargan ataw jaqqa?!
Tağı urlıq qımappediń?!
— Sheshem shashın julmappedi?!
— Aytpa,— dedi Sháryar,— jalğan!
Jalğan gápler bizden qalğan!
Keshte kórgen kózim,— dedi, —
Dán de bergen ózim!— dedi, —
Kim qorqadı abayıńnan!...
— Atawdağı jabayı ma?!
— Jabayıdur?!— dedi Ánwar.
— Jabayıdur?!— dedi Sháryar ...
— Aytayıq pa, aytpayıq pa?!
— Aytayıq-dá, aytayıq-dáá!!!

* * *

Shınlıq bazda sherek tıyın!
Shınlıqqa shek kelse qıyın!
Shır-pır Sháryar,
Baxtiyarda ne sın, sán bar!
Jurt isenbese paydası ne,
Úlken ermek solar, mine:
«Ertek toqı, búbúl!...» desip,
Qızlar küldi-aw búlkildesip.
«Áwmeserdi tawıp kór!» dep,
Shıńgıslar da etti ermek,

— Sen jabayı adam da tap!
 Áliysherov, nervañ shataq! —
 Muğallim de shayqadı-aw bas!
 Duuw-duw kúldi, kúldi klass!

«Jetkinshekke» jazıw dárti, —
 Baxtıyardıń, Ániwardıń,
 Ábdimurat jezdesi edi,
 Jılında bir gezlesedi.
 Isleydi sol gazetada,
 Oyı ozıq, dilwar adam.
 Jurnalistten shayır bolıp,
 Shıqqanıń kim bilmes onıń?!
 Soğan aytıp kórsin, qáne,
 Jolın jaña taptı, áne!
 Kele bersin, qáne May da ...
 Bıyıl kelmey qalmagáy-dá!...

* * *

— «Uyalı ataw» — «Qıyal atawı», —
 Qıs azıqqa zıyan, ataw!
 Tünde qabaq tasırlaydı,
 Úsh bala da másh urlaydı!
 Boy júweri, jasımıqtı,
 At jeminen jasırıptı.
 Meyli, isenbe, meyliń, isen,
 Ketip atır kise-kise!
 Urlıqsız tún shende-shende,
 Ketip atır jiydeden de!
 Jigildik góy atawda bar,
 Suwı da bar—jılımtıq qar.
 Ataw degen shoq torańgıl,
 Daragashqa kóp torańgıl.
 Sağal mine almas oğan,
 Túlki ile almas, jo—gá!
 Qala qayda, awıl uzaq! —
 Kim quradı kelip duzaq?!
 ... «Kóbi ketip, azı qaldı,
 Qısı ketip, jazı qaldı!...»

* * *

— Oqıwshılıq sózim! — deydi, —
 — Bular jalğan bezildeydi!...
 — Jabayı qus kóp—go, Sháryar!...
 Al, tawıqtan joq—go, Ániwar!
 — Joq, Baxtıyar, jabayısı!...
 — Atawda ba-ar!!!
 — Davay, usı,
 Barayıq—dá, nesi qıyın?!
 Kettik! — dedi vojatıyı.

Erip ketken eń sońǵı qar ...
 Qarlıǵashın jollap báhár,
 Qanatına eritken sáwir!...
 Shaǵla, jıldıń, bóbek dáwiri!
 — Náwbáhár-go!!! Shertiń nama!!!
 Barabanshı — Gúldirmama!... —
 Shatınar — shatınar Aspan sesten!...
 Pildey bultlar astan-kesten!...
 «Shar-shar, shaw-shaw!...»
 — Bul ne?!
 — Nóse-er!
 — Náwbáhár bul! —
 Dushqa túser!...
 Kók sókitti túrtip-túrtip,
 Áne, jańa shıqtı búrtik!...
 Shashıraydı bir altın shash! —
 Jadıraydı kókten Quyash!
 Nurdı emip otır bul sum, —
 Keptirini otır gúmgúm!...
 Náwbáhárdiń aynası —
 Ay! —
 Túsip ketken kólge qalay?!

Soraw hám tapsırmalar

1. Sh.Seyitovtıń qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
2. Shayır poeziyalıq shıǵarmalarınıń ideyalıq-tematikasında qanday máselelerdi súwretleydi?

3. Jazıwshınıń qanday prozalıq shıǵarmaların bilesiz?
4. «Qıyal atawı» poemasında balalar qanday qustı kóredi?
5. Balalar atawdan ǵazdıń máyegin alıp, ǵurıq tawıqqa salıwdı oylaǵandaǵı maqseti ne edi?
6. Balalar buldozershige ne sebep qarsı boladı?
7. «Qıyal atawı» poemasını oqıń hám mazmunında qanday waqıya sóz etilgenin dıqqat penen túsiniń alıń! Túsiniǵıńızdı muǵallimge aytıp berıń.

KAMAL MÁMBETOV

(1940—2001)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Alım hám sheber prozaik jazıwshı Kamal Mámbetov 1940-jılı 14-mayda Kegeyli rayonındaǵı Máteke Jumana-zarov atındaǵı ijara xojalıǵında tuwıldı. Ol 1963-jılı Tashkent mámleketlik universitetin pitker-gennen soń, miynet jolın «Erkin Qaraqalpaqstan» gazetasında islewden baslasa (1963—64), sońınan pedagogikalıq institutta oqıtıwshı (1967—72), «Ózbekkinoxronika» studiyasınıń Qaraqalpaqstan bóliminiń direktorı (1972—74), Qaraqalpaqstan televideniesi hám radioesittiriw komiteti baslıǵı-nıń orınbasarı (1974—76), Nókis mámleketlik universitetiniń docenti, kafedra baslıǵı, fakultet dekanı (1976—86), universitet rektorı (1986—88), Respublikalıq joqarǵı keńesi komitetiniń baslıǵı, ómiriniń sońǵı jılları, universitette ádebiyat kafedrasınıń baslıǵı wazıypalarında qalıwsız xızmet atqardı.



K. Mámbetov 1982-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı. Onıń sheber prozaik jazıwshı sıpatında ótken ásirdeń 60-jıllarınan baslap, «Gójek», «Tırnalar», «Baxtıń bolsın Arıwxan», «Shaqasında emes, tamırında», «Awıl tańları», «Kókshiyel», «Imtixan», «Moskvadan kelgen qız», «Muhabbat hám ájel» sıyaqlı gúrrińleri menen povestleri izli-izinen basılıp shıqsa, 80-jıllardan soń «Bozataw», «Posqan el», «Türkstan», «Hújdan» romanları jariq kórdi. Jazıwshı 1991-jılı «Posqan el» roman-epopeyası ushın Berdaq atındaǵı mámleketlik sıylıqtıń laureatı boldı. Ol ilim tarawında da tınımsız miynet etip, 1969-jılı «Qaraqalpaq jazba poeziyasında Shıǵıs klassikleriniń dástúrleri» degen temada kandidatlıq, 1984-jılı «Qaraqalpaq ádebiyatınıń payda bolıw hám qalıplesiw dárekleri»

degen temada doktorliq dissertaciyasin tabisli qorgap shigadi. Onin kirkem adbiyat ham ilim tarawidagi miynetleri hukimetimiz tarepinen joqari bahalanip, «Qaraqalpaqstan xalq jaziwshisi», «Qaraqalpaqstanğa miyneti singen ilim gayratkeri» degen hurmetli ataqlardi aliwğa miyasar boldi.

K. Mambetov 2001-jılı 61 jasında qaytis boldi. Jaziwshinin «Moskvadan kelgen qız» povestinde qaraqalpaqlardin tariyxı menen etnografiyasın izertlewge qızıqqan rus ilimpazı Tatyana Mixaylovnanın (Aleksandrovanın) ómiri haqqında qızıqlı waqıyalardı 1924-jıllarda Qaraqalpaqstanda bolğan ilimiy saparı tiykarında sóz etedi. Povest qaharmanı Tatyana Mixaylovna «Men qaraqalpaqlar tariyxı menen etnografiyasın izertlep júdá durıs islegen ekenmen. Qaraqalpaqstannan kim kelse de, onın menen jazılısıp sóylespey kewlim ornına túspeydi. Qaraqalpaqlar ózi kishkene xalq bolsa da, tariyxı úlken. Men Qaraqalpaqstandı piyada aylanıp, hár bir úyinen duz ishken adamman. Olar sonday aq kókirek xalq» — dep tolıǵı menen qaraqalpaq xalqı haqqında unamlı pikir bildiredi ham bul jerde basınan ótken turmıs waqıyaları haqqında da qızıqlı sóylep beredi.

Jaziwshinin úsh kitaptan ibarat «Posqan el» roman epopeyasının «Zobalań», «Topalań» (1988) ham «Türkstan» (1993) romanlarının keń jobalı syujetinde xalqımızdın XV—XVI ham XVII ásirlerdegi noǵaylı dáwirine tiyisli bolğan tariyxı waqıyalar menen tanısamız.

Birinshi kitap «Zobalań» nın oraylıq ornında bir-biri menen jawlasqan, hár qıylı kózqarastaǵı tuwısqanlar táǵdiri sol dáwirdin jámiyetlik-siyasiy jaǵdayları menen tıǵız baylanısta súwretlenedi. Olar noǵaylı ordasınıń ardaqlı biyi Muwsanın balaları:— biri Yusup sultan bolsa, ekinshisi Ismayıl sultan.

Romanda noǵaylılardın jawgershilikke tolı ómiri menen birge ótip atırǵan toy-jiyınları, ondaǵı jıraw-shayırlar, sheshenler, qız-jigitler aytısı, ásirese, pútkil Türkstanğa belgili Soppaslı sıpıra jıraw, Múyten jıraw, Asan qayǵı, Jiyrenshe sheshen haqqındaǵı, el batırı Er Qosay, Kazan qalasına xan bolğan Súyinbiyke sulıw haqqındaǵı tariyxı maǵlıwmatlar da kórkem aylanısqa túsirilgen.

Ásirese, bul romanda jaziwshı ótken áwlad turmısındaǵı tariyxı shinlıqtı, yaǵnıy, olardıń ózge millet wákilleri menen birigiwge qushtar bolsa da, óz ara kelisimge kele almay ómir boyı jawlasqan aǵayınli eki sultannın qarama-qarsılıqqa tolı ómiriniń izi qayǵılı ólim menen juwmaqlanıwın isenimli sawlelendiredi. Romannın ekinshi kitabı «Topalań»

nıń syujetinde de usı áwlad wákilleriniń perzentleri Tınaxmet, Orısbek, Qazıy, Ormanbet tárepinen de dawam etiwın tariyxıy hám kórkem derekler boyınsha da izbe-iz súwretlep otıradı.

Jazıwshınıń «Türkstan» romanı «Zobalań» hám «Topalań» romanlarınıń dawamı bolıp, onda Tağaymurattıń aqlıǵı Amanlıqtıń 1723-jılı báhárde Buxaraǵa elshi bolıp barıwı hám ol jerde jungar basqınshılarınıń Türkstanǵa hújim jasap, eldi posqınshılıqqa ushıratqanın esitip tez óz eline qaytıw waqıyası menen baslanadı. Roman qaharmanı Amanlıq óz eline jetiwe asıǵıp otız úsh kún dawamında kárwan tartıp ne bir qıya shóller menen el bar hám elsiz jerlerden ótip kiyatırıp ol jerlerde de xalıq basına túsken awır jaǵdaylardıń gúwası boladı. Jolda kiyatırǵan Amanlıq usı otız úsh kún dawamında óz xalqınıń bir ásirge shamalas basıp ótken ómir jolı menen óz ómirin salıstıra otırıp, ótkenlerdi janlı eske túsiredi. Jazıwshı Amanlıqtıń psixologiyalıq kewil-keshirmeleri menen ishki monologlarınan sheberlik penen paydalana otırıp, xalıq qayǵısına qabırǵası qayısıp kiyatırǵan xalıq perzentiniń haqıyqıy tulǵasın jarata alǵan.

SHAQASÍNDÁ EMES TAMÍRÍNDÁ...

(povestten úzindi)

Aqırǵı sabaqlarımız tamam bolǵannan keyin men úyge qayttım. Úyge kelsem Shernazardıń anası meniń aǵama kelip arız etip otırǵan eken.

— Kúyewim respublikadaǵı belgili adam edi. Biyshara waqtı jetpey qaytıw boldı. Jasırmayman, úsh balamız teńnen qaytıw bolǵannan keyin, bunısın sál erkeletinkirep ósirdik. Ákesiniń ornına ósken shınar edi, bara-bara dúzeler desem, bul da meniń mańlayıma biyzarılardı qosılıp ketipti. Endi ne qılaman men...

Biyshara aǵıl-tegil jılap jiberdi.

— Ulıńız jaman balalardıń qatarına qosılıp ketken, — dedi aǵam.

— Shıraǵım-aw, onı ne qıladı? Sotlayma endi?

— Bilmedim. Meniń bayqawımsha siziń balańız ol dárejede emes.

— Raxmet, qaraǵım, — dedi Shernazardıń anası.

Bir waqıtları apam meni óz bólmesine shaqırdı.

— Tashkentke xat jazǵan ekenseń, balam. Xabar kelipti. — Men ne másele ekenligin bilmey ań-tań bolıp qaldım. Xatta hámmesi bolıp úsh-tórt awız ǵana sóz jazılǵan edi. «Siz izlegen Ekinshi jáhan urısınıń mayıbı Kárim Yunusov Tashkent qalasında isleydi. Podpolkovnik Makarov» dep jazılǵan edi xatta. Men dım quwanıp kettim.

—Taptım, taptım!—dedim bólmeni basıma kóterip.

—Neni?—dedi ağam hayran bolıp.

—Kárim ağanı dá! Ol házir Tashkentte jasadı eken. —Ağam onnan beter hayran boldı da, xattı qolımnan alıp, qaytadan oqıy basladı.

—Bul kisiniń sağan qanday zárúrlıgı bolıp qaldı?

—Mağan emes, Shınıgúl shesheme kerek bolıp atır.

—Shınıgúl shesheń kim?

—Bir kempir. Bes balası birden frontta qazalangán.. Házir jalǵız ózi turadı. Kárim ağa balalarınıń fronttaǵı dostı eken. Bizler bir topar oqıwshılar bolıp onı izlep xat jazǵan edik.

—Ha-a-a. Shınında da úlken oqıwshılıq is bolıptı,—dedi ağam.

Ruchka menen qaǵaz alıp, Kárim aǵaǵa xat jazıwǵa otırdıq.

«Assalawma áleykum, húrmetli Kárim aǵa!»—dep basladıq xattı.

—«Bizler, bir topar oqıwshılar, urısta bes balası birden qazalangán Shınıgúl atlı bir kempirdi óz qáwenderligimizge alǵanbız. Ol kempirdiń balalarınıń jazǵan xatlarınıń arasında úlken balası Qurbanbay menen siziń Stalingrad sawashında qıyametlik dos bolǵanıńız málım boldı. Siz ayaqtan jaralangánıńızda Qurbanbay ağa dushpanlar arasınan arqalap shıqqan eken. Sonıń ushın da hámmemiz oylasıp otırıp, sizge xat jazıwdı maqul kórdik. Eger waqtıńız bolsa, onıń balasınıń erlikleri haqqında ayıp, qartayǵan ananıń kewlin xoshlasañız, tóbesi kókke jeter edi,—dep Nókis qalasındaǵı mekteptiń oqıwshıları Marat, Závre, Qurbanbay, Sulıwxan».

Xattı jazıp bolıp pochtaǵa saldım da Shınıgúl shesheydiń úyine qaray kettim. Kósheniń boyında kempir bayaǵı qáddinde quyashqa tigilip otırǵan edi.

—Sálem berdik Shınıgúl sheshe.

—Maratjan, keldiń be, qaraǵım,—dedi ol meni kúni menen kútip otırǵan sıyaqlı.

—Kelgeniń jaqsı boldı, qaraǵım,—dedi ol. Mağan jańa ǵana ispol-komnan adamlar kelip ketti. —Sheshe jayıń gónergen. Biz sizge kishi rayonnan taza jay berdik, dep giltin qolıma berip ketti. Mağan salsa hesh kóshkim kelmeydi. Balalarımınń kózi kórgen jay edi. Usı jerden argı dúnyaǵa ketsem deymen.

Men ne derimdi bilmey qaldım.

—Yaq, olay dey kórme, sheshe.

— Men bul jerden hesh jaqqa ketkim kelmeydi, balam. Usı shañaraqtan olardıń besewinde frontqa shıǵarıp salǵanman. — Kempir egil-tegil jılap jiberdi.

Men, shınında da onı ayap kettim. Balalarınıń kózi kórgen usı góne tamnan basqa onda heshqanday jubanış joq edi. Biraq ızǵarı dizege barıp qalǵan jaydı kórip seskeneyin dedim. Bir kúni qulap qalsa?...

— Bul mäseleni balalar menen oylasıp sheshemiz, sheshe, — dedim oylanıp otırıp.

Ǵápten ǵap shıǵıp, iretinde Qurbanbay aǵanıń Tashkenttegi dostın tapqanlıǵımdı aytım. Kempir qattı quwanıp ketti.

— Aynalayın-aw, — dedi ol. Meniń Qurbanbayımnıń dostın tapqanırdı aytsa?

Men esiktiń aldın sıırıp, krannan suw alıp kelip qoyıp atırsam, Shınıǵúl sheshem qazanǵa máyek pisirip atır.

— Bunı ne qılasań, sheshe?

— Je shıraǵım. Sizlerdiń úyden máyek jep ketkenińiz de maǵan quwanış. Bolmasa sonsha máyekti ne qılaman?

Men onıń kewlin qaytarmaw ushın máyekten jey basladım. Usı waqıtta qazıqqa baylap qoyǵan baspaǵı móniredi.

— Ha, Qurbanbayjanımnıń toyına soyılǵır!

— Otız jıldan beri joq bolıp ketken perzentin elege deyin kútip júr eken-aw, dedim ishimnen.

Erteńine sabaqtan keyin men, Závre, Qurbanbay, Sulıwxan tórtewmiz Závreniń úyinde sabaq tayarladıq. Závreniń úyi pútkilley basqasha bolıp qalǵan. Qarabay aǵa emleniwge ketip, bul jerdegi ullı shawqım joq bolǵan. Jaydıń ishi taza hám tınısh, apası jumısta. Eki inisin baqshǵa beripti. Závreniń ájaǵası bolsa pútkilley basqa adam bolıp qalǵan. Oqıwları jaqsı. Hár kúni sabaq tayarlaw menen mashqul boladı eken. Pursattan paydalanıp balalarǵa Shınıǵúl shesheydiń ármanların aytım.

— Jayı tozıp qalǵannan keyin húkimet tazadan jay bergen eken. Qulap qalatuǵın bolsa da usı jaydan shıqpayman, dep atır.

— Nege? — dedi Sulıwxan hayran qalıp.

— Balalarınıń kózi kórgen jay-dá. Ózine jubanış kóretuǵın usaydı.

— Onda qıyın bolǵan eken, — dedi Závre.

— Marat, — dedi bir waqıtları oylanıp otırǵan Qurbanbay. — Meniń «kombayın» dep ataqqa shıqqan bir dayım bar. Óziń bileseń ǵoy, anaw «Nókisli muǵallım» dep kinoǵa shıǵıp júrgen jas úlkenşe?

—Allaniyaz ağa ma?

—Awa,—dedi ol birden quwanıp ketip. —Soğan aytamız. Qolınan kelmeytuğın öneri joq. Shınıgúl shesheyge baramız, járdemlesip jay salıp beremiz.

Bul pikir hámmemizge unadı. Hámmemiz kelisip, búginnen baslap ótinish qılmaqshı boldıq.

Allaniyaz ağanıń úyi qalanıń sırtındagı Nókis rayonında edi. Ol ózi shet tilinen muğallım bolıp islewi menen birge. 50 gektar jerge mákke egip tárbiyalaydı. Onıń ústine balası urısta ólgen kempir-ğarrılarga jay salıp beriw ushın gerbish quyıp atırğan edi.

Dúnyada ne bir adamlar bar-aw! Birewler ishken júz gramm aragın kótere almay, tiygenge tiyip, tiymegenge kesek atıp júr. Al, mına aғay balalarga inglís tilin úyretip qoymastan rayonğa 50 gektar mákke egip beredi. Ol da azday jayları tozıp qalğan kempir-ğarrılarga jay salıp berip atırğanlıgın aytpaysañ ba?

Qolı gül adam, dep usını aytağı. Bizler, Allaniyaz aға bir qamba ılaydı quyıp bolıp, qambanıń erneginde dem alıp otırğan waqtında bardıq. Menıń qıyalımda Allaniyaz aға multfilmlerdegeıey dáwlerge usağan adam bolsa kerek, dep oylar edim. Biraq ta ol meniń oylaganımday bolıp shıqpadı. Ol orta boylıdan kelgen tapaltas denesin shoyın menen quyıp qoyğanday mıqlı bir adam eken. Kórinisinen belgili bir sportsmenge usap ketti. Ol Qurbanbaydı kóriwden:

—Haw, kel, jiyenim,—dep aldınan shıqtı.

Hámmemiz qol alısıp kóristik. Sawsaqlarımız onıń temirdey bar-maqları arasında sıqırlap ketti.

—Awa, qaydan kiyatırsızlar? Apamnıń deni saw ma?—dedi ol Qurbanbayğa.

—Bizler úy betten shıgıp edik,—dedi Qurbanbay. —Mınaw klaslas doslarım. Bes balası birden frontta qazalanğan bir kempirge járdem berip atır edik. Jayı tozıp, qulayın dep tur. Soğan siziń járdemińizdi sorap kelip otırmız.

Allaniyaz aға uzaq oylanıp qaldı.

Men bir kempirge otız mıń gerbish quyıp beriwge wáde bergenmen. Házir az qaldı. Shembi kúni barayın.

Bizlerge bunnan úlken quwanış joq edi. Shınıgúl sheshey quwanatuğın boldı, deymiz bir-birimizge aytıp. Bizler Allaniyaz aғаға kóp-kóp raxmet aytıp, úyge qaytıp kettik. Úyine aparmaqshı edi, barmadıq.

Usınday ullı is qılıp atırğan adamnıń qolın suwıtıp ne qılamız. Qayıtp kiyatırğanımızda Závre:

—Alisher Nawayı súwretlegen Farxad degen adam da sonday bolsa kerek,— dedi.

—Bul adam, shınında da, házirgi zamannıń Farxadı, dep onıń sózin bárimiz tastıyıqladıq.

Erteńine men prokuraturağa shaqırtıldım. Máseleniń tórkini mağan attan-anıq belgili edi. Álbette, meniń Gastronom aldında tayaq jegenimniń máselesi. Bul ápiwayı ğana hádiyse bolğanlıǵı menen sońı júdá tereńlesip ketti.

Men kelgenimde aǵamnıń uzın hám keń, kabinetiniń bir tárepine muǵallimler jaylasıp alǵan. Ata-analardan tek Shernazardıń apası ğana bar. Hámmeniń únsiz otırıwında álle kimdi kútip otırğanlıǵı sezildi.

Állen waqıtlarda jumısshı kiyimdegi bir adam kirip keldi. Kórinisinen júdá qıstawlı. Sonıń ushın da bizlerdey náwbet kútip otırǵısı kelmedi.

—Inim,— dedi ol biziń aǵamnıń aldına barıp,—shaqırǵan ekenseń keldik. Biz awıl xojalıǵında salıkeshpiz.

—Ele azmaz kútip otırasız.

Ol azǵantay kútip otırǵan boldı da, jáne sabırı shıdamastan aǵamnıń aldına bardı.

—Inim, házir jazı menen islengen miynetimizdiń juwmaǵı, jıyın-terim mapazı. Men jumısımnan keshigip baratırman. Ruqsat berseńiz ketsem...

—Otaǵası, mámleketke kóp muǵdarda salı tayarlap bergenińiz ushın raxmet. Onıń ushın mámleket sizdi bayraqlaydı. Biraq, adam tárbiyalaw isi salıǵa qaraǵanda da joqarıraq, dep bilemen. Siz, bálkim, salını jaqsı tárbiyalagan shıǵarsız. Bul jaqsı, biraq, balańızdı jaqsı tárbiyalay almaǵansız. Shappatay balaǵa úy-jaydı isenip taslap ketiwge bola ma? —dedi aǵam oǵan tigilip.

Salıkesh máseleniń tórkini balasında ekenligin endi túsindi.

—Qaydan bileseń, bir juwas bala edi,— dedi mıńǵırlap.

—Juwas bala eki motocikldi birden urlay ala ma?

Salıkesh birden hawlıǵıp qaldı. Ol bul jerde bolıp atırǵan waqıyalarǵa sirá isenbes edi.

—Bunı islep júrgen biziń Elmurat penen Maqset pe?

—Endi kim?

—Ya toba. Bul jaǵın sirá oylamappız.

Ol endi júdá juwasıp saltanatlı sóylewdi toqtatıp, mańlayındaǵı suwıq terdi oramal menen sıpırıp, múyeshtegi orınlıqqa barıp otırdı.

Aradan kóp waqıt ótpesten jáne bir kisi kirip keldi.

—Atım Joldas,—dedi ol kisi óziniń atın ağama tanıstırıp.

—Inim anıǵınan kelgende, ele xojalıǵıma bir bunker de salı almadım,—degen sózdi qosıp qoydı ol.

—Salı haqqında gáp joq,—dedi ağam oǵan orınlıq usınıp.

—Onda ne?

—Siziń Nókiste jayınız bar ma edi?

—Awa, jay bolǵanda qanday. Biltır salımız bolıq bolıp, on altı mińǵa satıp alǵanman. Onda heshkimniń haqsı joq inim. Ózimniń mańlay terime aldım.

—Házir úyińizden xabar alıp turıpsız ba?

—Xabar alǵanda qanday. Házir ol jerde gidrotexnikumda oqıytuǵın balam turadı.

—Úyińizge jaqında kelip ketken be edińiz?

—Yaq, he? Bir nárese bolıp qaldı ma? Jumıs bastı bolıp kele almay atır edim.

—Onda jańalıqtı bizden esitesiz. Balańız texnikumnan quwılǵan. Úyińizge barlıq kóshe biyzarıları jıyılǵan. Urlıq motocikl shıqtı. Onıń menen turmay balańız kóshede gúnasız balalardı sabaǵan. Buǵan ne dep juwap beresiz?

Jańaǵı kisi polǵa jıǵılıp ketiwine sál qaldı.

—Bul ne degen júziqarashılıq, adamlar-aw? Usı waqıtta bir milioner tórt balanı birden aydap alıp keldi. Olar tap júzi qara adamlar sıyaqlı qádirdan ata-analarına, húrmetli ustazlarına heshqanday qaray almadı. Jüzlerin tómen alıp muńayısıp turdı.

—Joldaslar! —dedi ağam hámmeni ózine qaratıp. —Men bul tórt balanıń jumısı menen tereńnen tanısıp shıqtım. Xalmuratov Shernazar —altınshi klass oqıwshısı. Kóshe biyzarılarına qosılıp baratırǵan jerinde tutıldı. Onsha úlken ayıbı loq. Eskertiw menen mektebine qaytarıladı. Onı qadaǵalaw, mektep muǵallimlerine tapsırıladı.

Jetinshi hám toǵızınshi klass oqıwshıları Joldasov Maqset hám Joldasov Elmurat xuliganlarǵa qosılıp ketip sabaqtan tıs waqıtlarda turpayı ádetler menen shuǵıllanǵan. Hátte, xuliganlar tárepinen urlanǵan eki motocikldi de óz úylerinde saqlaǵan, ata-anaları awılда болıp bala-larınıń jaǵdayınan xabar almaǵan.

— Nege xabar almağan ekenbiz? — dedi jañagı adam mırğırlap.
— Hár ayda pul berip turdıq ğoy?...

— Áne, sol pul ğana balalardıń basına jetedi, — dedi aǵam ashıwlap.
— Pul bul balanı buzıwdan basqa hesh nárse emes.

— Durıs, dep ğawırlastı muǵallimler.

— Ata-anasınıń qáwenderligine, olar islep atırǵan awıldagı mektepke jiberiledi. Hár kúni qadaǵalaw mektep muǵallimleri menen rayonlıq miliciya bolimine tapsırıladı, bular. Al, Jumanazarov Tórebay, bul bala-
nıń isi júdá awır, — dedi aǵam. — Úlken qılmıslarǵa aralasqan. Sonıń ushın da bul ele qaytadan tekseriledi. Isi sudta qaraladı.

* * *

Erteńine mektepke keldim. Shernazar pásine qaytıp qalıptı. Ol meni kóriwden:

— Men endi anamnıń aytqanına shıqpayman, — dedi ol. Keshegi ten-
tekliklerim ushın apam júdá qapa boldı.

Onıń ústine Shernazardıń miliciya xanada qamalıp shıqqanı balalarǵa qattı tásir etken. Sonıń ushın da heshkim onı menen sóyleskisi kel-
medi. Bul hádiyse shınında da, Shernazar ushın awır ekenligin sezdim.

— Ákem júdá aqıllı adam bolǵan eken, — dedi Shernazar entigip.
Anam da sol kisiniń húrmeti ushın meniń adam bolıp ketiwimdi niyet etip kóp jıllardan beri jekkeshilikte ómir keshirip keldi. Qullası, meniki ánteklik bolǵan. Ákem respublikamızdıń mádeniyatına salmaqlı úles qos-
qan belgili adam bolǵan. Men onıń atına daq túsirgenime qorlıǵım keldi. Keshe túni menen anamnıń eniregenlerin esitip, tósegimde jata almadım.

— Sultan, meni jangán otqa Salıp qayaqlarǵa kettiń? — degende qay jerge tıǵılarımdı bilmedim. Marhum ákemniń qulaǵın shırılatıp: «Sennen qalǵan tuyaqta miyrimsiz, hújdansız bolıp shıqtı ğoy. Mushtay bala bola turıp miliciyada qamalıp shıqtı», — dep hásiretlengen waqtında kewilim qattı buzılıp ketti.

— Meni keshir, anajanım. Ádiwlep ósirgen mehribanı, — dep egil-
tegil jılawım menen anamdı qushaqladım. Kóp waqıtlarǵa shekem, solı-
ǵım basılmadı. Anamnıń bet-awzın jas juwıp ketti.

— Endi jaman balalarǵa qosılmaysañ ba? Biyshara anańdı qapalıqqa qaldırmaysañ ba? — dep aytıwı menen ıssı qushaǵına bastı.

— Yaq, anajanım. Seniń tilegińdi orınlayman, — dedim qamıǵıp. Keshe aǵayın-tuwısqaqlarımız da kelip ketti.

Ákeń xalqımızdıń baxtı ushın gúresip, el aldında kóp jaqsılıq qaldırıp ketken adam edi. Ákeńniń ornına ósip kiyatırǵan nartsań. Ondaı bolıwıń kerek emes. Biyshara anańdı qapashılıqqa qaldırma,—dep tásele berdi olar. Usınnan beri men óz jolımdı túsingen sıyaqlıman. Biz ózlerimizdi oyın balasındaı sanaymız da, kóp orınlarda úlken shalalıqqa jol qoyamız. Negizinde adamgershilik degenniń ózin balalıqtan baslawımız kerek eken? Shınında da Shernazar pútkilley ózgerip ketipti. Meniń kóz aldında áytewir nársese tóbelesip, balalardıń mazasın alatuǵın jánjelkesh Shernazar emes, al keleshek ómirge kóz salǵan aqıllı bir balanıń kelbeti payda boldı.

Ekinshi tánepiste jáne bir qolaysız hádiyse júz berdi. «Bórinin awzı jese de qan, jemese de qan» degende másele jáne Shernazardıń ústinde boldı. Klasta tek bir bala ǵana tártipsiz bolmaytuǵın sıyaqlı, biziń klasımızda da sonday hákimlerdin bir-ekewi bar edi. Sonıń birewi Ospan. Onıń qasımkerligi sonda ózi úlken bir ayıp islep, onı ekinshi adamǵa tapsıradı da hesh nárseden xabarı joq adam sıyaqlı mardıyp otıradı da qoyadı. Gúnasız eki biyshara qırampış boladı da qaladı. Ol búginde tap sol tirsekeyligine bardı.

Ol Shernazardıń arǵı qaptalına eplep ótti de shıyrshıqlanǵan qaǵazdı rezinaǵa salıp aldında otırǵan Ómirbaydıń qulaǵına atıp jiberipti. Ómirbay biyshara shır-pır boldı da qaldı. Ol ashıwǵa buwlıǵıwı menen artta otırǵan Shernazardı berip jiberdi. Jańa qulaǵımız tınısh taptı degende patırat baslandı. Hayranman, esheyinde mush alıp juwıratuǵın Shernazar bul saparı úndemesten otıra berdi. Waqıyadan xabardar bolǵanı ushın máselege men aralastım.

—Ómirbay, seni rezinka menen atqan Shernazar emes, Ospan.

Ospan kóterilip ketti.

—Balalar, Marattıń sózine isenbeńler. Keshe tayaq jegennen berli ol Shernazardan qorqadı. Sonıń ushın da ol Shernazardıń sózin sóylep otır. Shernazar xuligan. Klastıń ishi ulı-shuw bolıp atırǵan usı máhálde tariyx muǵallimimiz kirip keldi.

Muǵallım Ómirbay menen Shernazardı ornınan turǵızdı.

—Nege onday qıldıń?—dedi muǵallım Shernazarǵa ashıwlı qarap, muǵallım men ayıplı emespen, dep atırǵan edi, klastıń ishi birden shuw ete qaldı.

—Muǵallım, ol tártipsiz bala. Miliciyada qamalǵan. Mektepten shıǵarılsın.

— Balalar duris aytadı. Xuliganlıq seniń etińe sińip ketken,— dedi muǵallım ashıwlanıp. Men bolǵan waqıyanı kózim menen kórgenim ushın da sózge aralastım.

Muǵallım, ruqsat etiń?— dedim qol kóterip.

— Ne demekshisen?

— Bul hádiyseden meniń xabarım bar. Biraq, Shernazar ayıplı emes. Ómirbay aljasıp otır. Onı rezinka menen atqan Ospan. Bul meniń oqıwshılıq sózim.

Muǵallım endi Ospandı ornınan turǵızdı. Onıń qaltasınan shıqqan roǵatka menen rezinka meniń bul pikirimdi tastıyıqlap turǵan edi. Sonıń ushın da ol bolǵan hádiyseni moyınına aldı.

— Oqıwshımış,— dedi muǵallım ashıwlanıp, óziń tártipsizlik etip, bul máselede dostıńdı ayıplamaqshı bolasań. Otır, seniń ata-anań menen sóylesiwge tuwra keledi.

Sabaqtan shıqqanıımızdan keyin Shernazar meniń menen jolda boldı.

— Marat, men shınında da aqmaq ekenmen,— dedi ol. Bolmasa adamgershiliktiń qádirine jetetuǵın sonday qádirdan adamdı sabatarma edim. Onıń ushın ózimdi heshqanday keshire almayman. Sol aqmaqlıǵım ushın házir meni bir sabap alsań jaqsı bolar edi.

Men kúlip jiberdim.

— Sabaqan menen is pitpeydi, dostım. Dos bolayıq, deseń bir gáp.

— Ekewimiz be? Qanday jaqsı bolar edi.

— Mine, bolmasa. Qolıńdı ber, dos boldıq.

Shernazar quwanıp ketti.

— Raxmet, dostım,— dedi ol. Jańa muǵallımniń aldında da haq gápti ayttıń. Dos degen sonday bolıw kerek. Eger bul waqıyaǵa da men aralasıp, úyime búgin de muǵallım barganda anam biyshara tósek tartıp, awırıp qalar edi.

— Shernazar,— dedim men, tústen keyin bir oqıwshılıq is qılsań qalay kóresen?

— Ol qanday oqıwshılıq is?

— Balaları frontta qazalanıp jalǵız ózi turatuǵın bir kempir bar. Keshe onıń kranı jarılıp, úyiniń aldın suw alıp ketken. Suwshılar kelip suwın toqtatıptı. Trubaları shirigen bolǵanı ushın, qaytadan truba salıw kerek bolıp atırǵan qusaydı. Soǵan járdem bersek dep edim.

Yaqshı,— dedi Shernazar— biraq tústen keyin biziń úyge kirip ótpeseń bolmaydı. Keshegi waqıyalardan keyin apam júdá qapa. Jibermey qalıwı múmkin. Ekewimiz wádelesip tarqastıq. Men úyge kelip awqatlandım da

kitaplarımdı taslap, tezden Shernazardıń úyine keldim. Írasında da anası oǵan «endi úyden bir adım jibermeymen» dep otırǵan eken. Meni kórip basıldı.

—Saǵan isenemen, balam,—dedi ol. Ata-analar jiynalıısına barganı-mızda muǵallimler seni kóp maqtaytuǵın edi.

Onıń ústine klass jetekshisi ekenseń. Jetekshi degen jaman is penen shuǵıllanbawı kerek. Írasın aytsam, burınnan-aq, Shernazardıń joralarınan gúmanım bar edi. Bunıń joraları gilkiy oqımaytuǵın shashı ósip ketken birewler. Balamnıń buzılıp baratırǵanın sońınan ǵana bayqadım. Seniń izińe ergenine qattı quwanıp otırman. Balanıń joldasları jaqsı bolmay ózi jaqsı bolmaydı.

Ol solay dedi de bizlerge ruqsat berdi. Shernazar ekewmiz joldan Qurbanbaydı alıp ketpekshi bolıp, úyine irkilgen edik, apası; Qurbanbaydıń dayısı menen birge álle qanday bir jalǵız baslı kempirdiń úyine járdem beriwge ketkenin ayttı.

—Allaniyaz aǵa keldi me?—dedim quwanıp.

—Awa, ekewi ketti.

Bizler Shınıǵúl shesheydiń úyine barsaq Allaniyaz aǵa qashshan-aq qazıwdı baslap jiberipti.

Onıń beli tap ekskovatordıń belindey. Bir batpan ılaydı uzaqtan ılaqtırıp jibergeninde jer solq ete qaladı. Dástanlardan oqıǵanımda Rustem degen palwanga heshqanday qılısh shaq kelmey, óz aldına qılısh soqtırǵan eken. Tap sonday Allaniyaz aǵanıń beli de men kórip júrgen belge heshqanday usamas edi.

—Oho, keliń azamatlar,—dedi bizlerdi kórip qalǵan Allaniyaz aǵa.

—Sizler ultańa túspey-aq qoyıń,—dedi ol bizlerge. —Ózim bir maydanda alıp taslayman.

Shınıǵúl shesheydiń awızı qulaǵında edi.

—Ózim jay salıp beremen,—dedi jası uzaq bolǵır Allaniyaz balam. —Meniń usınısıma quwanıp atırǵan balalarımnan aynanayın.

Usı waqıtta qońsı jigit alma baǵdıń arasınan bir qorazdı alıp kiyatırǵan edi.

—Alqımın shalıp jiber shıraǵım,—dedi Shınıǵúl sheshey úyden bir quman suw alıp shıǵıp. Tawıq qazanǵa salınıp bir qaynayman degenshe Allaniyaz aǵa krannıń astın qazıp boldı. Bizler taw bolıp qalǵan ılay topıraqtı jayıw menen áwere edik.

—Qáne, balalar,—dedi ol sırttan juwınıp kiyatırıp. —Jumıstı neden baslaymız?

—Balalarımın kózin kórgen jer edi, shıraqlarım—dedi kempir sóz baslap. Basqa jaqqa kóship ketsem, balalarım mennen dım narazı bolıp turǵanday. Dúnya-malǵa qızıǵatuǵın kempir emespen. Pensiyamnan awıstırǵan mıń sumday pulım bar. Usıǵan balalarımın kózi kórgen ata-mákanınan qaqıra bolsa da bir nárese salıp berıń, balalarım dep oralǵan túyinshikti Allaniyaz aǵanın aldına qoydı. Allaniyaz aǵa onnan tórt júz sumday ǵana pulın aldı.

—Menıńshe usı pulıńız tas, cement, qum alıp keliwge jetip qalar. Qalǵanın aǵash, taxta, áynek, qapıǵa jumsaymız. Jaydıń gerbishin óriw ushın sizden haqı talap etpeymen. Gerbish quyıw, jay óriw, sıbaw, pollaw burınnan kiyatırǵan önerim,—dedi Allaniyaz aǵa.

Kempirdiń quwanışında shek joq edi.

—Bizler bes qabat jay salamız,—dedi Allaniyaz aǵa. Hámmesiniń esigi dálizge qaraytuǵın bolsın. Bes ójire bul frontta watan ushın jan bergen bes ul. Al, dáliz bolsa ana tımsalında beriliwi kerek. Bizler quwanganımızdan «Ura» dep baqırıp jiberdik.

Shınıǵúl shesheydiń úyi de hayran qalarlıq edi. Ol bul úyde tek bir ózi tursa da bes tabaq, bes tarelka, bes qasıq saqlaptı. Qullası, bul úydegi hámme nárseniń bári besewden dese bolar edi. Hátte esik aldındaǵı baǵdıń ózinde elede bes alma, bes tıp almurt, bes tıp qárelı, bes tıp shiye ósip turdı.

Allaniyaz aǵa muǵallım bolıp isleytuǵın bolǵanı ushın da hár kúni jay salıw isi menen shuǵıllana almadı. Sonıń ushın da ol shembi hám ekshembi kúnleri kelip gerbish quyıp beriwge wáde berdi. Bizler sabaqtan shıqqannan keyin gerbishlerdi jıynap beriwge minnetlendik.

Usı tiykarda Shınıǵúl shesheydiń jayı keminde úsh ay ishinde pitkeriliwi kerek. Bizler usılayınsha wádelestikte úylerge tarqastıq.

Soraw hám tapsırmalar

1. Alım hám jazıwshı K.Mámбетovtıń ómiri hám dóretiwshilik xızmetleri haqqında nelerdi bilesiz?
2. Jazıwshınıń qanday prozalıq shıǵarmaları basılıp shıqtı?
3. Shınıǵúldiń óz jayın taslap basqa jaqqa kóshiwge qarsılıq bildirgeniniń sebebi nede edi?
4. Povestte Marattıń obrazı qalay jasalǵan, ol qanday islerdi isleydi?
5. Shernazardıń ádepli, tártipli bala bolıp ózgeriwine siziń pikirińiz?
6. Allaniyazdıń adamlar ushın islegen jaqsılıq islerin qalay túsinesiz?
7. Povesti oqıp, mazmunın aytıp berıń.

GÚLAYSHA ESEMURATOVA

(1930)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Házirgi dáwir qaraqalpaq prozasınıń belgili wákılleriniń biri Gúlaysha Esemuratova 1930-jılı 18-fevralda Shımbay rayonındaǵı Qasım Áwezov ijara xojalıǵında dúnyaǵa keldi. 1951-jılı instituttı tabıslı tamamlap dáslepki xızmet jolın xalıq aynası jurnalistlik xızmetten baslap «Jetkinshek» hám «Jas Leninshi» (házirgi «Qaraqalpaqstan jasları») gazetalarında, sońınan «Ámiwdárya» jurnalında bólim basqarıwshısı bolıp isleydi. Usı baspa orınlarında islep atırǵan jılları-aq talantlı hayal-qız jazıwshılardıǵa ayırıqsha ǵamxorlıq kerekligin, ási-rese, olardıń turmısın keńnen sáwlelendiriwshi

jurnaldıń zárúr ekenligin Qaraqalpaqstan Jazıwshılar Awqamınıń májilislerinde shıǵıp sóylewlerinde qayta-qayta aytıp júredi. 1991-jılı Qaraqalpaqstan tariyxında birinshi márte «Aral qızları» atamasındaǵı hayal-qızlar jurnalı jariq kórdi. Bul jurnaldıń shıǵıwına ayırıqsha belsendilik etken G.Esemuratova birneshe jıllar dawamında bas redaktor bolıp isledi.

Jaslayınan turmıstan alǵan tájiriybeleri menen studentlik dáwirde úyrengen bilim hám ilim sırları jazıwshınıń talantın barınsha bayıtıp bardı. Ol ádebiyatımızǵa 1951-jılı «Muhabbat oyınshıq emes» dep atalǵan studentler ómirin súwretlewshi qısqa syujetli, mazmunlı gúrrińi menen kirip kelgen bolsa, onnan beri de avtordıń «Dásturqan», «Keste» (1969), «Xalmurat júrgish» (1972), «Ayday qız» (1980), «Arıwlar», «Qızım saǵan aytaman» (1980), «Dúwdendegi dápter», «Jiyren» (1981), «Shıǵarmalarınıń I tomı» (1995), «Shıǵarmalarınıń II tomı» (1997), «Bári ómir haqqında» (III tom) (2000), «Dáwirler nápesi» (IV tom) (2009), Shıǵarmalarınıń V tomı (2018) atamasındaǵı prozalıq kitapları basılıp shıqtı. G.Esemuratova proza tarawında gúrriń janrınıń sheberi sıpatında tanıldı. Jazıwshınıń qaysı gúrrińin alıp qarasaq ta, onıń kóterer júgi salmaqılı.

Jazıwshınıń «Jiyren» povesti qaraqalpaq prozasınıń tabısı sıpatında jergilikli ilimpazlarımız tárepinen unamlı bahalandı.

Házirgi dáwir qaraqalpaq ádebiyatında repressiya teması oğada az sóz etildi. «Mında bir keshirim» povesti arqalı avtor birinshilerden bolıp 1937-jılǵı repressiyanıń ğam-qayǵıların, pútkil adamzat basına salǵan azap-aqıretlerin qaǵazǵa túsirdi.

Jazıwshınıń «Kim tınlaydı muńımdı» povestiniń ideyası adamlardıń bir-birine bolǵan doslıq, ulıwma insanıylıq pazıyetleri haqqında. «Qızım saǵan aytaman, kelinim sen tınla» povestinde bolsa, xalqımızdıń bay úrp-ádeti menen milliy dástúrin óz boyına jámlegen bolıp hayal-qızlarımızdıń sırtqı sulıwlıǵı menen jan sezimin gózzallıǵın sheber ashıwǵa erisedi.

Jazıwshı G.Esemuratovanıń dóretiwshiliginde «Dúwdendegi dápter» povesti belgili orın tutadı. Povest waqıyası bes tuwısqan qızdıń erjetip kámalǵa kelgennen soń, ózleri tuwılıp ósken úyge toy sebepli qıdırıp kelip balalıq dáwirin eske alǵan jerinen baslanadı. Povest waqıyası usı bes tuwısqan qızdıń biriniń tilinen bayan etiledi. Povesttegi «Birinshi patefon», gúrrińinde Elmurat aǵasınıń awılǵa alıp kelgen birinshi patefonı úlken jańalıq bolǵanlıǵın qızıqlı túrde sóz etse, «Kók shayı kóylegim» gúrrińinde kishkene qızdıń tilinen ótken dáwir qıyınshılıǵı menen birge Tórtküde oqıp atırǵan ájagasınıń óz sózinde turıp sulıw etip tigilgen kók shayı kóylek ákelip bergendegi quwanışı sóz etiledi. «Júziw jarısı» gúrrińinde bolsa, úlken hám tereń hawızde júziw jarısın ótkerip atırıp bası tasqa tiyip jaralangan kishkene qız benen Hásenbay degen balanıń suwǵa mantıǵıp bir ólimnen qalǵanlıǵı isenimli túrde súwretlengen

Jazıwshınıń «Qaraqalpaq qızlarınń kestege túsken romanları» dúrkininde qaraqalpaq hayal-qızlarınń qol óneri menen kestelengen sánálwan táǵdirleri sáwlelengen. Romanlar dúrkinine kirgen «Kempir apamınıń romanı», «Pákliktiń qúdireti» «Úngirdegi qız» yamasa «Biybayshanıń kestesi», «Rayxangúldiń kestesi» (Námártke arnalǵan muhabbat), «Aylı tın» (Gúlimxannıń kestesi), «Alma» gúrrińlerinde súwretlengen kesterdiń hár biri qaraqalpaq hayal-qızlarınń ótmishtegi táǵdiriniń bir bólegi bolıp, olardıń jasaw jaǵdayı menen mádeniyatınan derek beredi. Sońǵı jılları jazıwshınıń qálemine «Ibrayım Yusupov haqqında roman», «Úsh dáwirdiń gúwası «tentek» hayal haqqında ápsana», «Sawaldan tuwılǵan dóretpe — Kestelengen roman», «Ármanlı shaytan arba», «Tek saǵınısh», «Iyesine qaytarılǵan qol sharshı», «Shútik shıranıń sharapatı» sıyaqlı bir neshe prozalıq shıǵarmaları payda boldı. Kórkem ádebiyatqa qosqan salmaqlı úlesi ushın G.Esemuratovaǵa 2011-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq jazıwshısı» húrmetli ataǵı berildi.

DÚWDEDEGI DÁPTER

(povest)

Búgin ákemniń kishkene ǵana ójiresi ulı-shawqım aralas kúlkige tolı. Ákem aqlıǵın úylendiriwdiń ánjamında. Ákemniń bes qızı bar. Usı toydıń bānesi menen besewmiz de jıynalǵanbız. Eń kishkene Orazgúlimiz,—eń úlken qızınan tuwılǵan aqlıǵı. Ol bul úydiń aqlıǵı ekenin bilmeydi. Sebebi, apası, aǵası ólgende júdá kishkentay edi. Bizler aralasıp óse berdik.

Apam menen aǵam qapı hár ashılǵan sayın:

—Haw quwatım kiyatır-ǵoy, haw, nabatım kiyatır-ǵoy, haw, shıraǵım kiyatır-ǵoy,—qapı eń sońǵı ret ashılǵanda kishkene qızı Orazgúldi kórip, quwanǵaninan apamnıń awzına sóz túspey:—haw, mınaw da kiyatır-ǵoy,—dep albıradı. Hámmemiz kúlip jiberdik. Sol kúlkiniń izi úziler emes. Bir-birimiz benen qushaqlasıp jazdırıla almay atırmız. Álbette, bunday quwanış adamnıń ómirinde siyrek ushırasadı. Besewmiz de usı ójirede tuwılıp balalıǵımızdı ótkerdik. Jetilip qız bolıp uzatıldıq. Óz baxıtlarımızdı taptıq. Sonnan berli neshe jıllar ótse de, hárqaysımız hárwaqta kelip júrmiz. Biraq, usı búgingidey bolıp jámlengen emespi. Bizler awzımızdı awzımızǵa qoyıp, kewildegi aq túyinshik, kók túyinshikke túyilgen sózlerimizdi bir-birimizge aqtarıp jazılısa bergenimizde balalarımızdıń súren-shawqımı, talasıp jılasqan sestı eleńletti.

—Bala menen júrsen usındayı bar-dá...—dep kishkene Orazgúl úyden atlıǵıp shıqtı. Balası Tazaxannıń balası menen mıltıqqa talasıptı. Orazgúldiń balası kishilew bolǵan soń, Tazaxannıń balası mıltıǵın tartıp alıptı.

—Qay waqta da bizge zorlıq, kishkentayımda meni Tazaxan qoymaytuǵın edi. Endi balası meniń balama kún bermey atır,—dep oynılshınlı qattı-qattı sóyledi Orazgúl.

—Aynalayın jılamay-aq qoy, basqa oynıshıq penen oynay ǵoy,—dep hámmemiz juwırıp shıǵıp, jabırlasıp Orazgúldiń balasın jubatıp atırmız ...Ulı-shawqım, qum-quwıt ... Onbeslegen bala ákemniń kishkene ójiresin tóbesine kóterdi. Olarǵa awıl turmısınınıń bári qızıq. Birin-biri óre bastırmaı shawqımlasadı. Áke-sheshem biyshara qızlarınıń júzindegi quwanış penen girbińsiz kúlkini kórip tóbesi kókke jetti. Jigit aǵalarım, kishemler onnan beter, ayaǵı sayǵa tiymeydi. Ne ishesiz, ne jeysiz, dengen tolıp tasıwlar. Bizler bolsaq annan-mınnan áńgime qozǵap, balalıǵımızdı eske túsirip qádimgi úydegi qız waqtımızdaǵıday tórt qat tósekli

törde jatırmız, erkeleymız. Qız bala ushın tórkin degenniń usınday bir sawlatı ózgeshe, jumsaqlıǵı bar-aw ...

Ásirese, kishkene Orazgúl óziniń tamasha qılıqları, qızıq sózleri menen hámmemizden ayırılıp turadı. Ol, bala kúnde, ásirese, tawıqtan ólerdey qorqatuǵın edi. Qıńırlıq ete qoysa tótelep tawıq shaqırsań boldı qıńırlıǵın shappa qoyadı da, dem almastan tım-tırıs tura qaladı. Sebebi, kishkentayında ğurıq tawıq talap taslaǵan. Sonnan baslap tawıq onıń ázireylisi...

Yaqshı, yaqshı arqayın dem ala ber, tawıqtı shaqırmaıman degennen keyin suwıq demin alıp háreketke keledi. Sóytıp júrgen keshegi ğana Orazgúlđiń úsh qız, eki balalı bolǵanına hayranbız. Onıń jaqsı kóretuǵın oyını quwırshaq. Onnan qalsa úydiń ishinde oynawdı jaqsı kóredi. Qaywaq kórseń;

— Apa, úyde oynayın, — dep qurdasların úyge topıldırıp turǵanı. Geyde apam:

— Tur, dalada oynań, — dep quwıp shıqsa, Orazgúl óz aytqanı bolmaǵansha esiktiń aldında sileyip turıp aladı. — Sizlerdiń oyınıńızǵa dala qapıla ma?! Adamlar túslikke sharshap kelgende hárqaysıńız bir mushtı iyelep orın bermeysiz túwe, — dep tońqıladaǵan menen apam qızınıń ójetlenip turǵanın qıymay qaytadan úyge kirgizedi. Apamnıń bir jeri jaqsı, balalardıń hesh ırayın jıqpas, meyli ol kisiniń balası ma, óziniń balası ma, hámmege birdey. Oyınıń atın aytsań boldı iyip kete beredi. Qumbıl bolıp oynap otırǵan balalardı selteń bermes. Qaytama «oyında ozǵan, — shında ozar» dep quwırshaqlarımızǵa kiyim tigip, basların orap berip otıradı. Quwırshaq bolǵanda ne bir shúbereklerden súlderin dúzetip oynaymız. Tek bolǵanı, «tatıw oynań» degendi kóbirek aytadı. Apam ushın urıspasań, qanday da jańalıq oylap tawıp, oyun baslasań más bola beredi. Bala tárbiyalawda apamnıń óz aldına qaǵıydası bar. Balanıń uyqısın buzbow, oyının bólip jumsamaw yamasa oynap atırıp balalar qápelimde tóbelesip qalsa, jumısın taslap erinbey, ayıp kimde sonı bilip arashalaw. Eger, ayıp balasında bolsa, basqa balalardı qaraǵanda óz balasın ayamay qatań jazalaydı. Apamnıń sol jerinen bizler júdá qorqatuǵın edik. Al, esheyin nárseden qıyqań tawıp, máselen utılsa da, basqa bala onıń aytqanına júrmese de, dárriw tóbeleske tireletuǵın balalardı:

— Balam, onday jónsiz bolma, ele erjetip alıslardı ushasań, bala bolıp awılda júre bermeyseń. Kópshiliktiń arasında isleyseń, oqıysań. Olardı da usınday ádet kórsetseń jaman qılıǵıńnıń záhárin óziń she-

geseñ, tentekligiñniñ aqibetin óziñ tartasañ. Jası úlkenniñ balası edi, dep keshirip jiberetuğın olar sağan awıllas, ağayın emes. Sonlıqtan, utılsañ ne bolıptı. Utılıwıña kim ayıplı, utılğanıñdı basqadan kóriwge bolmaydı. Utılıwıñdağı ayıplını urğıñ kelse óziñdi ur. Qáne, utqan balanıñ aldında júgin.

Awılıımızda qáne utqısh balalar kóp bolsa! Utqısh bala eldiñ atın shıgaradı, jawdan óshin aladı. Tóbelesip, at shıgarıp qanday jawdan ósh alasañ. Tek usı eldiñ balası jaman, degen at penen xalqıña jek kórinishli bolıp awıldı ılaslaysañ. Onday ádetiñdi usı bastan taslay gór balam,—dep reje aytıp júrgeni.

—Haw, kempir-aw, balalardıñ arasında ne jumısıñ bar, onnan da nanıñdı qatır, tús bolıp qaldı,—dep atam oğan násiyat aytadı. Sonda apam:

—Usı balalardıñ qáteligin kórip turıp sen aytpasañ, men aytpasam, áke-sheshesi aytpasa kim aytadı. Aytıp tártipke shaqıratuğın áke-sheshesiniñ anaw ayağın kesek qağıp, azannan keshke shekem úy qarasın kórmeydi. Ana balağa, bala ákege zar. Olar dúzde isli bolsa «biziñ eldiñ balası edi» dep aldı menen óziñniñ janıñ ashıydı. Bizge heshkim násiyat bermedi, esitpedim, bilmedim, heshkim tálim úyretpedi dep pánt jep júrgennen góri «solar aytatuğın edi-aw, ayıp ózimnen boldı», dep ókingeni ózine jeñil boladı,—dep atamniñ sózin óre bastırmaydı apam. Atam da qalıspaydı:

—He ... e ... isi erikken kempirim qátesine ókinetuğın balanı tawıpsañ, usı zamanda ózimnen boldı deytuğın bala barma! Ábelinde bala tuqımğa tarta beredi. Meyli, sen qulağına mıñ yasyın oqıy ber, —dep tuqımğa shógiredi de qoyadı. Irastan da asıq oynınıñ üstinde Abat penen Qosbergen ayqasa tústi. Abat utqan, Qosbergen utılğan. Qosbergen Abattı qoyar emes. «Oyin haram, qaytadan oynaymız» degen menen qaytadan Abat úsh ret uttı da qoydı. «Endi oynamayman, bári-bir utıla bereseñ» dep Abattıñ oynamağanına Qosbergenniñ ashıwı kelip «jıgılğan gúreske toymaydı» degendey Abattıñ jağasınan ala tústi. Apamniñ aytqanın qılmay qızıl kegirdek bolıp alıp-umtılıp tur. Qosbergenniñ mına qılığın kórip atam:

—Áne kórdiñ be? Ol Qurban shaddestiñ balası. Ákesi sadaqadan kegirdeklespey shıqpaydı. Balası da dál ózi. Álhábbiz, ákesine usağanına qara, —dep tañlanadı.

—Apam da, atam da balalardıñ jánjellespey oynaganın jaqsı kóredi, —dep adamlardıñ, atamlardıñ gáplerin eske túsirip otırğanımızda úyden

jáne bir shawqım kóterildi. Tağı Orazgúldıń balası jıladı. Ne bolıp qaldı desek, hámme oyınshıqtı bawırına basıp, Biybixannıń balası hesh balanı janına jolatpay shatqayaqlap tur. Óziniń denesi de iri, shataqlıǵı dúnyaǵa pitpegen, bári ózimdiki bolsa eken, dep jin kózlenedi. Sonda atam:

—Áne aytım ğoy, bul bala qusap aldanbaydı da,—dedi. Biybixan balasın tıńlamadı, onıń bawırındaǵı oyınshıqtıń bárin julıp-julıp alıp balalardı úlestirdi. Kim paroxod, kim mashina menen oynadı da ketti.

Men de usılay sizlerden jábirlene beretuǵın edim, meniń balam da sizlerdiń balalarınızdan jábirlene berdi ğoy,—dep balalıǵımızdaǵı biraz waqıyalardı esimizge saldı Orazgúl.

Áne qarań, bizlerdiń tusımızda usınday oyınshıqlar bar ma edi. Tek ılaydan dúzetken oyınshıq penen shobıttan soqqan quwırshaqtan basqa ne boldı. Onı da Tazaxan oynaydı da otıradı. Meniń de oynaǵım keledi. Ber, dep jılasam «tawıqqa shoqıtaman» dep qorqıtadı,—degen sózine de bir kúlisip basıldıq.

—Qáydem, házirgi balalardı túsınbeymen, úydiń ishi tolǵan oyınshıq. Ol waqıtta meniń qızlarım oyınshıqtı qoldan dúzetip oynay beretuǵın edi—dedi, atam balalardıń talasqanın jaqtırmay.

—Tazaxan menen Orazgúldıń sol oyınshıqların, 1—2-klasta jazǵan dápterlerin jaqınǵa shekem dúwdenge salıp saqlap júrip edim. Anaw kúni Azat mektepke shobıt tapsıraman dep alıp ketti me, kórinbeydi, —dedi apam qarap otırmay.

—Pay, apa, shobıtqa basqa nárse qapıldı ma, sonı bermegende, oynaǵan oyınshıqlarımızdı balalarımızǵa kórseter edik,—dedim men dápterime qıynalıp.

—Umıtpasam, ol 1—2-klastaǵı esap, taza jazıw dápterlerim shıǵar deymen. Onda muǵallimniń baha qoyǵan qolları bar edi. Birinshi sawatımızdı ashqan aǵalarımızdıń túsirgen háriplerin kórer edik. Sol muǵallimlerimizdiń bári urısta ólip ketti-aw.

—Júr, ekewmiz tambasına minip qarap kóreyik. Báلكim tap solardı áketpegen shıǵar,—dedi Orazgúl maǵan. Ekewmiz qız bolıp uzatılǵan góne tamnıń basına shıǵıp, ján-jaqqa kóz tasladıq. Tam dógeregindegi tiklengen taza jaylardıń janında úyilgen bir zámber kesek taqlette bolsa da, bizler ushın óz dáwirimizdiń eń qımbat bahalısı edi ...

—Ájapa, anañ qara, mektepke ekewmizdiń qatnaǵan arba jolımızdıń súlderı de qalmaptı. Oho ... ho ... ana aylanıshtan jol salınıptı. «Sasıq

oy» dıń dál ortasınan izeykesh tartılıptı. Oqıǵan mektebimizdiń ornı da bilinbeydi-ǵoy! Pay-pay! Ózlerimiz oqıǵan da dógeregi qanday sulıw edi. Shıǵısı nárwan-nárwan aq terekler menen qorshalıp, batısındaǵı úlken háwızdıń boyı gújimdey qara tallar menen búrkelgen. Astına teńgedey kún túspe. Qublası úlken maydanlıq bolıp, onıń arjaǵı Satulla atamnıń úlken jayı bolatuǵın edi. Sol maydanlıqta dene shınıqtırıw sabaǵın ótkende qasharman oynaytuǵın edik-aw, esiń de me? Bizler menen qosılıp muǵallimlerimiz de oynaydı-aw, — dedi Orazgúl irkilip.

— Seniń sol qasharman oynaǵanda shekeńe Záriypanıń top penen urıp ushıp túskenińdi bileseń be?

— Bilemen, júdá juwırǵısh edim ǵo, men tárep hesh waqıtta daw bermeydi. Soǵan Záriypanıń ashıwı kelip urdı-ǵoy. Ol ne degen úlken qız edi. Ájapa ol waqıttıń muǵallimleri óziniń oqıwshıları menen qosılıp oynaytuǵın edi. Men soǵan túsınbey-aq qoydım, sen bileseń be?

— Sebebi, ol waqıttıń oqıwshıları muǵallimleri menen qatar ósken qızlar, balalar-ǵoy. Mektep keshlew ashılǵan soń úlkeyip ketse de, sawatlanıw ushın 1—2-klasqa kelip oqıp júre bergen. Esińde me sol jılı Záriypa úshinshi klasqa ótpey-aq, kúyewge tiyip ketti... Tamnıń basınan dúwdendi izlep júrip, kóp nárselerdi sóylesemiz kelip:

— Him... mm... Aytqanday dúwdendi izleyik... Usı jaydıń ishinde qanday quwanışlar, qızıq waqıyalar. Qansha kewilli kúlkiler bolıp edi, esińde me? Elmurat aǵamnıń birinshi ret patefon ákelip shertkeni, almashayıw — alımshaǵa oynaǵanıń patefonnan qorqıp kishemizdiń talıp qalǵanı... Birinshi ret radio simınıń tartılıwı...

BIRINSHI PATEFON

Biziń Elmurat aǵam elge kelgen jańalıq bolsa, birinshi bolıp ákeledi. Ózi ash qalsa da, awılǵa jańa mádeniyat endiriwge ıqlaslı-aq. Patefon degenniń jańa atı esitilip awıllarǵa jetpegen waqtı. Bir kúni qalaǵa barsa, dúkanda patefon satılıp atırǵanıńın ústinen shıǵadı. Bar pulına patefon alıp qayta bergen. Jol boyına awıldıń jasların jıynap, quyıldırap úyge ákelmesi barma, oǵan úlkenler de ergen. Úlken kesek pesh salınǵan ójireniń ishi tolı adam. Basqa balalar bolsa, kesek peshti dógeriklep esik bette tur. Men Elmurat aǵanıń janında patefonnıń qasındaman. Balalar maǵan kózi qızıǵıp ıntıǵadı. Kún ızǵırıq, hayallar atızdan keshlew qaytadı. Biziń úyge patefon kelipti, degen xabardı esitip, úyine qayırılмай tuwrı atızdan shıǵa salıp biziń úyge kele ber-

gen. Bir waqıtta hesh nárseden xabarı joq, hámmeden keshlew Torı kishem kirip keldi. Bunday nárselerdi shaytannıń isi dep jaqtırmaytuǵın atama shekem patefonnıń quwısına únilip turıp astapuralla, mına húkimetke «alhábbiz», dep jaǵasına qayta-qayta qolın apara beredi. Sol waqıtta jaqınlap barıp Torı kishem:

— Kishkene, mına qutı dım sulıw eken, ishine ne salasań? — dedi.

— Bul zat salatuǵın qutı emes, ishinde artistler qosıq aytadı, — dep Elmurat aǵam qutını ashıp jiberdi de kishe, mına iynesi tıǵılǵan prujinanı kartanıń ústine qoyıp jibersem birden saz shertilip, qosıq aytilip ketedi, qorqıp ketpe, — dedi.

— Qoyshı, kishkene, meni júdá ańqaw kórdiń-aw usı bir qutınıń ishinde qosıq aytilip, onnan men qorqıp... . Bunıń ishine qosıq aytatuǵın adam túwe meniń barmaǵımda sıymaydı. Ádira qaldıq, qorqıtqanıńa bolayıq. Ol zaman menen bul zamanga qutıdan qosıq shıqqandı kórdiń be? — dep, burın esitip kórmegen Torı kishem Elmurat aǵamnıń sózine inanǵısı kelmedi, taǵı qarap otırmaq, kúndegidey meni aldap otır» degen qıyalǵa ketti:

— Qáne sazın shertsin, qosıǵı bolsa ayta bersin, jáne aytalmaq qalsa, óz sózińe óziń tutılıp uyatlı bolmaq, — dep shıqılıqladı.

— Shınıń menen qosıq aytpaydı dep otırsań ba?

— Aytpaydı. Qosıq aytatuǵın adam usınıń qayaǵına jayǵasadı, — dedi jáne ol ózine isenimli túrde. Onıń ústine burınnan Elmurat aǵam Torı kishemdi talay ret aldagan. Sol kóp aldawınıń biri dep te oylagan. Torı kishem eń túpkirdegi awılda ósken qız. Biziń úyler qalaǵa jaqın turǵanlıqtan, qanday jańalıq bolsa da, hámmeden burın esitemiz.

— Qáne, kishe, qorıqpasań qolıńdı tıq, — dep aylanıp turǵan kartanıń (ol waqıtta plastinkanı karta deytuǵın edi) qutıshanıń tómendegegi tesikti kórsetti raslap.

— Ol da ne qılar deyseń degen oy menen qolın tıqtı. Elmurat aǵam da qolına uslap turǵan prujinanı kartanıń ústine qoyıp jiberip edi.

— Yaqshı shur ... á!... — degen Kárim Zakirovtıń dawısı gúrildep ketti. Torı kishem taldı da qaldı. Bunı kórgen úydiń ishi qorqıp ketip pıshaq bastı, ala topalań, tıshqan tesigi mın teńge boldı. Patefon kimniń patefoni, hámme Torı kishem menen bánt. Kimisi suw serpip atır, kimisi betin jelpip atır. Al, atam bolsa:

— Elmurat, qayaqtaǵı shaytanıy isti maqullaysań, — dep patefondı óshirtti de taslattı. Bizler push boldıq ta qaldıq. Torı kishemdi adamlar dalaga shıǵarıp, álle nemirde ózine keltirdi-aw. Al, Elmurat aǵam bolsa,

patefondi jawıp Ómirbek aǵamniń úyine alıp ketti. Sonıń arasında Torı kishemniń kúyewi Sapar aǵa da kirip keldi. Bizler endi «hayalımdı taldırıp tasladıń» dep Elmurat aǵama urısadı-aw desek qayta ol:

—Há bereket tap, usıǵan sol kerek edi Elmurat, ele de qolın alamayı menen julıp ketpegen eken Kárim Zákir,—dep Torı kisheme qalaysız —degendey keketip, iyek qaǵıp, —Elmurat inim, bunnan beterekek qorqıtıw kerek edi,—dep adamlarǵa jeńillik tuwdırdı. Jańa ózine kele baslaǵan Torı kishem hesh nárese bolmaǵanday uyalǵan pishinde mıyıp tarttı. Bizniń apam: —

—Há sorı qaynaǵan balam-aw, jigitler menen eregisip ne qıladı-aw, hámlesi joq pa eken ańǵódek ǵana kelin-aw, dep kelip qıynaladı. Bizler Elmurat aǵamniń izinde ulı-shuw, qum-quwıt bolıp juwırıp júrmiz. Torı kishemniń talıp qalǵan xabarın esitip ol da jaslardıń quwanışınıń bir pul bolǵanına qıynalsa da, Torı kishemniń talıp qalǵanına más boladı-aw. «Pay-pay, Torınıń talǵanı bir jaqsı bolǵan eken» dey beredi qayta-qayta. Sebebi, Torı kishem onıń qurdası ǵoy. Bizler úyge kire bergenimizde Torı kishem Ómirbek aǵanıń úyine kewlinde girbiń joq, izimizden jelpildep jáne bardı-ǵoy... qaytadan waq-shaq hesh nárese bolmaǵanday. Bul ne degen sıylasıq. Házir jeńge, aǵa, biyqesh degenler sonday bolıp bir-birine erkinsip giynesiz dálkeklese ala ma? Joq! Áne, patefon kelgen kúngi qızıq kórinis...

—Torı kishem júdá qızıq edi-aw, — dep kúlisiwimiz benen tamniń basında ele turmız.

—Mınalar dúwdendi taptı-aw bolmasa!

—Tek dúwden emes, ishi tolı olja tapqan qusaydı, kúlkileri zor ǵoy, — dep basqa qızlar bizlerdi keketip tómende tur.

—Dúwden qayda, birew qayda, usı waqıtqa shekem dúwden tura bere me? — dese birewleri:

—Áyyem zamandaǵı dúwdendi qoyınızshı, tınısh otırıp ańgimeleseyik, jerge túsini de, — deydi.

—Eger shıǵır tal saqlansa, turıp tozbaydı,—dedi atam onıń joǵalǵanı shataq bolǵan eken. Ishinde meniń «Suwıp Alliyar»ım da bar edi. Azat bárin qosıp áketti me eken.

—Azat, há Azat,—dep dawısladı, atam otırǵan jerinen hawlıǵıp. Azat juwırıp kelip:—qızıq ekensiz, sizlerdiń áyyem zamandaǵı dúwdenińizdi shobıttıń ornına kim aladı? Ulıwma dúwden degen zattı kórgenim joq,—dedi de juwırıp shıǵıp ketti. Olar qaytadan qaradı. Tamniń

basında úyilip atırǵan apamnıń toraq, qurt jayatuǵın góne shiydeginiń arasınan dúwden shıǵa keldi. Onı kiyiz benen orap, ústine shıǵırık jıynaptı-aw, apam.

— Mına qara, pitpey qalǵan oyınshıqlarıma shekem sap-sarı bolıp pisip qalıptı. Dápterime qara, bir-eki dápterdi qosıp, apam iyirgen jún sabaq penen ózimniń shandıp tikkenim menen tur-aw, óypey! — Tazaxan dápterin qalay bolsa solay, bawırına basıp jılap jiberdi. Dápteriniń betlerin ashıp sóylenip tur.

— Jazıw dápterim — birinshi muǵallım Qıdırbay aǵanıń qolına qara, «ayırıqsha» degen baha qoyıptı. Mınaw, esap dápterimniń izgi betlerine qara, kók ala shayı kóylegim haqqında jazıppan ...

KÓK SHAYÍ KÓYLEGIM

Bizler bıyıl oqıwdan 20-mayda tarqadıq. Ekinshi klastan úshinshi kasqa óttim. Jaqsı pitkerge balalardıń súwretleri diywalı gazetaǵa qaǵılıp, onnan tısqarı — oqıw kitaplar, qálem, sıya dáwetler menen sıyılıqlandı. Men de «Qızıl qalpaq» ertek kitabı menen sıyılıqlandım. Oqıwdı tabıslı tamamlǵanıma da, sıyılıqlanǵanıma da, onsha quwanbadım. Sebebi, 1-may bayramına Tórtkúlde shayı kóylek ákelip beremen dep ájaǵam wáde etip edi. Ol kelemen degen she-aq, oqıw tamam bolıp qaldı. Sol páreńi shayı kóylekti kiyip dolanıp qurbılarıma kórsetip maqtanaman degen oyım pushqa shıqtıdá ...á!. Basqa qızlardıń shayı kóylegi túwe, Tórtkúlde oqıp atırǵan ájaǵası da joq. Sonlıqtan, olardıń meniń shayı kóylegime awzınıń suwı qurıp qaraytuǵının bilemen-dá!...

Biziń ájaǵamnıń Tórtkúlde oqıytuǵını bizler ushın til menen ayıp jetkere almaytuǵın bir ájayıp baxıt. Biraq, bir jeri unamaydı, bizler onı hár kúni saǵınamız. Tez-tez kelip tursa eken dep ıntıǵamız. Hár yarım jıl da, bir jıl da zorǵa keledi. Onda da apamlar «kel» dep qoymaǵan soń keledi-aw, Tórtkúl júdá uzaq qusaydı. Paroxod penen Ámiwdáryada ásten júzip keletuǵın qusaydı — «onlaǵan künde kelgenimiz» — dep otıratuǵın edi sol kelgenlerinde. Sóytip, usı jazda ájaǵam birotala kelmey de qaldı. Bizler ábden saǵındıq. Men shayı kóyleksiz úshinshi klasqa barıp oqıp júre berdim. Bir kúnleri ájaǵam keldi.

— Eger, mına Elmurattıń Tashkentke altı aylıq kursqa bilimin jetilirtiriw ushın ketetuǵını sebep bolmaǵanda, usı qısta da kele almas edim, — deydi ol apamlarǵa. Ol úlken aǵash chemodandı ashıp, kógi basım shayı kóylekti shıǵarıp, maǵan usıńanda, quwanǵanımnan ustarımdı da,

ustamasımdı da, bilmey albıradım. «Eger kishkene ájağam Tashkentke ketetuğın bolmağanda bul shayı kóylek bıyıl da bizge joq eken» deymen ishimnen kóylekti heshkimge uslatpay, búklewin jazdırmay qoynıma alıp jatıp uyqıladım goy. Azanda shayı kóylekti gúpimniń ishinen kiyip, belimdi buwıp, mektepke kettim. Mekteptiń dálizine kiriwden belbewimdi sheshtim. Biraq shayı kóylegim ońlı kórinbedi. Qızlar kórsin dep gúpimniń shalgayın ózim ashınqırıp júrmen. Hátte gúpini sheship shayı kóylek penen otırğım keledi. Biraq, klastıń ishi júdá suwıq. Qarawıl pechti qansha jaqsa da, jılıwı tek muğallimge jetedi, bizlerge jılıw jaqınlaspaydı. Jıńıl degendi mıń órtey ber, bári-bir qızbaydı. Sonda qalay kóylekshen otırasañ! Men sol kúni kóylegimdi qurdaslarıma kórsete almay-aq, úyge qayttım. Apam bolsa:

—Adam qısta da páreńi kóylek kiye me eken?

Bunday kóylekti qısta kiyip gúpiniń ishinde tozdırğansha, jazda kiy, — dep búklep-búklep sandıqqa tıgıp tasladı. Sóytip, shayı kóylekke maqtanıp dolaqlaw bıyılğı jılı buyırmadı. Aldımızdağı jazda da ara-tura bolmasa oyınğa, atızğa kiydirmeytuğının attan anıq bilemen. Sebebi, jazı menen kishemlerge kómeklesemen, ot oramız, úkelerimdi arqalap, jubataman, top oynaymız, nan qatırıwğa shópshek ákelemiz. Mal qosqanda sirá kiygizbeydi. Múmkın kishemniń tórkinine qıdırğanda kiyermen. Sóytse de, jaz erterek shıqsa, ara-tura kiyip qızlardıń kózin qızdırsam dep árman etemen. Ne degen menen basqalarda joq shayı kóylegim bar. Kewlim toq.

JÚZIW JARÍSİ

Sóytip Elmurat aғam Tashkentke oqıwğa ketti.

—Izimnen tez-tez xat jazıp tur. Jáne, qáte jazba. Qáte jazsań, men qapa bolaman, — dedi atına minip atırıp.

—Jaqsı oqıyman, qáte jazbayman, — dep wáde berdim. Elmurat ájağam oqıwğa ketkende apamlar júdá qıynaldı. Sonda ol:

—Nege sonsha qıynalasız, altı ay degen demde ótip ketedi. Hám oqıp, hám jurт kórip kelemen, — degendegi quwanıp kúlgeni ele kóz aldımда-aw. Onıń kúlip sóylewi ózine jarasıp, ısıq júzi ábden sulıwlanıp ketetuğın edi.

Endi aғam bargan jurttıń qanday bolatuğının bilmesem de, kúnde túsimde kóremen. Ol jerde adamlar ayaq penen júrmey, ushıp júretuğında kórinedi. Meniń ájağam kúnde ushadı-aw dep oylayman. Ája-

ğalarımın ishindeki sol Elmurat ağam adamğa üyirsek hám miyirman edi. Sonlıqtan bolsa kerek, men onı hár kúni sağınp, jolına qarayman da júremen.

Bir ay degende ájağamnan xat keldi. Sol xatında mağan bir abzac arnap bilay depti:

— Sağan neler alıp barayın? Bul jaqta sulıw oyınshıqlar júdá kóp, jáne ájayıp tigilgen kóylekler bar,— depti. Álbette, meniń esi-dártım oyınshıq. Quwanıp kettim de: «Ájağa, mağan oyınshıq qazan-tabaq bolsa ákel, ılay oyınshıq penen endi oynağım kelmeydi. Soń, aq jipek kóylek penen maqpal komzol ákelip ber. Aqırı, men úlkeydim, jaqsı kiyim kiygim keledi-dá ...» dep jazdım. Sorağanımın bárin ákeletuğında kelişip quwanaman. Biraq, quwanışlarımın bári biykar eken. Oyınshıq ta, aq jipek kóylek te ákelmedi. Ózi de kelmey qaldı. Sol úmitler menen oqıw da tarqadı.

Bizler oqıw tarqawdan oynap, oqıw baslanğanga shekem qanday tamasha oynlar qurdıq. Sol jılı tap qaytıp oynamaytuğında qunıqtıq-aw, oyın balasınıń bárin qaldırmadıq. Ásirese, suwğa shomılıw, qalaq oynaw, sırğanaq tebiw, top oyın, top torlaw, kóshpek, taq-taq, mańlay shertpek, jasırınbaq, ayqulash, hákke qayda, teppek, bestas, qawın-qawın, báhár bolsa sütünmek teriw, sütünmek urıstırıw, súyrik jılıw-izi joq oynlar-aw. Bizlerdi oynnan bólip analarımız shaqırıp jumsamaydı. Hás ıssıda suwda júziw jarısı baslanadı. Onıń qızıǵı óz aldına, qayǵısı da az emes....

Bir kúni úydiń aldında úlken hám tereń hawızde júziw jarısın shólkemlestirdik. Ana basında Qudiyar, mına basında men, qaysımız burın júzip shıqsaq, sol jeńgen bolamız. Men de, ol da bir waqıtta boyımızdı suwğa tasladıq. Tap hawızdıń ortasına kelgende basım tasqa tiygendey miyim solq ete qaldı. Ne bolğanın bilmedim. Kózimniń aldı otlı-jasılı bolıp ketti de, alğa qaray júze almay suwdan basımdı kótergenimdi bilemen, basımnan qan qalay bolsa solay júzimdi juwıp sorǵalap tur. Dógerimdeki suwdıń ústi qıp-qızıl qan. Jaqın jerde apam tandırğa nan jawıp atır edi, suwdan shıǵa apama qaray juwırdım. Bilmeymen, apamnıń ne qılğanın. Tek:

— Há, mańlayı qurğan, basıń jarılıp qalğan ğoy,— degenin bilemen. Esimdi jiysam, basım tańıwlı eken. Ondaǵı apamnıń «qızımın endi mini bolatuǵın boldı-aw» dep qıynalğanların umıtpayman. Jazıldı-aw degende, tańıwın alıp kórsem, shep qabağımın ústi qaq jarılğan eken, ğoy. Sondaǵı qasımın bólingen tırtıǵı ele bilinip turadı. Hawızdıń

dál ortasına kelgende Qudiyar menen dúgisip qalíppız, ol da qarq emes, bası mıńğırday bolıp eki-úsh kúnde kele bolǵan. Taǵı qádimgi arsız balalıq, qurbılarım Ayperi, Orıngúl, Jumamurat, Atamurat, úkele- rim Abat, Hásenbay, Orazgúl, Tazaxan bárimiz jáne oyın qurıp júrmiz. Áytewir oyınıımızdıń izi úzilmeydi. Túslik, keshlik degendi bilmeymiz. Ásirese, Orazgúl menen Tazaxan ılaydan oyınshıq islep oynawdı jaqsı kóredi. Qashan olarǵa oyınshıq soǵıp aldamaǵansha, bizlerdi basqa oyınǵa jibermeydi. Búgin men olarǵa «Qızıl qalpaq»tı oqıp bergim keldi. Kitap oqıw dese, Hásenbaydıń jini atlanıp, oqıp bolǵansha shıdamay, qıbırlap zorǵa otıradı. Oǵan tek oyın bolsa, tóbeles bolsa. Onıń jáne eń jaqsı kóretuǵın oyını bir shıbıqtı at etip, hayt-shúwlep, úylerdi aylanıp qara terge túsip, heshqanday maqsetsiz shawıp júre berse bolǵanı. «Qızıl qalpaq»tı oqıp bolǵan soń, gil qızlar oyınshıq soǵatuǵın boldıq. Oyınshıq soqqayın desem, keshegi soqqan oyınshıqlarımdı kepsin dep jayıp qoyǵan jerimde ılaqlar basıp, bárin jımpıyıp buzıp ketipti. Bunı kórip bir qıynaldım, sebebi, sol kúngi oyınshıqlarım sonday sulıw shıǵıp edi-aw!

—Ájapa, qıylanba, jaqsı ılay ákelip beremen, demde soǵıp alasız, —dep esheyinde oyınshıqlarımızdı ózi buzıp kete beretuǵın Hásenbay «atın» qamshılap úlken japqa qaray shawıp alıp ótá ketti. Hahaǵa irkilmedi. Oyınshıq soǵıw ushın jaqsı ılaydı tek úlken japtıń boyınan alamız. Basqa, jerde jaqsı ılay joq. Bizler de izinen juwırdıq. Sebebi, úlken jap degenniń aǵısı oǵırı pátli. Hásenbaydıń ózi kishkene jáne óletuǵının bilmey aldına qaray oysız umtıla beredi.

Bizler de bardıq. Hásenbaydıń bir ayaǵı úlken japtıń ishinde, bir ayaǵı jaǵada, kishkene nart shaqaǵa asılıp way-way salıp baqırıp tur. Bizler oǵan endi jetkenimizde shaqadan, qolı sıpırılıp ketip, ol gúmbir-sambır iyrimniń qushaǵına kirdi de dáwdey tolqınǵa aralasıp, batıp shúmip ótá ketti. Hámmemiz bar dawsımız benen;

—Hásenbay suwǵa ketti!—dep shuwlastıq. Bizler kelgende bul jerde basqa adam joq edi, bilmeymen qaydan jıynalǵanın, adamlar jıynaldı da qaldı. Ómirbek aǵa birden boyın taslap, Hásenbaydı japtıń ortası menen arǵı jaǵaǵa shıǵarıp, jerge sılq ettirip tasladı da artına aylanbastan ketip qaldı. Bul Ómirbek aǵanıń ashıwı kelgeni. Ol kisi ashıwı kelse, dım úndemeydi. Sógeyin dese Hásenbay esin bilmey atır. Bizler onı awnatıp atırmız, kóp waqıtlarda jan endi. Bunnan keyin ılay alıp oyınshıq soǵıwǵa qolımız barmadı. Hámmemiz úyge tarqastıq. Hásenbayda tús-shıray joq, apası biyshara tek:

—Qulınım-aw, qarağım-aw, japtıń boyında ne jeyin dep ediń?!— dep izinde sóylenip kiyatır. Onı urmaydı: sebebi: Hásenbaydıń anası da, ákesi de jasında ólip qalğan. Sonlıqtan aqlıgım sherli boladı dep erkeletedi. Úyge keldik te baspaqlarğa ot alıwğa atızğa kettik. Ottı tek paxta atızdan alıw kerek. Basqa jerden ot alsañ brigadir de, apamlar da urıladı. Óytkeni paxtanıń otağın qurtıw kerek. Ol jılları paxta degen sonday otaqlı boladı, adamlar otap tawısa almaydı. Páshek degen paxtanıń usha basına deyin oratılıp qaladı. Bir tap boyınıń ózinen birneshe arqa páshek shıǵadı. Suwshiginin óz aldına orıp alamız. Izimizdi hayallar ketpenlep ótedi. Keshke qaray kishem ot arqaladı, men atızğa jaqın jerge arqanlap qoyǵan baspağımdı jetelep úyge qayttıq.

—Bunday jumıslar bolmasa dá ...á?! tek oynap júre berseń,— deydi izimde jortıp kiyatırǵan Hásenbay.

«Ózi túske shekem suwǵa ketip zorǵa jan enip otırıp, mınanıń úyinde jatqısı kelmey, jalbırıp júrgenine qara» dep kúlkim keledi ishimnen. Balalıq nedegen arsızlıq.

Soraw hám tapsırmalar

1. G. Esemuratovanıń qanday prozalıq shıǵarmaların bilesiz?
2. «Dúwendegi dápter» povestinde balalıq dáwir waqıyalarınıń eske túsiriliwi, ata-ananıń ornı qalay bayanlanǵan? Oqıp, aytıp berıń.
3. Dúwden degende neni túsınemiz, onı qızlar ne sebep izleydi?
4. Birinshi patefon adamlarda qanday qızıǵıwshılıq oyatadı?
5. Povestte dáwir haqıyqatlıǵınıń súwretleniwine dıqqat bólin, adamlardıń obrazı qalay jasalǵan?
6. «Kók shayı kóylegim» bólimin oqıp, mazmunın aytıp berıń.
7. «Júziw jarısı» bólimindegi balalardıń oyınıń súwretleniwine itibar berıń hám pikirinizdi bildiriń.
8. «Júziw jarısı» bóliminde qızdıń bası ne ushın jarıladı hám Hásenbaydıń suwǵa ketiw sebebi neden?
9. Jazıwshınıń gúrrińlerinde qanday máseleler qozǵalǵan, aytıp berıń.
10. Jazıwshınıń qaysı shıǵarmasın oqıdıńız? Shıǵarma haqqında sóylep berıń.

TOLÍBAY QABULOV

(1939—2006)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Tolibay Qabulov 1939-jılı, 10-mayda Qaraózek rayonınıń Qarabuǵa awılında tuwılǵan. Qaraqalpaq mámleketlik ped-institutın pitkergennen soń, «Qaraqalpaqstan» baspasınıń bólim baslıǵı, Respublikalıq Jazıwshılar awqamınıń juwaplı xatkeri, «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktori, Qaraqalpaqstan Málimleme agentliginde aǵa redaktor lawazımlarında isledi. T. Qabulov 1976-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası boldı.

T. Qabulovtıń dóretiwshilik jolı 60-jıllardan baslanıp, lirikalıq qosıqlar jazıw menen birge liro-epikalıq janrda bir qatar balladalar, poemalar, balalar ushın ertek poemalar dóretti. Shayırdıń «Qarabuǵa» (1964), «Ashıǵıńman» (1968), «Diydar» (1972), «Pátulla zor» (1974), «Sen tuwılǵan aqshamı» (1981), «Sen meni qutlıqla» (1989), «Pándiw-násiyat» (1995) sıyaqlı qosıqlar toplamları qaraqalpaq tilinde jarıq kórdi.

Shayır óziniń pútkil dóretiwshilik táǵdirin qosıq penen baylanıstıradı hám bunı «Diydar» degen qosıǵında «Diydar nesip deydi, nesip etkey, Nesiybemdi meyli qosıq etkey» dep, óziniń ırısqa-nesiybesin qosıqtan izlegen lirikalıq qaharmannıń kelbeti kórinip turadı.

Shayırdıń lirikalıq qosıqlarınıń ideya-tematikası toplamnan toplamǵa ótken sayın bayıp, rawajlanıp barganlıǵın ańlaymız. «Sen meni qutlıqla» toplamına kirgen «Juwapkershilik» qosıǵında shayır xalqımızdıń bir perzenti sıpatında aldına qoyǵan azamatlıq wazıypasın durıs sezedi hám óz oqıwshısın da hárbir iske juwapkershilik penen qarawǵa shaqıradı:

Shayırdıń sońǵı jılları jazılǵan «Pándiw-násiyat» qosıqlar toplamınıń atınan kórinip turǵanıday-aq, bul toplamǵa shayırdıń tálim-tárbiyalıq áhmiyetke iye birneshe lirikalıq qosıqları kirgizilgen.

Shayırdıń «Áy, perzentim», «Balamnıń balasına», «Ulımnıń úlke-nine», «Genje balama», «Qızım tıńla», «Qız perzent» h.t.b. lirikalıq qosıqlarınıń hárbirindegi ul-qızına aytqan aqıl-násiyat qatarlarınan qále-gen adam úlgi alsa boladı.

Shayırdıń sońǵı jıllardaǵı birqansha qosıqlarında xalıqlar doslıǵı teması menen elimizdiń ǵárezsizlikke erisiwin tolıp-tasıp jırlawǵa «Biz nege súyemiz, Ózbekstandı?!», «Ǵárezsizlik», «Ózbekstan», h.t.b. qosıqlarında keń orın berilgen. Mısalı, shayır «Bul álemde onnan ullı Watan joq» qosıǵında búgingi Ózbekstannıń ǵárezsiz el bolǵanlıǵın «Ǵárezsizlik nur shashıp tur tóbeńnen, bul álemde bunnan artıq zaman joq» dep maqtanış sezimleri menen jırlasa, «Ózbekstan» qosıǵında shayır usı ideyaların ele de tereńlestiredi.

Shayır T.Qabulovtıń óz zamanı menen ayaq qosıp jasaǵanlıǵın ózi menen zamanlas ullı talant iyelerine hám dos-yaranlarına, jaqınlarına arnap jazǵan qosıqları menen birge dáwir ruwxın sáwlelendiriwshi ekologiyalıq mashqalalarǵa arnalǵan «Aral», «Góne jurtta», «Aral kerek-dur», «Qaraqalpaqstandı qalay súymeseń?» qosıqları ayqın dálilleydi.

T.Qabulov tematikalıq jaqtan bay lirikalıq qosıqlar jazıw menen «Qáwender bala», «Izban qaraqshı» balladaları menen «Ashkózler» ertek shıǵarmasın hám «Pátulla zor» poemasını dóretdi.

Xalıq shayırı T.Qabulovtıń kóplegen lirikalıq qosıqlarına, solardan: «Assalawma áleykum» qosıǵına Sharapatdin Paxratdinov, «Eń jaqsı namaǵa janım sadaǵa» qosıǵına Ğaniy Amaniýazov, «Kel, Jayhunniń boylarına» qosıǵına Najimatdin Muxammedinov, «Bir ájayıp bostan bul» qosıǵına Álimjan Xalimov, «Ózbekstansań» qosıǵına Q.Xilalov, «Aralasam áziz úlkeni» hám «Seni súygen edim student waqta» qosıqlarına Nurman Muwsaev sıyaqlı talantlı kompozitorlarımız jaǵımlı namalar jazıp qosıqshılarımız tárepinen sheber atqarılıp kiyatır.

T.Qabulovtıń «Ashkózler» ertek shıǵarmasınıń tárbiyalıq áhmiyeti oǵada kúshli berilgen. Ertektiń syujetinde aǵaynıli úsh jigit talap izlep ketip baratırıp altın tolı lagenniń ústinen shıǵadı. «Altın kórse perishte joldan shıǵadı» degenindey, endi aǵaynıli úsh jigitniń kewlinde sumlıq jaylaǵanlıǵı sonshellı, hátteki aǵayınshılıkti de umıtıp, dúnya ushın birin-biri óltiriwdiń jolların izlestiredi. Eki aǵası inisin qalaǵa nánǵa jumsap, ol kelgennen soń óltiriwdi jobalastırsa, inisi de sumlıqtı olardan da ótkerip, nannıń arasına uw salıp ákeledi. Usılayınsha bir lágen altın ushın bir-birin óltiriwge shekem barıp jetken tuwısqanlardıń hádden tıs ashkózlik háreketleri úshewiniń de ólimi menen juwmaqlanadı.

Shayır bul ertek shıǵarmasınıń ideya-tematikası arqalı jaslardı qánaat-shıllıqqa, obal-sawaptı ayıra biliwge, insaplı, bir-birewge miyrim-shápáatlı bolıwǵa shaqıradı. «Tegin dúnya—kóz shıǵaradı» degenindey, jaslardı óz miyneti menen kún keshiriwge tárbiyalap baradı.

ASSALAWMA ÁLEYKUM!

(arnawli namasi bar)

Assalawma áleykum, áziz insanlar!
Atqan tań — nesiye, ırısqa bolsın.
Bizlerden keyin hám keler insan bar,
Adam adamğa — dos, tuwısqan bolsın.
Hár kún elpip esken sáwir samallar,
Bul álem hámıyshe gúlistan bolsın.

Assalawma áleykum, Nawrızı álem!
Jańa jıldı baslap jaynap kelgeyseń.
Gáribin kóshkide kútip Shahsánem,
«Shaq — shağala, shağala» oynap bergeyseń.
Shay ishken qızlardıń tillá keseden,
Dilwar jeńgesine bayraq bergeyseń.

Assalawma áleykum, áziz diyarım!
Dańq, dáwlet, mártebeń jetsin aspańga.
Bálent párwazlarıń, tereń qıyalıń,
Máńgi baxıt, miyras bolsın jaslarğa.
Pútkil gózzallığı góne dúnyanıń,
Áziz miyman bolsın Ózbekstańga!

Assalawma áleykum, biygárez zaman!
Seni pútkil planeta tán alsın.
Ashıǵıw — biyqarar kóp bolıp saǵan,
Türkstannıń dańqı qayta oralsın.
Dos — tuwısqan bolıp adamğa — adam,
Dúnya júzi dilbar kibi dolansın!

Assalawma áleykum, alıs juldızlar!
Aspańga jarqırap janıp turǵaysız.
Baxıtlı bolsın dep barlıq ul-qızlar,
Kewilge jaqsılıq salıp turǵaysız.
Aldaǵı ómirler, aylar hám jıllar,
Bizdi tuw alıstan tanıp turǵaysız.

KEL, JAYHUNNÍŇ BOYLARÍNA

(arnawlı naması bar)

Jáyhun jaǵasında bayram!
Kel, Jayhunnıń boylarına.
Ippodrom — mártlik maydan,
Kel, mártliktiń maydanına,
Kel, xalqımnıń toylarına.

Qaynap turǵan qutlı ómir,
Qarasań da qay jaǵına.
Saǵıy quyashı nur sewip tur,
Gózzal awıl aymaǵıma.
Kel, xalqımnıń toylarına.

Bárakállı paxtakeshtiń,
Parlap turǵan bayraǵına,
Asıq dostım, asıq dostım,
Ámiwdárya boylarına,
Kel, diyqanlar toylarına.

Jayhun jaǵasında bayram,
Kel, Jayhunnıń boylarına,
Márttiń ornı — mártlik maydan,
Kel, mártliktiń maydanına,
Kel, doslıqtıń toylarına.

ASHKÓZLER

(ertek)

Bir bar eken, bir joq eken, ertede,
Erteklerdiń qulaq, murnı keltede,
Bolǵan eken aǵayınli úsh jigit,
Usamaǵan hasla adam bendege.
Úshewide tuwılǵanlı anadan,
Tuwısqannan baylıqtı dos sanaǵan,
Naǵız ashkóz, qızǵanshaq bop ósipti,
Dúnya dese tat bolsa da jalaǵan,

Birin-biri kóre almağan, jek kórgen
 Bir-birinen hiylelikti ótkergen.
 Áytewir-aq náirse ushın gey waqta,
 Bir-birine alarısıp táp bergen.
 ...Bir kúnleri olar erte báhárde,
 Talap izlep shıǵıptı bir sháhárge.
 Jolda ketip baratırıp úshewi,
 Ushırasıptı altın tolı lágenge.
 «—Altın! Altın!» ... dep jańǵırıp hawazı,
 Tarpa basıp, tarmalasıp, talasıp,
 Bara bári bas salıptı ... «Altındı!—
 Quday kókten taslaǵangoy shaması!» ...
 «Barma eken bunnan basqa taǵı da?...
 Dep, jaltaqlap qarasıp jan-jáǵına,
 Dárhal olar «quday bergen altındı»,
 Qaldırmastan Salıp alǵan qabına.
 Altın qapta. Al, endigi másele,
 Tapqan altın bólinedi neshege?
 Usı soraw sarsıldırıp olardıń
 Hárbiriniń miyin qurttay tesedi.
 Ári oylanıp, beri oylanıp aqırı,
 Ábden sharshap, alıspaptı aqılı.
 Bir waqıtta eki aǵası emirenip,
 Inisine bılay depti ah urıp:
 —Bizlerdi sen tuwısqan dep sanasań,
 Bereket tap, nan alıp kel qaladan.
 Sen kelgensoń bólesemiz altındı,
 Barıp-keliw «jol haqı»da alasań?
 —Joq, barmayman!...
 —Ótinemiz?...
 —Barmayman!...
 —Onda, bizler baramız, sen barmaysań!
 —Biraq ta,
 Nandı saylap, pisiginen alǵaysan?...
 «Qullıq» depti, ol qalaǵa ketipti,
 Eki aǵa «muradına jetipti».
 Bir jıńǵıldıń sayasında otırıp,
 Oylasıptı hám bılay dep sheshipti:

«Altındı alsaq. Inimizdi óltirip,
Iye bolsaq mal-dúnyağa tórt túlik.
Solay etsek, jurttan asqan bay bolsaq,
Baxıt, dáwlet bolar edi mángilik?» ...
Orınlawğa usı arızıw-ármanın,
Jumsap olar bar hújdanın, bar janın,
Inisiniń tez keliwin kútipti,
Tasqa qayrap qonıshtağı qanjarın.
Al, inisi baratırıp qalağa,
Bılayınsha oylanıptı dalada:
«Altın ushın eki aғamdı óltirsem,
Jalғız ózim bayır edim oғada» ...
Solayınsha kelip ol da sheshimge,
Qalağa da barıp erte pesinde,
Nan aladı hám adamğa bildirmey,
Uw qosadı jolda nannıń ishine.
Nandı alıp tum-tusına qaranıp,
«Bayıtuғın boldım-aw» dep quwanıp,
Jetip kelse, aғaları «ash bolıp»,
Jógisirep, jatır eken buralıp.
Ushıp turıp eki birdey zańgarlar,
Bara birden asıladı qanjargá.
Altın ushın arın satıp, inisin,—
Eki aғası jayratıptı solmanda.
Kózden aqqan jaslar menen qosılıp,
Qan ağıptı inisinen josılıp.
Solay etip, inisi ayaq serppesten,
Mángi uyqıǵa kete bergen kósilip ...
Altın ushın alǵan aqıl, tınıshın,
Eki aǵa qurban etip inisin,
«Bári bárjay boldı ǵoy» dep shadlanıp,
Dawam etken quwanışın kúlkisin.
Dárhál olar dásturqanǵa asılıp,
Nandı jepti kewillenip, másirip.
Qaydan bilsin, qumıran qapqır ashkózler,
Ájeline turǵanlıǵın asıǵıp.
Nandı jepti, ráhátke batıptı,

«Az ġana dem alayıq» dep jatıptı.
Sol jatıstan, qozǵalmastan, sol jerde,
Ekewi de tap sespesten qatıptı.
Ashkózliktiń ashınarlı saldarı,
Áne, sóytip úsh gelleni jalmadı.
—Aǵayınler aldadıma bir-birin?
—Joq! Olardı ashkózlik aldadı....

* * *

Bul ertekti xalıq dóretken ertede,
Ertেকlerdiń qulaq, murnı keltede.
Kórdińiz ġoy, ashkózlik awır dárt,
Al, doslıqta jasaw qanday mártebe!
Xalıq degen shın danışpan, danadur,
Aytar ġaptıń haqıyqatı ġana bul,
Ashkózliktiń aqıbeti usınday,
Arzıw-árman menen tamamlanadur.

Soraw hám tapsırmalar

1. Xalıq shayır T. Qabulovtiń qanday poeziyalıq kitapları basılıp shıqtı?
2. Shayır poeziyasınıń negizgi tematikası nelerden ibarat?
3. Shayır búgingi ósip kiyatırǵan jas áwladtıń tálim-tárbiyasına arnap qanday qosıqlar toplamın jazdı, keńirek túsiniń beriń.
4. Shayır «Assalawma áleykum!» atqan tańnan xalqına qanday tileklerdi tileydi?
5. Qaraqalpaq xalqınıń milliy oyınlarınan qaysıların bilesiz?
6. «Ashkózler» erteginde ne áshkaralanadı?
7. Nápsiniń qulı bolıw qanday jaman aqıbetlerge alıp keledi?
8. «Birewge gór qazba, óziń túsersen» — degen naqılǵa juwaptı ertekten tawıp oqıń hám pikirinińizdi bildiriń.
9. Ertek mazmunına jaqın qanday naqıl-maqallardı bilesiz?
10. «Kel Jayhunniń boylarına» qosıǵında watanımızdıń gózzal tábiyatın súwretlewshi qatarlardı qosıqtan tawıp oqıń hám óz pikirlerińiz benen túsindirip beriń.

SAG'INDIQ NIETULLAEV

(1948 — 2014)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Sońǵı jılları óziniń filosofiyalıq mazmundaqı poeziyalıq shıǵarmaları menen xalqımızǵa jaqınnan tanılıp úlgergen belgili talant iyesi Saǵındıq Nietullaev 1948-jılı, 31-martta Moynaq rayonınıń «Mádeli» awılına qaraslı «Porlı taw» aymaǵında tuwıldı. Orta mektepti pitkergennen soń, 1971-jılı Tashkenttegi rus tili hám ádebiyatı institutın, 1985-jılı Tashkent mámleketlik universitetiniń yuridika fakultetiniń pitkerdi. Ol óziniń miynet jolın Moynaq rayonındaǵı orta mekteplerdiń birinde muǵallım bolıp islewden basladı. Sońınan Moynaq rayonlıq Jaslar komitetiniń bólim baslıǵı, rayonlıq partiya komitetinde instruktor, Ózbekstan Respublikası Ministrler Keńesinde aǵa referent, Ózbekstan Respublikası Oraylıq komitetinde instruktor, Qanlıkól rayonlıq partiya komitetiniń birinshi xatkeri, Nókis qalalıq partiya komitetiniń birinshi xatkeri, Qaraqalpaqstan Respublikası Ministrler Keńesiniń baslıǵı, Qaraqalpaqstan oblastlıq komitetiniń birinshi xatkeri, Ózbekstan Respublikası Oraylıq komitetiniń bólim baslıǵı, Qaraqalpaqstan Respublikası Ádillik ministri, Qaraqalpaqstan Respublikası Joqarǵı Keńesiniń sekretariat baslıǵı, Salıq bas basqarması baslıǵınıń orınbasarı, Qaraqalpaqstan Respublikası kásiplik awqamları birlespesiniń baslıǵı lawazımlarında jemisli miynet etti.



S. Nietullaev yuridika ilimleriniń doktorı, professor, «Qaraqalpaqstan Respublikasına miyneti sińgen yurist» húrmetli ataǵına iye. Kórip ótkemizdey, S. Nietullaev qanday juwapkerli xızmetlerde islewine qaramastan, dóretiwshilik islerden qol úzbesten ótken ásirdiń 70-jıllarınan baslap búgingi künge shekem «Men saǵan ashıqpan» (1981), «Gúlzar» (1997), «Jaqsı tilek» (2004), «Ómir haqqında oylar» (2006), «Táǵdir» (2002), «Elim meniń» (2007), «Usı eldiń perzentimen» (2008), «Qádirin de, qımbatın da óz elińde» (2009) dep atalǵan birneshe poeziyalıq toplamların baspadan shıǵarıp úlgerdi.

S. Nietullaevtıń poeziyalıq kitaplarına kirgen lirikalıq qosıqlarınıń ideya-tematikası didaktikalıq (aql-násiyat) hám filosofiyalıq oy-pikirlerge oǵada bay bolıp keledi. Shayırdıń qálegen lirikalıq qosıǵın oqıp qarasaq,

S. Nietullaevtıń poeziyalıq kitaplarına kirgen lirikalıq qosıqlarınıń ideya-tematikası didaktikalıq (aql-násiyat) hám filosofiyalıq oy-pikirlerge oǵada bay bolıp keledi. Shayırdıń qálegen lirikalıq qosıǵın oqıp qarasaq,

onıń ideya-tematikasında ómir máńgi bolsa da, al adamnıń bul ómirge waqıtsha miyman ekenligi, sonlıqtan da, bul ómirde insannıń ılayıqlı dáwran súrip, paydalı xızmeti menen el-xalqına tanılıp, jámiyette óz ornın tabıwǵa umtılıp jasawı kerekligi tereń uqtırılǵan. Shayırdıń qaysı qosıǵın oqısaq ta hárbir adam eske ala bermeytuǵın tereń filosofiyalıq oy-pikirler kórkem sáwlelenedi.

Shayırdıń kópshilik lirikalıq qosıqlarında elim-jurtım dep janıp-jasaytuǵın lirikalıq qaharmanlardıń ruwxıy kelbeti menen jaqınnan tanısamız. Mısalı, shayırdıń «Xalqım meniń» qosıǵında adamlar arasındaqı áyyemnen kiyatırǵan jaqsılıq hám jamanlıq, ádillik hám ádilsizlik sıyaqlı ómir qarama-qarsılıqları shayırdı ayrıqsha tolǵandırıp, oyǵa saladı.

Ol ózi jasap atırǵan ómirdiń de usınday qarama-qarsılıqlardan tura tuǵınlıǵın, biraq, shayır qálbi bárhama hadallıq tárepinde ekenligin «Hadallıq», «Ádillik aǵayınım, tuwısqanım», «Hárkim eger bir jaqsılıq etkende», «Eń bolmasa bir jaqsılıq etińler», «Jaqsılardıń», «Bolsın bárı jaqsılıq, amanlıqqa» h.t.b. qosıqlarında keńnen sáwlelenedi.

XALQÍM MENÍŃ

Aq kókirek,
Keń peyil,
Ańqıladaǵan,
Usınday bop túyildi xalqım maǵan.
Qánaátli,
Sabırlı,
Saldamanlı,
Ǵazlarınday kólimniń ǵańqıladaǵan.

Wahahası joq onıń hesh xalıqta,
Kerek jerge kórmegen kesh qalıp ta,
Jaqsılıǵın qaytarǵan jaqsılardıń,
Dushpanlarınan bilmegen ósh alıp ta.

Hesh millette joq onıń basqısı da,
Qıssaxanı,
Jırawı,
Baqısı da,

Júregimniń ishine uyalagan,
Iymanınıń nurınıń jaqsısı da.

Dalasınday keń onıń kókiregi,
Umitıp ta úlgerdi bekireni,
Alğanına Aralın qoldan berip,
Janı janıp,
Ishinen órtenedi.
Teñewdiń kóp jaqsısın taba almadım,
Shayırlıqta bulaqtay ağa almadım,
Gárezsizlik dep atqan ullılıqtan,
Sezip júrmen baxtınnıń sağa alğanın.

JAMANLÍGÍ, QÍYANETI QURÍSÍN

Jamanlıgı,
Qıyaneti qurısın.
Aytıw kerek bas ketse de durısın.
Jalğan,
Ósek,
Gıybatshılar,
Shuğıllar,
Qashıradı bul ómirdiń shırışın.

Umitpańlar insaptı da,
Iymandı.
Húrmetleńler hadal baylıq jıyğandı.
Keshirińler óz waqtında úlgerip,
Nápsi degen bálesin de tıyğandı.

Sóytseń ómir jeñillirek bolarday,
Mazmun,
Mánis,
Mańız benen tolarday,
Júreginde jaqsılıqqa orın joq,
Adamlar da quwrap qalğan tomarday.
Jamanlıgı,
Qıyaneti qurısın,

Jırlarımda hadallığım,
Durısım.
Geyde kórsem bılsh etpegen betlerdi,
Mazam qashıp,
Buzıladı shırışım.

EÑ BOLMASA BIR JAQSÍLIQ ETIÑLER

Eñ bolmasa bir jaqsılıq etiñler,
Ata, ananıñ qádirine jetiñler,
Tuwğan jerdiñ qaygısına,
Muńına,
Qabırǵandı qayıstırıp sótiñler.
Sonda ǵana xalqıñ qurǵın,
El abat.

Bir-biriñizge bolıñızlar qol-qanat,
Sóytseñizler mehir menen miriwbet,
Máńgilikke qurar jerde saltanat.

Sawap isleñ,
Ol da qoldan keledi,
Hadallıqqa tek hadallıq ónedi,
Jaqsılıqtan basım kelse jamanlıq,
Onday jerde iyman insap óledi.

Soraw hám tapsırmalar

1. Shayır S.Nietullaevtiñ ómiri hám atqarǵan xızmetleri haqqında aytıp beriñ.
2. Shayırdıñ qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
3. Shayır «Xalqım meniñ» qosıǵında óz xalqıñnıñ milliy ózgesheligin qalayınsha táriypleydi?
4. Shayır qosıqlarında iyman, insap, hadallıq haqqında qanday pikirler aytıladı?
5. Shayır qosıqlarınan mısallar keltirip, ideya-tematikalıq jaqtan tallaw jasañ.
6. Shayırdıñ lirikalıq qosıqlarınıñ ayırımların yadlap alıp, kórkemlep aytıp beriñ.

ORAZBAY ÁBDIRAXMANOV

(1949)

Ómiri hám dóretiwshiligi. Jazıwshı, dramaturg, publicist hám awdarmashı O.Ábdiraxmanov 1949-jılı 29-avgustta Kegeyli rayonında tuwılǵan. Ol Xojeli rayonındaǵı mektepte oqıp, Tashkent Milliy universitetiniń jurnalistika fakultetin tamamlǵan.

Ol «Jetkinshek» gazetası, «Ámiwdárya» jurnalında ádebiy xızmetker, bólim baslıǵı, juwaplı xatker, Jazıwshılar awqamında ádebiy másláhátshi, «Qaraqalpaqfilm» kinostudiyasında direktor, Qaraqalpaqstan Ruwxıylıq hám aǵartıwshılıq orayı baslıǵı orınbasarı, «Ózbektelefilm»niń Qaraqalpaqstan bólimi direktorı, «Ámiwdárya» jurnalı bas redaktorı bolıp islegen. Jazıwshılar awqamı baslıǵınıń orınbasarı bolıp islegen. 2018-jılı «Ózbekstan xalıq jazıwshısı» húrmetli ataǵına miyasar boldı.



O.Ábdiraxmanovtıń «Bir muhabbat tariyxı» (1977), «Qońsı-qobalar» (1981) atamasındaǵı satiralıq gúrrińler toplamları basılıp shıqtı hám ádebiyatımızda janr sıpatında qalıplesti. Ol satiralıq gúrrińlerdiń sheberi sıpatında «Bir muhabbat tariyxı» toplamına engizilgen «Botinka», «Ázazúl», «Ógizdiń miyi», «Ójet», «Soqır ishek» gúrrińleri menen keń jámiyetshilikke tanıldı. O.Ábdiraxmanov bul gúrrińlerinde syujet hám tema tańlawda jańalıqqa, jańa súwretlew usılların tabıwǵa, qaharmanlar háreketin jaratıwdaǵı sheberligi menen ayrılıp turadı. Jazıwshı qaraqalpaq ádebiyatında «Ústirt, Ústirt goy», «Adamnıń ıqlası» atlı ocherkleri menen de belgili boldı. «Ústirt, Ústirt goy» ocherki balalardı Qaraqalpaqstannıń neft-gaz oshaǵı Ústirt penen tanıstıratuǵın dáslepki prozalıq kórkem shıǵarmalardıń biri. Sonday-aq, O.Ábdiraxmanov «Jetkinshek» gazetasınıń betlerinde viktorina ádebiy múyeshlerin shólkemlestirip izlenwisheń jurnalist sıpatında da belgili boldı.

Dramaturg sıpatında tanılǵan jazıwshınıń «Ójet» (1981) komediyası Qaraqalpaq mámleketlik teatrında búginge deyin qoyılıp kiyatır.

Jazıwshı ekologiya mashqalasına bağıshlangan «Aralım—dártım meniń» (1985) essesi ushın YUNESKO medalı laureatı boldı. Jazıwshınıń 1985—87-jılları basılıp shıqqan «Mırzanıń izi» essesi jáhánniń birneshe tillerinde basılıp shıqtı. Essede unamsız adamlardıń háreketleri ashıp beriledi. Solay etip ol qaraqalpaq ádebiyatına esse janrın alıp kirdi.

«Sayǵaqlardıń kóshpeli táǵdiri» essesi jazıwshı dóretywshiliginde belgili orın tutadı.

O.Ábdıraxmanov dáslepki qaraqalpaq kórkem filmleri «Gúm-gúm» (1990), «Tıǵın» (1991) hám hár qıylı xalıqaralıq kinofestivallar laureatı bolǵan hújjetli filmlerdiń avtorı boldı.

Xalıq jazıwshısınıń Aral mashqalasına arnalǵan «Aralqum», «Dárya dártı», «Aral qızları» hújjetli filmleri, ǵárezsizlik jılları «Ózbekstan» telekanalında kórsetilgen «Xiywa», «Temir tulpar párwazı», «Mizdakxan», «Xorezmniń altın sheńberi», «Ayaz qala», «Ózbekstan temir jolları», «Qonırat soda zavodı» sıyaqlı hújjetli filmleriniń scenariyelerin jazdı.

O.Ábdıraxmanovtıń 1985-jılı basılıp shıqqan «Bosaǵa» romanı 2003-jılı ózbek tilinde «Jahon adabiyoti» jurnalında jariq kórdi. Ol «Qurani-Karim» di tolıq túrde qaraqalpaq tiline tungısh ret awdarǵan awdar-mashı.

Onıń publicistikalıq shıǵarmaları qaraqalpaq, ózbek hám jáhán til-lerinde turaqlı túrde járiyalanıp kelmekte.

ARAL: APPAQ DIYWAL ALDÍNDÁ...

Aq qamıs-aw, aq qamıs,
Quwrama suw ishinde,
Sendey bolıp turman mende,
Kók tayǵaqtıń ústinde.

Kúnxoja

Moynaq qalasın aralaǵan adamnıń qala tuwralı túsiniǵı ózgeredi. Sebebi, bul jerde qala haqqındaǵı túsiniqke tiyisli barlıq nárseler bar: bazar, aeroport, eki tárepli gúzar jollar, Qatar-qatar kósheler, appaq etip háklengen jaylar hám keńse, aǵartıw imáratları...

Qalanıń appaq qumlı kóshelerin gezeñiz, qaraqalpaq teñizi jaǵısına beyimlestirilgen arxitektura negizinde qurılǵan úylerge itibar beresiz háwlige kirseñiz, sizdi aq kókiregin ashqan úy iyesi kútip aladı hám úyiniń tórinen orın beredi. Jáne de itibar berseñiz páskeltek, ıqsham etip salınǵan ójirelerdiń diywalları appaq, azada! Sebebi, Moynaqta qalpaǵı qara, kewli appaq, qálbi pák adamlar jasaydı.

Men hár saparı qala aralap jürgenimde sáske waqıtları kúnshuwaqta appaq diywalğa súyenip otırğan jası úlken aqsaqallardı kóremen. Olar japadan-jalgız, júzlerin quyashqa berip, kózlerin jumğan halda, qanday da bir qıyallargá berilip, tım-tırıs otıradı.

Olardıń qıyallarınan neler ótpeydi deysiz.

GEOGRAFIYA. LIRIKA. TARIYX

Aymaqta Qaraqum, Qızılqum hám Ústirt keńislikleri azlıq etkendey, ótken ásirдің sekseninshi jılları Aralqum sahrası payda boldı. Yaq, bul sahra aspannan túsip yaki basqa jerden kóship kelgen joq, onıń payda bolıwına tábiyat qırsıqlıǵının da baylanısı joq, biz bul sahranı óz qolımız benen jarattıq. Qaraqum menen Qızılqumnıń qan tamırları bolğan Ámiwdarya menen Sırdaryanıń joqarǵı aǵıslarına hár qıylı toǵanaqlar qurıp, «sahranı baǵı-bostanǵa, álemdi gúlstanǵa aylandıramız, bizler tábiyattan ústembiz, artqa sheginiw joq!» degen uranlar astında, tıń jerlerdi ózlestirdik, ózlestire berdik. Nátiyjede, tábiyattıń móldir inamı bolğan Aral teńiziniń ózi bizden shegindi, qashtı.

Ádette, teńiz kemeleri uzaq saparlargá jónep keter aldında teńiz jaǵasındaǵı xoshlasıwshı insanlar quwanışlı keypiyat penen oramalların bılǵap xoshlasadı. Bul saparı bolsa kemeler júzip baratırğan jerinde qalıp qoyıp, teńizdiń ózi jaǵalıq penen xoshlaspastan «álwidaǵ» ayttı.

Ornınan qozǵalmay qalğan seynerler átirápın appaq qumlar iyeledi. Seynerler tóbesinde bolsa hesh násege túsınbey qalğan shaǵalalar biraz waqıt shaq-shaqlap ushıp júrdı aqır-sońında bul qumlardan balıq shıqpaytuǵınlıǵın túsınse kerek, olarda álle bir jaqlargá ğayıp boldı. Lekin, Aral boyı jaǵalawlarında tómendegi qosıq qatarları búgingi kúnge shekem jańlamaqta.

Aydınlar, aydınlar, shalqar aydınlar,
Bizden sáwer yargá sálem aytıńlar,
Tolqınlar, yarımdı alıp qaytıńlar,
Yar kórinbes alıslargá qarasam.

Sol sekseninshi jılları Aral teńiziniń qurıp qalğan ultanında ulıwma maydanı úsh million gektardı óz ishine alatuǵın, qus ushsa qanatı kúyetuǵın sahra payda boldı, sol sahraǵa Aralqum degen atama berildi hám Qaraqum sahrası Ústirt jáne Aralqum arqalı Qızılqum menen tutasıp ketti.

DUZLÍ TOZÁÑ

Házir ulıwma maydanı shama menen 5 million gektardı quraytuǵın Aralqumnan jılına jüzlegen million tonna shań-tozańlar kóterilmekte. Olardıń aerosol halında mıńlaǵan kilometrler aralıǵına ushıp baratırǵanlıǵı haqqında maǵlıwmatlar da bar. 1988-jılı «Aral — 88» ilimiy-publicistikalıq ekspediciyası quramında Pámir tawlarınıń Aqbaytasırımında da Araldıń duzlı tozańlarınıń izlerin kórgen edik... Al, bunıń aqıbetleri nelerge alıp keliwi múmkin? Qońsı tuwısqan mámleketlerdiń awıl xojalıǵında sońǵı waqıtları baǵshılıq, jüzimgershilik, palız ónimleri hám paxtanıń ónimdarlıǵı júda tómenlep ketkenligi, suwǵarıp egiletuǵın jerlerdiń keskin shorlanıp baratırǵanlıǵı málim bolmaqta. Sebebi, nede dep oılaysız? Sebebi, mınada: 1. Miyweli aǵashlarınıń güllegen waqtında itibar berseńiz, bul tiykarınan Araldaǵı shań-tozańlardıń kúsheygen báhár aylarına tuwra keledi. Duzlı shań túsken qaysı bir miywe gúllerinen tórelı ónim alıw múmkin? 2. Palız ónimleri hám paxta maydanlarınıń shorlanıwına bolsa, tek joqarıdan túsip atırǵan duzlı tozańlar ǵana emes, al suwǵarılatuǵın suwdıń sapası da sebep boladı. Esińizde bolsa, «Jáhán adebiyatı» jurnalınıń ótken sanlarında yaponiyalı jazıwshınıń suw haqqındaǵı ájayıp bir shıǵarması basılıp shıqtı. Onda aǵın suwda, «seziw, eslew qábileti hám óziniń jolın tabıw qásiyetleri» bar ekenligin aytıp ótedi. Tıńıp qalǵan suwda bolsa, joqarıdaǵı ayılǵan bul qásiyetleriniń geyparaları joǵalıp, bunday suw aynıw hám shorlanıwǵa beyim boladı. Demek, aǵın suwdı májbúriy toqtatıp qoyıw onıń sapasınıń ózgeriwne alıp keledi eken. Sapasız suw menen suwǵarılǵan qaysı bir egin sapalı hám mol zúraát beredi? 3. Aǵın suw óz quramında hár qıylı minerallar eritpesi menen jerge azıqlıq zatlar hám málim muǵdarda duzlardı da alıp keledi. Ekstensiv usılda egilgen jer maydanların intensiv suwǵarıw nátiyjesi, sol maydanlardıń tez arada shorlanıwına, al zúraátı bolsa jıldan jılǵa kemeyip, ónimlerdiń ózine túser bahasınıń aqlanbawına sebep boladı. Óytkeni, elimizdiń birinshi Prezidentiniń aytqanıday «Aral táǵdiri — million-million insanlardıń táǵdiri. Solay eken, biz óz táǵdirimiz, perzentlerimizdiń keleshegi ushın gúresiwimiz zarúr». Birinshi Prezidentimiz bul jerde tek ǵana Ózbekstan yaki Qaraqalpaqstan táǵdirin ǵana emes, al jer sharı dep atalǵan ájayıp álemde jasaytuǵın barlıq insanlardıń táǵdiri hám keleshegi jóninde jan kúydirip aytadı. Aytayıq, biz Aral táǵdirine biyparıq qarasaq

aspanımızdı, álemimizdı duzlı shań-tozań qaplap, áste-aqırın Ana jer óz nesiybesin kemeytip, pútkil dúnya xalıqlarınıń ahwalınıń tómenlep ketiwi hesh gáp emes. Sebebi, Aral áyyemnen eki dárya—Amiwdárya hám Sırdáryalar arqalı keletuǵın suwlar menen duzlardı tábiyy saqlap turatuǵın teńiz edi. Dáryalar teńizge aqpay qalǵanlıǵı sebepli, jıl boyı aǵıslar menen keletuǵın duzlar diyqanlardıń suwǵarılatsuǵın jerlerine barıp sol jerde qalıp ketedi. Aspanda bolsa jáne Araldıń duzlı shań tozańları. Házir Prezidentimizdiń is-háreketleri hám xalıqaralıq ekologiyalıq shólkemler járdeminde Aral akvatoriyasınıń qubla tárepindegi jasıl mákanımızdı Aralqum hújiminen saqlaytuǵın «Jasıl qalqan»lı zona qurılmaqta búginge kelip toǵay xojalıqları tárepinen mınlaǵan gektar kólemindegi maydanlarǵa seksewil, cherkez, qandım ósimliklerinen ibarat toǵaylıqlardıń payda bolıwı qumlardıń kóshiwine tosıq bolmaqta.

QARAQALPAQTÍN NESI BAR?

Bizge analarımızdıń aq súti hám háyyiwi menen kirgen tómendegi qosıq qatarları bárqulla esimizde: «Úsh ay qawınım, úsh ay sawınım, úsh ay qabaǵım, úsh ay shabaǵım». Bunnan, álbette, qaraqalpaqlar «jazı menen qawın, gúzde qabaq, qısta shabaq, báhárde bolsa sawın sıyırdıń sútin iship kún kóredi» degen mánis shıqpaydı. Bul jerde diyqanlar egis jerlerin qısta suwǵarıp qoyadı, sebebi, báhárgi suwdıń qashan keletuǵınlıǵı námálim degen gúdik bar. Bir waqıtları Qaraqalpaqstanǵa kelgen bashqurt xalıq shayı Mustay Kárim diyqanlarımızdıń miynetkeshligin kórip:

Bazı bir qoshjaqqas adamlar azanda turıp, bet-qolın juwıwǵa erinse, mına miynetkesh qaraqalpaq xalqı óziniń egislik jerlerin jılına tórt-bes márte shayıp suwǵaradı eken—degen edi.

Jáne bir rossiyalı miyman bolsa bıylǵı qawın seyilindegi eliw jeti túrli qawınlardan tatıp kórip:

Bir waqıtları qaraqalpaq qawınlarınıń mazası tilińdi qaq jaradı degeni ıras eken, biraq usı shor topıraqtan usınday mazalı qawınlardıń pisip jetilisiwine hayran qalaman. Bizde de qawın-ǵarbızlar egiledi, biraq biz olarǵa kóbinese qumsheker sewip jeymiz,—degen edi.

Qaraqalpaqlar ázelden tuwrı sózli, aq kókirek jigerli xalıq. Onıń tariyxı ne bir biyik-biyik asırımlardan asıp, búgingi áwladlarınıń ármanı bolǵan ǵárezsizlikke eriskennen keyin, zorlıqqa ushıraǵan tábiyat, bul

xalıqtıń kún kórisiniń aldanıştı bolǵan Aral teńizinen ayırǵanı menen, Allataala xalqımızdıń nesiybesin basqa tárepten berip atır. Ústirt hám Moynaq aymaqlarındaǵı neft-gaz kánleri, Qońırat soda zavodı, qurılısı baslanıw aldında turǵan «Surgul» gazoximya kompleksi, Qarataw kánleri, «Ushqudıq—Nókis» temir jolınıń iske túsiriliwi, «Ulli jipek jolı» nıń áhmiyetli bir bólegi bolǵan «Qońırat—Beynew» avtomagistralınıń tez pát penen júrgizilip atırǵan qurılısları, Nókis aeroportınıń xalıqaralıq áhmiyetke iye dárejege erisiwi menen dúnyanıń tórt tárepine ashılǵan hawa jolları xalqımızdıń keleshegi aydın ekenliginen dárek bermekte.

Soraw hám tapsırmalar

1. O. Abdiraxmanovtıń ómiri hám dóretiwsılıǵı haqqında nelerdi bilesiz?
2. Jazıwshı qaraqalpaq ádebiyatına qanday janrdı alıp kirdi?
3. Aral mashqalasına arnalǵan hújjetli filmlerin tamashaladıńız ba?
4. Jazıwshı óziniń «Aral. Appaq diywal aldında» «publicistikalıq shıǵarmasında» Aral teńiziniń ornına Aralqum sahrası payda bolıwına ózlerimiz sebepti dep atap ótedi. Qanday sebepler bolıwı múmkin?
5. Usı Aralqum sahrası maydanı neshe million gekardı óz ishine aladı?
6. Aral teńiziniń ultanınan kóterilgen shańlı tozań ekologiyamızǵa qanday tásir kórsetpekte?
7. Aral teńizi haqqında jazılǵan basqa qanday shıǵarmalardı bilesiz?
«Aralım—dártim meniń» temasında shıǵarma jazıń.

ÁDEBIYAT TEORIYASINAN MAǒLIWMAT

Publicistika haqqında túsiniq. **Publicistika** sózi latin tilinen alınıp, *jámıyetlik kópshilik* degendi bildiredi. Zamanagóy siyasiy jámıyetlik turmıs máselelerine arnalǵan kórkem ádebiy hám jurnalistik dóretpе. Publicistika házirgi kúnniń áhmiyetli siyasiy, ekonomikalıq, sociallıq mádeniy, huqıqıy hám taǵı basqa máselelerin sáwlelendiredi. Publicistikaniń baslı talabı—ǵalaba oqıwshınıń, yaǵnıy publikanıń diydisin, talǵamın, talapların esapqa alıw, áhmiyetli jańa ideyalardı waqıyalardı, jámıyetlik mazmunga iye kúnniń jańalıqların keń xalıqqa járiya etiw, jetkeriw bolıp esaplanadı.

Publicistikaniń maqala, ocherk, feleton, sayaxatnama taǵı basqa túrleri bar. Qaraqalpaq ádebiyatı hám jurnalistikasında M.Seytniyazovtıń «Jeti jurtqa sayaxat», O.Ádiraxmanovtıń «Aralım, dártim meniń», K.Mámбетovtıń «Sayaxatnama» shıǵarmaları bul janrlıq túrdiń belgilerin kórsete aladı.

Esse sózi latin tilinen «*shamalayman, ólshep kóremen*» sózlerinen alıńǵan. Ol erkin kompoziciyaǵa iye bolıp, jeke pikir hám kózqaraslardı sáwlelendiriwshi, onshelli úlken kólemge iye bolmaǵan shıǵarma. Essede ádebiyattanıwdıń hár qıylı tarawlarındagı juwmaqlardan paydalanıw arqalı avtor óziniń jeke kózqarasların dálillewge umtıladı. Esseler sap filosofiyalıq, publicistikalıq, ádebiy kritikalıq, tariyxıy biografiyalıq yaqi belletristikalıq xarakterde jazılıwı múmkin. Qaraqalpaq ádebiyatında T. Qayıpbergenovtıń «Qaraqalpaqnama» roman-essesi, G. Esemuratovanıń «Qaraqalpaq ádebiyatınıń súdini edi», O. Ábdıraxmanovtıń «Sayǵaqlardıń kóshpeli táǵdiri» sıyaqlı esse janrında jazılǵan shıǵarmalar bar.

JIYENBAY IZBASQANOV

(1949)

Ómiri hám dóretiwsılıǵı. Belgili talant iyesi Jiyenbay Izbasqanov 1949-jılı 12-iyunde Shomanay rayonında tuwılǵan. Ol 1972-jılı Qaraqalpaq Mámleketlik universitetin pitkerip, tuwılǵan rayonında muǵallım, sońınan Qaraqalpaqstan televideniesi hám radioesittiriw komitetinde redaktor (1973 — 1982) «Jetkinshek» gazetasınıń bólim baslıǵı (1982 — 1985), Jazıwshılar awqamında juwaplı xatker (1985 — 1989), sońınan baspa sóz hám kitap sawdası boyınsha Qaraqalpaqstan Mámleketlik komiteti baslıǵınıń orınbasarı, «Qaraqalpaqstan» baspasınıń bas redaktori, Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamında ádebiy xızmetker bolıp islegen.



Jiyenbay Izbasqanov 1982-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası.

Shayır bir qosıǵın «Poeziya ómirimniń ózegi» dep biykarǵa jırlamaǵan. Poeziya janrına ayrıqsha iqlas qoyǵan talant iyesiniń búgingi kúnge shekem «Tulpar haqqında ballada» (1975), «Jaz ótkende» (1979), «Lirika dápterinen» (1982), «Balalıqtıń nesin aytasań» (1984), «Ómirge qushtarlıq» (1987), «Muhabbattıń almaz qırları» (1990), «Muhabbat lirası» (1992), Tańlamalı shıǵarmaları «Men kútken kún» (1993), «Jollarım uzaq» (1995), «Saǵınısh paslı» (2009) sıyaqlı birneshe poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı.

Shayırdın 2000-jılı «Saylandı shıǵarmaları» nıń 1 tomlıǵı basılıp shıǵıp, bul toplamı ushın Berdaq atındaǵı Qaraqalpaq Mámleketlik sıylıǵınıń laureatı boldı.

Jıyenbay Izbasqanov dúnya xalıqları dúrdanalarınan A.S.Pushkinniń, M. Yu. Lermontovtıń, A. Fettiń, Danilovtıń, V. A. Jukovskiydiń, E. Evtushenkonıń, A. Aripovtıń, A. Matjannıń, Shawket Raxmannıń, G. Apolliperdiń, Pol Elyuardıń, Ilya Chavchavadzeniń, Federiko Garsio Lorkanıń, Gyoteniń h.t.b. shayırlardıń shıǵarmaların qaraqalpaq tiline awdaradı. Bul kórkem awdarmalar óz gezeginde shayırdıń dúnya ádebiyatı úlgileri menen jaqınnan tanıswına keń múmkinshilik jaratadı.

J. Izbasqanovtıń «Tuwılǵan jerge» dep atalǵan dáslepki lirikalıq qosıǵında insan ushın tuwılǵan jer quyash bolsa, insan tereń tamır bolıp pitken bir daraq, yaki bolmasa quyashqa baqqan ayǵabaǵar. Insan balasınıń aradan qansha waqıt ótiwine qaramastan alıslarda qalǵan awılına, shoq balalıǵı ótken tuwǵan jerine saǵınısh sezimleri menen umtılıp jasaytuǵınlıǵın sheber súwretley alǵan. Shayırdıń tuwılǵan jer haqqında oyları jıldan-jılǵa tolısıp, bayıp barganlıǵın «Tuwılǵan jer saǵınıshı» qosıǵınan da kóriwimizge boladı.

J. Izbasqanovtıń qálemimen dóregen «Tuwılǵan jerdiń tútini», «Aǵjap jaǵalıǵı», «Balalıq shaǵım», «Awıllar», «Ah, awılardıń altın aqshamları», «Tuwǵan jerdiń keń dalaları», «Tuwılǵan jer tolgawı», «Tatlı eken awıl tárepte» h.t.b. qosıqları birin-biri qaytalamastan, ideyalıq-tematikalıq jaqtan da tolısıp baradı.

Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan xalıq shayırı J. Izbasqanov házirgi dáwir qaraqalpaq poeziyasın eki, úsh, tórt qatarlı qosıqlar hám klassikalıq poeziyamızdıń dástúrlık úlgileri menen birge verlibr (erkin) formasındaǵı qosıqları, elegiya janrları menen de bayıtıp bardı. Shayırdıń «Ótemis», «Qamal», «Tınımsız oylar yamasa oqıwshıma xat» poemaları da bar.

TUWILǴAN JER TÁRIYPI

Maǵan ısıq kindik qanıń tamǵan jer,
Mamıy menen monshaqlınıń arası.
Saǵınıshımnan, balalıǵım qalǵan jer,
Kózime totıya «Aǵjap» jaǵası.

Elat ediń mendey bala tuwılǵan—
Juwırǵanda jer tanabın quwırǵan,

Orpañ jollar topırağın suwırğan,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Iyrimlenip, pátli boldı ağısıñ,
Qamıs, jeken, boyan tolı jağısıñ,
Jılan kózli qumlar-ğayrı nağısıñ,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Qol bılğaydı buldırağan aralıq:
Kózdiñ jawın alar gewrek, qaramıq!
Átırapiñ-at shaptırım dalalıq,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Kónlim kórki-awılımızdın bağları?!
Qáwmetine qurışım bir qanbadı!
Házir kózden bir-bir ushqan shañlağı,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Gúz ayları ashılısıp ketersen,
Sol máwritte meni hám bánt etersen!
Táriypiñe til jetpese-netersen?!
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Aydınlar muz. Qarlı-boran qısında,
Gúrlep toylar óte berer tusında!...
Qalğan hinjim álemniñ bir mushında,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

Ras, soñıra sennen jıraq ketkenim ...
Hár qádemde qıyalımnan ketpediñ!
Seniñ arqañ bul kúnlerge jetkenim,
Kózime totıya «Ağjap» jağası.

* * *

Gúz paslı...
Sargayğan tallardıñ astı.
Bir pás gidireseñ oylanıp bunda.
Alıs qalğanınday bir Sağınış paslı—
Óz gáshti boladı Ayralıqtıñ da!

Tırnalar qatarın düzetkenindey,
Tal-tal jetken sesti aylanıp muńǵa.
Meniń erkimnen tıs gúz ótkenindey,
Óz gáshti boladı Ayralıqtıń da.

Sensiz — ruwx, yoshsız ıshqısız qaldım.
Sezimim jaraǵı jaylanıp qıńǵa...
Sol tallar — men edi: oyları hargın!
Óz gáshti bar eken Ayralıqtıń da!

* * *

Bahasın bilmeppiz: jaslıq shaǵlarda,
Jıllardı jılt etken jáyran etippiz.
Qaldırıp ketti ol bizdi daǵlarda,
Ómirdi atshaptı maydan etippiz.

Balalıq quldırıp qumlar ústinde,
Jaslıgım — bul bulaq shınlar ústinde.
Bir ómir aǵar dep ıǵbal ústinde,
Nebir jılǵa menen saydan ótippiz.

Rehimsiz Waqıttı ushqır at etip,
Ótkenler ruwxın sońlaw yad etip,
Kimnińdur kónlini pütün shad etip,
Kimnińdur kónlini wayran etippiz.

Báلكim, Iskenderdey — bolsa shaqımız,
Biri-birewge tiyermedi nápimiz?!...
Shiginniń qamırınday ıdırıp gápimiz,
Geyde hár jıyındı hayran etippiz.

Biymáni bázimler, ishken sharabıń,
Kim bilipti kórgen tústey boların?!
Tawsılmastay kórip ómir alabın,
Onı uzın-shubay bayram etippiz.

Kim bizge, biz kimge sozbay qol ushın,
Ótkerdik ómirdi ... ar-sar kóbisin:
Kem-kemnen tarılıp endi órisim
Rábbim, ne jumbaq jaydan ótippiz?

Táğdirim, aljastıq qaysı bántiñde?
Bazda jipsiz baylar Bergen pántiñ de?!
Rası, qádirine yıǵlar hárkim de,
Olsız seni qulamaydan etippiz!?

...Búgin — gúz paslınıń dumanı ara,
Sıńsıp baratırǵan ǵaz ba, tırna ma?
Ótken ómir zarıp órtep mın bara,
Kónil múlkin áywan-jáywan etippiz!

* * *

Balalıqta gúbelek quwıp,
Ármansız bir shalqıǵan jerler,
Báhárgi sel siynesin juwıp,
Juwsan iyisi ańqıǵan jerler.

Jasıl túsli sárwi tallardıń,
Suw boyında ırǵalǵan jeri,
Talday sulıw sansız ármannıń,
Kónlimizde nurlanǵan jeri.

Jas oyshılday biz hám mektepke,
Iqlaslanıp qatnaǵan jerler,
Aramızdan jıllar ótpekte...
Ulıń este saqlaǵan jerler.

Soraw hám tapsırmalar

1. J. Izbasqanovtıń ómiri hám dóretiwshiliginen nelerdi ayta alasız?
2. J. Izbasqanovtıń lirikalıq qosıqlarında qaysı temalar kóbirek súwretlenedi?
3. Shayır tuwısqan xalıqlar temasına arnap qanday qosıqların jazdı.
4. J. Izbasqanov dúnya xalıqları ádebiyatınan qaysı avtorlardıń shıǵarmaların qaraqalpaq tiline awdarǵan?
5. Shayırdıń ana Watan, tuwılǵan jer temasına arnap jazǵan lirikalıq qosıqlarınıń áhmiyetin aytıp berıń.
6. «Seniń arqań bul kúnlerge jetkenim,
Kózime totıya «Aqjap jaǵası» degen qatarlar arqalı shayır ne demekshi?
7. «Tuwılǵan jer táriypi» degen temada bayan jazıń.
8. Shayır ne sebep gúz pasılın ayralıq penen salıstıradı?
9. Sol tallar — men edi oyları harǵın!
Óz ǵáshti bar eken ayralıqtıń da!
Lirik qaharman bul qatarlar arqalı ne aytpaqshı?

KEÑESBAY KARIMOV

(1948)



Ómiri hám dóretiwhiligi. Keñesbay Karimov 1948-jılı 27-avgustta Shımbay rayonındaǵı Shımbay xojalıǵında tuwıladı. Ol orta mektepti pitkergennen soń xızmet jolın 1967—1968-jılları «Sovet Qaraqalpaqstanı» (Házirgi «Erkin Qaraqalpaqstan») gazetasında xabarshı bolıp islewden baslaǵan. 1975-jılı Qaraqalpaq mámleketlik pedagogikalıq institutın tamamlap, «Jas Leninski» (házirgi «Qaraqalpaqstan jasları») gazetasında, «Qaraqalpaq» baspasında, televidenie hám radioesittiriw komitetinde, «Ámiwdárya» jurnalında, Qaraqalpaqstan mámleketlik tele-

radio kompaniyasında juwaplı xızmetlerde isleydi. Sońınan «Erkin Qaraqalpaqstan» hám «Vesti Karakalpakiya» gazetasınıń bas redaktori bolıp isledi. 2011-jıldan Qaraqalpaqstan Respublikası Jazıwshılar awqamı baslıǵı lawazımında islep atır.

Shayırdıń dáslepki qosıqları 60-jıllardıń ortalarınan baslap járiyalana baslaǵan. Onıń «Aralıqlar» (1980), «Waqıt minarası» (1982), «Umitılǵan yarım ay» (1984), «Meniń terezelerim» (1985), «Araldan keldim» (1985), «Kónilim mülki» (2005) degen atamadaǵı poeziyalıq toplamları baslıp shıqtı. K. Karimovtıń balalarǵa arnalǵan «Altın teńge», «Ariq mergen» pyesaları jas tamashagóyler teatrınıń saxnasında qoyıldı.

Shayır «Aǵabiy» (2013) atlı tariyxıy romanı menen keń jámiyetshilikke jazıwshı sıpatında da tanıldı.

Ol belgili sóz sheberleri A.S.Pushkinniń, A.Bloktıń, Saadiydiń shıǵarmaların qaraqalpaq tiline awdardı.

K.Karimov kórkem ádebiyatımız benen baspasóz tarawına qosqan úlesleri ushın «Qaraqalpaqstan Respublikasına miyneti sińgen jurnalist», «Qaraqalpaqstan xalıq shayırdı» húrmetli ataqların alıwǵa miyasar boldı. Ol 1983-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası.

Shayırdıń eń dáslepki qosıqları toplamına kirgen «Balalıqqa qaytıw», «Báhár», «Aq tal», «Saratan», «Gúzdegi sırlasıw», «Aǵımaq» h.t.b. qosıqlarınıń atamalarınan kórinip turǵanıday shayırdı kóbirek tábiyat paslı menen ózin qorshaǵan ortalıqtıń gózzallıǵı ayırıqsha qızıqtıradı. El-

xalıq, tuwılğan jer hám ana Watan temasına arnap shayır «Xalıqtan asqan dana joq», «Tuwılğan jer» «Watan haqqında gimn», «Ata mákan», «Torańıl toǵayları», «Saǵınğan Aral» h.t.b. qosıqların dóretti.

Shayırdıń «Áyledi» qosıǵında bizdi qorshaǵan álemnıń jaratılıwı, tó-bemizde nurın tógip turǵan quyashtıń, gózzal ana tábiyatımızdıń iyesi bolǵan insannıń jasaw tárizi menen ómir súriwiniń quwanışlı hám táshwishli tárepleri haqqında sóz etedi. «Nalınba» qosıǵında bolsa, bul dúnyaǵa kelgen hárbir insan balasınıń dúnya ǵalma-ǵalları menen táshwishlerinen hasla nalınbastan alǵa qarap talpınıp jasawı kerekligin tereń uqtıradı. Shayırdıń qaysı lirikalıq qosıǵın alıp qarasaqta óz xalqınıń ullılıǵı menen mártligin úlken maqtanış penen tilge aladı. Mısalı, «Xalıqtan asqan dana joq» qosıǵında meyli Aplatun bol, meyli Elastun bol, qanday xızmetkerde, qanday halda jasasań da xalıq penen birge bol, xalqıń menen adamsań, xalıqtan asqan dana joq degen aǵla pikirlerdi súwretleydi.

ÁYLEDI

Bul pálek kimlerdi aman áyledi,
Kewlimdi hár kúni pıǵan áyledi,
Mıń jıl quyash nurın tógip záminge,
Dashtı, taw-taslardı rayxan áyledi.

Álemge keltirdi insan balasın,
Gáhinde shad qıldı, gá tókti jasın,
Alla ráhim áylep, kótertti basın,
Yurt berdi, el berdi zaman áyledi.

Sońıra kimlerge jel qaraz berdi,
Kimgе yoshlı júrek, jáne saz berdi,
Shalqıǵan kóllerge sona—ǵaz berdi,
Jaqsıǵa-jamandı hámdam áyledi.

Shadlıq penen birge inam etti ǵam,
Dártke dawa dedi sharap tolı jam,
Insannıń basına bárin etip jám,
Taǵı júz mıń sırın pinham áyledi.

Qos qanat bermedi, berdi zibandı,
Ushqır qıyal berdi, berdiler jandı,
Ishqı berdi súyiw ushın Watandı,
Jáne álemlerdi qayxan* áyledi.

Bizge hám dúnyada náwbet kelipdur,
Mıń fáylásuf oğan sıpat beripdur,
Kárimtekli táshwishine sherikdur,
Ne áwladtıń qáddin Kaman áyledi.

NALÍNBA

Uzaq bul dúnyanıń awır jolları,
Pitpese—túwesilmes ğalma-ğalları
Salmağın kótergen Adam balları,
Alğa umtıl, meyli nalın-nalınba.

Eglenbekke hasla bermeydi pursat,
Dártıne jaraydı aqıl-parasat,
Tek shabıwdı bilgen sharshamas bir at,
On sına, júz sına baxıt-ıǵbalındı.

Dáwranıń túsıńnan jeldey esedi,
Jalınan tutqızbay kókey kesedi,
Alla ırısqa bólip bergen desedi,
Terip je, ya shubırtıp ayda malındı.

Duwtar sóyley bilmes perde, tiyeksiz,
Til ne demes aytsam haslı súyeksiz,
Bul dúnya baylağan seni hám jipsiz,
Háy-háy! Kárimtekli, bilgil halındı.

XALÍQTAN ASQAN DANA JOQ

Meyli Aplatun bol, Elastun bol ya,
Óz kewlińdi óziń sanamağıl toq,
Meyli alıp desin, ya desin mayda,
Báribir xalqıńnan asqan dana joq.

*qayxan — kosmos

Ol qalpıp jıynağan sózdiń qaymaǵın
Kim júyrik, kim shaban bergen bayraǵın.
Sen de onıń qazanında qaynadıń,
Bile-bilseń xalıqtan asqan dana joq.

Xalıqtı qarapayım, ladangoy deme,
Onda insanlıqtan etpegil táme,
Ándiyshe artılǵan bir ushan keme,
Bile-bilseń xalıqtan asqan dana joq.

Ol alım, hám dana, hám fáylasufdur,
Sadası da bardı, bilgishi kópdur.
Qayda júrseń — basına taj etip júr,
Qıyal súrseń xalıqtan asqan dana joq.

Tartılsa shól bolar, tassa okean,
Tawdı titiretken mártligi ayan.
Zaman barda ol bar, ol barda zaman,
Qulaq túrseń xalıqtan asqan dana joq.

Aldımda asıma qattırǵan aǵıw,
Tuwısqanlıq eris, doslıq arqawı,
Qaraqalpaq — meniń súyengen tawım,
Meniń ushın onnan asqan dana joq ...

Soraw hám tapsırmalar

1. Shayırdıń qosıqlar toplamları neshinshi jıllardan baslap járiyalana basladı hám qanday qosıqlar toplamların bilesiz?
2. Shayır balalardı arnalǵan qanday saxnalıq shıǵarmalar jazdı?
3. Shayır «Áyledi», «Nalınba» qosıqlarında shayır adamnıń jasawı, ómir súriw tirishiligi haqqında pikirlerin qalayınsha bildiredi?
4. «Nalınba» qosıǵındaǵı: «Eglenbekke hasla bermeydi pursat,
Dártińe jaraydı aqıl-parasat»,
— degen qatarlardan neni túsindińiz, pikirinińizdi aytıń.
5. «Xalıqtan asqan dana joq», qosıǵınıń ideyalıq mazmunın aytıp beriń.

MURATBAY NÍZANOV

(1951)



Ómiri hám dóretiwshiligi. M. Nizanov 1951-jılı Kegeyli rayonında tuwılǵan. Orta mektepti tamamlagannan soń Qaraqalpaq mámleketlik universitetin sırttan oqıp pitkeredi. Xızmet jolın ózi tuwılǵan rayondaǵı M. Jumanazarov atındaǵı xojalıqta jumısshı, «Paxtakor» sport jámiyetinde instruktor bolıp islewden baslaǵan. M. Nizanovtıń ómiri hám dóretiwshilik jolı baspasóz ornı hám kitap baspası, televidenie hám kino mádeniyatı menen tıǵız baylanıslı. Bunı biz rayonlıq gazetada, «Jetkinshek», «Sovet Qaraqalpaqstanı» (házirgi «Erkin Qaraqalpaqstan») gazetalarında ádebiy xızmetker, Qaraqalpaqstan

televideniesi hám radioesittiriw komitetinde aǵa redaktor, bas redaktor, televidenie boyınsha baslıqtıń orınbasarı, «Aral» jurnalınıń bas redaktori, «Qaraqalpaqstan» baspasınıń direktori, «Qaraqalpaqfilmniń» direktori bolıp islegen jıllarınan jaqsı bilemiz. Házirgi kúnde bolsa «Bilim» baspasınıń direktori bolıp islep atır. 1991-jıldan Jazıwshılar awqamınıń aǵzası.

M. Nizanov dóretiwshilik jolın qosıq jazıwdan baslaǵan. Satira janrına ótiwine áskeriy xızmette júrgen dáwirlerde atalıq türk jazıwshısı Aziz Nesinniń «Musht ketti» degen kitabınıń tosattan qolına túsip qalıwı birden-bir sebep bolǵanlıǵın jazıwshı, shayır hám jurnalist Bazarbay Seytaev penen sáwbetlesiwinde atap ótedi. Jazıwshınıń «Qassaptıń túsı» dep atalǵan tuńǵış satiralıq gúrrińi Kegeyli rayonlıq gazetasında 1971-jılı basılıp shıǵadı.

Satira janrın tereńnen meńgerip alǵan jazıwshınıń «Usınday da boladı», «Kúlkim keledi», «Nishana», «Sizge bolmaydı», «Adam kúldirgeni ushın», «Jat jurttaǵı jeti kún», «Irasın aytsañ uradı», «Adam jamanlasañ zeyniń ashıladı», «Eki qanxor», «Ǵáziyne», «Jaqında qızıq boladı», «Aqshagúl», «Aqıret uyqısı», «Dushpan», «Ashıq bolmaǵan kim bar» sıyaqlı gúrrińler, povestler, romanları basılıp shıqsa, «Eki dúnyanıń áweresi», «Ólimnen uyat kúshli» komediyaları menen «Ziywar» muzıkalı

draması saxnada qoyıldı. M.Nızanov poeziya janrında da qálemin sınap kórip 2012-jılı «Sen hám men» atlı qosıqlar toplamın bastırıp shıǵardı.

Ol sońǵı jılları kinoscenarist jazıwshı sıpatında «Tank», «Urı», «Kurort», «Qaysar», «Mehrigiya-márgiya», «Qorǵan» sıyaqlı kinofilmleri menen keń jurtshılıqqa tanıldı.

Jazıwshınıń qáleminen dóretilgen satiralıq gúrrińlerinde kúndelikli turmısımızda jiyi ushırasatuǵın unamsız hám kúlkili hádiyseler qızıqlı súwretlenedi. Mısalı, «Ákeniń húrmeti» gúrrińinde bas redaktorınan ákeniń húrmeti haqqında maqala jazıw ushın tapsırma alǵan jurnalist jorası Dosmurza menen hám ashınarlı hám qızıqlı bir waqıyanıń gúwası boladı. Gúrrińde Qutlımurat degen adamnıń óz ákesin tirisinde múriwbet (qariyalar) úyine aparıp taslap, ólgennen soń basına jurt tań qalǵanday úlken sawlatlı maqbara saldırganlıǵı áshkara etiledi. Jazıwshı gúrriń qaharmanı Qutlımurattıń obrazı arqalı, usınday eki jüzli hám óz áke-sheshesine de miyrimi túspeytuǵın ayırım adamlardı qatań sına aladı.

M.Nızanov usınday pidayı xızmetleri ushın 1999-jılı «Doslıq» ordeni menen sıylıqlansa, 2012-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq jazıwshısı» húrmetli ataǵına miyasar boldı.

ÁKENIŃ HÚRMETI

Bir kúni meni redaktor aldına shaqırıp, ǵayrı tábiyiy bir soraw berdi.

—Sen ákeseń-á?

—Á?! —Men albırıp qaldım. —Kimge?

—Máselen, men—ákemen, úsh balam bar. Sen-ám ákeseń, solay emes pe?

—He, awa! Qudayǵa shúkir, bes balam bar.

—Áne, usı ákelerdiń húrmeti jayına qoyılıp atır ma? Aytshı, maǵan, qaysı shayır dúnyadaǵı barlıq ákeler yadlap ayıp júrgendey bir qosıq jazdı? Yamasa áke haqqında roman, povest jazǵan jazıwshı bar ma? Joq! Payǵambarımız-ám, sadaǵań keteyin «atań menen anań teńine shaqırsa, úsh iretke deyin anańa bar, soń atańa» degen. Naqıllarımızdıń-ám ońıp turǵan jeri joq.

«Ákeniń eń jaqsısı —jezdedey».

«Ákeli jetim — qor jetim».

Biz biysharalardıń ne jazıǵımız bar?

Oylap tursam — dup-duris.

— Sonıń ushın, biz ekewimiz ákeniń húrmetin ornına qoyayıq, — dedi redaktor sońında.

— Qáytıp qoyamız?

— Qatırıp maqala jazasań! Jazǵanda da ákeniń jurt elestirmey júrgen qırların ashıp ber. Perzenttiń ákege bolǵan húrmetin qol jetpes biyikke shıǵar. Saǵan bir ay máwlet!

Kúndelikli maqala bolsa maǵan bir mezgildiń ózi-aq, jetip atır edi. Mına máselede bir ay degen erteńniń arǵı kúni kelip qalatuǵınday kórindi. Ne bolsa da tapsırmanı orınlaw kerek. Qala berdi ózimniń ákelik namısımdı da qosayın dedi. Lekin, basıma keletuǵın hesh nársе joq. Túni menen kirpik qaqpay shıqtım. Erteńine taǵı. Úshinshi kúni hámme jatqannan keyin basıma bir oylar kelgendey boldı. Bılay baslayman dedim ózimshe, jurt hayran qaladı:

...Burınları balaları ákeleri qartayǵannan keyin, arqalap elsiz-kúnsiz bir jaqlarǵa aparıp taslaytuǵın bolǵan. Házir qudayǵa shúkir, tóрге otırǵızıp ádiwlep saqlaydı!

Yaq, bolmaydı! esawas birewler eski dástúrdi qayta tikleymen dep ákelerin bir jaqqa aparıp taslap júrse...

Óz oyımnan ózim shorshıp kettim. Qayta oylanıwǵa kiristim. Taptım! Bılay baslayman.

...Bir perzent óz ákesin Kaabaǵa arqalap aparıptı... Qoyıp tur, qoyıp tur, ápsanada bul anasın dep ayılmaytuǵın ba edi... Anıq bilmeytuǵın nárseni shatpaqlamay-aq qoyayın.

Yamasa... Awa, tap usını jazaman.

...Bir ǵarrı menen kempirdiń jalǵız balası bar eken. Onı kútilme- gende qalaǵa úlken lawazımǵa mirát etipti. Biraq, kempir-ǵarrı awıldan shıqqısı kelmepti. Sonda balası ákesin riza etiw ushın otırǵan jerinen eki qabatlı záwlim saray saldırıp beripti...

Bolmaydı! Ishinde aqlıqları juwırıp oynamaǵan, balası kúnde azanda táńir sálemin bermegen, kelini dáret suw jılıtpaǵan záwlim saraydıń kimge keregi bar?!

Ya bolmasa bılay jazǵanda ne qıladı:

...Bir hámeldar perzent ákesine shılt jańa «Neksiya» satıp áperip, keńsesinen bir shofyordı oǵan xızmetke bekitip qoyǵan.

Yaǵáy! Bul qıp-qızıl qılmıs ǵoy! Bir-ekide pátiń qaytıp qalǵannan keyin tamam! Oyńa hesh nársе kelmeydi. Sonıń menen bul aqsham da biykar ketti.

Xalıqta «bilmegendi soragan ayıp emes» degen gáp bar. Men-ám arsingandı qoyıp, jora-joldasqa oylasa basladım. Olar da hár-qaysısı bilgenin aytqan boldı.

— Ákeń — asqar tawıń!

— Ákeń — qudaydan bir jas gána kishkentay!

— Ákeń — allatalaadan keyingi dóretiwshiń!

Al, solay etip pań-pań sózler menen baslarman. Keyni ne boladı? Turmıstan alıńan mısıl bolmasa ne qızıǵı bar?

Lekin, «shıntı menen jılasań, soqır kózden jas shıǵadı» degeni ıras eken. Bir kúni sol men izlep júrgen mısıl tabıldı. Dúyshembi kúni edi. Azan menen Dosmırza degen joram qońıraw etti.

— Aldımızdaǵı piyshembi kúni tań ata biziń dayımınıń úybetine, Qońıratqa tartamız! — dedi ol.

— Oyaqta ne bar?

— Sen izlep júrgen tema bar.

— Xosh—xosh?

— Biziń dayımınıń qońsısı bar — Qutlımurat qusbegi degen. Waqtında qoyandı qulaǵınan, qırǵawıldı ayaǵınan uslap alatuǵın ańshı bolǵan. Házir ottay biznesmen. Dúnyanıń júzinde bunıń tabanı tiymegen jer joq. Tuwılǵan künine Turkiyadan qonaq keledi. Koreyaǵa, Yaponiyaǵa barıp keliw — oǵan Shımbayǵa barıp kelgennen ańsat.

— Bulardıń maǵan ne keregi bar? Maǵan ákeniń húrmetin ornına qoyǵan adam kerek.

— Sonıń ushın aytıp atırman ǵo. Házirshe ayaq jeter jerde — Qutlımurat qusbegidey bolıp ákeniń húrmetin ornına qoyǵan adam joq. Jurt sonnan ibrat alıw kerek. Ol jaqında ákesiniń basına úlken etip maqbara salıp pitkergen. Piyshembi kúni sonıń ashılıw saltanatı boladı eken. Dayım ayttı. Eki avtobus, jeti jeńil mashın, aldında rayonınıń GAYi júredi deydi.

Qullası, dostım mayın tamızdı. Barmasqa ilaj qalmadı...

Piyshembi kúni azan menen jolǵa shıqtıq. Barsaq adamlar táwir-aq jiynalıp bolǵan eken. Áwliye basına júrerden aldın «jeńil-jelpi» dep shay berdi. Bunday jeńil-jelpi shay dárejesine bılır meniń genjetay balama bergen súnnet toyım-ám jetken joq.

Biraq, jańaǵı qusbegimiz mollalardan göre jurnalistlerdi kóbirek húrmetleydi eken. Bizler Dosmırza ekewmizdi birinshi mashınǵa otırǵızdı. Ózi aldınǵı orınlıqqa otırdı.

— Meniń ózim onsha dańqparaz emespen,— dedi ol mashina qozǵalıwdan-aq. — Lekin, jurnalistler meni qaydan bolmasın izlep tabadı. Bir kún televidenieden, bir kúni radiodan, bir kún gazetten. Mine, búgin hátte áwliye basına da jurnalist birge kiyatır.

Úndemedim. Ne deymen? Kiyatırǵanım ıras.

Qoyımshılıqqa kelip jettik. Hámme mashinadan túsip edi, bir me-rekeniń adamı boldı. Aldımızda aq sálle oraǵan imam jol baslap, biyiktegi sawlatlı maqbaraǵa qaray kóterildik. Áne, maqbara deseń maqbara! Hár gerbishin ayna menen qırıp, lak penen jaltıldatqanday. Gerbishleriniń arasındaǵı sıbaw ılay emes, zer jalatqan zerenniń ernegine usaydı. Tóbesindegi yarım ayǵa tik qaray almaysañ—kúnniń nurı qayıp kózińe urıp, kóp waqqa deyin kóz aldın qap-qarańǵı bolıp qaladı.

Gúmbezdiń dógerегine hár qıylı reńdegi naǵıslı sulıw taslar tóselip, qaptalı bası gubbalı jıltır temir qursaw menen qorshalǵan.

Gúmbezdiń mańlay aldına júzinen nur tógilgen, jelkesinde sarı shekpeni bar appaq saqallı bir ǵarrınıń súwreti jıltır marmer tasqa túsirilgen.

Onıń aldına ústine maqqal jamılǵan bir stol qoyılǵan. Stol ústi pisen túye tawıq, jılqınıń soǵımı, alma-júzim, hár qıylı miyweler menen tolıp tur. Stoldıń eki tárepinde iynine súlgi salǵan, qımbat kafelerдеги barmenlerdey eki jigit xızmetke taq tur.

Hámme gúmbezdi jaǵalap otırdıq. Baǵanaǵı aq sálleli imam yarım saattay qıraátke salıp quran oqıdı. Qol jayıp, pátiya qıldıq. Keyin hámmemiz bir-birewge jol berip, maqbara aldına jayılgan dasturqannan duz tattıq.

Keyin «miting» baslandı.

—Dúnyaǵa kelgen hárбір perzent,—dep jay menen sóz basladı imamımız. —Ákege mine usınday etip húrmet kórsetiw kerek. Qánekey, meniń hám, seniń hám, onıń hám ul-qızları Qutlımuratjanday saqawatlı insan bolıp, erteńgi kúni qábirimizdiń basına usınday maqbaralar qursa!

Birese gáp tıńlayman, birese maqbaraǵa awzım ashılıp qarayman. Bizlerden júz metr bılayıraқта ılaydan salınǵan, sırtları qırshılıp túsip bolǵan bir gúmbez bar. Qutlımurattıń ákesiniń gúmbeziniń qasında onı súyinshisine alıwǵa bolmaydı. Biraq, piyshembige kelgen alamannıń hámmesi sonı aylanıp, diywalınıń unıraǵan topıraqların mańlayına súrtip atır. Áste sorastırsam, usı qoyımshılıq atı menen atalǵan qaysı bir shayxtıń maqbarası eken.

Gúmbez basındaǵı Qutlımurattı maqtawlar úlken bir jıynalısqqa usap ketti.

— Qutlımurat dostımız, kerek dese ákesi ushın janın da ayamaydı, — dedi qarnı salınǵan birew. — Minekey, mına ákesiniń súwretin Turkiyadan súwretshi ákelip saldırdı. Súwretshi onıń júz jıl turıwına kepillik berdi. Qutekeń aytqanın eki etpey oǵan úsh million sumdı bir iynnen sanap berdi. Men ózim sanastım.

— Aǵayınler! «Jaman shının aytaman dep, sırın aytadı» deydi— dedi taǵı bir galstuk taqqan «issshi». — Sol aytqanday, men ırasımdı aytsam, keyingi on jıldan berli ákemniń basına barǵanım joq. Hár jılı eske túsiriw kúnleri bala-shaǵanı jiberemen. Sebebi, barıwǵa uyalaman. Ákemniń qábiri ele sol at aǵashı menen turıptı. Basına táwirlew etip belgi salıwǵa qúdiretim keledi. Lekin, qunt joq tá! Men usı qásiyetli maqbaranıń aldında turıp wáde etemen, kelesi jılı álbette ákemniń basına belgi qoyaman. Sebebi, Qutlımurat dostım bul saqıylıǵı menen, bul pazıyleti menen meni qattı uyalttırdı!

Sóz jarıspaqqqa aylandı.

— Qutlımurat bul maqbara ushın otız úsh millionnan artıq pul sarpladı.

— Yaq, otız jeti millionnan kóbirek. Bul qurılıstıń bası-qasında men barman.

— Durıs! Lekin, ol ákesi ushın otız jeti sum jumsaǵan quraqım qıynalǵan joq.

— Ákege sarplaǵan ǵárezet— bul sawabıy is!

— Taqsır, durıs ayttıńız! Aqırı, ol seniń alladan keyingi dóretiwshiń!

Qullası, hárkim bir talasıp sóylep qaldı! Sóylegenlerdiń hámmesi de, «meni kórdi me eken» degendey kóbirek Qutlımurat qusbegige qarap sóyledi. Ol hárkim maқтаған sayın bir óksheden bir ókshege minip, marapatlanıp turdı.

Kúndi awdıırnıqırıp, maqbara menen zorga xoshlasıp qayıp keldik. «Deńgeneniń úlkenin túye soyǵanda kóresen» degendey, dasturqannıń úlkeni kelgen soń boldı. Baǵana serlemegen ekenbiz, bul úy qalanıń tar kóshesine usamaydı. Keyin bilsem, dógerigindegi tórt qońsınıń jayın qımbatına satıp alıp, ornına uzın-shubay saray saldırgan eken. Jeriniń ayaq betine qatara tamıljıtıp úsh otaw tigipti. Jurnalistlerdi húrmet etemen degenine bola bizlerdi birinshi otawǵa kirgizdi. Bul jerde sóylegende awzınıń bir shekesinen millionlar shıǵıp kete beretuǵın

biznesmenler, soñ úlken-kishi lawazımlardağı hámeldarlar otırdı. Eñ qórenishi bizler Dosmırza ekewmız.

Meni endi bir nárse qızıqtıra basladı. «Qusbeginiń ákesi tirisinde kim boldı eken? Súwretine qaraǵanda din háziret ya ataqlı iyshan bolıwı múmkin»

Áste-aqırın jılıslap barıp, «erteń keshte Iranǵa ketemen» dep otırǵan ózim qatarlı jigitte sıbırladım.

—Dostım, Qutlımurattıń ákesi tirisinde kim bolǵan?

Ol izine erip kelgen kishkene bala tınıshın alıp atırǵanday názer menen bir qaradı da, sóylesip otıra berdi.

Azmaz otırdım da, onıń arjaǵında úshinshi bolıp otırǵan kisiniń art betinen barıp iyninen túrttim.

—Yashullı, Qutlımurattıń ákesi kim bolǵan?

Ol maǵan bejireyip bir qaradı.

—He, jazayın dep pe ediń? Siz jurnalistlerden ólilerge de tınıshlıq joq.

Zańǵardıń dawısı qattıraq shıǵıp ketti me, hámme maǵan jek kóriwshilik penen tigildi. Endi bul otawda otırıwǵa ózimdi qolaysız sezıp, shıǵıw menen boldım.

Ekinshi otawda baǵanaǵı imam menen ózine óksheles mollalar otırǵan eken. Meniń barıp esik betke jayǵasqanımdı heshqaysısı eles-tirgen joq.

Bir nárseni anıqlaǵıń kelse, tınısh tapqıń kelmeydi eken. Bul iret sıbırlawdı qoydım. Mollalar másele sorǵandı jaqsı kóredi ǵo.

—Taqır!—dedim baǵanaǵı imamǵa qarap. —Bir nárse sorasam máyli me?

—Sorań balam!—dedi ol sawlat penen.

Hámme tım-tırıs bolıp, meniń awzıma tigildi.

—Qutlımurat dostımız búgin ákesiniń húrmetin ornına qoydı. Meniń bir nárseni bilgin kelip tur. —Ákesi tirisinde kim boldı eken?

Imam jim bolıp qaldı.

—Balam!—dedi bir waqta. —Ekinshi márte ulamalardan másele soramaqsı bolsań, aldın ne sorayjaǵındı oylap al. Hárgiz bul dúnyadan ótken móhmin haqqında ǵıybat gáp izlewshi bolma!

Mańlayıma payǵambar hasası menen urǵanday boldı. Otawdan qalay shıqqanımdı bilmedim. Men shıǵıw menen izim ǵaw-w ete qaldı.

—Taqır, kewlińizge almań.

—Qalada ósip, biytártip ketken zańǵar dá!

— Duris. Ózi de sorağanına pushayman bolğan shıǵar.

Úshinshi otawǵa kirerimdi de, kirmesimdi de bilmedim. Dosmırza baǵana birinshi otawda qalıp edi. Bir waqta qasıma keldi.

— Ne qıldıń? Bildiń be? Kim bolğan eken tirisinde?

— Heshkim aytpaydı.

Sóytsem, otawdıń artınan bir kisi quman alıp kiyatır. Kózine qarasam, betiń bar, júziń bar demey tuwrısınan sóyleytuǵın adamǵa usadı.

Táwekel usı adamnan da bir márte sorap kóriwge qarar ettim. Jamanlıǵı bir sóger. Kúni menen esitken gáplerim sógisten jeńil bolğan joq.

Ǵarrı meniń sorawımnan keyin dógerek-dashqa bir-bir názer salıp aldı. Shaması, qusbegi bul dógerekte joq pa dep qarağan bolsa kerek. Ol áwliye basınan kelgen boyı ishke kirgennen, qaytıp shıqqan joq edi.

— Inim, bul dógerекке kóship kelgenime barı-joǵı on jıl boldı. Arǵı jaǵın bilmeymen, — dedi soń. Jasırıp turma desem, usamaydı.

— Aqsaqal, ol kisi bılıtır ólgen ǵo! Siz on jıldan beri...

— Men kóship kelgende ol kisi joq edi dá! Qariyalar úyine aparıp taslaǵanına bir jıl bolğan eken. Sonnan bılıtır óldi. Soyaqta óldi. Denesin ákelgende kelin jayǵa kirgizbey, tap mına mollalar otırǵan ortadaǵı otawǵa qoydı. Sóyerde juwıp shıǵardıq. Súyegine engenniń birewi ózim...

Bizler Dosmırza ekewmiz ań-tań bolıp qaldıq. Ǵarrı dáret alǵan qumanın otawdıń japsarına qoyıp, ózi ishke kirip ketti.

Onnan beri aradan on jıl ótti. Redaktor bir ay máwlet bergen maqala ele jazılǵan joq. Irası, ákeniń húrmeti qanday bolıwı kerekligin ele bilmey júrmen.

Soraw hám tapsırmalar

1. Jazıwshınıń ómiri haqqında nelerdi bilesiz?
2. Jazıwshınıń qaysı janrdaǵı shıǵarmaların bilesiz?
3. Jazıwshınıń qanday satıralıq shıǵarmaların oqıdıńız?
4. Kinoscenarist sıpatında qanday kinofilmler dóretti?
5. «Ákeniń húrmeti» gúrrińiniń mazmunın túsiniń alıń.
6. Redaktor óz xızmetkerine qanday tapsırma beredi?
7. Qutlımurat ákesine qanday maqbara qurgızǵan edi?
8. Qutlımurattıń ákesi kim bolğan?
9. Ne sebep xalqımızda «ákeniń eń jaqsısı jezzedey» degen gáp bar?
10. «Ákeli jetim qor jetim, analı jetim zor jetim» — degen naqıldıń mánisin túsindir.

XALIYLA DÁWLETNAZAROV

(1952)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Xaliyla Dáwletnazarov 1952-jılı 10-fevralda Kegeyli rayonınıń Xalqabad elatında tuwıldı. Ol orta mektepti pitkrergennen soń 1970—1975-jılları Nókis mámleketlik kórkem óner uchilishesinde oqıp tálim aladı. 1977-jıldan baslap «Qaraqalpaqstan jasları» gazetasında ádebiy xızmetker bolıp isleydi. Bunnan sońǵı jılları Qaraqalpaqstan teleradio kompaniyasında teleredaktor, radioda muzıka bóliminiń baslıǵı, «Qaraqalpaqstan» baspasında redaktor, respublikalıq radio komitetinde ádebiyat hám drama bóliminiń baslıǵı, «Erkin Qaraqalpaqstan» gazetası bas redaktorınıń orın-

basarı lawazımlarında islegen. 2009-jıldan baslap «Ámiwdárya» jurnalınıń bas redaktori bolıp islep atır. 2016-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq shayı» húrmetli ataǵına miyasar boldı.

Shayırdıń «Xat», «Sen maǵan kerekseń», «Sen jaqsı qızsań», «Ashıq bolmaǵan kim bar», «Xosh jaslıǵım», «Álwidaǵ, muhabbat, álwidaǵ», «Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes», «Ashıq bolıp jasań» poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı.

X. Dáwletnazarovtıń «Hásiret hawiri», «Paraxatshılıq haqqında sóz», «Anama xat», «Búlbúl pıǵanı», «Iyesiz yurt», «Qaraqalpaq bayazı», «Ziwarıy shejire», «Álwidaǵ muhabbat», «Xosh qal, jaslıǵım...» poemaları bar.

X. Dáwletnazarov 1991-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası.

Shayırdıń «Ashıq bolmaǵan kim bar» (1992), «Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes» (1994) qosıqlar toplamına kirgen lirikalıq qosıqlarına xalqımızdıń búgingi turmıs tirishiligi, jer menen ana tábiyatımızdaǵı ekologiyalıq ózgesheliklerdiń xalqımız turmısına unamsız tási, onıń qosıqlarınıń arqawı boldı. Álbette, kórkem sóz sheberi ushın ótiw dáwiriniń qıyınshılıǵın tereń túsiniw hám onı kewil-tuyǵılarınan ótkerip, keń oqıwshılar qawimine kórkemlep jetkerip beriw úlken sheberlikti talap etedi. Mısalı, «Táshwishimiz qat-qabatdur» qosıǵında shayırdıń búgingi ekologiyalıq apatshılıqqa janı ashıǵan xalıqtıń kewlindegi oytolǵanıslardı óz júreginen ótkerip jırlaǵanlıǵınıń guwası bolamız «Suwsız

el bolmaydı», suw tirishiligimizdiń arqawı bolǵanlıqtan da, shayır «Meniń dártli Ámiwdáryamsañ...» qosıǵında bolsa «Saǵındım ğoy máwıj urıwlarındı «Anajanım Ámiwdárya, yar bolagór kólim ushın», yamasa «Sen bolmasañ búlbúl bolmas baǵlarda, qus túwe tolı jurt qalar daǵlarda» dep ekolgoiyalıq qıyınshılıqlarǵa janı ashıp jırlaydı. Shayır X. Dáwletnazarovtıń sońǵı jıllardaǵı poyeziyalıq shıǵarmalarınıń ishinde «İyesiz jurt» qosıǵı belgili orın tutadı. Qosıqtıń ideya-tematikasında óz tuwılǵan awılınan erterek ketken lirik qaharmannıń júrek tolganısları kúshli berilgen. Ol sońınan tuwısqan inisiniń de anası menen qarındasın, úy dáskeleleri menen birge iyti menen pıshıǵında alıp kóshkenligin, lekin erte báhárde uya salǵan qarlıǵashlardıń usı kóshke ermey qalǵanlıǵı tásirli súwretlenedi. Ásirese, eski jurtta ákesi egip, tárbiya bergen baǵları menen tallarınıń qalıp qoyǵanlıǵı shayır júregin eriksiz eljiretedi. Sonlıqtan da, ol «Ata jurtım qarap turǵanday, Ákem bolıp—kózi jasawrap» qatarlarında iyesiz qalǵan ata mákanı ushın ózin ayıplı sanaydı.

İYESİZ JURT

Men awıldan kettim erterek,
Mágar... Qurı shaptım dalaǵa,
Turmıs sonı etkendi zárúr,
Soń, inim de kóshti qalaǵa.

Kekse Anamdı, qarındasımdı,
Úydiń awır dáskesin alıp,
Kóshti:
Biziń «Qutlıayaǵımız»
Barǵan jerde júrdi talanıp.

Ketip qalıp júrdi awılǵa,
Oǵan heshkim dıqqat bólmedi,
Abzal kórip eski mákandı,
Bir kúnleri... qaytıp kemedi.

Iytarshılıq-dárkar ma iytke?
Barǵan jerde kerek ońısıq.
Tábiz bilmes iyt, pıshıq ushın,
Qırın qarar biraz qonısı.

Hár báhárde keler qarlígash,
Shiylewsiz sol dálizimizge,
Bawır basıp qalıp-ek, biraq,
Kóshken waqta ermedi bizge.

Peshem emes, kimdi dur tillew,
Obalı ne? Eriwin, erdi.
Sezip izge qaytpasımızdı,
«Shırr-shırr» etip jılap jiberdi.

Ókinishtiń qursawı qalıń,
Ishki tuyǵım etiledi pash...
Únsiz-túnsiz qaldı baǵımız,
Ermedi góy... bir de bir aǵash!

Sırlas, qıymas dep júrsek,
Olar,-
Tek, jerge bas iyedi eken-aw,
Sol topıraqtı bizden de góre,
Haq, haqıyqıy súyedi eken-aw?

Yadqa tússe tuwǵan mákanım,
Eńsem túsip, qalarman jawrap,
Ata jurtım qarap turǵanday, —
Ákem bolıp—kózi jasawrap.

* * *

Jazıla-jaq kewil sherimniń,
Men unamsız qaharmanıman.
Qalanbasa oshaqqa otın,
Qazan shalqıp, bulqıy ma quman?

...Siyreksipti... «Mayda jiyde»miz,
Kiyatırman, qolımda baltam.
Kóp qırqılıp, shabılǵan tallar,
Bolıp qaptı-aw, dım gene jaltań!

Xabarlaspas biz benen endi,
Dúńkiyisken góne túbirler.

Ağash túwe adamlardı da,
Tağdir degen, ayawsız birler.

Ákem paqır, jemis-jiydesin,
Pullar edi bazargá satıp.
Al, biz...
Onıń nurlanğan bağın,
Ne kúnlerge qoyғанbız shatıp?...

Túbi menen berdik kótere...
Kim jarğılar, kim tros salıp.
Al, daraqlar taban tireser,
Jerge bekkem asılısıp alıp.

Qarsılasar... aqırı bolmas,
Tuwğan jerin qushıp jıǵılar...
Sol kúnlerdi eslesem búgin,
Ókinishten janım sıǵılar.

Aytısqandı, bálkim duyım jurt,
Sóz-qálbimdi tırnap qazar dım.
«Qolı qurı emes edi ğoy,
Átteń... suwpı Dáwletnazardıń...»

Qıynar ele hújdan azabı,
Sebebi, bul—oysızdıń isi,
Shanshıp edim ózim shúlliklep,
Meniń menen jaslı kóbisi.

Birew eger, birewler jular,
Kim dur buzar, kim dur dúzeter,
Bul ómirde kim dur qolı suq,
Onı kim dur qorgap-gúzeter.

Áke ruwhı keshirgey bizdi,
Túse almadım mülkine ara,
Sonnan meniń kewlim daǵlı,
Jurtımnıń da júregi jara.

Gelleklendi talay mártebe,
Talay narttan shıqtı talları,

Dım-dım siyrek qalgan ağashlar,
Ákemizdiń ğamgún balları...

Súyeklerin ólgen ağashtıń,
Soń áketer hárkim súyretip.
Ata-anańnıń aytpaǵanın da,
Qoyadı eken turmıs úyretip.

Olar kórip-bilmegen isler,
Soqpaǵında kóldeneń jatar.
Ańlıtadı qáwip-qáterge,
Qıyınshılıqlarǵa sınatar.

Kóbeytedi qarız-parızdı,
Kimgе? Qashan? Qalay óteler?
Úyretedi shuqıp kózińe,
Murnıńa jip taǵıp jeteler.

...Meniń muńlı ákem qusaydı-aw,
Ińıranısıp gúrs-gúrs qulaǵan.
Ar-namısım ağashlar menen,
Satılǵanday tuyılar maǵan!

* * *

Saǵınıshım kem-kem biytaqat,
Sol kúnlerden uzaǵan sayın,
Ótmishimniń yad shıraqların,
Qıyalımda qayttan jaǵayın.

Jan dúnyamnıń kópten beklewli,
Qapısınan úńildim jáne,
Suwıq sezim boyımdı qarıp,
Óz-ózimnen túńildim jáne.

Bay,—dep júrsем, kewlim jupını,
Tusawlı attay ármanım shabar,
Awılımnan, Anajanımnan,
Kópten berli almappan xabar.

Qırshın ketken jan doslarımınñ,
Bar emespe edi balları?
Joralıqtı keltirip bárjay,
Soramappan, arzı-halların!...

Baslañ meni qádirdan jollar,
Qulınshaq bop ósken úyime.
Jazdırılar ma ókinish túygen,
Kewlimdegi shiye túyinler?

Ashshı sezim janımdı qarıp,
Táğdirimnen túñildim búgin.
Men ózimdi umıtıp barıp,
Júregime úñildim búgin!

Men keshiktim...
Mına ómirde
Men kóbinshe júrdim utılıp.
Endi bolsa hinji-ármanlar,
Monshaqtayın ketken sıtılıp.

Keñlerge keñ. Tarğa tar-dúnya,
Geyde zıyat kereginen de.
Nazırqanar hátte, pútinge,
Birew qayıl, sheregiñe de.

Ómir degen qustayın erkin,
Mol-kól. Gey waq tolmas uwıs ta.
Jete bermes sozğan nárseñe,
Mútájliktiñ qolınday qısqa.

Adımları alshaq-waqıttıñ,
Tutıp bolmas: juwırğış, epli,
Bul táğdirge isenbek qıyın,
Minezi bar: bir, oñlı-shepli.

Soraw hám tapsırmalar

1. X.Dáwletnazarov lirikalarınıñ ideya-tematikası hám mazmun aytıp berin.
2. Shayırdıñ qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
3. «Iyesiz jurt» qosıgında lirik qaharmannıñ tuwılğan awılına degen sağınış sezimleri qalay bayanlangan?

4. Qosiqta mákanınan kóshken iyt hám qarlıgashlar qanday awhalğa túsedi?
5. Qosiqta awıldan qalağa kóshken adamlardıń ekken teregi, miywe aғashları qanday awhalğa túsken edi?
6. «Tuwılğan jerim—ata mákanım» degen temada gúrriń jazıń.

NÁBIYRA TÓRESHOVA

(1953)



Ómiri hám dóretiwshiligi. N. Tóreshova 1953-jılı 5-mayda Qońırat (házirgi Qanlıkól) rayonındagı házirgi M. Nurmuxammedov atındagı shirket xojalıǵında tuwıladı. Mektepti tamamlagannan soń 1969—1973-jılları Nókis mámleketlik pedogogikalıq institutınıń filologiya fakultetiniń til hám ádebiyat bóliminde oqıp bilim aladı. Sońınan 1975-jıldan baslap Qaraqalpaq teleradio kompaniyasınıń radioesittiriw komitetinde «Jaslıq» redakciyasınıń redaktori, bólim baslıǵı, 1989-jıldan «Ámiwdárya» jurnalında publicistika bóliminiń baslıǵı, házirgi kúnde usı jurnalda bas redaktordıń orınbasarı lawazımında islep atır.

N. Tóreshovanıń qosıq jazıwǵa qızıǵıwshılıǵı orta mektepte oqıp júrgen jılları baslangan. Onıń kórkem ádebiyatqa bolǵan qızıǵıwshılıǵın ótkizgen tuwısqan ájaǵası shayır tábiyatlı Karamatdin Tóreshovtıń ornı girewli bolǵan. Ol ózi de qosıq jazıw menen birge qarındasına kóplegen kórkem kitaplardı ákelip berip, talantın tárbiyalap barıwǵa járdem etedi. N. Tóreshovanıń dáslepki qosıqlar toplamı «Jaslıǵım meniń» degen atama menen 1978-jılı jariq kórdi. 1981-jılı «Ádildiń sózleri» atamadagı gúrrińler toplamı, 1988-jılı «Sáwir samalı», 1991-jılı «Periyzat» qosıqlar toplamı hám usı jılı túrkimen shayırı Bahargúl Kerimovanıń «Ishqı dápteri» toplamınıń awdarması, 1994-jılı «Ózińnen» qosıqlar toplamı, 1996-jılı «Ádildiń sózleri»niń 2-kitabı, 2009-jılı «Ázizim» qosıqlar toplamı, jariq kórdi. Onıń «Qorǵan», «Shayqas», «Tutqın», «Qızım-aw», «Jetim qız», «Men ushın» poemaları menen «Periyzat», «Analıq haqqında qıssa» qıssaları, «Gúlzada» draması, «Yalganshı» dástanı basılıp shıqtı.

Shayırdıń bul qosıqlar toplamlarına kirgen lirikalıq qosıqları menen lıro-epikalıq shıǵarmalarınıń ideya-tematikasında jaslıqtı, ómir gózzallıǵın,

ana watandı, tuwılğan jerdi, tábiyattı, muhabbattı, perzentti, opalı yardı, insan boyındağı eñ jaqsı pazıyletlerdi shın kewlinen tebirenip jırlaw ayırıqsha sezilip turadı. Ásirese, tuwılğan jer, ana watan temasında jırlamağan shayır bolmasa kerek. Hátteki, tuwılğan jerdi maqtanış etiw, onıń ullılıǵın seziniw jasaw, hárbir insannıń perzentlik parızı esaplanadı. Usınday azamatlıq tuyǵını shayıra N.Tóreshova «Qaraqalpaqstanım meniń» qosıǵında júrek tórinen shıqqan perzentlik sezimleri menen tolıptasıp jır etedi:

Talantlı shayıra N.Tóreshova kórkem ádebiyatımızdı rawajlandırıwǵa qosqan pıdayı xızmetleri ushın 1995-jılı «Qaraqalpaqstanǵa miynetini sińgen mádeniyat xızmetkeri», 2003-jılı «Qaraqalpaqstan xalıq shayırı» húrmetli ataqların alıwǵa miyasar boldı. 1983-jıldan baslap Jazıwshılar awqamınıń aǵzası bolıp qabıllandı.

QARAQALPAQSTANIM MENIŇ

Tàriyp

Jan degeniń sonsha shiyrin,
Heshkim jannan keshe almas.
Jan ishire jan Watanım,
Heshkim jannan úze almas.
Úze hámki bir kún kelip,
Pushayman jer tóze almas.
Kózdin aǵı qarasınan,
Bezse sóner, beze almas.
Qaraqalpaqstanım meniń,
Anamnıń da anasınan,
Babalardıń babasınan,
Adamata, Nuwx payǵambar,
Tumarisa sazasınan.
Edige hám Alpamıslar,
Gúlayımnıń kaabasısah...
Basımdaǵı altın tajım,
Kewlimniń qalasısah.
Beyishim, bostanım meniń,
Qaraqalpaqstanım meniń.
Sen ázelgi ata xalıqsah,
Ullılıqta bilimiń kóp.

Túrkiylerge altın taxtsañ,
 Ulıs, beglik qurıwıń kóp.
 Barlıq qáwım saǵa salǵan,
 Eski úyseń sınıǵıń kóp.
 Tumlı-tusqa shashıraǵan,
 Toqsan eki burımın kóp.
 Ullı Táńrim algıslasa,
 Bul dúnyada turıwıń kóp.
 Teberik Watanım meniń,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Túrstan hám Turan saǵan,
 Massagetten qalǵan mákan.
 Altın Orda, Deshti qıpshaq,
 Keń órisiń qatar qoǵan.
 Mıń reńge juwdı seniń,
 Júzlerińdi mıń bir zaman.
 Mıń apatlı joldan ótip,
 Bul kúnlerge keldiń aman.
 Baxıtım, iymanım meniń,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Batırılıqta dańqı ketken,
 Ernazarday kimler ótken.
 Qaraqalpaqqa xanlıq berip,
 Mingen Tawın biyik etken.
 Hesh jaqtanda járdem kútpey,
 Makkarlıqtı qıyıp ótken.
 Ózbek, qazaq tuwısqanın,
 Bawırına jıyıp ótken.
 Márt, bahadır, narım meniń,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Kúni keshegi Allayarıń,
 Seniń ushın janın tiktı.
 Babalarım úmitiniń,
 Máwrیتی jetkenin uqtı.
 Qanı tamǵan xalıq bayraǵın,
 Duwtar menen bálent tuttı.
 Óz aldına xalıq etip,
 Shegarasın sızıp shıqtı.

Soñ kúnshildiñ ğıybatınan,
 Sibirlerde kúni pitti.
 Árman menen alıslarda,
 Biywaq sóngen tañım meniñ.
 Xalqı ushın janı qurban,
 Qaraqalpaqstanım meniñ.
 Aq kewillik qanımızda,
 Qırıp alsañ izi ketpes.
 Haqtı súygen bendelerdiñ,
 Basınan baxıt, dáwlet ketpes.
 Ana-jerim baylıqların,
 Sanap kórseñ sanaq jetpes.
 Neft, gaziñ, mramorıñ,
 Ağıp turğan baylıq pitpes.
 Nesiybesi mol janım meniñ,
 Qaraqalpaqstanım meniñ.
 Ámiw — Aral, eki ashıqtıñ,
 Kamarınan dóregenbiz.
 Keñ qushağın abat etip,
 Ál-hasılğa bólegenbiz.
 Teñizinen marjan súzip,
 Qumnan altın elegenbiz.
 Biraq suq qol tartıp alıp,
 Jábirin biz tólegenbiz.
 Kóp úmitli tañım meniñ,
 Qaraqalpaqstanım meniñ.
 Qaratawıñ baylıq káni,
 Qumıñ taza xrustaldur.
 Topırağıñ asım-nanım,
 Túwesilmes ırısqaldur.
 Qarakóliñ jaylaw sáni,
 Kiyiklerge tuwısqandur.
 Qırıńdağı qızğaldaqlar,
 Janıp turğan gúlistandur.
 Sawlat penen sánım meniñ,
 Qaraqalpaqstanım meniñ.
 Murat shayıq dástúrleri,
 Búgin bizde dawam eter.

Jas áwladtın bilim, aqlın,
 Sınamaqqa sawal piter.
 «Júzden júyrik, mınnan tulpar»,
 Tulpar jolın rawan eter.
 Jáhanniń aq otawınıń,
 Eń tórinen orın jeter.
 Bilim quwǵan elim meniń,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Tariyxıńdı dástan etip,
 Bır ómirge jırlap ketken,
 Sıpıra jıraw, Jiyenińdey,
 Bul dúnyadan kimler ótken.
 Kúnxoja hám Ájiniyaz,
 Shayırlıqta bolǵan hóktem.
 Berdaq shayır «Shejire»ńdi,
 Ólmes etip aytıp ketken.
 Sóz elinde sultanı kóp,
 Mın muqamlı tarım meniń,
 Aspanı juldızǵa tolı,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Talantlılar makanısań,
 Shiyrin lapızlılarga baysań.
 Hár adamıń shayır seniń,
 Sheshenlerge tolı jaysań.
 Danalıq, begligiń miyras,
 On tórt kúnlik tuwǵan aysań.
 Reńinde júz mın jılwa,
 Kóz aladı aqqa jaysam.
 Saltanatlı baǵım meniń,
 Qaraqalpaqstanım meniń.
 Spitamen áwladları,
 Jetilisken búgin bizde.
 Alpamıstıń zúryatları,
 Dárman bolar búgin bizge.
 Jáhán ara palwanlıqta,
 Erkinbayıń tústi kózge.
 Márt, ǵayratlı uǵlanlardı,
 Jetildirip ertip izge,

Qalqanlarin bolar senin,
 Qaraqalpaqstanim menin.
 Esabi joq sansiz bayliq,
 Senin jerlerinнен öner.
 Qayta islewdi qolga alsaq,
 Jaqsı kundi kózler kórer.
 Dúnya júzi bazarları,
 Sağan doslıq qolın berer.
 Ana xalıq hár qádemnen,
 Joqlıq emes, altın terer.
 Tañir súygen xalqım menin,
 Qaraqalpaqstanım menin.
 Ózbek xalqı óz bawırın,
 Qırğızların xanasın.
 Qazaq, túrkmen, sennen nusqa,
 Qoy-qozısı qoralasın.
 Awızbirlik úlken dáwlet,
 Hár úyde bar aralasın.
 Tájik, azar qol berisken,
 Tamırı bir sağalasın.
 Reñli bostanım menin,
 Qaraqalpaqstanım menin.
 Ğárezsizlik zaman kelip,
 Qurıldı kóp oqıw jaylar.
 Kompyuter hám internetler,
 San mın ilim gıltın jaylar.
 Búgingi kún jas bala hám,
 Kompyuterde oyın oynar.
 Bilmeytuğın nársesi joq,
 Dúnya tanıp júzi jaynar.
 Baxıtlı mákanım menin,
 Qaraqalpaqstanım menin.
 Júz mın qırlı xalıqsañ ózin,
 Nurınнан kóz qamasadı.
 Miywası mol bağsañ ózin,
 Sabırlılıq jarasadı.
 İnsanlıqtın órisiseñ,
 Jaqsı niyet ulasadı.

Seniñ baxıtlı erteñiñe,
Prezidentiñ jol ashadı.
Máñgi jasa elim meniñ,
Qaraqalpaqstanım meniñ.

ANA TILIM

Ana tilim — qálbiñ nurgá saqıydım,
Mıñ jırlasam, túwesilmes táriypiñ,
Sen jetkerdiñ áyyem ásir bitigin,
Anam Tumaristiñ mártlik tariyxın.

Sen arqalı ótmishimiz nur shashar,
Baba miyras arızw-úmit gúl ashar,
Jazıp atır jaña ásir tariyxın,
Sen arqalı bilim alıp bul jaslar.

Ana tilim basımdağı gúl tajım,
Sen arqalı elim jayar qulashın,
Sen bar bolsañ ótmishim hám búginim,
Keleshegim sóndirmeydi quyashın.

Sen bar bolsañ, qaraqalpaq bar bolar,
Ala moynaq duwtardağı tar bolar,
Sen bar bolsañ hawazımız máñgilik,
Hár perzentiñ qatardağı nar bolar.

Máñgi aman bol tillerimniñ zibanı,
Seni ardaqlar gárezsizlik zamanı,
Qaraqalpaqtıñ tastı kesken sózi bol,
Ana-jurttıñ nurgá tolsın jamalı.

Soraw hám tapsırmalar

1. N.Tóreshovaniñ ómiri hám dóretiwshiligi haqqında nelerdi bilesiz?
2. N.Tóreshovaniñ qanday dástan hám qıssaların bilesiz?
3. Shayıra «Qaraqalpaqstanım meniñ» qosıgında tuwılğan eldi qalayınsha táriypleydi?
4. Basımdağı altın tajım,
Kewlimniñ qalasısan,

Tumli-tusqa shashirağan,
Beyishim, bostanım meniñ.

Qaraqalpaqstanım meniñ.

degen qatarlar arqalı shayıra ne demekshi?

5. Muğallimniñ járdeminde qosıqtı kórkemlep oqıp yadlap alıñ.

6. Shayıra óz ana tiline bolğan súyispenshiligin qalay sáwlelendirgen?

7. Qosıqtı tásirli etip oqıñ hám yadlap alıñ.

BAXTIYAR GENJEMURATOV

(1959)

Ómiri hám dóretiwshiligi. B. Genjemuratov 1959-jılı 11-mayda Taxtakópir rayonında tuwılğan. 1976-jılı orta mektepti tamamlap, rayonlıq gazetada isleydi. 1978—80-jılları áskeriy xızmette boladı. Ol 1980-jılı Nókis mámleketlik universitetiniñ filologiya fakultetine oqıwğa kiredi hám «Nókis universiteti» gazetasınıñ juwaplı xatkeri bolıp isleydi. 1985-jılı universiteti pitkerip, 1993-jılğa shekem «Ámiwdárya» jurnalında ádebiy sın hám mádeniyat boliminiñ baslıǵı, juwaplı xatkeri, Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamında poeziya boyınsha másláhátshi, baslıqtıń orınbasarı, juwaplı xatker lawazımlarında isleydi.



1993-jılları Berdaq atındaǵı qaraqalpaq mámleketlik universitetiniñ aspiranturasında oqıydı hám 1996-jılı «Ájiniyaz lirikasınıñ poetikası» degen temada kandidatlıq dissertaciyasın qorǵaydı.

B. Genjemuratov 1996—2006-jıllar aralığında filologiya fakultetinde oqıtıwshı, kafedra baslıǵı, jurnalistika bóliminiñ baslıǵı, Berdaq atındaǵı milliy muzeyinde tariyx hám arxeologiya bóliminiñ baslıǵı lawazımlarında isleydi. 2006-jıldan kafedra docenti bolıp islep atır.

B. Genjemuratov «Áptaptıñ ómiri» (1987), «Saratan» (1990), «Oq qadalğan ay» (1997), bir tomlıq «Saylandı shıǵarmaları» (2012) qosıqlar hám poemalar toplamları qaraqalpaq tilinde, «Ukuzdaryo bitiklari» (2006) qosıqlar hám poemalar toplamı ózbek tilinde baspadan shıqtı. Shayırdıñ «Mode xan sózi yaki Chin jipegindegi bitik», «Qar Aq Alp Aq» poemaları ózbek tilinde, «Ukuzdaryo bitiklari» (2006) atamada óz aldına kitap bolıp qaytadan basıldı. Onıñ bir dúrkin qosıqları «Türk sheriyatı antalogiyası» (Ankara, 2006) hám «XX asr ózbek sheriyati

antalogiya» sina (Tashkent, 2007) kirgizilgen. Shayır Batıs hám Shıǵıs klassikleriniń qosıqların qaraqalpaq tiline awdarıp, «Lirika» degen at penen 1992-jılı baspadan shıǵardı.

Shayırdıń bir qatar qosıqları qazaq, rus hám francuz tillerinde járiyalanǵan. Ol belgili tariyxshılar A.Yu.Yakubovskiy hám B.D.Grekovtıń «Altın Orda hám onıń qulawı» degen kólemlı fundamental miynetin qaraqalpaq tiline awdardı. B.Genjemuratovtıń «Ájiniyaz lirikasınıń poetikası» (1997) degen monografiyası baspadan shıqtı.

Ol Qaraqalpaqstan Jaslar awqamı sıylıǵınıń (1991 hám Ózbekstan Jazıwshılar awqamı sıylıǵınıń (2001) laureatı. 2006-jılı «Shuhrat» medalı menen, eń jaqsı qosıqları ushın Xorezm Mamun akademiyası, Ózbekstan Jazıwshılar awqamı hám Xorezm wálayatı hákimligi tárepinen sıylıqlandı. B.Genjemuratov 2007-jılı Qazaqstan qalasınıń Aqtaw qalasında ótkerilgen shayırlar tańlawınıń laureatı boldı. 2017-jılı «Ózbekstan Respublikasına miyneti sińgen mádeniyat xızmetkeri» ataǵına miyasar boldı.

QARIZIM KÓP

*Ustaz Ibrayım Yusupov jerlengen kúni jazılǵan qosıq yamasa dostım
Quwanıshbay Orazımbetov penen sırlasıw*

Bir alladan biyjuwap jaqsı qosıq jazılmaıdı,
Demi tawsılmaǵansha bendege jay qazılmaıdı,
Júrekten jaqsı qosıq jan menen birge shıǵadı,
Ol-tánge jandı jetelegen Táńrimnıń sazındaydı...

Baxtiyarda qosıq joq. Qaraqalpaqtan jır ketti,
«Tirilerden» túńilip, bul dúnyadan tiri ketti.
Endi ǵana er jetken, poeziya jetim qaldı,
Shayırlardı jılatıp Ullı Ibrayım Pirim ketti...

Wah!... Jorajan, qáyteyin, júregim muzlap atır,
Álle nárse sızlatıp hám tilkimlep duzlap atır,
Ózim ǵana ańlaytuǵın, ózim ǵana túsingen,
Asqar tawın joǵaltqan bir álem bozlap atır...

Sum ájel, bul qara jer jaqsılarga toymadı bir,
Adamlar shorsha kóksin oyǵanın qoymadı bir,

Jüreklerdiñ tórlerinen orın alğan adamlar,
Áy, Jaratqan! Keñ dúnyağa sıymadı bir?!...

Men búgin bul shorshada bir káramat — Sezim kórdim,
Ağamniñ jer jayında Haqıyqattıñ kózin kórdim,
Arshı Álem Ağlasına Perishteler alıp ushtı,
Piyrimdi qushağına qolım menen ózim berdim...

Bul dúnyağa, jorajan, aytatuğın arızım kóp,
Ózim bilgen hám bilmegen ótewim shárt parızım kóp.
Pútkil ómirim dawamında jelkemde qılısh turar,
Ullı Ibrayım shayırğa jaqsı qosıq qarızım kóp.

SHÍGÍSTA OYANBAQTA DÁW UĞLAN—TURAN

Gúbelek, pal hárre búlbúl bolmasa,
Shólistanğa megzer Gúl araları,
Quyash, ay, juldızdıñ nuri tolmasa,
Zimistanğa megzer kún araları...

Añız bar: «Aspandı kóterip turğan,
Batista Atlanttıñ beli taladı».
Shıgısta oyanbaqta dāw uğlan—Turan,
Ol pálektiñ júgin iynine aladı...

Awa, oyanbaqta gápletten Turan,
Ol Atlant táshwishin ózine aladı.
Oğan mádet bolar duwalar qılğan,
Xorezmniñ palwan minaraları.

Soraw hám tapsırmalar

1. B.Genjemuratovtıñ qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
2. Shayır poeziyasınıñ ózgesheligin aytıp beriñ.
3. Shayır «Qarızım kóp» qosıgında «Endi gána erjetken poeziya jetim qaldı» dep ne ushın jırlaydı?
4. Shayır ózine qanday wazıypa júkleydi?
5. «Shıgısta oyanbaqta dāw uğlan—Turan» qosıgın kórkemlep oqıñ.
6. Shayırdıñ qaysı shıǵarmaları basqa xalıqlar tiline awdarıldı?
7. Qanday ilimiy miyneti bar?
8. B.Genjemuratov qaysı shıǵarmalardı qaraqalpaq tiline awdarǵan?

DÚNYA ÁDEBIYATÍNAN

FRIDRIX SHILLER

(1759 — 1805)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Germaniyanıń ataqlı shayırlarınıń biri sıpatında Shiller jáhán ádebiyatınıń rawajlanıwına úlken úles qostı. Onıń lirikalıq qosıqları tereń filosofiyalıq mazmun menen suwǵarılǵan. Jazıwshınıń adamlarǵa ómir baǵısh etetuǵın shıǵarmaları haqıyqatında da xalıqshılıǵı gúressheńligi hám ádalatsızlıq ústemlik etken hákimiyat sistemasına qarsı keskin narazılıǵı menen ulıwma xalıqlıq ideallardı táriyiplep beredi. Shiller ayrıqsha kúshke iye gúressheń «Qaraqshılar» (1781), «Fiesko duzaǵı» (1783), «Zulımlıq hám muhabbat» (1784), tariyxıy temada jazǵan «Don Karlos» (1787), «Vallen-shteyin» (1799) romantikalıq tragediyaları, «Mariya Styuart» (1800), «Orlean qızı» (1802) hám de «Vilgelm Tell» (1804) sıyaqlı shıǵarmaların jaratıp, jáhán dramaturgiyası ǵáziynesin bayıttı.

Fridrix Shiller 1759-jılı Vyurtemberg gercoklıǵında áskeriy shıpaker shańaraǵında tuwıladı. Ol oficerdiń balası bolǵanı ushın Vyurtemberg gercogı Karl Evgeniy shólkemlestirgen áskeriy akademiyaǵa oqıwǵa kiredi. Bolajaq shayır akademiyaǵa oqıp júrgen jıllarınan baslap nemec sharayatınıń qarańǵı tárepleri menen soqlıǵısadı. Ózin aǵartıwshı alım dep kórsetiwge urınǵan Karl Evgeniy haqıyqatında zalım adam edi. Ol akademiyaǵa qattı qollıq siyasatın ornatıp, hámmeni, atap aytqanda studentlerdi ǵárezlilik, baǵınıshlılıq ruwxında tárbiyalawǵa háreket qılar edi. Karl Evgeniy nemec ádebiyatına jek kóriwshilik penen qarar edi.

Shiller studentlik jıllarında inglis hám francuz aǵartıwshılarınıń dóretiwshiligin úyrenedi. Óziniń zamanlasları bolǵan «Dawıl hám hújim» ádebiy háreketi wákılleriniń shıǵarmaları menen jaqınnan tanısadı. Russo, Lessing hám Shekspir sıyaqlı genial iskustvo danalarınıń shıǵarmalarınan suwsınlanadı. Bulardıń hámmesi Shillerdi sol waqıttaǵı sociallıq sistemaǵa, onıń ádalatsızlıǵına, neni qálese sonı isleytuǵın hámeldarlarǵa qarsı ǵázepleniwshilik hám jek kóriwshilik otın

tutandıradı. Usı kúnleri 22 jasar Shiller «Qaraqshılar» tragediyasın jazıp, zaman tártiplerine óziniń narazılıǵın bildiredi.

Jas dramaturgtıń birinshi shıǵarması bolǵan «Qaraqshılar» tragediyası Mangeym qalasınıń teatrında saxnaǵa qoyıladı hám úlken tabısqa erisedi. Shıǵarmanıń tamashasına bargan Shillerdi Gercog Karl Evgeniy eki hápte qamap qoyadı. Sebebi, gercog ózine ǵárezli adamnıń erkin túrde, óz betinshe jumıs islewin qálemes edi. Mámleket xojayını menen bolǵan bul soqlıǵısıwdan soń Shiller Mangeym qalasına ketedi. Bul jerde onıń «Fiesko duzaǵı», «Zulımlıq hám muhabbat» shıǵarmaları saxnaǵa qoyıladı. Joqarıda atları ayılǵan úsh tragedia dramaturg dóretiwshiliginde «Dawıl hám hújim» dáwirine tán bolıp, gúressheńlik, narazılıq keypiyatı menen Franciyada jetilisip kiyatırǵan burjua awdarıspaǵı (1789—1794) aralıǵındaǵı awhaldı sáwlelendiredi.

Shayır «Qaraqshılar», «Don Karlos», «Zulımlıq hám muhabbat» dramalarında reakciyaǵa, din, eski isenimine keskin gúres alıp bardı. Al, nemec xalqın birlikke shaqırǵan «Vilgelm Tell» hám francuz xalqınıń óz ǵárezsizligi ushın mártlik gúresin súwretleytuǵın «Orlean qızı» shıǵarmaları ullı shayırdıń úlken dóretiwshilik tabısı boladı. Bul shıǵarmalar házirgi kúnlerde de óziniń ótkir siyasiy baǵıtı hám kórkemlik kúshin joytqan joq. Sonıń ushın da, Batis Germaniyanıń jańa urıs otın tutandırwshıları «Vilgelm Tell» shıǵarmasın qattı qadaǵan etti. Bunda Shiller nemec xalqınıń eziwshilerin ayawsız áshkara etken edi.

Shillerdiń dárbadarlıq penen geziwleri dawam etedi. Ol Mingeymnan Leypcikqa soń Drezden qalasına kelip jaylasadı. Endi Shillerdiń dúnyaǵa kóz qarasında evolyuciya júz beredi. Dáslepki gúressheńlik ornın tárbiyalıq ádep-ikramlıq hám aǵartıwshılıq kózqarasları iyeleydi.

1787-jılı Shiller Veymargá kelip, Gyote menen tanısadı. Gyote menen birgelikte Veymar teatrına shıǵarmalar jazadı. Shillerdiń Gyote menen doslıq qatnası 1794-jıldan baslanıp, ómiriniń aqırına shekem dawam etedi. Ekewi birge jurnallar shıǵarıp sol waqıtta kóp taralǵan konservator hám filitrlik poeziyaǵa soqqı beriwge qaratılǵan ataqlı tpi-grammaların dóretti. Evropa jámiyetinde iskusstvonıń táǵdiri ushın gúres apargan eki ullı jazıwshı bul arqalı gumanizm ideyasın keńnen úgit-násiyatladı.

90-jılları Shiller estetikaǵa tán shıǵarmalar jazadı. «Tragediyalıq iskusstvo haqqında», «Adamdı estetikalıq jaqtan tárbiyalaw haqqında xatlar» sıyaqlı teoriyalıq shıǵarmalarında idealist Kant filosofiyasınıń tásiiri sezilip turadı. Erkinlik hám gózzallıq túsinipleri arasındǵı óz ara

múnasibetler máselesin shesher eken, endi Shiller insan kámilligi hám jámiyetti qayta qurıwda estetikalıq tárbiyanıń xızmetine ayırıqsha áhmiyet beredi. Shayır tariyx, áyyemgi grek iskusstvosı menen shuǵıllanıp, adamlardı gózzallıq idealı menen tárbiyalaw múmkin degen teoriyalıq juwmaqqa keledi. Ol antik dúnya iskusstvosında óz idealların kóredi. Shiller 46 jasında, áyne dóretiwshilik kúshke tolǵan paytında dúnyadan ótedi.

Dramalıq shıǵarmalar menen qatar, Shiller kóp ǵana lirikalar da jazdı. Shayır 1797—1804-jıllar arasında kóbinese ballada jazıw menen shuǵıllandı. Shillerdiń kóp ǵana balladalarınıń ishinde «Qolǵap» balladası ayırıqsha orın tutadı. Onda kishkene syujet paydalanılıp, shayırdıń jeke sezimleri menen ishki keshirmeleri beriledi. Sol dáwirdegi isi erikken hámeldarlardıń máslik penen islegen háreketlerin sına aladı. Haywanatlardıń alısıwın tamashalawǵa kelgen hayallardıń da mákkarlıǵı menen aqılsızlıǵın pash etedi. Solay etip, adamdı qorlaw, insanıylıq pazıyletti ayaq astı etiw, adamnıń ústinen kúliw sıyaqlı feodallıq sistemanı jek kóriwshilik sezimi menen áshkaralaydı. Ballada da shayırdıń tereń gumanistlik ideyası ayqın kórinedi.

QOLǴAP

(Ballada)

Ay-hay dúnya, qızıq kóp-aw ózinde!
 Korol-patsha berilip más sezimge,
 Talastırıp qamap qoyǵan ańların,
 Qızıq kórer ishi pisken gezinde.
 Baronları, qonaqları, balası
 Húkimdardıń qaptalına jarasıp,
 Biyik balkon-shardárege shıqtı da,
 Turdı bári tamashaǵa qarasıp.
 Rıcarlar erlik dańqı tanılǵan,
 Kózlerinde ishqı otı jalınlar.
 Qızıq kórmek bolıp quwday sızıldı
 Zer lipaslı úlbiregen xanımlar.
 Korol bir isharat berdi bir páste,
 Temir tor qapısı ashıldı áste,
 Mań-mań basıp shıqtı jaysań arıslan,
 Bir aqırıp qoydı aybatlı túste.

Artı jıńışke, bas beti dâwsebendey,
 Kóz qarası shaynamastan jegendey.
 Dál ortağa jatıp aldı sozılıp,
 «Batır bolsań, jantasıp kór» degendey.
 Korol bir isharat berdi tağı da,
 Ekinshi temir tor ashıldı sonda.
 Ğargıp shıqtı dâw jürekli jolbarıs,
 Bata almadı biraq ol arıslanğa.
 Ań patshasın kórip, bılğap quyrıgın,
 Kútkendey-aq, onıń hámir-buyrığın,
 Bir-eki baqırıp, tumsıgın jalap,
 Ózinen kúshliniń shalganday ıgın,
 Ol hám jattı. Korol burıldı jáne,
 Úshinshi temir tor ashıldı mine.
 Eki qaplan-barıs shıǵa sekirdi,
 Biygam jatqan jolbarıstıń ústine.
 Jolekeń olardı qaǵıp tasladı,
 Arıslan kóz ashıp, onı xoshladı.
 Qaplanlar da kúsh atasın sezgen soń,
 Irıldap, qıypanlap jata basladı.
 Tınıshlıqta sóytıp az waqıt ótti,
 Turgan jurttıń sabır-taqatı pittı.
 Jırtqısh ańlar jatqan jerge bir waqta
 Balkonnan bir qolǵap tústi de ketti.
 Dem jetpey turganda eskendey samal,
 Jurt selk etip, tańırqastı sol máhál.
 Sonda qasındaǵı óz jigitine,
 Mıyıp tartıp kúldi bir sahıpjamal.
 Mákkar kúlki menen qıyılıp qattı,
 Shiyirin ziban menen sulıw til qattı:
 «İras bolsa,—dedi meni súygeniń,
 Ákelip ber túsip ketken qolǵaptı».
 Jigit únsiz túsip ketti balkonnan,
 Jırtqışlar ústine kirdi de, sonnan—
 Tikke barıp, alıp qayttı qolǵaptı,
 Arıslan hám jolbarıstıń aldınan.
 Xanımlar «shuw» etip, húrresi ushtı,
 Hátte, erkekler de hawlıǵa tústi.

Gór awzınan aman qaytqan jas jigít,
Maqtawlarğa qulaq aspadı hesh te.
Ashıgınıń salqın qarap kózine,
«Algısıń ardana bolsın ózińe»
Dep, ájelden alıp kelgen qolǵaptı,
Ilaqtırdı sulıw qızdın júzine.

Soraw hám tapsırmalar:

1. Shiller akademiyaда oqıp júrip gercog Karl Evgeniydın siyasatına ne sebepten qarsı boladı?
2. Gercog Karl Evgeniy Shillerdi eki hápte qamap qoyıwınıń sebebi nede?
3. Shayırdın dramalıq shıǵarmalarınń ideyası hám mazmunında qanday máselelr sóz etiledi?
4. Shiller Gyote menen birlikte qanday dóretiwshilik jumıslar alıp baradı?
5. Shayırdın «Qolǵap» balladasında adamlardaǵı qanday qásiyetler áshkara etiledi?
6. Shayırdın «Qolǵap» balladasın oqıń hám mazmunın sóylep berıń.

SERGEY ESENIN

(1895 — 1925)



Ómiri hám dóretiwshiligi. XX ásir baslarındaǵı rus ádebiyatınıń belgili sóz sheberi Sergey Esenin óziniń erkin oy-pikirdegi lirikalıq qosıqları hám liro-epikalıq shıǵarmaları menen jáhanniń kóp-legen ellerine jaqınnan tanıs boldı.

Sergey Esenin 1895-jıldın 3-oktyabrinde Rossiyanıń eski tariyxına iye bolǵan Ryazan guberniyasına qarastı Konstantinova awılında dúnyaǵa keldi. Ol kishkene waqtınan baslap-aq, ana tárepinde dayı atasınıń qolında tárbiyalanadı. Jaslayınan zeyinli ósken Sergey bes jasında oqıwdı úyrengeń bolsa, toǵız jasınan baslap qosıq jaza basladı. Ol awıl muǵallimleri tayarlaytuǵın mektepti pitkergennen soń, on tórt jasında Moskvaga baradı hám bul jerde sawdagerdın kárxanasında, baspaxanada jumıs isleydi. Ádebiyat hám muzıka dóğeregine qatnasıp, qosıqlar jaza baslaydı. Qosıqları on toǵız jasınan baslap-aq, Moskvadaǵı gazeta-jurnallarda

basılıp shıǵıp, keń oqıwshılar jámaátshiligine jaqınnan tanıladı. Ol sayaxatshı shayır sıpatında dúnyanıń kóplegen ellerinde saparlarda boladı. Jigirma jasında Petrogradqa kelip, ataqlı rus shayırları Aleksandr Blok penen tanısadı. 1918—21-jıllar aralığında Murminskiy, Arxangelskiy, Qırım, Kavkaz, Bessarabiya, Ázerbayjan ellerinde saparlarda boladı. 1922—23-jılları Germaniya, Franciya, Belgiya, Italiya sıyaqlı Evropa ellerine barıp, tórt ay Amerikada da boladı. Ol tez ósip, áyne dóretiwshiligi rawajlanıp kiyatırǵan waqtında 1925-jılı, 25-dekabrde 30 jasında qaytıp boladı.

Sergey Esenininiń ayırım lirikalıq qosıqları menen poemaları talantlı qaraqalpaq shayırları Turǵanbay Jumabaev («Meniń jolım», «Bilim», 1992) hám Baxtiyar Genjemuratovlar («Lirika», «Bilim», 1992) tárepinen qaraqalpaq tiline awdarılıp basıldı.

Ol óziniń az ǵana ómiriniń ishinde-aq, «Bul dúnyada men bir jolawshı», «Qarındasıma xat», «Atama xat», «Parsı namaları» qosıqlar dúrkini, «Dártler keter ósik kewilden», «Ana ibadatı», «Iyt haqqında qosıq», «Túlki», «Megzemeydi báhár shadlıqqa», «Jasap men sharshadım», «Pushkinge», «Báhár», «Meniń jolım», «Mına kóshe tanıs maǵan», «Kashalovtıń iytine», «Boran jılar», «Ah dawıl, ah dawıl» hám t.b. birneshe lirikalıq qosıqları menen «Anna Snegina», «Ullı sawash qosıǵı», «Pugashev» sıyaqlı birneshe poemaların jazıp úlgerdi.

Shayır oǵada jas bolıwına qaramastan, ol dóretken qosıqlarda ózi jasaǵan dáwiriniń jámiyetlik-siyasiy máselelerine biypárwa qaramaǵanlıǵı, sózine, pikirine iye talant iyesi ekenligi ayqın sezilip turadı. Mısalı, shayırdıń «Meniń jolım» qosıǵında basıp ótken ómirin óz xalqınıń táǵdiri hám tuwǵan awılı turmısınan hasla bólek alıp qaramaǵan lirikalıq qaharmannıń kewil-kúyi ashıq jırlanǵanlıǵınıń gúwası bolamız.

Sergey Esenininiń qaysı qosıǵın alıp qarasaq ta ómiri hám ana Watan táǵdiri menen tıǵız baylanıslı dóretilgenin kóremiz. Ásirese, shayır kóplegen ellerde saparlarda bolsa da óz elin, tuwılǵan awılı Ryazandı hasla esten shıǵarmaydı. Sonlıqtan da, onıń «Endi qaytaman úyime», «Atama xat», «Qarındasıma xat» sıyaqlı birneshe lirikalıq qosıqlarında Watan saǵınıshı, tuwǵan jer muhabbatı menen jasap atırǵan shayırdıń júrek sezimleri menen jaqınnan tanısamız.

Shayır jas bolıwına qaramastan, kóp jerlerdi kóriwge hám olar haqqında da ájayıp qosıqlar dóretiwge umtılıp jasaǵanlıǵı ayırım lirikalıq shıǵarmalarında ayqın sezilip turadı. Ásirese, ol ullı talant iyeleriniń Watani bolǵan Shıǵıs ellerine, solardan Irangá barıwǵa oǵada qızıǵadı,

lekin onıń bul tilegi iske aspasa da «Parsı namaları» degen lirikalıq dúrkinin jazadı. Shayırdıń usı dúrkinge kirgen qosıqları sheberlik penen jazılǵanlıǵı sonshelli, tap shayırdı usı jerde, usı eldiń adamları arasında júrgendey seziwimiz múmkin. Mısalı, shayırdıń usı dúrkinge kirgen «Xorasanda bir dárwaza bar...» degen qosıǵı

Bes qatarlı, bes bántli ápiwayı hám qısqa qatarlardan ibarat bolıp, yadlawǵa qolaylı bolıp jazılǵan. Qosıqta shayır Xorasangá kelmese de, Xorasannıń dárwazasınıń sırtınan baqlap, kewli sezıp turǵan adam sıyaqlı bul eldiń adamların, ásirese, gózzal periyzatına degen mehir-muhabbatın ana Watan muhabbatı menen qatarma-qatar qoyıp jırlaydı. Bul da shayırdıń shıǵıs ellerine bolǵan izzet-húrmeti menen óz watanına bolǵan perzentlik muhabbatınıń máńgilik ekenliginen derek beredi.

Shayırdıń «Dártler keter ósik kewilden» qosıǵı da «Parsı namaları» dúrkinine tiyisli. Bul qosıqta da rus shayırı S.Eseninnıń Iran gózzalına bolǵan súyiwshilik sezimleri sheberlik penen jırlanadı. Bunıń sebebi, shayır parsı tilindegi klassik ádebiyattıń úlğileri menen jaqınnan tanıs bolǵannan soń usı elge keliwdi hám usı eldiń gózzalların kóriwdi qıyalınan ótkeredi. Qosıqta rus shayırnıń Iran gózzalına bolǵan ashıqlıǵı isenimli súwretlegenı sonshelli, shayırdı Iranda júrgendey kóz aldımızda elesletemiz. Shayır óz eliniń hayal-qızları menen shıǵıs hayallarınıń turmısın salıstırmalı túrde súwretlew arqalı haqıyqıy turmıstı sheber súwretley alǵan. Shayır Iran gózzalın «gúlge», «tań jüzli dilbarǵa», «kiyik kózli sulıwǵa» h.t.b. teńeydi. Eger de, sol gózzal bir mártebe jılwa menen ım qaqsá boldı, basına jipek oramal salıp, jollarına she-raziy gilem tóser edim, degen shıǵısqa tán bolǵan súwretlewlerdi oǵada sheberlik penen súwretley alǵanlıǵına qayıl qalmaw múmkin emes.

PARSÍ NAMALARÍ

* * *

Kónil daǵı qıynamas meni,
Júregimnen kem-kem alıslar.
Tegarannıń kógis gúlleri
Dártlerime dawa baǵıshlar

Shayxanashı duǵıjım mına,
Bul rustı qayıl etsem dep,
Ashshı araq, vino ornına,
Berer maǵan ashshı shay demlep.

Bağıńızda túrli gúller bar,
Sıyla, lekin, búlinbe xojam.
Aqsham mağan telmirer dilbar,
Sál serpilgen shıdırasınan.

Rossiyada qızlar janında,
Saqlaymız matawda kórkin.
Úyrenemiz posa alıwğa,
Tóbelessiz, qanjarsız, biypul.

Tañ kelbetli, kózleri janıq
Bul gózzalğa meniñ tillerim;
Xorasanı oramal alıp —
Berer edim Shiyraz gilemin.

Ashshı shay quyıp, iship kórermen,
Jalğan sózdi aytpayman biraq,
Ózim ushın juwap berermen,
Seniñ ushın bermeymen juwap.

Qaray berme esikke qatań,
Bağıńızğa, báribir jol, bar ...
Sál serpilgen shadırasınan
Aqsham mağan telmirdi dilbar.

* * *

Ayttım búgin pulpurishqa; mağan
Ne beredi bersem túmendi,
Men Lalağa qalay aytaman
Parsı tilde «súyemen» dewdi?

Men pulpurishqa ayttım qaytadan,
Sazday jeńil, bulaqtay taza
Lala ushın qalay aytaman,—
Parsı tilde sorayın posa?

Tağı da men ayttım qaytadan,
Jasqanıwdı qaytarıp keyin,
Men Lalağa qalay aytaman,—
«Úyret mağan sen menlik» deyin?

Juwap berdi ol pulpurish qisqa;
Ashiqliqtı aytalmas sözler,
Tek gürsiniw shıgadı tısqa,
Yaqıt bolıp janadı kózler.

Atı bolmas hárgiz posanıń,
Qábirdegi jazıw emes ol.
Jupar shashqan lala mısalı,
Láblerdegi erigen ses ol.

Sen ishqıdan kepillik kútpe,
Jollarında quwanış, muń bar.
«Menikiseń» dey alar tek de,
Shadıranı julqıǵan qollar.

* * *

Ayttıń maǵan Saadiy mudam
Aq siyneden posa alǵan dep.
Sál sabır et, waqtında buǵan,
Quday ushın úyrensem kerek!

Qosıq ayttıń: «Efrattan ótseń,
Gúller kórki qızlardan ısıq».
Shayırılıqqa saqiylıq etsem,
Jazar edim basqasha qosıq.

Sulıw bolsın yarım bir ǵana,
Men güllerdi qırqıp taslayman,
Shahiydadan zıyat gúl-lala,
Tabılmasa deymen hesh qaydan.

Násiyat aytıp qıynawdı qoysań...
Men awlaqpan násiyat degennen.
Shayır bolıp tuwılǵan bolsam,
Shayırlarsha súyiseyin men!

* * *

Men Bosforda bolmadım hesh te,
Qoy, sorawlar bermegil maǵan.

Teñiz kórdim kózińde keshte, —
Rus jalın bolıp lawlağan.

Men Bağdadta jürmedim, ıras,
Ákelmedim jipek, xnanı.
Dizeñizge bas qoyıp bir pás,
Bir dem alsam qalay boladı.

Sen janıma qımağıl jábir,
Ótinishim bos ketti. Jurtım—
Rossiyada ataqılı shayır
Bolğanlıgım sen ushın bir pul.

Kónilimde garmonnıń sesti,
Aydın keshte iytıń úrgeni.
Qıyalıńdı tartpayma heshbir
Rossiyanıń uzaq elleri?

Jabıqqannan kelmedim bunda,
Qıyalımdı meniń urladıń.
Eki qolın megzep aq quwğa,
Eki qanat bolıp shırmadıń.

Nalımayman ótken ómirden,
Biraq, bir pás alayın tınıм.
Sózler qozğan shadlı elińnen,
Ángimeler aytıp ber búgin.

Qoyğıl meni sózine baylap,
Qıyalımda garmon sherteyin,
Arqadağı gózzaldı oylap
Gúrsinbeyin, árman eteyin.

Men Bosforda bolmadım hesh te,
Biraq, sóylep berermen sağan.
Teñiz kórdim kózinde keshte,—
Kógis jalın bolıp lawlağan.

* * *

Nur aymalar Iran aqshamın,
Gúl jawdırar dalada—bayram.

Hayyam aytqan qosıqtı, janım,
Ayt aldımda bolayın hayran.
Gúl jawdırar dalada—bayram.

Ay nurına shomılar Shiyraz
Kókte oynar juldız shoğır.
Nıqap tutup júredi gil naz,
Unamas bul mağan oğır.

Ay nurına shomılar Shiyraz.
Kún almasın deyme jüzlerin,
Qızlar nege júrer nıqapta?
Artıq súysin deyme ózlerin,
Koringisi kelmey shuwaqqa,
Qızlar nege júrer nıqapta?

Sen nıqaptı dos tutpa sánem,
Al sózimdi salmay talqıǵa.
Qısqa ómir bergen goy álem,
Qana almassañ onıń zawqına.
Al sózimdi salmay talqıǵa.

Táǵdırlerdiń qaralığı da,
Bizge hújim ete almas zıyat.
Jüzlerińdi xoshirey mına
Bul álemnen jasırıw uyat
Bergen onı ana tábiyat.

Gúl jawdırar baǵlarda keshte.
Ózim ayıp beremen saǵan—
Qosıqlardı Hayyam aytpaǵan,
Basqa mákan turıptı este...
Gúl jawdırar baǵlarda keshte.

Hawa taza, kók-kónbek tınıq,
Men júrippen gúller aralap.
Jolawshı, sen uzaq jol júrip,
Kóre almassañ shóllerdi biraq.
Hawa taza, kók-kónbek, tınıq.

Jazıqlıqtan óterseń jaynap,
Bağ ishi bay ireń, túrlerge.
Sen júreseń ásten abaylap,
Qulap ketpew ushın gúllerge.
Jazıqlıqtan óterseń jaynap.

Sıtırlar yaq, sıbırlar bağlar,
Qosıǵıday Saadiydiń názik.
Ay ashılıp nur tókken shağlar
Bağlar jáne kórkem hám qızıq,
Qosıǵıday Saadiydiń názik.

Kónil kúyin taratar peri,
Sıbızǵıday jaǵımlı sonsha.
Qushaǵına ol alar bolsa,
Qalmas hárgiz hijran dártleri,
Sıbızǵıday jaǵımlı sonsha.

Sharshaǵanıń shıǵar keshegi,
Jollar júrip harıǵan adam,
Olpeń, salqın samal esedi,
Simiremen taza hawadan,
Olpeń, salqın samal esedi.

* * *

Xorasanda bir dárwaza bar,
Bosaǵası gülge oranǵan.
Onda turar páriyshan nigar.
Xorasanda bir dárwaza bar,
Asha almay kettim dimardan.

Qollarımda kúsh bar qanshama,
Shashlarımda altın, zer ireń.
Ol qız meni tutqın qılsa da,
Qollarımda kúsh kóp bolsa da,
Ol esikti ashalmadım men.

Nege kerek meniń mártligim,
Nege kerek meniń qosıǵım?!

Sháhiy meni súymese búgin,
Ashalmasam oníń esigin,
Nege kerek meniń mártligim?!

Rossiyaǵa qaytaman endi,
Iran! Seni qaldırǵanım ba?
Júrmespen be qayta bul joldı —
Watanım tur kózim aldında,
Rossiyaǵa qaytaman endi.

Xosh bol endi, xosh bol periyyat,
Dárwazańdı ashalmasam da,
Dártıń menen bolarman abat.
Ant etemen oylap jasawǵa,
Xosh bol endi. Xosh bol, periyyat.

* * *

Ferdawsiydiń kórkem Watanı,
Xoshmináyım kózleri oyshań.
Bul rustı—qızgın máháli,
Hárgiz-hárgiz umıta almaysań,
Ferdawsiydiń kórkem Watanı.

Ájayıpsań, kórkemseń Iran,
Shamshıraqtay janar lalalar.
Qıyallarım eligip buǵan,
Basqa úlkelerdi aralar.
Ájayıpsań, kórkemseń Iran.

Simireyin sońǵı mártebe,
Xosh iyisti sherbettey suwıq.
Xoshlaspaymız dew — bul qamtáme,
Janım, Shahiy, sestińdi tınıq
Tınlayın men sońǵı mártebe.

Men ózińdi umıtarman ba?
Qayda barsam, qayaqta jürsem,

Seni aytip kóringen jangá,
Kóz aldımda bolarsañ bir sen —
Seni máñgi umıtıw qayda.

Men qayğıńnan ketpespen kóship.
Kerek bolar sağınsañ keshte,
Qaldırayın sağan bir qosıq,
Onı aytip sen meni esle.
Dawısımdı qosıqtan esit...

* * *

Shayır bolıw-juwabım tayın;
Aytar bolsam haqıyqat gózlep,
Erkeletip basqanıń janın,
Jara salıw janıńa júzlep.

Shayır degen dúnyağa sırlas.
Ayan bolar sağan búgini.
Búlbúllerdıń janı qıynalmas,
Tek bir qosıq aytatuǵını.

Sıńǵırlawıq ermekseń jurtqa,
Háy, sen totı, dawıs joq sende,
Ózińshelik kerek qosıqqa,
Baq qusap baq-baq etseń de.

Araq haram depti Muhammed,
Shıǵarmaptı jurttı sáwirge.
Sonıń ushın shayır vino iship,
Urar eken ózin jábirge.

Shayır kelse súyiklisine,
Yarı ashsa basqağa qushaq,
Ot tússe de janıp ishine,
Shayır oğan urmadı pıshaq.

Qızǵanısthan júregi jansa,
Gúbirlener úyine deyin;

«Táğdirime jazılğan bolsa,
Qańgırıp-aq, endi óleyin.»

* * *

Qız qolları bir jup aq qustay
Altın shashım ara dildirer.
Ishqı—qosıq mısıl tawıstay
Jáhán gezıp aralap júrer.

Bir waqları aytım namalar,
Aytıp turman qaytadan ózim.
Sonıń ushın tereń dem alar
Náziklikke shomılğan sózim.

Janıń bolsa muhabbat jayı,
Júrek bolar bir bólek altın.
Tegarannıń kóktegi ayı,
Qosıǵıma bere almas jarqın.

Endi qalay jasayman, janım,
Kúyeyin be Shahiy nazına,
Ya qartayıp qashqanda sánim,
Shad bolsam ba ıshqı sazıma?

Hárkimde bir jol bar unamlı,
Hárkimde bir ózgeshe háwes.
Jaman qosıq aytsa iranlı,
Bilip qoyıń, Shiyrazlı emes.

Qosıǵımdı meniń soráǵan
Adamlarǵa bılay aytıńlar;
Sulıw aytar edi ol adam,
Joldan urdı onı aq quwlar.

* * *

«Nelikten ay sewer óli nur
Xorasannıń gúl baǵlarına?

Engendeymen rus jeriniñ
Perdelengen dumanlarına.—

Dep soradım, ázizim Lala,
Túngi ġam-ġún sáwir tallardan,
Olar maġan aytpadı nawa,
Tek úndemey qaradı maġan.

Nelikten ay nur sewer ġam-ġún?»
Dep soradım búgin ġúllerden.
Olar ayttı: «Sorap kór aldın,
Lala ġúlden tańda terbelgen».

Japıraqların shayqadı lala,
Ol sıldırlap sır asha ketti;
«Basqa menen kórdim baġana,
Shahiy basqa birewdi ópti.»
Shahiy ayttı: «Rus bilmeydi...

Janı—qosıq, qosıǵı—janı...»
Sol ushın ay sáwle sewmeydi,
Ġúńgirtligi-qayǵısı, ġamı.
Ózgeris kóp bolar álemde,
Birew qáler, birew qálemes...
Biraq, ozim túnler degende,
Aylı túnge bolarman háwes...

Soraw hám tapsırmalar

1. Rus shayır Sergey Esenninniñ ómiri hám dóretiwshiligi haqqında nelerdi bilesiz?
2. Shayır qaysı ellerde saparlarda boladı hám shıǵıstıń qaysı qalasına barıwdı árman etedi?
3. Shayır «Parsı namaları» qosıǵınıń ideyasında qaysı temanı sóz etken?
4. Qosıqta Shıǵıs hám rus xalıqlarınıń milliy ózgesheligin kórsetetuǵın orınlardıń aǵıybet berilgen.
5. Qosıqta watan saǵınıshı qalay berilgen?
6. Qosıqta sóz etilgen Iran qalası qaysı ıllı shayırlardıń watanı?
7. Esenninniñ ana Watan, tuwılǵan jer haqqındaǵı qosıqlarınıń mazmunın aytıp berilgen.

MUWSA TASHMUHAMMED ULÍ AYBEK

(1905—1968)



Ómiri hám dóretiwshiligi. XX ásir ózbek ádebiyatınıń iri wákilleriniń biri Muwsa Tashmuhammed ulı Aybek házirgi zaman ózbek ádebiyatı tariyxında lirik shayır hám sheber prozaik jazıwshı sıpatında jurtsılıqqa keńnen tanıldı.

Aybek 1905-jılı 10-yanvarda Tashkentte ónerment shańarağında dúnyağa keldi. Aybek—jazıwshınıń ádebiy laqabı bolıp, onıń tiykarǵı atı Muwsa, atasınıń atı Tashmuhammed. Aybek dáslep eski mektepte, sońınan zamanagóy mekteplerde bilim aldı. Aybek 1930-jılı Orta Aziya mámleketlik universitetiniń jámiyetlik

pánler fakultetin pitkeredi hám 1935-jılǵa shekem usı universitette siyasiy ekonomika páninen sabaq berdi. Ol sonıń menen birge, Ózbekstan Ilimler Komiteti janındaǵı Til hám ádebiyat ilimiy izertlew institutında (1933—1937) ilimiy xızmetker bolıp isledi. 1938—1941-jılları Ózbekstan oqıw-pedagogika baspasında ádebiy awdarmashı hám redaktor wazıypalarında isleydi. Sońınan birneshe jıllar dawamında Ilimler akademiyasınıń jámiyetlik ilimler bólimine hám Ózbekstan Jazıwshılar awqamına basshılıq etti. «Sharq yulduzi», «O‘zbek tili va adabiyoti» jurnallarınıń bas redaktori bolıp isledi. Biz bunnan Aybektiń ádebiy-dóretiwshilik jumıslar menen ilimiy jumıslardı da birge alıp barganlıǵın kóremiz. Aybektiń kórkem ádebiyat hám ilim tarawındaǵı xızmetleri esapqa alınıp, 1943-jılı Ózbekstan Ilimler Akademiyası dúziliwden-aq, onıń haqıyqıy aǵzası bolıp saylandı. Ol 1965-jılı Ózbekstan xalıq jazıwshısı, 1946-jılı «Nawayı» romanı ushın Nawayı Mámleketlik sıylıqtıń laureatı, 1963-jılı «Balalıq» povesti ushın Hamza atındaǵı Ózbekstan Mámleketlik sıylıǵın alıwǵa miyasar boladı.

Aybek Tashmuhammed ulı kórkem ádebiyatqa ótken ásiridin 20-jıllarınıń baslarında lirik shayır sıpatında kirip keldi. Jas shayırdın «Shalǵıw dawısı» (1922) dep atalǵan birinshi qosıǵınan soń «Tuyǵılar» (1926), «Kewil nalaları» (1929), «Jalın» («Mashala») (1929) sıyaqlı qosıqlar toplamları menen «Dilbar—dáwir qızı», «Ósh» (1932), «Orazdın baxtı», «Shopan qosıǵı», «Baxtıǵıl hám Saǵındıq», «Temirshi Jura»

(1933), «Qaharman qız» (1936), «Gúlnaz», «Nawayı» (1937) sıyaqlı dástanları menen poemaları izli-izinen basılıp shıqtı.

Aybek ekinshi jáhán urısı jılları jazılğan «Jawğa ólim», «Watandı súy», «Jeńis biziki», «Ana sózi», «Xoshlasıw», «Jigitlerge», «Jawınger xatınan», «Jawınger elim aldında» h.t.b. birneshe lirikalıq qosıqlarında da jawıngerlerdiń front maydanındaǵı azamatlıq xızmetleri menen birge Ana Watanǵa bolǵan sadıqlıǵın, ásirese, tuwılǵan jerdi sırtqı dushpannan qorgawdaǵı mártlik islerin maqtanış sezimleri menen tolıptasıp jırlaydı. Belgili sóz sheberi 1942-jılı front maydanına Ózbekstan jazıwshıları delagaciyası menen barıp, urıs haqıyqatlıǵın óz kózi menen kórdi hám «Quyash qaraymas» romanı menen «Otlı jıllar» qosıqlar toplamın hám «Front boylap» (1965) dep atalǵan kúndelik dápterine kirgen shıǵarmaların usı dáwir haqıyqatlıǵı tiykarında jazadı. Aybek urıstan sońǵı jılları da zamanagóy temaǵa arnalǵan «Hamza», «Qızlar» poemaların dóretse, shet el turmısın súwretlewshi «Dáwirim jaraqatı», «Zafar hám Zahra», «Rasgóyler» dástanların jazadı. Shayırdıń «Babam», «Gúl hám Nawayı», «Babur» dástanları bolsa tariyxıy dástan janrına qosılǵan bahalı shıǵarmalar boldı.

Aybektiń proza tarawında eń dáslepki iri epikalıq shıǵarmalarınıń biri «Qutlı qan» (1939) romanı boldı. Bul romannıń ideya—tematikasında 1917-jılǵa shekemgi ózbek xalqınıń basınan keshirgen qıyın turmısı Jolshı, Gúlnar, Mırzakárimbay h.t.b birneshe qaharmanlardıń obrazları mısasında tereń súwretlenedi.

Aybektiń «Nawayı» (1944) romanı jazıwshı dóretiwshiliginde ǵana emes, al XX ásirdegi ózbek ádebiyatı tariyxında tariyxıy-biografiyalıq romannıń ájayıp úlgesi boldı. Bul roman kóplegen tillerge, sonday-aq, alpıstan aslam shet mámleketlerdiń tillerine awdarılıp basılǵan.

Roman Alisher Nawayınıń Samarqandtan Geratqa qaytıw epizodı menen baslanadı hám Nawayınıń ólimin súwretlew menen juwmaq-lanadı. Jazıwshı bul romanında Alisher Nawayınıń ómiriniń pütün bólegin qamtıp almastan, tiykarınan mámleketti Xusayn Bayqara basqarǵan dáwirlerdi qamtıp aladı. Bunnan biz Nawayınıń aqıl-oyı tolısıp, insan sıpatında qalıpleskennen sońǵı ómiriniń xalıqtıń táǵdiri menen tıǵız baylanıslı tárepleriniń keńnen sáwlelengenligin kóremiz. Romanda Nawayı obrazına joqarı adamgershilik pazyletleri jámlep beriledi. Onıń el-xalıq hám ana Watan aldındaǵı azamatlıq wazıypaları menen birge kórkem ádebiyatqa qosqan bahalı úlesi izbe-izlik penen tereń súwretlenip baradı. Ol óz zamanısları hám doslarına qarap: «Hár

qiyli apatshılıqtı joq etiwge kúsh-ğayrat kerek... Múbárek watannıń, el-xalıqtıń salamatlıǵı ushın pidákerlik kórsetiw azamatlıq wazıypamız. Sizden tilegim, mınaw, bir-birimizge, mámleketke, ana jurtqa sadıqlıq hám shın muhabbat penen qarayıq, opadarlıq hám muhabbat— ullı qúdiret bolıp tabıladı» — deydi. Usılayınsha romannıń bastan-ayaǵına Alisher Nawayınıń ómiri hám atqargan xızmetleri dawamında mámleketti hám el-xalıqtı biymáni urıslardan hám hár qiyli qarama-qarsılıqlardan qorgawǵa umtılıp jasaǵanlıǵı sezilip turadı. Ol ana jurttıń tınıshlıǵı menen qalalardıń abadan turmısta jasawı ushın gúres alıp baradı. Alisher Nawayı ilim hám mádeniyat iyelerine ruwxıy hám materiallıq jaqtan járdem qolın sozıwǵa ayanbaydı. Ol bilim menen aqıldıń qúdiretine bekkem isenedi hám qay waqıtta bolsa da, zulımlıq penen nadanlıqtıń, ádilsizliktiń ústinen jeńiske erisetuǵınlıǵına isenim bildirip jasadı. Sonlıqtan da, ol «mámleket basqarıwshıları aql menen ádillikti basshılıqqa alıp, xalıqtı durıs basqarsa ǵana, ómirdiń tat basqan táreplerin altıńǵa aylandırıwı múmkin...» — degen ájayıp pikirlerin bildiredi. Jazıwshı romandaǵı Nawayı obrazına ulıwma insaniylıq pazıy-letlerdi jámlep beredi.

Romanda Nawayı obrazı menen bir qatarda Xusayn Bayqara, Abduraxman Jámiy, Xatiysha begim, Mumin Mırza, Darveshali, Binayı sıyaqlı tariyxıy qaharmanlardıń obrazları da kórkem súwretlenedi. Bul obrazlardıń hár biri de romannıń ideya-tematikası menen Nawayı obrazınıń hár tárepleme tereń ashılıwında áhmiyetli orın tutadı. Jazıwshı usı tariyxıy obrazlar arqalı ótken dáwirdiń hár túrli ádalatsızlıqlarǵa hám zulımlıqlarǵa tolı táreplerin isenimli ashıwǵa háreket etken. Jazıwshı bul romanında Xusayn Bayqara menen Alisher Nawayınıń jaslıq jıllarındaǵı arız-ármanların bul eki jastıń biri—Iskenderdey ullı hám ádil patsha bolıwdı árman etken bolsa, ekinshisi—Aristotel sıyaqlı úlken alım hám teńi-tayı joq másláhátshi bolıwdı árman etetuǵın edi. Mine, endi olardıń jaslıqtaǵı arız-ármanları ámelge asqanıday biri ullı shah, biri—másláhátshi sıpatında óz aldına qoyǵan maqsetlerine erisken edi. Nawayı «Xorasanda hámmege ibrat bolǵanday turmıs jaratıw» maqsetine erisiw niyetinde jasadı. Bunday maqsetke erisiwde, álbette, ol patsha Xusayn Bayqaranıń járdemi kerek ekenligin jaqsı biledi.

Alisher Nawayı hárqanday iste de meyli saraydıń sırtqı siyasat isleri bola ma, yaki bolmasa mámlekettiń sırtqı isleri bola ma, yamasa qońsı mámleketler menen doslıq múnasibetti ornalıwda ma, jáne de saray xızmetkerlerin óz ornına qoyıw máseleleri bola ma barlıq islerde de

Xusayn Bayqarağa haqiqiy dos hám ádil másláhátshi sıpatında jaqınnan járdem beredi.

Nawayı menen Xusayn Bayqara arasındaki doslıq múnasibetler dáslebinde oğada jaqın hám bir-birine tıgız baylanısıp ketedi. Soñınan sultan Xusayn ózin qorshağan teris pikirli saray hámeldarlarınıń úgitine kirip Nawayı menen arasında suwıqlıq payda boladı. Ol burınǵıday Nawayınıń másláhátlerine qulaq aspastan, ózinshe háreket ete baslaydı.

Shıǵarmada patsha Xusayn Bayqaranıń óz balası Badiuzzamanga qarsı urıs ashıwı, aqlıǵı Mumin Mırzanı (Badiuzzamannıń balası) óltiriw haqqında natuwrı párman beriwi, shahzadaların bir-birine qarsı qılsh kóteriwi, ásirese, olardıń taji-taxt ushın biri-birine qıyanet etiwi sıyaqlı tragediyalıq hádiyselerdiń hár biri de zaman qarama-qarsılıqların ashıwda oğada tásirli hám isenimli súwretlenedi. Bul islerden tınılgen Nawayı Sultan Xusaynnıń nadır is-háreketlerine ashınıp qaraydı.

Romanda joqarıda atı atalǵan tariyxıy obrazlar menen bir qatarda Sultanmurat, Dildar, Arıslanqul, Zayniddin, Tuwǵanbek sıyaqlı kórkem toqıma obrazlar da qatnasadı. Jazıwshı usı obrazlardıń járdeminde Nawayı jasaǵan zamannıń bar haqiqatlıǵın hám ullı sóz sheberiniń hár túrli taypa adamları menen bolǵan qarım-qatnasın hám usı adamlardıń da jasaw jaǵdayı menen minez-qulqın hám atqaratuǵın xızmetin sheberlik penen asha alǵan.

Solay etip, Aybektiń «Nawayı» romanında Nawayı obrazı hám ol jasaǵan XV ásirdegi xalıqtıń turmısı keń mániste sheber súwretlenedi.

Aybektiń «Balalıq» shıǵarması ózbek ádebiyatındaǵı avtobiografiyalıq povesttiń eń jaqsı úlgi sanaladı. Shıǵarma qaharmanı Muwsabaydıń balalıq jılların súwretlew arqalı, usı jıllardaǵı xalıqtıń basınan ótken turmıs waqıyaları menen birge dáwir ózgerisleri de keńnen qamtıp súwretlenedi.

Aybek bunnan basqa da «Altın alaptan jel», «Pakistan tásirleri», «Nur qıdırıp», «Quyash qaraymas», «Ullı jol», «Alisherdiń ullılıǵı» sıyaqlı birneshe iri prozalıq shıǵarmaların dóretti.

Aybek ádebiyattanıw hám kórkem awdarma salasında da jemisli miynet etip A. S. Pushkinniń qosıq penen jazılǵan «Evgeniy Onegin» romanın, M. Lermontovtıń «Maskarad» dramasını, «Demon» poemasını, Genrix Geyneniń «Qullar kemesi» dástanı menen lirikalıq qosıqların, V. G. Belinskiydiń «Poeziyanıń túr hám janrlarǵa bóliniwi» ilimiy miynetin ózbek tiline úlken sheberlik penen awdardı.

Aybek akademik, alim sıpatında «Lirika haqqında», «Sońgı jıllardağı ózbek poeziyası», «Abdulla Qádiriydiń dóretiwshilik jolı», «Ózbek klas-sikleri», «Nawayınıń dúnyaqarasına qaray», «Nawayı gúldástesı» sıyaqlı ilimiy miynetlerin jazdı.

NAWAYÍ

(romannan úzindi)

Sultanmurat tap Nawayını ekinshi ret kóriw nesip etpeytuǵın sıyaqlı, onnan kózin úzbey otır. Nawayınıń minez-qulqındaǵı asıp-taspawshı, kemtarlıq penen barabar, menmenlikten túk joq, shın, ullı bir maqset, adamgershilik belgisi, qollarınıń háreketinde, sóylegende erinleriniń qıymılında, ótinishlerinde, dawısında qandayda bir jaǵımlı, názik ırǵaқта seziler edi.

Zıyapattan keyin otırıspanıń eń úlkeni pátiya oqıp, úy iyesine rax-met ayttı, májiliske qatnasıwshılar úy iyesi menen xoshlastı.

Tekshede janıp turǵan shamnıń sáwlesi hám qıya ashıq turǵan aynadan túsken ay nurı gilemlerdiń gúli ústinde jaynap, qıyalıy, ájayıp kórinisler, oyunlar jasadı, waqtı-waqtı esken samal shamnıń jaqtısın lipildetip tómende turǵan otırǵısh ústinde ashıq turǵan qalıń, úlken kitaptıń betlerin shatırлатadı hám tanburda shayır shertip atırǵan nama-nıń sıyqırına berilgendey ásten ǵana tınar edi... Barlıq dıqqatın qosıqqa bólgен Nawayı sulıwlıq dúnyasın tereń biletuǵın, onı tereńnen súyetuǵın edi. Shayırdıń kózleri yarım jumılǵan tárizde ıqlas penen shertip atır, tardan shıqqan kewilge jaǵımlı sıyqırılı ses tili menen sayratıp atır ...

Shayır jeńil bir dem alıp, tanburdı tekshege súyep qoydı. Barma-ǵınan noxondı shıǵardı. Ayna aldına kelip otırdı. Háwlide samal menen oynaǵan tereklerdiń shayqalǵan sestinen basqa ses joq. Shayır oyǵa talıp otır. Mine ol taǵı da Geratta, óz úyinde. Múmkin endi pútkil ómiri boyı súyikli qalasında mákan basıp qalar... Kim biledi, táǵdırdıń qálewi, óz dizginin jáne qanday jaqqa burıp, qanday kútilmegen oyunlar kórseter eken!

Bul jerde ógan hárbir nárese jaqın, mehribanday kórinedi. Burınları onday sezilmewshi edi. Múmkin marhum ata-anasınıń ruwhı, bawır-manlıǵı bul nárselerge tásir etken shıǵar. Bir waqıtları Nawayınıń ákesi Ğiyasátdin tap usı jerde, usı orında otırıp, ózin erkeletken shıǵar? Tórt jasar waqtında (shayır onı emeski biledi) Mırza Qasım Ánwariydiń

báytlerin balalıq tili menen oqıp bergende, ákesi qanday quwanatuğın edi. Jaqsı adam edi ol, sonday ápiwayı, durıs sózli, insaplı, bawırman adam. Marhum anası-she! Ol óz doslarınıń analarınıń bawırmanlıgın hám mehribanlıgın hesh waqıt óz anası menen teń kórmes edi. Aq kewil, ápiwayı, balaları ushın quwanışlı, qońsı-qobaları menen bárha qádirdan doslıq qatnasta bolğan hayal. Bes-altı jaslarında mektepten keliwden juwırıp kelip óz bawırına basadı, sút, pátir nan, mazalı zatlardı beretuğın edi. Mektepte húrmetli ğarrı muğallım oqıtqan sabaqtı yadtan aytıp bergeninde quwanadı, balasınıń úlken molla bolıp jetisiwin árman etedi.

Shahrux Mırza ólgennen keyin Xorasanda payda bolğan siyasiy tártipsizlikler waqtında, birqansha úyer jan saqlaw ushın Irakqa qashtı, joldağı awır mashaqatlar, qızıqlar, tamasha-quwanışlar, Sharapatdin Yazdiy¹ menen bolğan ushırasıwlar, ayrıqsha sapardan qaytıp kiyatırıp túnde atqa minip qalgıp ketip jıgılıp qalıwı, azanda oyanıp qarasa, keń jazıq, adamsız qula dalada jalğız jatqanın átirapında aylansıqlap, otlap júrgen juwas atın uslap, oğan zorğa miniwi, jol tappay, qıya shólde adasıwı, áytewir, kárwan qońan jerge jetip barganda, qayğı-uwayımnan ólerge kelgen ata-anasınıń quwanganı sıyaqlı este qalğan ótmishleri kóz aldınan birim-birim óte basladı... Xusayn Bayqara menen bir mektepte birge oqıǵanı, segiz-toğız jaslarında Farididdin Attardıń «Qus tili» kitabın oqıwı, onıń sırlı, oyshań pikirlerine berilip ketip, aqırında, bara-bara oyın-kúlkini, uyqını, awqat ishiwdi de umıtqanı, biyshara ata-ana bul jaǵdayǵa qorqıp ketip, ilajsızdan bul kitaptı oqıwdı qadaǵan etip, qolınan tartıp alıp jasırǵanı, kitaptı bastan ayaǵına yadlap alǵanı ushın báribir qaytalay bergeni—sol sıyaqlı ájayıp shiyrin, ashshı eske túsiriwlerdi oyına alıp otırıp, júregin qandayda bir hásiret tolqınınan bosatıw ushın gúrsinip qoyadı. Keyin jaqsı qosıq jazıw ushın bolğan shınıǵıwlar, dóretiwshiliktiń mashaqatı hám shiyrin qıyallardıń tolǵanısları qaytadan tuwılǵanday etti. Ilimdi, iskusstbonı súygen atanıń shayır balası ushın bolğan quwanışları, ataqlı shayırlar bir awızdan maqtap, úlgi alıwı-oylap-oylap, «Nawayı» hám «Faniy» laqabın tabıwı, ğarrı Máwlána Lutfiy menen ushırasıwı hám onıń kútilmegen dárejede baha beriwı usılardı umıtıw múmkin be? Ishqı menen, quwanış penen júrekke ornıqqan, miyine naǵıslanǵan waqıyalar...

¹**Yazdiy** — ataqlı tariyxshı, Nawayı 6 jasında ol kisi menen ushırasadı.

Ġáriplik, músápirlik jılları... Meshxedtegi jeti-segiz jıllıq ómir — jarlı medirese oqıwshıları, suwıq tar medirese ójirelerinde kúndiz sırtqa shıǵıp dem almay, túnlerde uyqı kórmey bárha kitap oqıw... Kitaplar arqalı ásirler menen, mıń jıllar menen, áyyemgi filosoflar, alımlar, shayırlar menen keńesiw. Ustazlar, shákirtleri ushırasqandaǵı ullı adamlar sóylesiwlerinen tálim alıwı, júzlegen danıshpanlar — tap sońǵı ustazı Samarqandlı Xoja Fazlilla Abullayske deyin hámмесin esine túsirdi. Hámмесine minnetdar edi. Óz oyınsha taǵı da olar menen sóylespekshi boldı.

Sırttan ayaq sesti esitildi. Shayır basın birden kóterdi. Qapı «shıyıq» etip ashıldı da, ruqsat sorap inisi Dárwisháliy kirip keldi. Bul oqımışlı, tábizli adam bolsa da bir tárepinen aǵasına usamaytuǵın edi. Dúz tábiyatlı, biypárwa, uqıpsızıraq bolıp shıqtı. Nawayı onıń súzilgen kózlerine qaradı, mıyıq tartıp kúldi.

— Sóyle, inim, elde qanday xabarlar bar?

— Usı kúnleri súnnetiy hám sheyitiy ǵawǵalarınan basqa áhmiyetli waqıyanı bilmeymen, — dep juwap berdi Dárwisháliy ásten otırıp, — hár jerde súnnetiylar narıyzalıq bildirmekte, «Patsha sheyitiy, meshitlerde imamlar sheyitiy... buǵan shıdap bolama!» dep atır.

— Tańlanarlıq, — dedi Nawayı gijinip, basın shayqap, — bul mánissiz shawqım patshanıń buyırǵı menen payda boldı. Xalıq arasına iritki salıwdan basqa is joq pa eken? Mámlekettiń aqsha ǵarejetleri qanday jaǵdayda, ásker qanday jaǵdayda, medirese oqıwshıları, ilim úyreniwshileri, alım hám xızmetkerlerdiń kún kóris tirishiligi qanday, hámel-darlar awıllarda, qalalarda, paytaxt—wálayatlarda xalıqqa qanday qatnas jasaydı, diyqannıń xojalıǵı qanday, ónermenttiń isi qalay—mine bul wazıypalardı aqıl hám alǵır kóz benen kórip, jaqsılaw ilajın hám sharasın óz waqtında ılayıqlı sheshiwi kerek edi. Inim, bul is hárqanday jónsiz jánjellerden joqarı turıwı kerek. Onıń birden bir jolı usı. Quyashtıń nurında, teńizlerdiń tolqıwında, tawlardıń biyik minarlanıwında hám japıraqtıń qaltırawında onıń jamalın, jılwasın kóremiz...

Dárwisháliy shayır pikiriniń tamırına deyin túsiniп alıwǵa tırısıp, tómén iyilgen basın sál ǵana shayqaǵan tárizde tınısh otırdı. Ol óz aǵasına hám onıń pikirine tereńnen qulaq qoyıp tınladı.

— Bul diniy qarsılıqlar kúsheyip ketpese bolar edi..., — dedi Dárwisháliy.

—Awa, biz bul jánjellerdi xalıq arasınan joq etiwge háreket etemiz,— dedi Nawayı qatal túrde. Solay da bul igwagerlerdiń birewin basqalardan jaqsı kórmesek te, xalıqtıń birligin itibargá alamız. Inim dúnyada kitap oqıwdan, pikir júrgiziwden, qosıq oqıwdan, aytıwdan zawıqlı nárse joq. Tábiyatım kóbinshe usı tárepke qaray awısa beredi. Ásten, tınısh ǵana bir mákanda jasap, bul zawıq dáryasında júzbekshi edim. Biraq, maǵan, patshamız úlken mámleketlik wazıypa, xızmet berdi... Tek ǵana elim ushın, keleshek áwladlar ushın bul ámeldi qabıl ettim. Bul qutlı elimde islenetuǵın jumıslar oǵada kóp. Bul islerdiń hárbirin xalqımız ásirler boyı árman etti. Mısalı bir kitapxana dúziw oyımda bar... . Siz endi sol patshalıq kitapxananıń baslıǵı bolasız, sizge málim etkenimdey, aytıp qoymaqshıman.

—Hárbir jaqsı niyetińiz ushın qulday bolıp xızmet etermen,— dedi Dárwisháliy qolın kókiregine qoyıp.

—Biz sonday kitapxana salıp alayıq,—dedi Nawayı quwanışlı túrde,—pútkil el arasına dańqı hám atı málim bolsın. Juwmaǵın aytqanda, áyyemnen tap házirgi dáwirge deyin adamzattıń pikir gáwharı, ádebiy miyrasları kitap formasına túsip jıynaladı—barlıǵı usı kitapxananıń ǵáziynesine aylanadı. Biziń qalıs niyetimiz sol, bul jerde Xorasannıń hám basqa da mámleketlerdiń alım-ulamaları oqıp paydalanadı. Bul jerde Sokrat, Aplatun hám Aristotellerdiń filosofiyalıq kitapları, áyyemgi Grek alımı Fipagordiń hikmetleri, astronomiya iliminen Ulıǵbek kitapları, Ferdawsiy hám Genjáwıydiń qosıqları—hárqaysısı óz aldına arnawlı sabaq boladı. Bular ilimniń rawajlanıwında tásir etip, puqaranıń jańadan-jańa ǵáziyesin asha bersin. Olar úyrengen haqıyqat quyashı elimizdiń kelbetin ilim nurına toltırsa maqsetimizge jetken bolamız. Dárwisháliy, kewlińiz barlıq waqıt el muhabbatı menen birge soqsın, hár iske bel buwar ekenseń, eldiń mápin oylap, óziń ushın emes, xalıq ushın xızmette bolǵaysız ...

—Álbette, solay bolıwımız kerek,—dedi Dárwisháliy, siyrek saqalın sıypap qoyıp,—elge xızmet etken adamnıń abırayı, qádir-qımbatı artadı... Nawayı inisine mánili túrde tigilip qaradı.

—Jaqsılıq etiw menen at qaldırıwdıń ózi úlken mártebe,—dedi ol keskin túrde. —Jarqın kelbetińdi hesh waqıtta bult baspasın, inim.

Dárwisháliy qasınganday, kózlerin jasırıwǵa tırstı. Soń sózdi kitapxanaǵa qaray burdı. Birinshi gezekte arnawlı jay salıw kerekligi tuwralı ayttı. Nawayı tekshedegi shamǵa qaradı, ornınan qozǵalıp atır edi,

Dárwisháliy; «men... men...» dep dárriw ornınan turdı da, shamdı alıp ortağa qoydı hám abaylap shamnıń ushın kesti. Shayır bir bet shıtırlaq qağaz alıp, ashıq turğan qalın kitaptıń ústine qoydı. Qálemin sulıw mıs sıya-sawıtqa batırdı da, qağaz betine kútá epshillik penen, ásten jorgalap júrip ketti. Azdan keyin Dárwisháliy aldına qaray ısırılıp, tańlangan kózlerin tolıq ashıp, qağazğa, aғasının birde toqtap, birde jeńil háreketke kirisip ketken názik qollarına qarap turdı. Qağaz ájep táwir sızıqlar menen tola basladı. Sońında, Nawayı qálemin qoydı, qáddin tiklep ásten burıldı.

— Mina sızılmağa qarańız,— dedi ol qağazdı inisine qaray ısırıp, — biz qurılıs isleriniń qánigesi emespiz. Bul tarawdıń sheber qánigesi álbette, óz sózin aytar, biraq biz oylagan jaydıń sızılma jobası shama menen usınday formada bolıwı kerek.

Qağazdağı sızılma—jay qurılısının jobası edi. Dárwisháliy qızıǵıp qarap otır, bul jay pútkil kórinisi menen shayırdıń kóz aldında sáwlelenip kórinip turǵanday, Nawayı onıń ishki dúzilisi, sırtqı kórinisi, naǵısları, boyawlarına deyin túsındırdı. Inisiniń hárbir sorawına, tap bir sol jaydı bir orında kórip, maqul tapqan sıyaqlı, sorawlarına tolıq juwap berip atır. Keyin shayır inisi menen kitap jıynaw tuwralı sóylesti. Qımbatlı kitaplardıń nusqaların kóbeytiw ushın Gerattaǵı eń jaqsı kátipler hám kitap túplewshi ustalar tuwralı sorastırdı.

Gerat qorazları kósheniń tınıshlıǵın ekinshi mártebe buzǵan waqıtta, Dárwisháliy kózin uwqalap, óz bólmesine kirdi. Shayır ózin ele sergek hám jeńil sezer edi. Túnniń qulaǵındı tındırǵan tereń tınıshlıǵına súńgıp, azǵantay qıyal súrdi, bir bet aq qağazdı alıp, qálemin uslaǵan túrde oylandı. Sózler oy-pikirdiń altın jibine dizilip, yoshlı qatarlar bir-birin ımlap, doslasıp atırǵanday izli-izinen jupkerlesip kele basladı. Qálem qağazdıń tegis betinde jorgalap baratır:

Neshe jıllar tuttım shayıqtıń jolın,
Kókiregim óspedi, pás boldı qolım,
Bir namáhrem tuttı gúlgin sharaptı —
Payız dúnyasında dáryaday aqtım.

«Rubayı»nı ishinen oqıdı, júzin quwanış qapladı. Sıya kepkennen keyin qağazdı ústi oyma gúlli sherim júzdanğa — (papkaga) salıp, arabsha qalın kitaptı ashıp oqıy basladı.



Azanda kún ádewir kóterilgen waqıtta sırtqa shıǵıwdan, turpatı kishirek bolsa da, semiz, juwas, jorga jiyren attı xızmetker ákelip berdi. Shayır zánǵige ayaq qoyıp, ele erge otıra almay atırǵanda at ásten júrip ketti.

Bazar kúni bolǵanlıqtan kóshede adam kóp edi. At, eshek mingen diyqanlar, qońırawların sınıǵırlatıp áste kiyatırǵan qatar tüyeler, halwa tolı sebetlerin basına kótergen kempirler, tawarların qoltıǵına qısqa toqıwshılar, kóp sandaǵı quramalı alaman bazarǵa qaray ıǵılıp baratır.

Shayır «Qıyaban» kóshesinen ótip, «Baǵ zaǵan»nıń úlken dárwaza-sına jetiwi menen bul jerde tártipti baqlap turǵan nókerler sálem berip, dárriw attıń jılawınan usladı. Shayır olardıń járdemisiz attan tústi de, «Baǵ zaǵan» ǵa kirdi. Bul—hár túrli jaylar, kóshkiler hám basqa da sulıw imaratlar, ájayıp qıyabanlarǵa bay kútá bir úlken baǵ edi. Eki boyında terekler ósken keń, taza hám kún nurınıń túsiwinen ala kóyleńke bolıp turǵan jol menen júrip, birneshe tanap jerdi alıp atırǵan úlken gúlzarǵa shıqtı. Bul jerge tap dúnyadaǵı barlıq güller toplanǵan. Hár qıylı reńler menen kún nurına shaǵılısqan bul shámenzar kózińdi qamastıradı. Nawayı gúldi, onıń barq urıp ósiwin jaqsı kóretuǵın edi. Hár kúńgi ádetinshe, irkilip, zawıq penen qızıǵıp qaradı. Keyin bul shámenzar qarsısındaǵı kashanasına—diwalları, sütünleri, qapıları, oyımshı ustalar qolı menen jasalǵan naǵıs gülleri tawlanıp kóringen úlken jayǵa qaray júrdi. Altın ğubbashalı, oyma gülli naǵıs bezelgen qapını ashıp, kishirek, biraq azada ǵana bir bólmege kirdi. Bul jerde onı dostı Xoja Afzal kútip aldı. Bul orta boylı, ótkir kózli, adamǵa ısıq, ózi menen qatar adam edi. Xoja Afzal mámleketlik kiris-shıǵıstı, yaǵnıy esap-sanaqtı bar ıqlası menen alıp baratuǵın, xızmette abıraylı, hújdanlı xızmetker edi.

— Sizge qarap tur edim, márhámat, — ornınan turıp orın kórsetti Xoja Afzal. — Ele keńsede heshkim joq.

Nawayı otırıp, dostınıń jeke jumısları boyınsha sóyleskennen keyin, burıńǵı sóylesikler sıyaqlı, sózdi jańa patsha, xalıqqa baylanıslı ulıwma máseleler tuwralı burdı. Nawayı ádil patshalıqtıń tiykarǵı belgileri nelerden ibarat bolıwı kerekligin, patshanıń xalıqqa hám xalıqtıń patshaǵa baylanısı, wázirlerden baslap beklerge deyin, tap kishkene hámeldarlarǵa deyin hárbir is ushın nızam aldında juwapker bolıwı, xalıqtıń kún-kórisin jaqsılaw ushın lazım bolǵan shara hám ilajlar tuwralı sóz etti.

Pútakil bul máseleler ústinde Xoja Afzal shayırdıń pikirın quwatladı, bul jaqsı niyetlerdıń iske asıwın árman etti.

—Xorasanda bir dáwrın ornatiw lazım,—dedi Nawayı zawiqlanıp,— basqa xalıqlar bizden úlgi alatuǵın bolsın ...Sorlı insanlar bolmasa artta qaladı. İnsan barlıq maqluqlardan ústem boladı. Ol dańqlı, saw-salamat jasawı kerek. Mámleket iskerleri shınlıq hám ádillikti qosıq etip jazsa, xalıqtı tárbiyalasa, turmıs nızamların altınǵa aylandırıw múmkin.

—Kútá jaqsı pikir, kútá jaqsı niyet,—dep tastıyıqladı Xoja Afzal. Lekin, bul mámlekette hámeldarlar toparınıń xalıqqa jábir-zulımlıq etiwı bir ádet hám dástúrge aylanıp ketken. Mine, bul kútá úlken qayǵı!

—Qay jerden zulımlıq shıqsa, zulımlıqtıń quralın sıdırıw kerek,—dedi Nawayı qatal túrde. —Zalımlar menen baylanıs jasaw, xalıqqa qastıyanlıq, jınayat islew bolıp tabıladı. Nabada ózimiz sıdıra almasaq, patshaǵa arza etip, onı aqıllı, insaplı juwmaq shıǵarıwǵa kóndiriwimiz kerek.

Xızmetkeri kelip Nawayını patsha háziretleriniń shaqırıp atırǵanın ayttı. Shayır sırtqa shıǵıp, oń jaқтаǵı qırq marmır sütünli jayǵa qaray ketti. Jaqsı úskenelengen dálizde gewishin sheship, qola menen sırlanǵan qapını ashıp ishke kirdi. Tórde, taxt ústinde otırǵan Xusayn Bayqaraǵa úsh ret iyilip táńir sálemin bergennen keyin barıp, ruqsat alıp otırdı. Xusayn Bayqara belinen joqarısı juwanıp ketken, iri gewdeli, keń jawırınlı, iri turpatlı adam edi. Qaraǵanda ótkir kózleri oyshań, bilinbeytuǵın názik hiylekerlik penen birge, qandayda sabırsız, jeńil hám shoq tábiyatlı bolıp kóriner edi, basına jaqsı gáwharlar taǵılǵan qarasur qalpaq, iyninde jaǵası altın gúlli, qımbat bahalı taslar hár túrli reńlerge dónip turǵan sulıw qızıl shapan. Belindegi enli qayıstaǵı altın gúbbalar, gáwharlar, Badaqshannıń hasıl lala-yaqıtları kózdiń jawın aladı. Bólmeler sulıw baǵqa qaray sozılǵan úlken, jariq jaydıń diywalları, kewilge yosh beriwshi altın-gúmis penen kórkem ónerdiń ájayıp úlgisi bolǵan naǵıslardıń janlı gúlleri ashıq hám tásirsheń boyawları qaraǵan kózińdi ózine uzaq waqıt bánt etedi, qaraǵan sayın qaraǵıń keledi. Jerge tóselgen gúldey dónip turǵan jipek gilemler, biyik tóbesine ornattıq altın qandiller, tekshelerdegi hasıl ájayıp qıtayı ıdıslar, adamǵa zawiq baǵıshlar edi.

Nawayı ózin burınǵı waqtındaǵıday salmaqılı uslap patshanıń jaǵdayın, amanlıǵın soradı. Xusayn Bayqara da shayırdı menen ushıraqanda ózin burınnan dos adamday etip uslawǵa umtılar edi. Ol geybir wálayatlarǵa, qalalarǵa hákim tayarlaw, Ábdısayd mırzanıń balası

Sultanmaxmud penen qanday baylanista bolıw, basqa da máseleler boyınsha shayır menen pikir alıstı. Nawayı hákimlerden baslap tap awıllardıń qarawılına deyin tek ǵana patshalıqtıń ǵamın oylaytuǵın, xalıq penen til tabısa alatuǵın insaplı adamlardan alınıwı kerekligin zárúrli qáde dep esaplawın uqtırdı. Sultanmaxmud penen doslıq qatnas jasaw kerekligin, eger, ol Mawarawnnahr menen qanaatlanbay, Xorasandı basıp alıw ushın qozǵalań baslap, jaraq jumsasa, teginlikte bermew kerekligin bayanladı. Xusayn Bayqara bul ótinishli pikirlerge hesh qarsılıq bildirmedi, biraz tınıshlıq saqlap:

— Májdiddin Muhammedti tanıysız ba? — dep birden soradı.

— Tanıyman, — dep juwap berdi Nawayı, — biraqta onıń peyil-iqpalın bilmeymen.

— Kútá bilimli insan — dedi Xusayn Bayqara basın ekshep, — Mırzaiy kishkenegе ıqlas penen xızmet etpekte. Bizge sadıqlıǵı, doslıǵı jaqsı, unatıp qaldım, men onı pármanshı¹ etip alsam, degen pikirge keldim.

— Egerde haqıyqatında solay sheshken bolsańız, — dedi Nawayı dáslepki pikirinen qaytıp. — Qoqan háziretleri sınaǵan bolsa, ol jaǵdayda bizge qarsılıq bildiriwge orın joq.

Xusayn Bayqara bul tuwralı qayta sóz ashpadı. Jumsaq tósektiń astına qolın tıǵıp, búklengen qaǵazdı qolına aldı da, kúlip turıp shayırga usındı. Nawayı jipektey jumsaq qımbat bahalı qaǵazdı ashıp, húrmet penen patshaǵa bir qarap qoydı. Bul, Xusayn Bayqara jazǵan ǵázzel edi.

Xusayn Bayqaranıń jasınan qosıq jazıwǵa ıqlası kúshli boldı. Balalıǵında Nawayı menen birge oqıǵan waqıtta farsı, túrk shayırlarınıń qosıqların birge oqıdı, qosıqlar tuwralı pikirler alıstı, tutas-tutas kasiydalardı, ǵázzellerdi birge yadlaytuǵın edi. Solay etip, jas waqtında da qıyalıy ármanları patsha bolıw, taxt saltanatların árman etiwge kóbirek bánt bolǵanı sebepli, shayırlıq penen az shuǵıllanar edi, arasında birli-yarım ǵázzeller jazatuǵın edi.

Nawayı ǵázzeldi dáslep ishinen oqıdı. Soń dawıslap jaqsı oqıdı. Xusayn Bayqaranıń basqa jazǵan ǵázzelleri sıyaqlı, bul da anıq, mánili, ashshı ǵázzel edi. Nawayı mına qatarların maqtadı:

Sárwini otqa jaq, qáddi dúziw bolmasa,
Gúldi jelge ushır, reńi ziyba bolmasa,

¹**Parmanshı** — patshanıń qasında bolıp pármanın jazıp, islegen jumısı boyınsha esap beretuǵın hámeldar.

Sárwi menen gülge qarawğa meylim joq,
Bağ ishinde sallangan gül jüzli bolmasa

Bul qatarlardı mısál etip, olardı shayırdıń ózine tán mání, qıyalı, kórkemligi barlıgın kórsetti de, birew menen pikir alısıp atırǵanday, qızıp sóyledi: «Óz tilimiz sonsha taza, sulıw hám qábiletli. Bul sóz benen hárqanday sezimdi, mánini sıpatlaw múmkin. Men isenemen, biziń tilimiz pikir gáwharların qosıq ırǵaqlarına astarlı túrde diziwge parsı tiline qaraǵanda kóbirek múmkinshiliklerge iye. Bul gázzellerdi oqıp, parsı tilinde sólewshi sheshenler hám óimizdiń parsı tilinde sólewshilerimiz ne dep sın taǵıwǵa batılı barar eken!»

— Bul tildi shayırdıń qosıǵı qorǵap qaladı, taǵı da qaysı márt hákisine sıpatlap beredi? — dedi kúlip Xusayn Bayqara. — Janapları óz nadir qosıqlarınız benen tilimizdiń ózgesheligin, kúshin, danishpanlıq penen sıpatlap berdińiz.... Esińizde me, jas waqtımızda tilimizdi qanday muhabbat penen aytıp berer ediń. Ol waqıtları óz sózimizge bolǵan súyiwshilikti maǵan sen úyretken ediń. Bul súyiwshilik ele esimde. Nawayı ózi tuwralı aytılgan bul haq sózdi kishipeylik penen, tınısh otırıp tınladı. Xusayn Bayqara óz gázzellin barlıq shayırlarǵa oqıw ushın berip, olardan buǵan juwap jazıwın soramaqshı ekenligin ayttı.

— Oylap qarayıq, — dedi Nawayı kúlip, gázzeldi jüz shayır oqıp shıǵıp, qálem terbetse, jüz gázzel payda boladı. Bir tıp gül jüz ğunsha baylaydı

Esik aǵası kelip, hámme xızmetkerlerdiń jıynalǵanın ayttı. Xusayn Bayqara kiriwge ruqsat berdi. Bekler, wázirler, úlken hámeldarlar, patshanıń barlıq waqıtta sóylesetuǵın keńesgóyleri qımbat baha shapanlarǵa oranıp kirip keldi. Hárkim óz orınlarına kelip otırdı: Begler begi Muzaffar barlas patshaǵa jaqın, eń joqarı orında otırdı. Xusayn Bayqara taj-taxt iyelew ushın taw, shólden asıp, óz dushpanları menen gúresip júrgen waqıtta oǵan kórsetken xızmetleri ushın Bektiń erliginde shek joq, ózin tap patshalıq sherik sıyaqlı sezedi. Ulıwma patshalıqtıń sútini esaplaǵan bul adamlardıń tásiiri qanday bolmasın, birden bir qızıq sıpatı, minez-qulqı yaqi isi menen dańq shıǵarǵan adamlar edi. Muhammed burundıq-eski bekler áwladınan, kútá bilimli sárdar, ullı adam. Biraq ań awlawǵa, qus salıwǵa kútá qumar edi, geyde quslardıń birewi ólip qalsa, oǵan matam tutıp, «bul ólgennen góre, basqa bir balam ógende bolmas pa edi», dewshi edi. Zулnun Argun — eser, biraq ájayıp qılıshpaz, bahadır bek edi. Bárha eki adam menen shaxmat

oynaydi. Islam barlas—sada, til alg'ish, a'ns'hi h'am k'ush ilimini' piri. O'zini' arnawli oqjayin k'ush penen atip, oqt'i taxtadan o'tkeredi. A'ne, sonday bahadirl'iq islerdi'n t'asilin k'op biletu'gin edi. Mu'galbekti'n isi—ba'rha qumar oynaw. Badraddin sonday shaqqan, jeti att'i'n u'stinen qatarina sekiredi. Sayd Badraddin—barliq h'areketi na'zik, shaqqan, ma'deniyatli, jaqsi oynaytu'gin edi. O'zi oylap tapqan, du'zgen o'ynlari bar edi. Xoja Abdulla Marwariy—k'op ilimdi bile'di, a'jayip tu'rde qonun (muzika a'spabi) shertip qosiq aytatu'gin edi. Xatti suliw etip jazadi. Qosiqti ku'ta zawi'q penen ti'nlaydi....

Saltanatti, xoshemetti jaqsi ko'retu'gin Xusayn Bayqara u'yin toltirip otir'gan da'nqli adamlar'ga maqtanishli tu'rde qaradi. So'n bekler menen a'skeriy k'ushler tuwrali biraz ke'nesti. Wa'layatlardan kelgen geybir xabarlar tuwrali wa'zirlerden esap aldı. Nege kerek ekenligi belgisiz Shayqulislamnan sh'ariyatqa baylanisli bir ma'seleni soradi. Ol qira'at penen h'am ku'ta salmaqlap aytip berse de, sabirsizlanip otir'gani sezilip turdi. Keyin a'ns'hiliq h'am qus saliw tuwrali ga'p basladi. Islam barlas birden tirshelenip, janlanip ketti. Ulken gewdesin patsha ta'repke sal burip, ulken qollari menen siyrek murtin bir siypap qoyip, quslardi'n har qiyli minez-quliqlari tuwrali qiziqli waqiyalardi ayta basladi. Muhammed burundi'q ta so'zge aralasa basladi. A'ns'hiliq tuwrali bolgan ertekke usa'gan qiziqli waqiyalardi h'amme qiziqsinip ti'nlay basladi. Patsha da kulip, iqlas penen ti'nlap otirdi. Aqirinda, Xusayn Bayqara ulken h'am dawam etiwshi a'n awlaw'ga tayarliq ko'riwdi h'am a'ns'hiliqqa baylanisli barliq jumislardi Islam barlasqa tapsirdi da, qol siltep belgi etiw menen otirispani japti. Pu'tkil majiliste otir'ganlardi o'zini' patshal'iq ziyapatina mirat etti. H'amme orninan qozgalip, o'gan hu'rmet bildirip tur'ganda, Xusayn Bayqara asten turip, basqa bir bolmege qaray otip ketti.

Soraw h'am tapsirmalar

1. O'zbek xalqini'n belgili so'z sheberi Aybek Tashmuhammed ulu'ni'n o'miri h'am atqargan xizmetleri haqqida nelerdi bilesiz?
2. Aybekti'n talantli shayir sipatida qanday qosiqalar toplamlari basilip shiqti, qisqasha tusinik beri'n.
3. Jazirwshini'n «Nawayi» romanida qaysi da'wir waqiylari h'am qanday qaharmanlar o'miri so'z etiledi?
4. «Nawayi» romanida'gi Nawayi, Xusayn Bayqara, Sultanmurat, Tuw'ganbek h.t.b qaharmanlardi'n obrazlari qalay su'wretlengen, olar'ga sipatlama beri'n.

SHÍŃÍŚ AYTMATOV

(1928—2008)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Dúnyağa belgili qırǵız xalqınıń súyikli perzenti Shıńǵıs Aytmatov 1928-jılı, 12-dekabrde tuwıldı. Onıń ákesi Tórequl Aytmatov óz dáwiriniń aldındı qatardaǵı zıyalılarınıń biri bolıp, eki márte Moskva qalasında oqıp bilim aladı hám Qırǵızstanda basshı lawazımlarda isleydi. Anası Naǵıyma Hamzaevna Aytmatova da óz dáwiriniń sawatlı hayal-qızlarınıń biri bolǵan. Bul nárse bolajaq talant iyesi Sh. Aytmatovtıń rus mektebinde bilim alıp óz ana tili hám ádebiyatı menen bir qatarda rus

tili hám ádebiyatın, dúnya mádeniyatın tereńnen úyreniwge keń múmkınshilik jaratadı.

Sh. Aytmatovtıń balalıq hám jaslıq dáwiri eń qıyın jıllarǵa tuwra keldi. 1932-jılı partiya xızmetkeri Tórequl Aytmatov Moskva institutınıń tıńlawshısı payıtında jazıqsız ayıplanıp, qamaqqa alınadı. Áne, usı waqıttan baslap Sh. Aytmatov ushın turmıstıń qıyın soqpaqları baslanadı. Sh. Aytmatov shańaraqtaǵı tórt perzenttiń eń úlkeni bolǵanlıqtan xojalıqtıń awır mashqalasın anası menen birge tartıwǵa tuwra keledi. Bul haqqında jazıwshı bılay eske túsiredi: «Men júdá erte isley basladım. On jasımda diyqan miynetiniń barlıq awırmanlıǵın kórdim. Bir jıldan soń biz rayon orayındaǵı Kirov atındaǵı rus awılına kóship keldik. Anam esapshı bolıp jumısqa ornalastı. Men jáne rus mektebine qatnay basladım. Turmısımız endi dúzlese baslaǵanda urıs baslanıp ketti. 1942-jılı oqıwdı taslawǵa tuwra keldi. Urıs waqtı, anamız bizlerdiń bárimizdi oqıtıwǵa shaması kelmedi. Men jáne Sheker awılına qayıp keldim. Awıl urıs mashqalalarına oǵada tolı edi. Óz qatarlarımınıń arasında sawatlı bolǵanlıqtan hám basqa adam tabılmaǵanlıqtan meni awıl keńesiniń xatshısı etip tayınladı. Sol waqıtta men 14 jasta edim. «Jaman aytpay, jaqsı joq» — degen». Eger bala gezimde turmıstıń jaqsı jaǵın ǵana bilsem, endi turmıs maǵan oǵada ashshı, awır, ayawsız tárizde kóriner edi. Men elimdi oǵada qıyın awhalda, Ana jurttıń basına eń awır kún túsken halında óz kózim menen kórdim.

Uris jillari Raypoda (rayonliq azıq-awqatlar bólimi) salıq agentı, keyin biyday jıynawshı, traktorshılardıń brigadasında esapshı bolıp ta isledim».

Sh.Aytmatov uris tamam bolgannan soń, 1946-jılı 8-klastı pitkerip, Jambıl qalasındaǵı zooveterinariya texnikumına oqıwǵa kiredi. Bul jerdi ayrıqsha bahalar menen pitkergennen soń Qırǵızstan awıl xojalıǵı institutında oqıydı. Bul jerdi de ayrıqsha bahalar menen tamamlaydı. «Jaslıǵımda kórkem ádebiyatqa janım qumar bolǵanlıqtan, mektepte shıǵarma jumısların qunt penen jazar edim. Institutta oqıp atırǵanımda sonı anıq sezdim, kórkem ádebiyat meni ózine pútkilley bánt etken edi. Usı sebep bolıp, 1956-jılı Moskvadaǵı joqarı ádebiyat kursına oqıwǵa kirdim. Eki jıl dawamında-aq, bul jerde kóp nárseni biliwge, úyreniwge eristim», dep jazadı jazıwshı.

Jaslayınan qatıqulaq hám zeyinli ósken Sh.Aytmatovtıń ismi hám dóretiwshiligi búgingi kúni dúnyanıń kóplegen ellerine tanıs boldı. Ol Qırǵızstan İlimler akademiyasınıń akademigi, Mámleketlik sıylıqtıń laureatı, Qırǵızstan xalıq jazıwshısı, «Иностранная литература» jurnalınıń bas redaktórı xızmetin de atqaradı. Ómiriniń sońǵı jılları Oraylıq Aziya xalıqları mádeniyatlarınıń Assambleyasınıń Prezidenti, «XXI ásirdiń intellektuallıq altın kitapxanası» dúnyajüzilik 200 tomlıq seriyasınıń bas redaktórı hám «Türkiyiban xalıqları dúnyajüzilik tariyxta» dep atala-tuǵın seriyasınıń bas redaktórı wazıypaların atqardı.

Sh. Aytmatovtıń qáleminden dóregen «Jámiyla», «Betpe-bet», «Sárwi boylı nıgarım», «Botakóz», «Dáslepki muǵallım», «Erte kelgen tırnalar», «Ana-jer-Ana», «Irazı bol, Gúlsarı», «Aq keme», «Teńizdi jaǵalap jortqan tarǵıl kópek» povestleri menen «Boranlı bándirgi», «Ásirge tatırılıq bir kún», «Jan aǵashı» (Plaxa) romanları, «Shıńǵısxannıń aq bultı» qıssası házirgi dáwir qırǵız ádebiyatına ǵana emes, jáhán xalıqları ádebiyatına qosılǵan biybaha baylıq esaplanadı. Bul shıǵarmalardıń kópshiligi derlik jetpisten aslam tillerge awdarıldı.

Jazıwshınıń ismin dúnyaǵa málim etken 1958-jılı jazılǵan «Jámiyla» povesti boldı. Bul shıǵarma dúnyanıń qırqtan aslam tillerine awdarıldı. Bul povestti francuz tiline awdarǵan Lui Aragon: «Muhabbat haq-qında jazılǵan dúnyadaǵı eń ájayıp shıǵarma» dep bahalaydı. Óz gezeginde bul povestti qaraqalpaq jazıwshıları Saparbay Saliev penen Máten Seytniyazovlar qaraqalpaq tiline awdarǵan bolsa, «Irazı bol, Gúlsarı», «Ana-jer-Ana», «Sárwi boylı nıgarım», «Erte kelgen tırnalar»,

«Aq keme», «Betpe-bet» shıǵarmaların qaraqalpaq tiline jazıwshı Uzaqbay Pirjanov awdardı.

Jazıwshınıń «Jámiyla» povestinde óziniń kúyewi Sadıqqa súyip qosılmaǵan ápiwayı qırǵız qızı Jámiylanıń muhabbatına erisiw ushın zańlı erin hám qatıqtay uyıp otırǵan shańaraǵın, qádirdan bolıp qalǵan awıl adamların taslap, súygen jigiti Dániyar menen ketip qalıwı eliwinshi jıllardaǵı qırǵız ádebiyatında tań qalarlıq waqıya boldı. Hátteki, bul shıǵarma ádebiyat izertlewshilerinde de hár qıylı pikirlerdi payda etti.

Povesttiń waqıyası ramkaǵa salınǵan súwret detalı menen baslanadı. Súwrette ápiwayı qırǵız awılınıń sulıw tábiyatı, aspandaǵı sharbı bultlar, iyrenlep atırǵan awıl jolı hám usı joldan ketip baratırǵan eki jastıń jarasıqlı kelbeti óz boyawında kórkem súwretlengen. Usı eki ashıq Jámiyla menen Dániyardıń táǵdiri haqqındaǵı waqıyanı povestke qatnasıwshı úshinshi bir adam. «...Biraq men asıqpayman. Sóz basınan baslayın» degen sózler menen baslap beredi. Bul waqıya ekinshi dúnya-júzilik urıs jılları qırǵız awılınıń birinde bolıp ótedi. Bul waqıtları povest waqıyaların bayanlawshı Seyit degen jas balanıń urısqa ketken ákesi menen aǵalarına azıq-awqat jiberiw ushın atız jumıslarına belsene aralasqan waqtı edi. Bul balanıń jigit aǵaları urısta, al ákesi aǵash ustası bolıp isleydi.

Ol «Durısın aytqanda, men de jaslıǵıma qaramastan anaw-mınaw jumıslarǵa kirisip ketetuǵın edim. Öytkeni, úlken ájaǵalarım áskerge ketip, eki úydiń bel baylar jigiti men bolıp qaldım. Bir kúni apam menen brigadir Orazmet, baldaǵın qanjıǵasına baylap alıp aytısıp atır. Orazmettiń oyı urıstaǵı soldatqa dándi jiberiw ushın stanciyaǵa deyin aparıw kerek eken, soǵan Jámiylanı sorap tur. Al, apamnıń onı jibergisi kelmeydi. Aqırında, meniń menen Jámiylaǵa Dániyar degen juwas adamdı, heshkimge zıyanı joq birewdi qosıp berdi. Sonnan baslap, bizler úshew bolıp, úsh arba menen dándi tasıy berdik».

«Jámiyla júdá shoq, jas balaǵa usaydı. Bir qarasańız ózinen-ózi kempirlerge súykelip erkeleydi, ya bolmasa birden shaqalaqlap kúlip jiberedi, yaki sırttan kirip kiyatırǵanda tap jas qızlarǵa usap salmadan sekirip ótedi, qullası ózin oǵada erkin sezedi. Kempirler Jámiylanıń bul qılıqların ózlerinshe gáp etip: «Ele bala-dá, bara-bara basılıp qaladı».

Usılayınsha erkin hám erke minezli Jámiylanıń urıstan jaradar bolıp qaytqan, ar-namısı taza, miynetkesh, haq kewilli hám jan dúnyası bay, shayır tábiyatlı Dániyardı jaqsı kórip qalıwı Sadıqtıń inisi Seyittiń

tilinen isenimli súwretlenedi. Sadıq urıstan kelgennen soń Jámiylanıń Dániyar menen ketip qalǵanlıǵın esitedi hám Seyit sızǵan súwretti jırtıp taslaydı. Seyit súwretshilik oqıwdı pitkergennen soń Dániyar menen Jámiylanıń súwretin jáne saladı. Bunnan biz, Seyit salǵan súwret detalı hám ol aytıp bergen usı waqıya arqalı eki jastıń turmıstıń eski nızamlarına boysınbastan, óz qálbine qulaq tutıp is etkenligin jan sezimi menen qollap-quwatlaǵanlıǵın ayqın sezip otıramız. Povest waqıyasın aytıp beriwde hám hárbir qaharmannıń obrazınıń tolıq ashılıwında Seyit obrazınıń áhmiyeti ayırıqsha orın tutadı.

JÁMIYLA

(povestten úzindi)

Hárdayım men bir jaqqa saparǵa shıǵarda, usı ápiwayı aǵash ramkaǵa salınǵan shaǵınaraq súwrettuń aldına kelip turaman. Mine erteńde awılǵa júrmekshimen. Súwretten qanday da bir sátli sapar tilegendey, kópke shekem kóz almayman.

Usı waqıtqa shekem men bul súwretti heshbir kórgizbege de bergenim joq. Kerek dese, awıldan kelgen tuwısqanlarımınń kózinen de tasalap jasırıp qoyaman. Kewilińiz basqa jaqqa ketip júrmesin, «kóz tiyer» dep qorqatuǵınday, bul súwret aytarlıqtay bolmaǵan menen on-shama sıqılsız emes. Oǵan sıyıǵanday, ayırıqsha salınǵan dóretpе de emes. Onıń betine túsirilgen jer kelbeti qanday qarapayım bolsa, súwret te sonday ápiwayı.

Súwretten gúzgi surǵult aspannıń bir sheti ǵana kórinedi. Samal buwdaq-buwdaq bulttı alıstan munarlanıp kóringen záwlim taw tóberiniń ústi menen aydap baratır. Onnan berilewdegi kóriniste sargısh dónip atırǵan keń dala menen shalqar dárya kórinedi. Eki jaǵı ǵaz qatara diziliske qamıslar, jawınnan keyin beti tobarsıǵan jolda qatar júrgen eki jolawshınıń iyreńlegen izleri shubatılıp jatır. Jolawshılar jaqınlaǵan sayın olardıń izleri jerge anıǵaraq túsip, endi bir-eki adım atsa ramkanıń sırtınan shıǵıp ketip qalatuǵınday seziledi. Aytpaqshı, jolawshınıń birewi... Biraq men asıqpayman. Sózdi basınan baslayın.

Bunıń ózi keshegi balalıq waqıtlarımda bolǵan waqıya edi. Ekinshi jáhan urısınıń úshinshi jılǵa qaray ayaq basıp, Kursk, Oryol qap-talındaǵı úlken sawashtıń júrip atırǵan gezi edi. Ol waqıtta biz jańa erjetip kiyatırǵan jas balalar awılда arba aydap, egin suwǵarıp, shóp

shawıp, urıs maydanında güresip atırğan ákelerimiz benen ağalarımızdın awır júgi moynımızğa júklengen edi.

Ásirese, egis oraqtıń waqtı kelgende hápte boyına úydi kórmey kúni-túni qırmannıń basında, bolmasa dán qabıllaytuǵın stanciyada yamasa jolda júretuǵın edik.

Mine, solay etip saratannıń qaqsagan ıssısında, daladaǵı biyday oraqtıń qızgın kúnleriniń birinde, stanciyaǵa qatnap júrip, kópten berli úydi kórmey «barıp keteyin» dep salt arbamdı joldan awılǵa qaray burdım.

Biz áwel bastan eki úy birge turamız. Biyikligi bir gez, diywalı mıqlı salınǵan ótkel táreptegi tóbeshikte túrǵan baw-baqshalı qoraları bar úy biziki. Men úlken úydiń balasıman. Ağalarım urısta-kópten berli xabar joq ekewi de úylenbegen. Qartayǵan ákem ağash ustası. Awıladaǵı házirgi júrip turǵan arbalarınń barlıǵı da, sol kisiniń qolınan shıqqan. Ol hár kúni tań azannan ustaxanasına ketedi, kún bata úyge keledi.

Úyde apam menen qarındasım ǵana qaladı.

Kishkene úyde biziń tuwısqanlarımız turadı. Jaqın degenim aramız eki-úsh ata bolsa da, olar menen ázel bastan malımız da, janımız da bir. Argı atalarımız birge kóship, birge qonıs basıp júdá tatıw ómir súrgen, solardıń dástúri menen bizde aramızdı alıslatpay, bir-birimizden qol úzgen emespez. Jámaátlik xojalıq uyımlastırılǵanda ákelerimiz qora-qopsılardı bir jerden salǵan. Tek bizler ǵana emes, eki suwdıń arasındaǵı Aral kóshesiniń otırqshı adamları da bir atanıń balaları. Kele-kele kishkene úydiń iyesi kóz jumıp, artında hayalı menen eki jas balası qaladı. Eskiden qalǵan dástúr boyınsha aǵayın-tuwǵanları «jesirdiń basın baylap qoyayıq» dep, onı jaqın tuwısqanı bolıp esaplangan meniń ákeme nekelestirgen. Ol úy óz aldına shańaraq sanalıp, malı, hawlisi bólek bolǵanı menen shınında bir xojalıq bolıp esaplanatuǵın edik. Ol úydiń de eki balası áskerlikke ketti. Úlkeni—Sadıq úyleniwden-aq, ketti. Ólardan «urıstamız» degen xat anda-sanda kelip turadı. Kishkene úyde kishkene apam menen onıń kelini ǵana qaldı. Ol ekewi de azannan keshke deyin awılada. Kishkene apamdı awıladaǵılar «talapker, bir tın-baydı» dep ataytuǵın edi. Onıń dúnyada teńlesi joq-qarapayım, qızıq adam. Baslıq penen hesh bir jaq jarıstırıp, qarsılaspay jumsaǵan jaǵına barıp, jas hayallar menen birge jap-salma da qazadı, egin de suwǵaradı, áytewir qolınan ketpeni túspeydi. Kelini Jámiylanı da quday ózine múnasip etip bilip bergendey, ol da jumısqa ǵayratlı, mıqlı kelinshek. Biraq, minezi enesinen sál basqasharaq.

Jámiyla jeńgimdi men bar ıqlasım menen jaqsı kóretúgın edim. Bir jaǵı jeńgem bolsa, ekinshi jaǵınan qaraǵanda ol mennen azıraq úlkenligi bolmasa qurdasım sıyaqlı edi. Ol da meni «kishkene bala» dep inisindey erkeletedi.

Sóytip, eki úydiń barlıq mashqalası apam menen qarındasımınń moynında. Qarındasım ol waqıtları tulımshaǵı salbırıp oynap júrgen kishkene qız edi. Sol waqları, sadaǵası keteyinniń apama járdemleskenin, mineziniń jatıqlıǵın men ómir boyı umıtpaspan. Eki úydiń qozı-ılaǵın baqqan da, tezek terip otın ákeletúgın da, balalarınan xabar atar-joq, apamnıń qayǵı-muńın jeńilletetúgın da sol edi. Eki úyimizdiń awızbirshiligin de, bereketin saqlap, kátqudası bolıp atanıp ketken, jasında úlken atalarımızdın tárbiyasınıń shet-shebirin kórip qalǵan apam olardıń árwaǵın sıylap, seniki-meniki demesten eki úyge ádil basshılıq etkenlikten, awılдаǵı burınǵı qanlı-kóylek bolıp ósken báybishelerdiń biri bolıp atalatúgın edi. Bizge tiyisli qanday da bir is bolmasın, bárin de apam sheshedi. Ákemdi «úydiń iyesi eken» dep heshkim de elegen emes. «Áy, sen ustaǵa barmay-aq qoy, onıń óz áspablarınan basqa hesh nársе menen de isi joq. Olardıń eki úyin teńdey biylegen báybishesi bar, soǵan barıń» deytúgın edi awıllasları.

Durısın aytqanda mende jaslıǵıma qaramastan, anaw-mınaw jumıslarǵa kirisip ketetúgın edim. Öytkeni, úlken ájaǵalarım áskerge ketip, «eki úydiń bel baylar jigiti» dep erkeletkenine men álle qanday bolıp, ózimdi eresek sezetúgın edim. Bul apama unaytuǵın edi. Sebebi, ol meni «pısıq bolsın, tirishe bolıp óssin, ákesine usap aǵash shapqannan basqanı bilmey júrmesin, turmıstın ashshı-dushshısına kónsin», dep oylaytuǵın edi.

Men arbanı sharbaqtıń kóleńkesine tuwarganımda, qoranıń ishinde biziń baslıq Orazmet, baldaǵın qanjıǵasına baylap alıp, apam menen qanday da bir nársеge kegirdeklesip aytısıp atır eken. Jaqınlap kelgenimde apamnıń dawısı anıq esitildi:

— Sizlerdiń ondaylarıńa barmaydı, ol! Qudaydan qorıqsanıızlar ǵoy! Nashar adam qashan arba aydap edi. Qoy, aynanayın, kelinimdi arbaǵa jolata görme. Onısız da jalǵızlıqtıń azabın shegip, eki úydiń sharwasınan basımdı kóterip ala almay júrmen. Qala berse belime shanshıw tiyip, bir hápteden berli mayırılıp anaw júwerilerdiń de túbin dombıqlay almay atırman! — dep, sala qulash etip oraǵan jawlıǵınıń salbıraǵan ushın apam ádetinshe qayta-qayta omırawlıǵına qıstıra berdi.

Al, Orazmet bolsa arqası qurısqanday shalqaya berip:

— Sizler túsinesizler me, bayağıday meniń tórt múshem saw bolıp, qolımnan is kelse, ózim-aq qaplardı arbağa ılaqtırıp jiberip, zawlatıp aydap júre bermeymen be? Ilaj joq. Jas kelinsheklerge arba aydatayıq dep atırғanda, mınaw siz kelisim bergen kelinniń jolın tosıp, betin qaqpalaysız. Búyetuǵın bolsańız joba orınlanbaydı. «Urıstaǵı soldatlarga jiberetuǵın dándi toqtatıp atırsızlar» dep, mına jaqtan úlkenler stoldı ursa, al sizler qara baslarıńnıń ǵamın oylaysızlar. Jaǵdaydı túsinsenizler bolmay ma!

Ha anaday jerde qamshını súyretip kiyatırǵan meni kórgen baslıq, álleqanday bir oy tapqanday quwanıp ketti.

— Eger kelinińizge tentek arbakeshler anaw-mınaw dep aytıp júrer dep qáwipsinsenız, qasında mınaw qáynisi bar ǵoy, solay emes pe? — dedi ol meni kórsetip. — Bul inishek jeńgesine birewdi jaqın jolatpaq túwe, kóziniń qıyığın da saldırmaydı. Onıń ushın qáterjam bolıńız. Seyit házir azamat boldı. Biziń janımızdı saqlap turǵan da usı balalar, sadaǵası keteyinler....

— Áy, tentiregen gezendem.... Shashın ósip, azıp ketipseń ǵoy, sen. Anaw ákesi qurǵırdın balanıń shashın alıp beriwge de qolı tiymeydi. Áke emish....

— Olay bolsa, búgin shashın aldırıp, kempir-ǵarrınıń qoynında jatıp ketsin, — dep Orazmet apamdı qurǵaq quwatlap qoydı.

— Seyit inim, búgin úyińde qonıp, atlarıńa qara, demin alsın. Al, erteń Jámiylaǵa arba beremiz. Jeńgeńdi toparıńa qosıp al, óziń bas bol. Báybishe qorıqpay-aq, qoyıńız. Seyit turǵanda onıń ústine, anaw jańadan tabılǵan Dániyardı qosıp bereyin.: ózińiz bilesiz ǵoy onıń adamǵa zıyanı joq, biyshara... Ush arba óz aldına bir awıl bolıp, stanciyaǵa qatnay bersin. Basqalardı bulardıń janına qospay-aq, qoyayın. Al, Seyit, sen ne deyseń, buǵan? Apań bolsa Jámiylaǵa arba aydatayıq desek kónbeydi, sózimizdi óre bastırǵısı kelmeydi, inim-aw, óziń-aq, ayta qoysa.

Bir jaǵınan baslıq meniń maqtawımdı jetklerip, ekinshi jaǵınan ol mennen aqıl sorap atırǵańa, onıń ústine jeńgem janımda arba aydap júirse, qanday tamasha bolar edi degen qıyal menen apama:

Arbanı aydasın, onı qasqır jeyme? — dedim úlken arbakeshlerdey shırt etkizip bir tükirip, qamshımdı súyretip, jay ǵana adım taslap jónime júre berdim.

— Kórdiń be bunı! Qasqırdı kórsetemen saǵan. Qoy qaraǵım, sen neni bilesiń! — dedi apam maǵan ashıwlanıp.

— Há, nege bilmeydi. Eki úydiñ dırday jigiti emes pe?— dedi Orazmet. Jana aytqanğa iyip kiyatırğanda qaytadan aynıp keteme dep qorıq-qan Orazmettiñ awzına bunnan basqa sóz de túspegen edi.

— Há, qudayım, usı tırnaqtay nársemizge júrim bere gór.... Azamat bolğan órtañ qolday jigitlerimizdiñ qayaqta ekeni belgisiz. Góne jurtta qalğanday sobırayıp jalğız qaldıq góy....

Bunnan basqa aytqan apamnıñ sózin esitkenim joq. Tamnıñ múyeshin qamshı menen bir tartıp, tulımshağı salbırağan kishkene qolı menen tezek jayıp júrgen, mağan quwanış penen kúle shıraylanıp qarağan qarındasıma da onshama názer awdarmastan, qolımdı juwıp, eki qoltıǵıma súrttim de tez úyge kirip, há degenshe úlken bir kese ayrandı simirip aldım. Al, ekinshisin terezeniñ aldına aparıp, nan tuwrap jedim. Esiktiñ aldında apam menen Orazmet ele sóylesip tur. Biraq, bul saparı olar jay paqır-puqarashılıq aytısıp turğan tárizli edi. Apam bolsa olpı-solpı tigilgen kóyleginiñ jeñi menen kózin súrtip kewlin awlap atırğan Orazmetke basın iyzep, buldırağan kózin xabarsız ketken balaları kórinetuǵınday-aq alıslarğa juwırtadı. Bul turğanına qarağanda apam Jamiylanıñ arba aydawına kelisim bergen sıyaqlı. Al, Orazmet bolsa apama iriyya bolğanday jorğa baytalınıñ sawırsına qamshısı menen bir tartıp jiberdi de qoradan shıǵıp ketti. Ol waqıtları bul istiñ ne menen ayaqlanatuǵını, apamnıñ da, meniñ de oyım da joq edi.

Soraw hám tapsırmalar

1. Sh.Aytmatovtıñ atqarğan xızmetleri haqqında nelerdi bilesiz?
2. Jazıwshınıñ qanday prozalıq shıǵarmaları bar hám qaraqalpaq tiline qaysı shıǵarmaları awdarılğan?
3. «Jámiyla» povestinde Seyittiñ tilinen qaysı dáwir waqıyası sóz etilgen?
4. Seyit ózi salğan súwrette neni sáwlelendirmekshi bolğan?
5. Seyittiñ anası hám Orazmet aǵa arasında qanday waqıya sóz boladı?
6. Jamiyla ne ushın Seyit hám Dániyar menen arba aydawğa májbúr boldı?
7. Povest haqqında qanday bahalı pikirler bildirilgen?
8. Jazıwshınıñ qaysı shıǵarmaların oqıdıńız? Aytıp beriñ.

ERKIN VAHIDOV

(1936—2016)



Ómiri hám dóretiwshiligi. Erkin Vahidov 1936-jılı Fergana wálayatınıń Altıarıq aymaǵında oqıtıwshılar shańaraǵında tuwılǵan. 1960-jılı Tashkent mámleketlik universitetiniń filologiya fakultetin pitkergennen soń, «Jas gvardiya» hám Ğafur Ğulam atındaǵı ádebiyat hám mádeniyat baspalarında isleydi. Birneshe jıl «Yoshlik» jurnalında bas redaktor wazıypasın atqardı. Shayır 1983-jılı «Shıǵıs jaǵısı» toplamı ushın Hamza atındaǵı Ózbekstan mámleketlik sıylıǵın alıwǵa miyasar boldı. Ol «Húrmet belgisi» ordeni menen sıylıqlandı. «Ózbekstan xalıq shayırı» hám «Ózbekstan Qaharmanı» degen húrmetli ataqlardıń iyesi. Sonıń menen birge, birneshe mártebe Ózbekstan xalıq deputatı bolıp saylandı.

E. Vahidov ózbek ádebiyatına ótken ásirdeń 60-jılları kirip keldi. Sonnan beri ádebiyattıń hár túrli janrlarında úzliksiz qálem terbetip kiyatır. Hafız Sheraziy, Bedil, Fridrix Shiller, I. Gyote, A. Pushkin, S. Esenin, A. Blok, M. Svetlov, A. Tvardovskiy, Silva Kaputikyan, A. Malishka, Rasul Gamzatov sıyaqlı talant iyeleriniń shıǵarmaların ózbek tiline awdardı. Ásirese, Gyoteniń «Faust», Esenniniń «Parsı namaları» shıǵarmaların sheberlik penen awdaradı. Óz gezeginde bul shıǵarmalar avtorǵa hár tárepleme unamlı tásir jasadı. Ol saxna ushın da birneshe shıǵarmalar jazdı. Solardan «Altın diywal» (1970) komediyası tamashagóyler tárepinen qızǵın kútip alındı.

Erkin Vahidovtıń qosıqtıń sanına qarap emes, sapası menen kór-kemligine úlken dıqqat awdarǵanlıǵı, shayırdıń «Tań nápesi» (1961), «Aqıl hám júrek» (1963), «Meniń juldızım» (1964) sıyaqlı dáslepki toplamlarına kirgen qosıqları ayqın sıpatlap beredi. Olarda jámiyetlik-siyasiy máselelerden göre adamlardıń insanıylıq tuyǵıların hám azamatlıq minnetlerin, pák muhabbattı, jaslıqtı, shın doslıqtı qádirlew, iyman, insap, miynet, páklik, ádillik hám sadıqlıq temaların jırlaw ayqın kózge taslanadı. Mısalı, shayır «Gózzallıq» qosıǵında insan hám tábiyat, miynet temasın óz ara biriktirip súwretleydi.

Shayır dóretiwshiliginde jámiyetti qayta qurıw temasına da jeterlishe orın beriledi. «Bizden keyingi áwlad qayta qurılsın» degen qosıgınıń ideya-tematikasında búgingi áwladtıń hárbir qádemın puxta oylap basıwı, hadal islep, tınısh jasawı kerekligin tereń uqtırmaqshı boladı. Qosıqta ótkendegi áwlad jibergen qátelerdi erteńgi áwlad heshqashan da qaytalamawı kerekligi oǵada tásirli súwretlenedi.

Shayırdıń átirapında bolıp atırǵan qızıqlı hádiyselerdi jeńil yumor menen súwretlegen «Tanıs aqıl latıpaları» dúrkinine kirgen «Matmusanıń aqılı», «Matmusanıń qalpaǵı», «Matmusanıń ilgeni», «Matmusanıń pátpelegi», «Qızıǵıwshı Matmusa», «Matmusanıń tandırı», «Matmusanıń úyleniwi» sıqlı házil-dálkek qosıqları oqıwshılarda úlken qızıǵıwshılıq payda etti.

Erkin Vahidovtıń poeziyasında búgingi dáwirdeń ráńbáreń temaları sillabikalıq (buwın ólshemine) hám aruz ólshemine qurılǵan lirikalıq qosıqlarında tereń lapız benen jırlanadı. Shayırdıń «Jaslıq dúrkini» (1969) qosıqlar toplamına kirgen «Lala seyili», «Jaslıǵım kel», «Hámme shadlıq saǵan bolsın», «Shiyrin», «Dos penen abat úyiń» sıyaqlı qosıqları tek ǵana janrlıq forması menen emes, al mazmunı menen de ózgeshelep turadı.

E.Vahidovtıń qálemi jıldan-jılǵa jańa mazmun, jańa temalar menen bayıp barganlıǵın 70—80-jılları dóretilgen «Saza» (1965), «Házirgi jaslar» (1974), «Tiri planetalar» (1978), «Shıǵıs jaǵısı» (1981), «Muhabbatnama», «Sadaqatnama» (1986) toplamlarına kirgen qosıqlarınıń mısalınan kóriwimizge boladı.

Shayır jámiyetlik ózgerislerdi, Ózbekstandı hám ózbek xalqı turmısınıń hár túrli tarawların tereńnen qamtıp súwretlewge úlken kewil bóledi. Shayır 2000-jılı saylandı shıǵarmaların tórt kitapqa biriktirip, arnawlı kitap etip shıǵaradı. Shayırdıń óspirimlik hám jaslıq jılları jazǵan shıǵarmaları «Muhabbat sawdası» kitabında, orta jasta dóretken qosıqları «Qosıq dúnyası» kitabında, eliń jastan keyingi shıǵarmaları «Ómir dáryası» toplamında, hár túrli jılları jazılǵan qosıqları menen aforizmlik (hikmetleri) shıǵarmaları «Kewil sazası» kitaplarında basılıp shıqtı.

E.Vahidov hár túrli tematikaǵa arnalǵan lirikalıq qosıqlar menen birge «Biyik turmıs tańı» (1960), «Arzıw shámeni», «Saza» (1964), «Palatkada jazılǵan dástan» (1966), «Quyash mákanı» (1970), «Bahmal» (1970), «Ruwxlar qozǵalańı» (1979) sıyaqlı birneshe dástanların dóretti.

Shayırdın «Saza» dástanı urısqa qarsı paraxatshılıq, tınıshlıq temasın sóz etedi. Onda házirgi jaslardıń kewlinen ótip atırǵan psixologiyalıq keshirmeler sheberlik penen súwretlenedi. Olar ótkendegi ekinshi dúnyajúzilik urısta biymezgil qaza bolǵan márt hám jawınger atalarımızdıń ornın basıwdı, el-xalıqqa ılayıq perzent bolıp jetilisiwdi ózleriniń azamatlıq parızı dep biledi.

Poemada ákesi urısta qaza bolǵan jigirma jasar lirikalıq qaharman ákesindey el-xalqına, Watanına hadal xızmet etiwge hám sadıq bolıwǵa bel baylaydı. Óz gezeginde óziniń qatar-qurbı zamanlaslarına da usı ideyanı sińdiriwge háreket etedi.

Usılayınsha shayırdın «Saza» poemasınıń tili jeńil hám bay bolıp oqıwshıǵa tásirli jetkeriledi.

E. Vahidovtıń dástanlarınıń arasında «Ruwxlar qozǵalańı» ayrıqsha orın tutadı. Onda azatlıq hám erkinlik tárepdarı bolǵan aǵartıwshı hind shayırı Narzul Islamnıń ómirdegi óz ornı, azamatlıq wazıypası, el-xalıq táǵdiri ushın janı pidá adam bolǵanı, onıń qıyın hám shım-shıtırıq táǵdiri tiykarında ashıp beriledi. Shayır sonıń menen birge, dástannıń syujetine erkinlik hám teńlik, pidayılıq hám máńgilik, haqıyqatlıq hám tuwrılıq, sadıqlıq hám qıyanet haqqındaǵı ápsanalardı hám ráwiyatlardı arnawlı kirgizedi.

Dástan syujeti hind turmısına tiyisli ótken ásir waqıyasın sóz etse de, hárbir adamda óz eline bolǵan mehir-muhabbattı, sadıqlıqtı oyatıwda úlken áhmiyetke iye. Shayır xalıq kewline qozǵaw salǵan mártlikti hám erkinlikti tebrenip jırlaydı.

E. Vahidov bul dástanlarınan basqa da «Quyash mákanı», «Tashkent hawazı», «Arzıw shámshesi» h.t.b. keń kólemli epikalıq shıǵarmaların dóretti.

E. Vahidov dramaturg sıpatında da jurtshılıqqa keńnen tanıs boldı. Onıń «Altın diywal» (1970) komediyası Hamza atındaǵı Ózbekstan mámleketlik drama teatrında qoyıldı hám tamashagóyler tárepinen jıllı kútip alındı. Dramaturg bul komediyasında napák jollar menen mal-dúnya arttırıwǵa umılǵan ayırım kimselerdi áshkara etedi. Bul arqalı avtor hadal miynet etip, hadal jasawdı alǵa súredi. Shıǵarmada tiykarǵı qaharman Mumin obrazı jaqsı ashılǵan hám komik xarakterge iye.

Shayırdın dóretiwshiliginde qosıq penen jazılǵan «Stambul tragediyası» (1985) draması belgili orın tutadı. Drama qayta qurıw ideyası menen tereń suwǵarılǵan.

Drama tiykaridan ush obraz (basliq Jalal, onin hayali Saodat ham Jalaldin inisi Iskender) hareket etedi.

Saodat jas waqtinda jasliq etip ulken qatige jol qoyadi. Iskenderdin pak qalbine ishq otin jagip, sohinan tagdir sawdasi menen onin ajagasi Jalalga turmishqa shigadi. Usi sebepli, aga-ini arasina kewilsizlik tusip, ozi bilmegen halda har qiyli kewilsiz waqiyalardin sebepshisine aylanadi. Suygenine erise almağan Iskender bolsa ogada azap shegedi ham ashiv menen oz arzasi menen urisqa ketedi. Awir urislardin birinde tosattan jaw qolina bende boladi. Qolayin tawip bendelikten qaship kop qiyinshiliqlarga dus keledi. Kop jillar dawamida ana Watan topiragina zar bolip, shet ellerde qangirip juredi. Tuwilgan jerinde bolsa bul waqiyalardan xabarsiz adamlar Iskenderdi frontta qaharmanlarsha qaza bolgan jawinger sipatinda estelik ornatip, ismin yad etip koke koteredi. Hatteki, onin jigit agasi Jalaldi da qaharmannin agasi dep hurmet etedi.

Lekin, Iskenderdin omiri ayanishli otedi. Ol qaygi ustine qaygiga, qanshadan-qansha azaplarga dus kelse de, tuwilgan jer ham ana yurt saginishi menen jasaydi. Ozege jurtta Watan saginishi ham darti menen jasagan Iskender waqti jetpey qartayadi. Usinday bir payitta Ozbekstannan shet elge turistlik saparga kelgen agasi Jalal ham jengesi Saodat penen tosattan ushirasip qaladi. Bul ushirasiv dramadin kulminaciyaliq shegi bolip, turmishin ashshi haqiqatligi menen jumbaqli tareplerin aship taslaydi.

Shet elde tuwisqan agasin korgen Iskender darriw-aq, «Ana jurttin bir qisim topiragin akeldin be?»—dep soraydi. Jalal bolsa «Usi topiraqta osken maysa (kok shop) bar»—dep ogan shopti beredi. Iskender bolsa bir dana maysani awzina salip, uzaq tamsanadi ham «shukir, shukir ana jurttin hawasina toyganday boldim» dep entigip soyleydi ham «Qane endi, nesip etip ana jurttin qushaginda olsem, bul dunyadan armansiz keter edim. Ananin qushaginda uyqlagan bala yalili, topiraginda erkelep jatqan bolar edim»—dep nalinadi.

Usilayinsha, dramaturg Iskender obrazin doretiv arqali oz Watanidan ayra tusip, watan, el-xaliq ishqinda janip jasap atirgan adamnin qaygili omirin suwretlew menen birge ana Watan, tuwgan jer tuygisinin qanshelli muqaddes, qanshelli qadirli ekenligin tereñ uqtiradi.

Dramada Jalal obrazina da ken orin beriledi. Ol da tubalaw dawirinde qosip jaziwlariga ham koz boyawshiliqqa jol qoyadi, sohinan

bul islerine qattı pushayman boladı. Bul waqıyalardıń bári de Jalaldıń ishki monologları menen janlı dialoglarında tereń ashıladı.

Solay etip, qosıq penen jazılğan bul drama házirgi ózbek ádebiyatında tili jeńil, uyqasqa bay, mazmunı jańa, ideyası tereń shıǵarmalardıń qatarınan orın aldı.

SÓNGEN JULDÍZLAR

Áyyem zamanlardan,
Million jıl júrip,
Búgin terezeme
Qongán juldızlar!
Mıń jıllar ilgeri
Taratqan nurın,
Mıń jıllar ilgeri,
Sóngen juldızlar.

Kim aytar sizlerdi,
Ómiri pitken dep?
Mine kók aspanda,
Parlap turıpsız.
Nurlarıńız benen
Kózlerdi tartıp,
Ele keń jáhándı
Barlap turıpsız.

Tereń oyǵa shúmip,
Túnlerde jalǵız
Shashqan sáwleńizge
Uzaq qararman.
Neshe ásirlerge
Ómiri sozılğan
Ullı ustazlardı,
Yadqa alarman.

QOSÍQ HÁM SHAXMAT

Shatırash qaǵazdaǵı tórt jol qosıqtay,
Shaxmattıń tasları sap tartqan qatar.

Pildi berkiniske qoyıp asıqpay,
Jan alǵısh Ferzanı alǵa qaratar.

Shaxmattı qosıqqa usatıp turman,
Qarsılıq etpeñiz, bilgish oqıwshım,
Qosıq ta shaxmattay ázelde bolǵan,
Shaxmatta joqpa ya qosıqlıq hújim!

Gózzallıq, náziklik, gúres hám óner,
Shaxmatqa sonday tán qosıqqa usaǵan,
Mıń jıllıq ómirinde qaytpastan olar,
Bárha patshalarǵa hújim jasaǵan.

Qosıq ermek emes, shaxmat oyını da,
Aqıllar gúresi, oy atlanısı.
Bunda hár atlangan adım aldına,
Jańa bolsın hám de aqıl tabısı.

Egerde tórt qatar qosıǵım pitip,
Xalqım ármanların tapsa sózimnen,
Shaxmattı eń dáslep oylap shıǵargan
Hind kibi baxıtlı bolar edim men.

ADAM HÁM WAQÍT

Saat qılıp
Hám baw ótkerip,
Baylap aldıq waqıttı qolǵa.
Biraq waqıt boysınbadı hesh,
Júrmedi biz tilegen joldan.

Bizler onı tapılmas qılıp,
Shegeledik diywallarǵa da,
Biraq waqıt bizden julqınıp,
Shaba berdi jıldam aldına.
Toqtatıwǵa urındıq qansha,

Tas qıstırdıq, biraq bolmadı.
Tań sáhárde shırıladaǵanda,
Dastıq bastıq biraq bolmadı.

Altın bawı tağı qattıraq
Qısıp aldı bilegimizden.
Qulaqların tawladıq, biraq
Jańğırdı ol jüregimizde.
Oyğa talıp, uyıqqanlardı,
«Shıq, shıq» etip scripti oyınan.

Basın bürkep buyıqqanlardı,
Julıp aldı tósek qoynınan.
Waqıttı ettik maydalap saat,
Usaqladıq sekundqa deyin.
Shawa berdi biraqta zamat,
Qala berdik «Wax» dep biz keyin.

Aqır sońı waqıttı quwıp,
Qamshı bastıq ğayrat atına.
Ol sonshama jortıp, juwırıp,
Jete almadı insan zatına.

Izimizde süyrelmesin dep,
Bizler menen shıqsın dep jolğa,
Saat qılıp,
Hám baw ótkerip,
Baylap aldıq waqıttı qolğa.

Soraw hám tapsırmalar

1. E.Vahidovtiń ómiri hám dóretiwshiligi boyınsha nelerdi bilesiz?
2. Qanday poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı?
3. Shayırdıń lirikalıq qosıqlarınıń ideya-tematikasında qanday máseleler sáwlelengen?
4. Shayırdıń qanday dástanları basılıp shıqtı?
5. E.Vahidovtiń qanday saxnalıq shıǵarmaların bilesiz? Mazmunın qısqasha aytıp berin.
6. Shayır juldızlar tuwralı ishki keshirmelerin beriw arqalı qanday filosofiyalıq juwmaq jasaydı?
7. Shayır juldızlardı súwretlew arqalı neni aytpaqshı?
8. Shayır qosıq penen shaxmattıń baylanısı tuwralı qanday pikirlerin bildirgen?
9. «Adam hám waqıt» qosıǵınıń ideyalıq mazmunı neni sóz etedi?

ĞÁREZSIZLIK DÁWIRINDEGI ÁDEBIYAT

Ótken XX ásirdiń 80-jıllarınıń ekinshi yarımınan baslap turmısta demokratiyalıq kúshler háreketke keldi hám usıǵan baylanıslı qayta qurıw baǵdarlaması buringı kommunistlik rejimniń qulawına alıp keldi. SSSRdiń qulawı menen onıń quramındaǵı awqamlıq respublikalar ğárezsizlikke eristi. Xalıqlardıń ğárezsizlikte jasaw ármanı iske astı. Ózbekstan 1991-jılı ğárezsiz mámleket bolǵan bolsa, al Qaraqalpaqstan Ózbekstannıń quramındaǵı suverenli respublika boldı.

Biyǵárez el bolǵannan keyin Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan ózleriniń jańa konstituciyaların islep shıqtı. Ózbekstan hám Qaraqalpaqstan jańa konstituciya nızamlarına tiykarlanıp óziniń bayraǵına, gimnine iye boldı.

Ğárezsizligimizdiń dáslepki kúnlerinen baslap jámiyetimizdiń hámme tarawlarında úlken ózgerisler júz berdi. Bul ózgerisler ilim-bilim, mádeniyat, óndiris tarawlarında sonday-aq, jazıwshı-shayırlardıń jańa shıǵarmalar dóretiwine, jańa ideyalar jaratıwına unamlı tásir jasadı. Usınday jaǵdayda ózleriniń biyǵárez pikirlerine, kóz qarasarına iye jazıwshılarımız óz shıǵarmaların erkin dórete basladı.

Eń baslısı ózimizdiń kimligimizdi tanıdıq. Ózimizdiń tariyxımızdı, tilimizdi, dinimizdi, dástúrimizdi, mádeniyatımızdı, ádebiyatımızdı tereńirek úyreniwge múmkinshilik aldıq, mülkimizge óimiz biylik etiwge eristik. Bul bizge ğárezsizliktiń bergen sharapatı.

Usınıń nátiyjesinde bizler tariyxımızdı da, ádebiyatımızdı da, mádeniyatımız benen tilimizdi hám dinimizdi de tereńnen úyrenip atırmız.

Ğárezsizligimizdiń dáslepki kúnlerinen baslap-aq, Ózbekstannıń jańa tariyxın jazıw, Xorezmdegi Mamun akademiyasınıń qayta tikleniwi, ruwxıy miyrasımız, xalıq awızeki ádebiyatınıń bay miyrası «Alpamıs» dástanınıń 1000 jılıǵın belgilew, kórkem óner akademiyasın dúziw hám teatr ónerin rawajlandırıw haqqındaǵı shıǵarılǵan pármanları ilimdi, tariyxtı, ádebiyattı, kórkem ónerdi, mádeniyattı tereń izertlewge hám biliwge qaratılǵanlıǵı málim. Búgingi künge kelip usınday ulıwma insaniylik ideyalardı rawajlandırıw elimiz boylap xalıq xojalıǵınıń barlıq tarawlarında dawam etpekte.

Qaraqalpaq ádebiyatı da ğárezsizlikten keyin óz jolın tawıp, jańa baǵdarda rawajlandırıwǵa qaratıldı. Onı qayta qurıw hám ğárezsizlikten keyin shıqqan T.Qayıpbergenovtıń «Tánha ózińe málim sır» (1992), «O dúnyadaǵı atama xatlar» (1992), «Qálbimniń qamusı» (2008), «Qaraqalpaqpan. Táwekelshimen» (2003), I.Yusupovtıń «Begligińdi

buzba sen» (1995), «Búlbúl uyası» (1997), «Ómir, sağan ashıqpan...» (1999), «Hár kimniń óz zamanı bar» (2004), T.Qabulovtıń «Pándiwnásiyat» (1995), B.Qayıpnazarovtıń «Tań gúli» (1995), T.Sársenbaevtıń «Tańırqat» (1995), X.Dáwletnazarovtıń «Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes» (1994), J.Izbasqanovtıń «Muhabbat lirikası» (1992), «Tańlamalı shıǵarmaları» (1993), «Jollarım uzaq» (1995), N.Tóreshovanıń «Periyzat» (1991), «Ózińnen» (2004), M.Jumanazarovanıń «Elim dep eńiremesen...» (1992), «Jüregimde bir dárt bar» (1993), «Álwidaǵ aytpayman muhabbat» (1997), «Ele men» (2003), K.Allambergenovtıń «Dárya tartılǵan jıllar» (1992), «Quslar qaytqan kún» (1995), Á.Atajanovtıń «Pátpelektey pálpellegen dostım-ay» (1994), «Qaytıp keliw» (1996), Á.Ótepbergenovtıń «Bulaqlar» (1991), «Dúnya bir ájayıp jaydur» (1993), «Dozaq ishinde» (1993), «Allandı umıtpa» (1997), O.Sátbaevtıń «Ay sıǵalaydı» (1992), «Dónbekshigen dúnyasań» (1995), «Tırnalar» (1997), R.Ernashovanıń «Bile-bilgenge» (1992), B.Seytaevtıń «Kewil keshirmeleri» (1991), «Alma güllegen pasıl» (2007), A.Sultanovtıń «Ómir ótkelleri» (1992), «Hovellalar» (2008), «Dóhmet» (2008), N.Ámetovtıń «Dáwran» (1995) M.Tawmuratovtıń «Ta, Aralǵa shekem» (1992), «Aq túnniń kóleńkesi» (1994), «Sáwirdiń aq jamǵırı» (1996) sıyaqlı poeziyalıq hám prozalıq kitaplarınan kóriwge boladı. Bul jılları «Ámiwdárya» jurnalı menen kúndelikli gazetalarda da kóplegen poemalar, povestler, gúrrińler, qosıqlar hám dramalıq shıǵarmalar basılıp shıqtı. Bul dáwirdegi ádebiyat óziniń mazmunı boyınsha jańa baǵdarda rawajlandı. Bul ózgeshelikti joqarıdaǵı kitaplardıń atınan-aq kóriwge boladı, olardıń mazmunı burınıǵa qaraǵanda pútkilley jańa boldı.

Bul dáwirde kórkem sóz sheberleri bolǵan shayırlar, jazıwshılar hám dramaturglerimiz erkin eldiń jırın jırlawǵa baǵdar aldı. Poeziyanıń mazmunı da, ideyası da ózgerdi. Endi jasap atırǵan dáwirdi orınsız maqtaw emes, al xalqımızdıń basıp ótken jolındaǵı tariyxıy adamlardı maqtanış etiw, olardıń obrazın dóretiliw, revolyuciya jılları repressiya sebepli óz elinen ayrılgan adamlardıń táǵdirin súwretlew, házirgi dúnyaǵa sın kóz qarasında baha berip, bolıp atırǵan ekologiyalıq jaǵday, olardıń turmısımızdaǵı qolaysız tásirin súwretlew ádebiyatımızdıń bas baǵdarı boldı.

I.Yusupovtıń 1995-jılı shıqqan «Begligińdi buzba sen» toplamındaǵı qosıqları Ózbekstan gárezsiz el bolǵannan keyin jazıldı. Shayırdıń kópshilik qosıqları búgingi kúnniń waqıyalarına arnalǵan. Búgingi kúndegi bazar qatnasıǵı adamlarǵa qanday tásir etip atır. Burınıǵı jasaw

sharayatımızdın buzılıwın, adamlardıń kún-kóris jaǵdayların, xalıqtıń táǵdirin, shayır búgingi kúni xalqımızdın basınan keshirip atırǵan waqıyaların «Kórsetken ráhátli kúniń usı ma?», «Bazar jolında», «Kor-rupciya» qosıqlarında ashıq-aydın súwretleydi. Oqıw dáwiriniń ózine tán qıyınshılıǵı, bazar qatnasıǵı, ol biziń burınǵı qalıplesken turmısımızdı qaytalamaydı. Shayırdıń qosıqları usı jańa turmıstıń, xalıqtıń sana-sezimine qalay tásir etip atırǵanlıǵın bılayınsha súwretleydi:

Pullıǵa may — pulsızlarǵa tortası,
Juqalıq etip tur jurttıń qaltası,
Mafiya hám sawdagerdiń mańqası,
Qashshan bul bazarǵa kirdi jigitler.

Bazar qatnasıǵı kimniń mápine xızmet etetuǵınlıǵı «satarmanga onsha bermes jábirin, adamlarǵa júrgizer óz hámirin» dep qosıqta anıq súwretlengen.

Shayır óz zamanınıń quwanışı menen qayǵısın jırlaytuǵın bolǵanlıqtan, ózi jasaǵan turmısta bolıp atırǵan waqıyalar oǵan basqalar-dan góre kóbirek tásir jasadı. Onı biz shayırdıń «Kózime bir ájep zaman kóriner» qosıǵındaǵı mına qatarlardan da kóriwimizge boladı.

Qara dawıl, qara bulttı úrlegen,
Qulaq esitpegen, kózler kórmegen,
Tórt uyqılasaq túsimizge enbegen,
Kózime bir ájep zaman kóriner.

Shayır K.Raxmanovtıń «Adamlardıń qay minezin aytayın» degen qosıǵı júdá tásirli jazılǵan. Qosıqta shayır hár qıylı minez-qulıqtaǵı adamlardı sáwlelendire otırıp, olardıń hár biri de «bul dúnyaǵa kerek-tey» degen juwmaqlawshı pikirlerin bildiredi. Shınında da, jaman bol-masa jaqsı adamnıń jaqsılıǵın, jaqsı bolmasa jaman adamnıń jaman is-háreketlerin biliw qıyın. Qosıqta shayır usınday oy-pikirlerin bılayınsha kórkem sáwlelendiredi:

Adamlardıń qay minezin aytayın,
Kimi gúlzar bolsa, kimi qardayın,
Birewleri júregińdi órtese,
Birewleri óshiredi hárdayım.

Biziń xalqımız úlken joldı basıp ótti. Bul jolda óziniń táǵdirin xalıqtıń táǵdiri menen baylanıstırǵan, onıń azatlıǵı hám jaqsı turmıs

keshiriwi ushın gúresken azamatlarımız kóp boldı. Burın usınday er júrek qaharmanlarımız haqqında jazılsa «milletshil» dep ayıp taǵatúǵın edi. Mısalı, xalıq dástanlarındaǵı Alpamıstı, Qoblandı yamasa Edigeni maqtanış etsek, yamasa kórkem shıǵarmanıń qaharmanı sıpatında joqarı bahalasaq, olardı baydıń balaların maqtadı hám sol dáwirdi kúseydi dep qaralaytuǵın edi. Biz búgin usınday qısıwmetten qutılıp, emin-erkin jazatuǵın zamanǵa jetistik. Sonnan bolsa kerek, ǵárezsizliktiń dáslepki kúnlerinen baslap-aq shayır Bayniyaz Qayıpnazarov tariyxımızda ornı bar adamlardı «Elimnen» degen qosıǵında bılayınsha maqtanış etip jırlaydı:

Gúlayımday, Alpamıstay, Qoblanday,
Mamanbiydey, Erejeptey, Aydestay,
Ernazarday, Allayarday, Nawrıday,
Elim degen erler shıqsa elimnen.

Shayır Nábiyra Tóreshovanıń «Ózińnen» qosıqlar toplamında búgingi turmısımız ayrıqsha jırlanadı. Shayırdıń bul qosıǵında xalqımızdıń erkinlikke erisken búgingi turmısı súwretleniw menen birge endi jaqsı yaki jaman bolıwımızda, ash yaki toq jasawımızda ózimizdiń qolımızda, heshbir adam seniń qolındı yaki ayaǵındı baylap qoyǵan joq, óz erkiń ózińde, toq jasadıman deseń miynet et, erkinliktiń zamanı keldi degen pikirlerdi alǵa súredi.

El bolmaq ta ózińnen,
Jer bolmaq ta ózińnen,
Er bolmaqta ózińnen,
Qor bolmaqta ózińnen.

Xalıqtıń kewlinen shıǵatuǵın qosıqlar dóretiwdе shayra Minayxan Jumanazarovanıń da salmaqlı ornı bar. Shayırdıń «Elim dep eńire-meseń...» qosıǵında azamatlıq sezimlerge qurılǵan lirikalıq qatarlardı oqıwǵa boladı. Bul qosıqtıń ideyasında xalqımızdıń táǵdiri ushın janın ashıtatuǵın lirik qaharmannıń oy-sezimleri patriotlıq ruwxta sheber súwretlengen. Shayır «El ushın eńire-meseń» degen poetikalıq qatarlardı orınlı qollanıw arqalı waqıttıń talabına say ulıwma insanıylıq hám jámiyetlik máselelerdi ortaǵa qoyadı hám «Bir teńiz qurıǵansha, ǵáp-lette qalǵan xalqım», «Ózim de, jerim de jaralı qáste» sıyaqlı qosıq qatarlarına hám qosıqtıń kelesi kupletlerinde de El, xalıq, ana Watan túsiniqlerin joqarı ulıǵlap kórsetedi:

Bar júgi moynında álemniń,
Sókpe sen qosıǵıń zarlı dep,
Bezemen biypárwa bársheden,
El ushın turmasa eńirep...

Dúnya máńgi, al adamlar bir-birine miyman. Sonlıqtan da, bul bes kúnlik dúnyada adamzat bir-biri menen tatıw hám sıylasıqlı turmıs keshiriwi kerekligi shayırdıń «Qásterlep abaylań bir-birińizdi» qosıǵında bılayınsha oǵada tásirli súwretlenedi:

Kóp emes dúnyada qaraqalpaq az,
Sol ushın kóksińdi qaǵa bermes jaz,
Hárbiriń ushıǵa, hárbiriń almaz,
Qásterlep abaylań bir-birińizdi.

Usı dáwir poeziyasında ekologiyalıq, jámiyetlik-turmıslıq (publistikalıq), muhabbat, didaktikalıq temalarda kóplep jazıldı. Adamdı tárbiyalawda didaktikalıq shıǵarmaların ornı ayırıqsha bolsa, xalıq shayırwı T.Qabulov 1995-jılı basılıp shıqqan «Pándiw-násiyat» toplamına kirgen qosıqlarında jaslardı mártlikke, jaqsılıqqa, ádep-ikramlılıqqa hám ulıwma insaniylıq paziyletlerge tárbiyalawǵa úlken dıqqat qaratadı. Mısalı shayırwı:

Alsań eger aqıldı,
Bolsań eger aqıllı,
Bul ómirde bárhama,
Alasań óz haqıńdı,

— degen qosıq qatarlarında búgingi jas áwladtıń ózinen úlken áwladtıń paydalı aqıl-násiyat sózlerin tıńlap ósiwi hám onı turmısta qollanıwı úlken jetiskenliklerge alıp keletuǵınlıǵın ıqsham hám tujıwımlı pikirleri menen bere alǵan.

Násiyatım, bilip bárhá shamańdı,
Shert ózińniń biletuǵın namańdı,
Bir námárttiń kóz qarası boyınsha,
Bahalawshı bolma, biraq zamandı.

Bul qosıq qatarlarında shayırwı ózińniń bilmeytuǵın isińe qol urma, kisiniń sózine erip, óziń jasap atırǵan zamanıńa min taqpa, onıń ornına bilmeytuǵın isińdi úyreniwge, zamanıńdı gúllendiriwge úlesińdi qos degen ideyanı alǵa súredi.

Miynet hámme nárseniń saǵası, onısız jámiyet alǵa ilgeriley almaydı. Ótkendegi ullı danıshpan ulama Bahawaddin Naqishbandiy: «Júregiń allada, qolıń miynette bolsın» dep durıs násiyat etip qaldıradı. Sonlıqtan da, miynet adamınıń obrazın dóretiw hám onıń hadal miynetin ulıǵlaw teması kórkem ádebiyattıń baslı teması bolıp kelmekte. Miynet adamınıń obrazın jırlawǵa shayır Ábilqasım Ótepbegenovtıń «Dúnya ájayıp jaydur» (1993) qosıqlar toplamında úlken dıqqat qaratılǵan. Shayır usı toplamǵa kirgen «Aytshı óziń qaldır aw» qosıǵınıń ideya-tematikasında xalqımızdıń milliy mádeniyatı menen arxitekturasın, yaki bolmasa sanaatı menen ekonomikasın dúnyǵa tanıtatuǵın barlıq nárselerdiń tetigi miynet degen juwmaqlawshı pikirlerin obrazlı qatarlar menen bılayınsha jetkeredi:

Tariyxıńdı uqpaqtı,
Miynet penen saqladıń,
«Xalıq» degen atıńdı,
Miynet penen aqladıń.

Miynetińniń kúshinen,
Bawırı pütün jerimniń,
Ziynetińniń kúshinen,
Bawırı pütün elimniń.

Sońǵı jıllardaǵı qaraqalpaq poeziyası jańa isimler menen tolısıp atır. Olardıń qatarında xalqımızǵa burınnan tanılǵan talantlı shayırlar Keńesbay Raxmanov, Jiyeńbay Izbasqanov, Keńesbay Karimov, Xaliyla Dáwletnazarovlardıń qatarına Baxtiyar Genjemuratov, Saǵınbay Ibragimov, Sharapatdin Ayapov, Bazarbay Seytaev, Orazbay Sátbaev, Pátiyma Mirzabaeva, Gúlnara Nurlepesova, Gúlistan Dáwletova sıyaqlı talantlı jaslar kelip qosıldı.

Mısalı, B.Seytaevtıń «Alma güllegen pasıl», O.Sátbaevtıń «Ay sıǵalaydı», «Dónbekshigen dúnyasań», «Tırnalar», Sh.Ayapovtıń «Lirika», M.Jumanazarovanıń «Elim dep eñiremeseń...», «Júregimde bir dárt bar», P.Mirzabaevanıń «Dáwir nápesi», G.Dáwletovanıń «Seniń dártniń menen jasayman hayal», G.Nurlepesovanıń «Hasla nashar demeń bizdi aǵalar» poeziyalıq toplamları basılıp shıqtı.

Shayır Jiyeńbay Izbasqanovtıń «Muhabbat lirikası» (1992) qosıqlar toplamında nawqıran jaslıqtı hám muhabbat temasın jırlaw menen birge búgingi dáwir hám xalqımızdıń turmısı, adamlardıń kúndelikli waqtınan

duris paydalana biliwi ayırıqsha qızıqtıradı. Mısalı shayır «Shayırlıq eken bul muqaddes sezim» qosıǵında insan ómiri ushın waqt turmıs sınaǵı, adam ómiriniń háp zamatta ótip ketetuǵınlıǵı, sonlıqtan da hárbir adamnıń óz waqtın biypayda ótkermesten, únemli paydalanıp, iygilikli islerge sarplawı kerekligi tábiyat kórinisine salıstırılıp, shayırdıń ishki sezimlerinden ótip atırǵan oy-tolǵanısları arqalı tásirli súwretlenedi:

Xorlıǵım keledi — lala gúllerdiń,
Waqtı jetpey solıp ketkenligine,
Hám payıma tiygen künlerdiń,
Bazında biypayda ótkenligine.

Keńesbay Karimovtıń «Kónilim mülki» (2005) qosıqlar hám poemalar toplamında ulıwma insanıylıq tuyǵılardı súwretlewshi qosıqlarǵa keń orın beriledi. Burın poeziyamızda awıl xojalıǵı turmısına baylanışlı yamasa mapazlıq qosıqlarǵa keń orın beriletuǵın bolsa, K. Karimovtıń bul poeziyalıq toplamına kirgen qosıqlarında turmıstaǵı adamlardıń adamgershilik pazıyletlerin jırlawǵa, ásirese, olardıń minez-qulqı menen islegen is-háreketleriniń unamlı hám unamsız táreplerin ashıq súwretlew ayırıqsha kózge taslanadı. Mısalı, shayır «Tanımasa» qosıǵında:

Dúnyaǵa qol berip bazlar,
Hámel gózlep, saray sazlar,
Ne bolmaqshı órdek ǵazlar,
Qonar kólin tanımasa,

— degen qatarlarında hámel gúrsisine mingennen soń ayırım adamlardıń mal-dúnyaǵa qızıǵıp, ulıwma insanıylıq pazıyletlerdi umıtıp ketiwine ashınıp qaraydı.

Usı jıllardaǵı qaraqalpaq poeziyasında shayır X. Dáwletnazarovtıń da salmaqlı ornı bar. Shayırdıń «Ashıq bolmaǵan kim bar» (1992), «Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes» (1994) qosıqlar toplamına kirgen lirikalıq qosıqlarında xalqımızdıń búgingi turmıs tirishiligi, jer hám ana tábiyatımızdaǵı ekologiyalıq ózgerislerdiń xalqımız turmısına unamsız tásiiri shayır qosıqlarınıń arqawı boldı. Álbette, kórkem sóz sheberi ushın ótiw dáwiriniń qıyınshılıǵın tereń túsiniw hám onı kewil-tuyǵılarınan ótkerip, keń oqıwshılar qáwimine kórkemlep jetkerip beriw úlken sheberlikti talap etedi. Mısalı, «Táshwishimiz qat-qabatdur» qosıǵında shayırdıń búgingi ekologiyalıq apatshılıqqa janı ashıǵan xalıqtıń kewlindegi oy-tolǵanıslardı óz júreginen ótkerip jırlaǵanlıǵınıń

gúwası bolamız. «Suwsız el bolmaydı», suw tirishiligimizdiń arqawı bolğanlıqtan da, shayır «Meniń dártli Ámiwdáryamsañ...» qosıǵında bolsa «Saǵındım góy máwıj urıwlarıńdı», «Anajanım Ámiwdárya, yar bolagór kólim ushın», yamasa «Sen bolmasañ búlbúl bolmas baǵlarda, qus túwe tolı jurt qalar daǵlarda» dep ekologiyalıq qıyınshılıqlarǵa janı ashıp jırlandı.

Adamlardıń bir-birine bolǵan doslıq, tuwısqanlıq qatnasları sheshiwshi orın iyeleydi. Doslıq arqalı adamlardıń bir-birine bolǵan qádir-qımbatı artıp qoymastan, doslıq qatnaslar tek ǵana adamlardı ǵana emes xalıqlardı hátteki milletlerdi de jaqınlastıradı. X. Dáwletnazarovtıń «Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes» qosıǵında bolsa, doslıqtıń salmaǵı awır ekenligi, onı tárezige salıp ólshep bolmaydı, onıń salmaǵı hárbir adamnıń hújdanı, insaniylıq pazıyletleri menen ólshenetuǵınlıǵı oǵada durıs kórsetilgen. Doslıqtıń uzaq yaki máńgi bolıwı adamlardıń bir-birewine bolǵan isenimi, sadıqlıǵı, iymanı-insabına da baylanıslı degen túsiniqlerdi kórkemlep jetkeredi.

Awır kesher onıń jolları júdá,
Arsız deydi jandı áylewge pidá,
Ózi qollamasa bir qádir quda,
Dos bolıw hámmeniń qolınan kelmes!

Usı jıllardaǵı jas shayırlarımız B. Genjemuratov, S. Ibragimov, Sh. Ayapov, K. Reymov hám taǵı basqalardıń poeziyalıq dóretpelerinde burınnan bar dástúrlık qosıq úlğileri menen birge erkin qosıq yamasa verlibr formasına ayırıqsha itibar qaratıldı. Qosıqtıń bul formasında buwın sanları teń kelmesten, uyqastan góre, ırǵaqqa, intonaciyaǵa kóbirek kewil bólinedi. Shayır B. Genjemuratovtıń «Oq qadalǵan ay» (1997) qosıqlar toplamında xalqımızdıń ótkendegi turmısı menen búgingi turmısın jırlawǵa da ayırıqsha itibar qaratılǵan. Shayırdıń «Berdaq shayırdıń tolǵawı» qosıǵında adamǵa oy salatuǵın pikirler súwretlengen. «Qılısh haqqında sóz» qosıǵındaǵı «Az xalqımnıń jarasıǵı, jolbarıstay jigitle» dep xalqımızdıń márt ulların maqtanış etip jırlasa, «Berdaq shayırdıń tolǵawı» qosıǵında:

Eldiń kátqudaları,
Danalıq etse basınan,
El ketpeydi qasınan,
Jolınan taysa egerde,

Jurttın urı sayağı,
Shıbın jannıñ ğamında,
Batırın atıp sırtınan,
Jigitlik ardı satıp jer,

—degen qosıq qatarlarında el basshısı jaqsı bolsa, eldiñ kún-kórisi de jaqsı, el basshısı jaman bolsa el-xalıq urı-sayaqqa jemtik boladı—degen pikirlerdi ortağa qoyadı. Demek, shayır eldiñ el bolıwı eldiñ dana hám aqıllı, ádil hám ğamxor basshılarına baylanıslı degen pikirlerin Berdaq shayırdıñ tolǵawı mısasında utımlı paydalanǵan.

Ğárezsizlik dáwiri shayırlarımızǵa úlken yosh hám ilham baǵışlaǵanı sonshellı, olar bul dáwirdi «Altın ásir» dep qosıqlarında jır etedi. Buni biz, T.Sársenbaevtın «Jasa, altın ásir» qosıǵında shayırdıñ bılayınsha tolıp-tasıp jırlaǵanınıń mısálinan-aq kóre alamız.

Jasa altın ásir, ádiwli zaman,
Ayaq qosqanıma jüz mın ırzaman.

Usılayınsha shayırlarımızdın hárbiri de ğárezsizlik dáwiriniń bizge bergen imkaniyatınan orınlı paydalana otırıp ózleriniń kewlindegisin aytıwǵa, xalqımızdın turmısında jüz berip atırǵan jańalıqlar menen qıyınshılıqlardı da búrkemesten súwretlewge ayırıqsha itibar qarattı.

Usı jıllardaǵı qaraqalpaq prozasında T.Qayıpbergenovtın «Tánha ózińe málim sır» (1992) povesti menen «O dúnyadaǵı atama xatlar» (1992) essesi, «Qálbimniń qamısı» (2008) reportaj-essesi basılıp shıqsa, «Berdaq» (1996) pyesası, «Aydos baba» (1998) draması gazeta-jurnallarda basıldı. Bul shıǵarmalarında jazıwshı tek ǵana ótken dáwirdi ǵana emes, al ózi jasap atırǵan dáwirdiń basınan keshirip atırǵan waqıyalarında kórkem súwretleydi.

Proza hám poeziya janrında teńnen qálem terbetken X.Seytov qaraqalpaq ádebiyatınıń rawajlanıwına salmaqılı úles qosıp keldi. Sońǵı jılları jazıwshınıń «Ómir soqpaqları» hám «Ízalı árman izleri» (1993, 1994) dep atalǵan memuarlıq shıǵarmaları «Ámiwdárya» jurnalında basılıp shıqtı. Jazıwshınıń bul shıǵarmalarında avtordın jaslıq jıllarınan baslap tap búgingi künge shekemgi basıp ótken jolı turmıshlıq materiallar tiykarında súwretlenedi. Ol kópti kórgen jazıwshı, onıń turmıs jolı waqıyalarǵa oǵada bay. Bul shıǵarmalarda jazıwshınıń óziniń hám zamanlaslarınıń, yar-dosları menen qatar-qurbılarınıń, respublikamızǵa belgili mádeniyat, ilim, ádebiyat hám bilimlendiriw xızmetkerleriniń

basinan keshirgen turmis haqiqatligi, olardın el-xalıq, ana Watan ushın islegen pidákerlik miynetleri hám olardın ayırımlarınıń ómirine dóngen qáwip-qáterli hádiyseler ashıqtan-ashıq súwretlenedi. Sonlıqtan da bul shıǵarmalar xalıqtıń yadında qaladı hám úlken qızıǵıwshılıq penen oqıladı.

Tubalaw dáwiri turmısımızda júdá awır ótti. Bul dáwirde bolıp ótken burmalawshılıqtı, qosıp jazıwdı, buzaqıshılıqlardı h.t.b. unamsız illetlerdi súwretlewshi T.Qayıpbergenovtıń «O dúnyadaǵı atama xatlar», O.Ábdiraxmanovtıń «Bosaǵa», Á.Ótepbergenovtıń «Dozaq ishinde», K.Mámбетovtıń «Hújdan», K.Raxmanovtıń «Aqıbet», Sh.Seytovtıń «Jaman shıǵanaqtaǵı Aqtuba» sıyaqlı realistlik súwretlewlerge bay romanları basılıp shıqtı. Tariyxıy hám ekologiyalıq problemalarga arnalǵan K.Allambergenovtıń «Dárya tartılǵan jıllar», A.Sadıqovtıń «Tasta da gülleydi», Q.Mátmuratovtıń «Terbenbes», H.Hamidovtıń «Ushqın», H.Ayımbetovtıń «Qarabuwra», S.Ismaylovtıń «Júrek galaktikası», «Payǵambarlar hám shaytanlar», G.Esemuratovanıń «Gónergen súrenler», «Mıń da bir keshirim», M.Nızanovtıń «Aqshagúl», «Eki qanxor», A.Xalmuratovtıń «Jánnet baǵı», A.Ábdievtıń «Jin-jıpırlar uyası» sıyaqlı realistlik, mifologiyalıq, fantastikalıq súwretlewlerge bay romanları menen povestleri basılıp shıqtı.

Á.Ótepbergenovtıń «Dozaq ishinde» (1993) romanında biziń jaqın ótmishimizde bolıp ótken turmis hádiyseleri súwretlenedi. Jazıwshı bul shıǵarmasında haqiqatlıq jolında janın pidá etip júrgen jurnalisttiń turmısındaǵı hár qıylı tosqınlıqlardı, hár qıylı ádalatsızlıqlardı súwretlew arqalı zaman daǵdarısların kórkem sáwlelendirgen.

Xalqımız turmısında toylarda gúres tutıw, uzaq jolǵa at shaptırıw, ılaq oyını sıyaqlı milliy dástúrlerimiz eskiliktiń qaldıǵı sıpatında jaqın jıllarǵa shekem onsha qollanılmay kelgen bolsa, gárezsizliktiń sharapatı menen burınǵı milliy dástúrlerimizdi qayta tiklew hám at sportı menen sporttıń basqa da túrlerine úlken itibar qaratılıp atır. Jazıwshı hám shayır Hikmetulla Ayımbetovtıń «Qarabuwra» («Ámiwdárya» jurnalı, 1998, №5) romanı milliy gúres temasına arnap jazılǵan. Romannıń baslı qaharmanı elimizdiń belgili palwanı Ómirbek Aytımov. Romanda usı adamnıń ómir jolı súwretlenedi. Búgingi kúni Ózbekstanda sporttıń usı túri boyınsha «Gúres» awqamı islep tur hám bul boyınsha dúnya júzlik jarıslar ótkerilip atır. Bul tema burında hám házirde áhmiyetli bolǵanlıǵın H.Ayımbetovtıń romanınıń qaharmanı Ómirbek Aytımovtıń

obrazınan kóre alamız. Ómirbek Aytımov qara kúshi menen tek ǵana Ózbekstanǵa emes, Shıǵıs Evropa, Oraylıq Aziya xalıqlarına belgili boladı hám gúreslerde jeńiske erisedi. Onda Ómirbektiń palwanlıǵı sóz bolıw menen birge, onıń ósken ortalıǵı, shaqqanlıǵı hám oǵan qurǵa túskende ayrıqsha kúsh-quwat baǵıshlap turǵan Qarabuwraday pirleri de oǵada isenimli súwretlengen. Jazıwshınıń bul romanı ádebiyatımızda jańa temanı qozǵawı hám kórkemlep súwretlewı menen de ózgeshelenip turadı.

Muratbay Nızanov—qısqa waqıttıń ishinde xalqımızǵa talantlı satirik jazıwshı sıpatında jaqınnan tanılıp úlgerdi. Jazıwshınıń qáleminen kúndelikli turmısımızda jiyi ushırasatuǵın unamsız hádiyselerdi nıshanǵa alıp jazılǵan birneshe gúrrińler menen povestler dóretildi.

Jazıwshı «Qaǵıyda» gúrrińinde óz paydasınan basqanı oylamaytuǵın geypara adamlardıń unamsız is-háreketlerin ótkir sınǵa aladı. Máselen, gúrrińde bólim baslıǵına qol qoydırıw ushın qatarlasıp turǵan adamlardan ótinish etip ishke kirip shıqqan adamnıń jaǵdayın bılay beredi. «Ishke kirgen adam baslıq penen sálemleseysin dese sálemin almaydı, hátteki, adam qabıllawxanama kirgen eken dep basın kóterip qaramaydı da. Aqırında sırtqa shıǵıp mına adam qanday adam ózi dep sorap tursa, bir kelinshek «bul jer bank degen, bir kelgennen sálemdi ala bermeydi» deydi. Avtor bul gúrrińde sonday topas, menmen adamlardı ótkir sınǵa aladı. Sonday-aq, onıń «Ánıpa» degen gúrrińinde qız ayttırıp shıqqan eki jigit, ákeleriniń dostı Nawrızbay degenniń úyine keledi. Olar qız benen tanısa baslaydı. Sol waqıttaǵı úydiń jaǵdayları sóz etiledi. «Bermestiń ası pispes» degendey ayttırıp kelgen qızdıń anasınıń is háreketin birme-bir bayan etedi. Eń sońında kelgen jumısımızdı aytpay-aq qoyayıq «sheshesin kórip qızın al»—degen sheshimge kelip ketip qaladı. Avtor bul shıǵarmasında da turmısta ushırasatuǵın geypara unamsız hádiyselerdi sóz etedi. Sonday-aq, «Isenimli maǵlıwmat» degen gúrrińinde biri oǵada bay, ekinshisi ortasha jasaytuǵın eki qońsı shańaraqtıń basınan keshirgen waqıya sóz etiledi. Bir kúni oǵada bay jasaytuǵın qońsısın biytanıj jigitler izlep keledi. Olardıń úyinde joq ekenin bilgennen soń qayda ketkenin qońsısınan soraydı. Qońsısı olardıń Tashkentke ketkenin aytadı. Kelgen eki adam tómenge túsip tez ketip qaladı. Keshte dem alıp uyqılap, azanda jumısqa shıqsa qapısına iliwli qaǵazdı kóredi. Qaǵazdı oqıp kóirse «Bergen isenimli maǵlıwmatıńız ushın raxmet. Túste kórgen jigitler» dep jazılǵan

eken. Al, qońsisınıń qapısı ashıq ishinen samal húwlep turǵanın kóredi. Avtor bul gúrrińinde de turmısta ushırasıp atırǵan tap búgingi kúndegi waqıyalardı sóz etedi. Sonday-aq, jazıwshınıń «Jaǵında qızıq boladı», «Qátere», «Dıńektegi danıshpan» gúrrińleri menen povestlerinde de turmısımızda júz berip turatuǵın ayırım unamsız hádiyseler hám olardı keltirip shıǵaratuǵın qolaysız minez-qulıqtaǵı adamlardıń jaǵımsız is-háreketleri nıshanǵa alıp jazılsa, ayırımları kúlkili etip súwretlenedi.

Ǵárezsizlikten keyingi dáwirde de birneshe dramalıq shıǵarmalar payda boldı hám teatr saxnalarında qoyıldı. Bul dáwirde S.Jumaǵulovtıń «Ekstrasens», «Kiyewińdi berip tur» komediyaları menen «Adamlar qalay buzılǵan» ertek-dramaları, Q.Mátmuratovtıń «Perzent» tragediyası, M.Nızanovtıń «Eki dúnyanıń áweresi» draması, K.Raxmanovtıń «O dúnyaǵa mirát» tragokomediyası, B.Baymurzaevtıń «Báddiwa», «Pálektiń gárdishi» dramaları, J.Xojanovtıń «Qońsımınń qızı», A.Allamuratovtıń «Zawal», A.Óteniyazovanıń «Jigittiń ıǵbalın bersin», «Jumbaǵı kóp dúnya bul» sıyaqlı hár qıylı janrdǵı saxnalıq shıǵarmaları payda boldı. Belgili jazıwshı-dramaturgler T.Allanazarovtıń «Aydos biy» (1993) hám T.Qayıpbergenovtıń «Aydos baba» («Mıń tillaǵa bahalangán gelle» (1998), A.Utálievтіń «Ernazar alakóz» sıyaqlı tariyxıy dramalarınıń jazılıwı da usı jıllarǵa tuwra keledi.

M.Nızanovtıń «Eki dúnyanıń áweresi» komediyalıq shıǵarması dáslep Berdaq atındaǵı Qaraqalpaq mámleketlik muzıkalı akademiyalıq teatrımızda 1991-jılı saxnalastırılǵan bolsa, bul estafetanı qolǵa alıp, Tashkenttegi Xamza házirgi ózbek milliy akademiyalıq teatrında saxnalastırdı. Al, sońınan Andıjan teatrında da ózbek tilinde saxnaǵa qoyıldı.

Ǵárezsizlik dáwirindegi qaraqalpaq dramaturgiyasınıń rawajlanıwındaǵı jáne bir áhmiyetli másele, bul jámiyetlik turmıstaǵı waqıyalardıń ózi qanday bolsa, sonı dóretiwshilik jol menen súwretlewdi ámelge asırıp bolıp tabıladı.

Qaraqalpaqstan Respublikasında 1990-jılı «Qaraqalpaq Mámleketlik quwırshaq teatrı» ashıldı. Teatrdıń ashılıw máresimine baylanıslı K.Karimov avtorlıǵında «Arıq mergen» pyesası saxnalastırıldı. Qaraqalpaq xalıq ertegi tiykarında islengen bul pyesa balalarǵa úlken sawǵa boldı. Jáne de Q.Mátmuratovtıń «Aq tekesh hám kók tekesh», M.Begimovtıń «Bódene hám túlki», J.Xojanov avtorlıǵındaǵı «Batır haqqında ertek» ertek-pyesaları kópshilikтіń kewlinen shıqtı. «Jas tamashagóyler teatrında» Q.Xalmuratov avtorlıǵında «Jaza» pyesası, A.Utalievтіń saxnalastırılıwında

«Haqtan tógilgen qan», A.Sultanovtıń avtorlıǵında, B.Ótebaev rejissyorlıǵında «Allayar Dosnazarovtıń ómiri haqqında» dóretpeler Qaraqalpaqstan saxnasınan orın alıp, xalqımızdıń dıqqatına usınıldı.

Saylawbay Jumaǵulov dóretiwshiligi menen kózge túsken dramaturglerdiń biri. Ol dramaturgiya tarawında komediya janrın rawajlandırıwǵa salmaqlı úles qosıp kiyatır. Talantlı dramaturgtiń ayırım komediyaları qaraqalpaq saxnalarında ǵana emes, Ózbekstannıń hám qońsılas respublikalardıń teatr saxnalarında da kórsetildi. «Ekstarsens» komediyası ushın avtor 1999-jılı eń jaqsı shıǵarma sıpatında Qaraqalpaqstan Jazıwshılar awqamınıń sıylıǵın alıwǵa eristi.

S.Jumaǵulovtıń «Ekstrasens» komediyasınıń syujeti tómendegishe: Gúmisgúl degen mákkar hám jalatay hayal Qońıratınan kiyatırǵan poezda Qalbay degen ańqawlaw, isi kelispey júrgen jigitti tosattan ushıratıp qaladı. Gúmisgúl Qalbaydıń ańqawlıǵın ańlaǵannan soń, onı óz mápi ushın paydalanıp qalıwdı oyladı. Sol maqsette Gúmisgúl poezdan túsiwden Qalbaydıń úyine keledi hám onıń xojalıǵınıń jaǵdayı menen jaqınnan tanısıp aladı. Gúmisgúl Qalbaydıń ózinde kewli barlıǵın bilip alǵannan soń, oǵan turmısqa shıǵıw ushın úsh shárt qoyadı. Qalbay oǵan kelisim beredi. Olar ekewi de emlew usılların bilmese de ańsat jol menen aqsha tabıwdı oylaǵanlıqtan, ekstrasens bolıp adamlardı emlewge kirisedi. Gúmisgúldiń aytqanına kóngen Qalbay utyug arqalı adam emlep on mın sum aqsha tabadı. Mákkar hayal Gúmisgúlge Qalbaydan góre aqsha qádirlı bolǵanlıqtan, onıń tapqan aqshaların alıwdı oyladı. Gúmisgúl Qalbayǵa emleniwge kelgen Kárim degen jigit penen astırtın tanısadı hám onıń menen birge reje dúzedi. Solay etip, ekewi til biriktirip Qalbayǵa bildirmey, on mın sumdı alıp qashıp ketedi. Usılayınsha Qalbay Gúmisgúlden pánt jep qaladı hám keyninde Qalbaydıń bul emlew usılı da áshkara etiledi. Dramaturg bul pyesanıń ideya-tematikası hám qaharmanları arqalı tegin dúnya tabıw ushın ayırım adamlardıń hár túrli jaman jollarǵa barǵanlıǵın Qalbay, Gúmisgúl, Kárim obrazlarında áshkara etedi.

Burın alıp satarlıq penen shuǵıllanıwshı sawdagerler áshkaralanatuǵın bolsa, búgingi kúni olardıń ornın istıń kózin biletuǵın biznesmenler hám is bilermenler iyelegen. Lekin, solay bolsa da olardıń arasında da jalatayshılıq penen pul tabıwǵa umtılwshılıq ta tabılıp qaladı. Dramaturg Q.Mátmuratovtıń «Perzent» tragediyasında usınday unamsız hádiyseler súwretlengen. Dramadaǵı syujet tómendegishe.. Eki júzli,

jalatay kelinshek Jaqsibiyke haram niyet penen awılda qurgın shańaraqta jasaytuğın, lekin hayalı ölgen eki ul, eki qızı bar, ermeligi basım Dosjan degen jigitke turmısqa shıǵadı. Jaqsibiykeniń de erjetken qızı boladı. Usı awılda Jaqsibiykege burınnan tanıs, onıń menen oynap ósken jalatay jigıt Elmurat ta boladı. Ol jaslıǵında Jaqsibiykege úylene almaǵanlıqtan, onı Dosjannan qızǵanadı. Elmurat awıldan ketip biznes isleri menen shuǵıllanadı. Ázelden jolı buzıq Jaqsibiyke Elmurat penen astırtın ushırasıp júredi hám oǵan turmısqa shıǵıwǵa kelisim beredi. Elmurat penen til biriktirgen Jaqsibiyke Dosjannıń ermeliginen paydalanıp, dúnya-múlkin iyelemekshi boladı. Sóytip ekewi Dosjannıń awılındaǵı malların, dańǵırlaǵan jayın sattırıp, onı Nókiske kóshirip ákeliwge, onıń mallardan hám jaydan túsken aqshaların biznes islewge jumsawǵa urınadı. Olar Dosjandı ekewlep aytqanına kóndirip, óz maqsetine eriskennen soń taslap ketedi. Dosjan bolsa aqlsızlıǵı menen ermeliginiń aqıbetinen úy-jaysız hám dúnya-malsız dalada qaladı. Pyesanıń keyninde Dosjannıń turmısqa shıqqan qızı, eki úkesi menen ákesiniń óler halatta jatqanlıǵın kórip, jılap jiberedi. Dosjan bolsa aqlsız háreketiniń sebebinen Jaqsibiykeniń qurbanı boladı. Bul dramadan shıǵatuğın juwmaq sonda, Dosjannıń aqlsızlıǵı óz basına jetken bolsa, Jaqsibiyke menen Elmurat sıyaqlı ar-namısın pulǵa satqan ayırım hújdansız adamlardıń biznes isleymiz dep adam óltiriwge shekem barıp jetken hújdansızlıǵı áshkara etiledi. Usılayınsha «Perzent» tragediyasında úlken adamlardıń oysızlıǵı menen hújdansızlıǵı sebebinen jetim qalǵan perzentlerdiń awhalı ashınarlı súwretlengen.

B. Baymurzaevtıń «Báddiwa» dramasında házirgi kúni ayırım jaslarımızdıń hayal-qızlardıń namısına tiyetuğın birin taslap, ekinshisin eriksiz kúsh penen alıp qashıp, sol hayal-qızlardıń kóz jaslarına hám ata-anasınıń da ǵargısına ushırıp, báddiwaǵa ushıraǵanlıǵın másele etip kóteredi. Haqıyqatında da, bunday unamsız hádiyseler búgingi kúni de ushırasadı. Sonlıqtan da, dramaturg turmıstaǵı usınday qolaysızlıqlardıń aldın alıwǵa, jaslarımız benen ata-analarımızdıń da turmıs máselelerine biyparıq bolmay, oylanıp is etiwge shaqıradı.

J. Xojanovtıń «Qońsımniń qızı» dramasında bolsa burıńǵı kommunist hám partiya aǵzası Qoshqardıń obrazi kommunistlik partiyanıń júrgizgen siyasatına qarsı is-háreketleri arqalı ashıladı.

Juwmaqlap aytqanda, ǵárezsizlik dáwirinde dóretilgen poeziyalıq, prozalıq hám dramalıq shıǵarmalardıń hárbiri de burınnan bar dás-

túrlerdi dawam etiw menen birge, kórkem ádebiyattı túrlık hám janrlıq jaqtan hár tárepleme bayıtıp bardı. Ásirese, shayırlarımız benen jazıw-shırlarımız hám dramaturglerimiz óz shıǵarmaların óz betinshe erkin jazıwǵa eristi.

Bul usıl ádebiyatımızdın eski qursawlardan qutılıp, erkin ósip-rawajlanıwına keń jol ashıp berdi.

Soraw hám tapsırmalar

1. Ğárezsizlik jıllarındaǵı qaraqalpaq ádebiyatı qanday ózgerislerge iye boldı?
2. Usı jılları qanday poeziyalıq toplamlar basılıp shıqtı?
3. Shayırlardıń qosıqlarında qanday temalar súwretlendi?
4. Qanday prozalıq shıǵarmalar basılıp shıqtı? Bul shıǵarmalardıń ideya-tematikası hám qaharmanları haqqında qısqasha aytıp berıń.
5. Dramaturgiya tarawında qanday jańalıqlar júz berdi?
6. Usı jılları dóretilgen dramalıq shıǵarmalarǵa sholıw jasań.

QOSÍMSHA OQÍW USHÍN

I. YUSUPOV

BUL JER ELE ZOR BOLADÍ

(qisqartılıp alındı)

1

Qáweset bar: qaraqalpaqlar,
Kóp uzamay kósher degen.
Qaydağı bir jaqsı jaqqa,
Barıp qonıs basar degen.

Oqıdım bir gazetadan,
Ġamqorshımız kóp-aw, toba!
Erinbestey esaplağan,
Sırtımızdan sızıp joba.

Aytıwınsha: kóshshek bunnan,
Jańa qonıs jayǵa qarap,
Aralǵa suw apargannan,
Anaǵurlım arzanıraq.

Esaplağan shotqa salıp...
Al buǵan ne shek qoyasań!
«Shotın qoldan julıp alıp,
Hásseni bir!...» dep qoyasań.

Ayırımlar alaǵada,
Bolıp sonday qáwesetke,
Kóship úlken qalada da,
Óz awılın háwes etken.

Meyli, ózi bilsin hárkim,
Bilgishlerdiń zamanı bul.
Biraq artıq bolmas bálkim,
Sáwirlesek shamalı bir.

Ketken ġazlar kólin joqlap,
Usı kúnde kelip júrgen.
Oy juwırtıp soġan shaqlap,
Bir nárseni bilip júrmen.

Bardur boljaw qábiletim,—
Bilgen nársen sol boladı:
Sál azıraq sabır etiń,—
Bul jer ele zor boladı.

Sabır etiń sál azıraq,
Duzlı shańıt degen ġáp be?
Kómpis bolıp biz házir-aq
Úyrenistik oġan hátte.

Awız suwıń duzlaq bolsa,
Úyrenen óz duzıń bolar.
«Suw bar ma?» dep soza-soza,
Túye moynı uzın bolar...

Astı da duz, ústi de duz
Jasap turġan jerimizdiń.
Ashshı ġoy dep nalımańız
Tamġan mańlay terimizdi.

«Duz tatıp ket!» degendi de
Tegin aytqan dep bolmaydı.
Sóylegende sózińniń-de
Duzı bolsa shep bolmaydı...

Biraq, jetpes óz jerińe,
Qansha jaman degende de.
Beyishtiń tap naq tórine
Katej qurıp bergende de.

Óytkeni, bir qarabaraq —
Shóp emes ġoy adam degen.
Tereń tamır urġan daraq —
Watan degen, Watan degen!

2

Qattı ağıslı ullı daryana
Kók teñizge quyğan jerde,
Qos basarda ata-baba,
Súyenip siyseri belge, —

Niyet etken deydi tańda:
Kim islese hadal eńbek,
«Jarqılıq jer, sol adamğa
Árwanaday iyegór» dep.

Jer ashıp dút kegeylerden,
Suw aparıp daqıl ekken.
«Kesew shanışsa kógergendey»
Degen sózdi naqıl etken.

Usı jerde ósip-ónip,
Qara shańaraq el bolğanbız.
Awır miynetine kónip.
Islep qara ter bolğanbız.

Bunda tapqan ırğaqların
Qosıgımız, ertegizimiz.
Bul jer ushın bir waqları
Dirildegен telpegimiz.

Jaғalasıp jaw kelse de,
Bul jerde hesh bermegenbiz.
Kim qay tilde sóylese de,
Til jatırqap kórmegenbiz.

Qara úy me, kiyiz úy me,
Xiywa tarash háwli me ya ...
Sıbay qonıp tatıw kúyde,
Bir shınarğa saldıq uya.

Kewlimiz de, arımız da
Bir górektey xanalasqan.

Malımız da, janımız da,
Qanımız da aralasqan.

Diyqanshılıq gúl jaynasa,
Teñiziñde aw maylağan,
Sharwaları mal aydasa,
Shayırları sóz aydağan, —

Jaña turmıs qushağında
Shalqıp atqan el edik biz.
Abadanlıq oshağında
Ot sónbewin tiledik biz.

Toyıp sekirip soñ biraq ta,
Hádden asıp ketsek kerek.
Bul ádiwli topıraqqa
Kóp qıyanet etsek kerek.

Qayta qurıw aynasınan
Qarap kórsek ózimizdi,
Juldız izlep ay qasınan,
May basıptı kózimizdi.

Nápsimiz ashılıp keñnen,
Peyilimiz dım tarayıptı.
Endi mine ózgelerden
Izlep júrmiz bar ayıptı.

Bir-birewge ayıp tağıp,
Aytıs penen ótermiz biz.
Dárya ele tolıp ağıp,
Jağısına qaytar teñiz.

Teñiz qashqan menen bizden,
Biz qashpaymız úyimizden.
Arba júrip keter ele,
Iske ótip alsaq sózden...

MAZMUNÍ

Kirisiw	3
Á. Shamuratov	5
Qırıq qız (<i>pyesadan úzindi</i>).....	6
J. Aymurzaev	27
Ulim tıńla	30
Tıńlańızlar.....	30
Qıdırbay Sayıpov (<i>poemadan úzindi</i>).....	31
K. Sultanov	38
Ájiniyaz (<i>romannan úzindi</i>).....	40
«Ádebiyat teoriiyasınan maǵlıwmat.....	44
Ġ. Seytnazarov	45
Atpas bolar aq quwdı	46
Qıs kórinislerinen.....	51
Ádebiyat teoriiyasınan maǵlıwmat.....	53
Ballada haqqında túsiniq	53
T. Seytjanov	54
Ózbekstansań.....	56
Ana — jer	57
Dostıma.....	57
Oyin.....	58
Ómir beriledi bir ret.....	59
Adamlar bar	60
A. Bekimbetov	62
Awır sınaqlar (<i>povestten úzindi</i>).....	63
T. Jumamuratov	69
Sonetler.....	72
Eńbek penen turmısıńdı hásemle	73
Ádebiyat teoriiyasınan maǵlıwmat.....	76
B. Qayıpnazarov	77
Keń dalam.....	78
Kók emen	79
I. Yusupov	81
Ayt sen, Ájiniyazdıń qosıqlarınan!.....	85
Seksewil.....	86
Kegeyli.....	86
Qara tal	88

Bolmasa.....	89
Tirnalar.....	90
Mustaqilliq maydanidan ótkende.....	91
Tumaris. Massagetler qissasi (<i>poemadan úzindi</i>).....	92
T. Qayıpbergenov	103
Qaraqalpaq dástanı (« <i>Maman biy</i> » ápsanası kitabınan úzindi).....	105
T. Mátmuratov	115
Súyenedi adamğa adam.....	117
Jaqsılıqtıń belgisi.....	120
Oy tolgawı.....	121
Ómir tolgawı.....	123
Ana-jer tolgawı.....	124
Bálentlik.....	125
Ádebiyat teoriyasınan maǵlıwmat.....	126
K. Raxmanov	127
Qardaǵı iz (<i>poema</i>).....	129
Watan muhabbatı menen.....	143
M. Seytniyazov	144
Men bir jolawshıman	145
Haqıyqatlıq qayda bolsa	146
Ámiw menen sırlasıw	146
Sh. Seyitov	149
Qıyal atawı	151
K. Mámbetov	159
Shaqasında emes tamırında (<i>povestten úzindi</i>).....	161
G. Esemuratova	172
Dúwdendegi dápter (<i>povest</i>)	174
Birinshi patefon.....	178
Kók shayı kóylegim.....	181
Júziw jarısı.....	182
T. Qabulov	186
Assalawma áleykum! (<i>arnawlı naması bar</i>).....	188
Kel, Jayhunıń boylarına (<i>arnawlı naması bar</i>).....	189
Ashkózler (<i>ertek</i>).....	189
S. Nietullaev	193
Xalqım meniń	194
Jamanlıǵı, qıyaneti qurısın	195
Eń bolmasa bir jaqsılıq etińler.....	196
O. Ábdıraxmanov	197

Aral: Appaq diywal aldında.....	198
Geografiya. Lirika. Tariyx	199
Duzli tozañ	200
Qaraqalpaqtıñ nesi bar?	201
Ádebiyat teoriyasınan maǵlıwmat	202
J. Izbasqanov	203
Tuwılǵan jer táriypi.....	204
K. Karimov	208
Áyledi.....	209
Nalınba.....	210
Xalıqtan asqan dana joq	210
M. Nızanov	212
Ákeniñ húrmeti	213
X. Dáwletnazarov	220
İyesiz jurt.....	221
N. Tóreshova	226
Qaraqalpaqstanım meniñ	227
Ana tilim	232
B. Genjemuratov	233
Qarızım kóp	234
Shıǵısta oyanbaqta dáu uǵlan—Turan	235
Dúnya ádebiyatınan	236
F. Shiller	236
Qolǵap	238
S. Esenin	240
Parsı namaları	242
Muwsa Tashmuhammed ulı Aybek	252
Nawayı (<i>romannan úzindi</i>)	256
Sh. Aytmatov	266
Jámiyla (<i>povestten úzindi</i>)	269
Erkin Vahidov	274
Sóngen juldızlar.....	278
Qosıq hám shaxmat	278
Adam hám waqıt.....	279
Ǵárezsizlik dáwirindegi ádebiyat	281
Qosımsha oqıw ushın	296

**Mámбетniyazov Turdıbay, Bekbergenova Ziyada,
Mámбетniyazova Zulfiya**

ÁDEBIYAT

Ulwma orta bilim beriw mektepleriniń 9-klassı ushın sabaqlıq

*«Bilim» baspası
Nókis—2019*

Redaktorı *S. Aytmuratova*
Kórkem. redaktorı *I. Serjanov*
Tex. redaktorı *B. Turımbetov*
Operatorı *A. Begdullaeva*

Licenziya: AI № 108, berilgen waqtı 2008-jıl 15-iyul.

Basıwǵa ruqsat etilgen waqtı 29. 01. 2019-j. Formatı 70x90 $\frac{1}{16}$. Kegl 11. Ofset baspa usılında basıldı. Kólemi 19,0 baspa tabaq. 22,23 shártli baspa tabaq. 29,08 esap baspa tabaq. Buyırtpa № . Nusqası 13156 dana.

Ózbekstan Respublikası Prezidenti Administraciyası janındaǵı Málimleme hám ǵalaba kommunikaciya agentligi «Bilim» baspası 230103. Nókis qalası, Qaraqalpaqstan kóshesi, 9.

«O‘zbekiston» baspa-poligrafiyalıq dóretiwshilik úyi.
Tashkent qalası, Nawayı kóshesi, 30.

Ўйлаб берилген сбақлиқтўн жағдайн кўрсетiwshi кесте

T/n	Oqıwshınıń atı, familiyası	Oqıw jılı	Sabaq- lıq- tıń alıńan- dağı jaǵdayı	Klass basshı- sınıń qol tań- bası	Sabaq- lıqtıń qaytıp tapsırıl- ǵandağı jaǵdayı	Klass basshı- sınıń qol tańbası
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						

Sabaqlıq ıjarǵa berilgende hám oqıw jılınıń juwmaǵında qaytarıp alıńanda joqarıdağı кесте klass basshısı tárepinen tómendegishe bahalawǵa muwapıq toltırıladı

Jańa	Sabaqlıqtıń paydalanıwǵa birinshi berilgendeǵı jaǵdayı
Jaqsı	Muqabası pútin, sabaqlıqtıń tiykarǵı bóliminen ajıralmaǵan. Barlıq betleri bar, jırılmaǵan, kóshpegen, betlerinde jazıw hám sızıqlar joq.
Qanaatlanarlıq	Muqaba jazılǵan, bir qansha sızılıp, shetleri jelingen, sabaqlıqtıń tiykarǵı bóliminen ajıralıw jaǵdayı bar, paydalanıwshı tárepinen qanaatlanarlıq ońlangan. Kóshken betleri qayta ońlangan, ayırım betleri sızılǵan.
Qanaatlandırmaydı	Muqaba sızılǵan, ol jırılǵan, tiykarǵı bólimnen ajıralǵan yamasa pútkilley joq, qanaatlandırsızlıq ońlangan. Betleri jırılǵan, betleri jetispeydi, sızıp, boyap taslangan, sabaqlıqtı tiklewge bolmaydı.